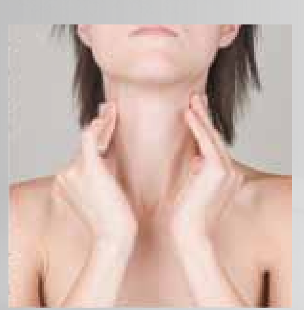


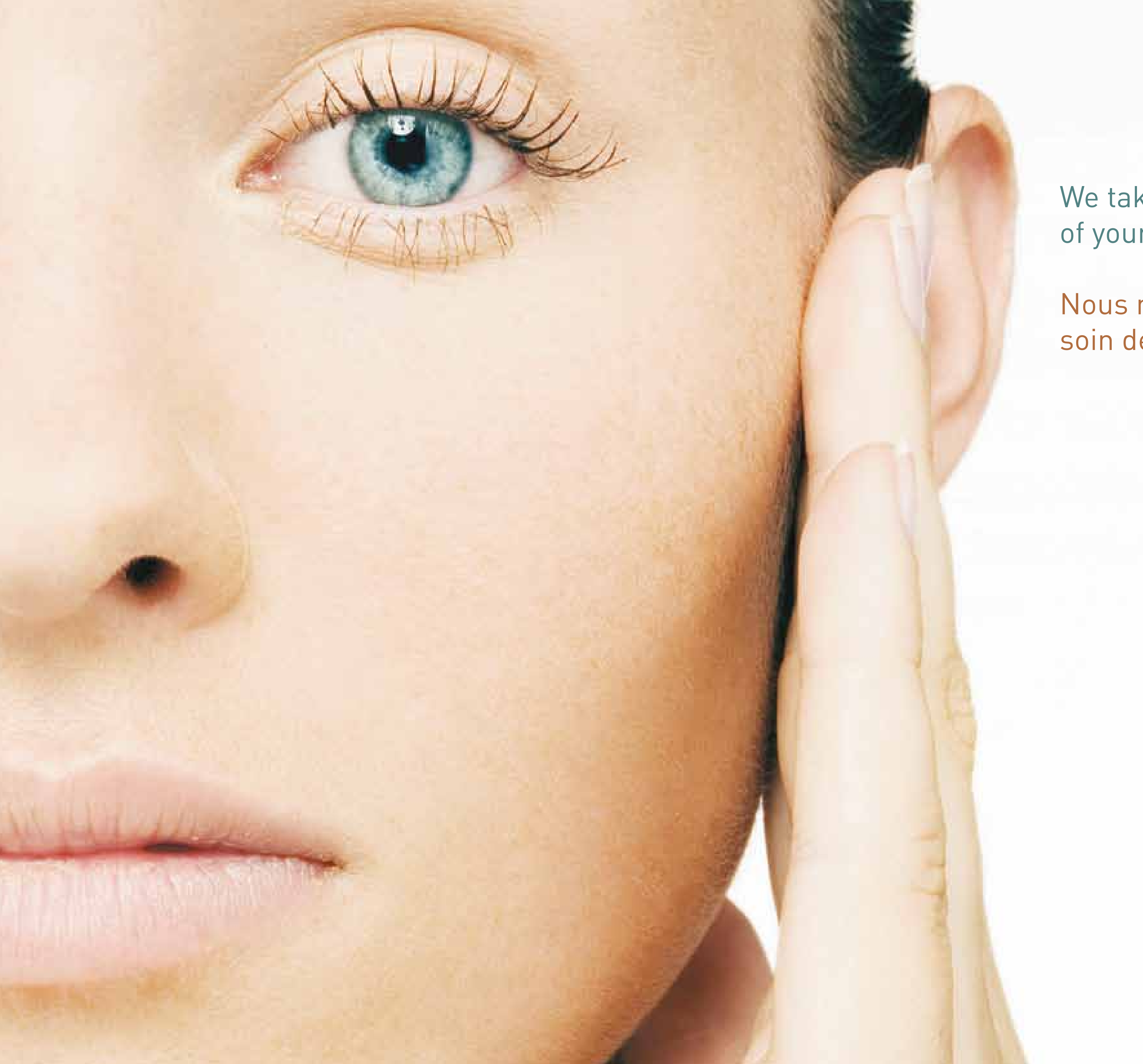






ENT Specialist Catalogue
Catalogue spécialiste ORL

2011-2012



We take care
of your **senses...**

Nous nous prenons
soin de vos **senses...**

Original **Italian** Design



DESIGN & TECHNOLOGY FOR THE FUTURE

Euroclinic as a leading manufacturring Company of the medical and electro-medical equipments with a propulsive and continuous dynamism during the last 10 years has intensified its Research & Development activity by investing on several new projects of high-technology combined to a refined, innovative and strictly Italian style.
The Euroclinic team of engineers, designers and product managers are continuously involved in new customizable projects aiming at the higher customer satisfaction by keeping prices very competitive.
Euroclinic is glad to propose in this catalogue the wide range of ENT and Diagnostic Lines with clear codes, pictures and relative descriptions of all products and accessories.

Euroclinic comme entreprise de production pour les équipements médicaux et appareils électro-médicaux avec un fort dynamisme de propulsion et continue au cours des 10 dernières années a intensifié son activité de Recherche & Développement en investissant sur plusieurs nouveaux projets de haute technologie combinée à un Style élégant, innovantif et strictement italien.
L'équipe en Euroclinic d'ingénieurs, de designers et les responsable de production sont toujours impliqués dans de nouveaux projets personnalisable visant à une meilleure satisfaction du client et en gardant les prix très compétitifs.
Euroclinic est heureux de proposer dans ce catalogue toute la gamme de la Ligne de ORL et de Diagnostic avec des codes, des photos et des descriptions clairs relatives de tous les produits et accessoires.

INDEX

EQUIPMENTS FOR OUTPATIENT ROOM
EQUIPEMENTS POUR SALLE D'EXAMEN

SPECIALISTIC DEVICES
APPAREILS POUR SPECIALISTES



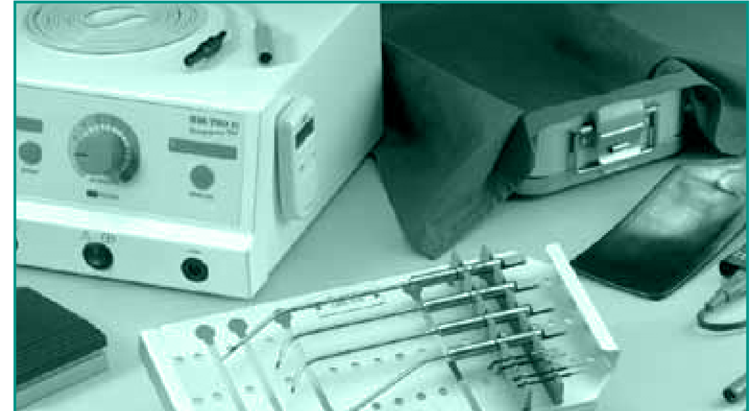


DIAGNOSTICS AND ACCESSORIES
DIAGNOSTICS ET ACCESSOIRES

MEDICAL AND ELECTRO-MEDICAL EQUIPMENTS
APPAREILS MÉDICAUX ET ÉLECTROMÉDICAUX

INSTRUMENTS AND CONSUMABLES
INSTRUMENTS ET CONSOMMABLES



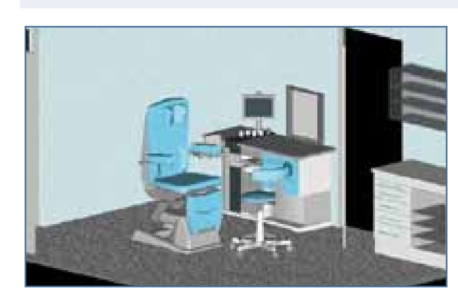






EQUIPMENTS FOR OUTPATIENT ROOM
EQUIPEMENTS POUR SALLE D'EXAMEN

THE OUTPATIENT ROOM FOR THE ENT DOCTOR - *LA SALLE D'EXAMEN DU MEDECIN EN ORL*







Units
Euroclinic ENT units are made of steel painted with epoxidy powders with a double layer of enamel for protection against external agents. With their light and compact construction the units can be easily moved and located even in small rooms being provided with castor wheels. Each unit model can be customized in the drawers combination (also with UV lamp in the germicide compartment), in the integrated applications or optional accessories, the working top in tempered glass or in marlan and colors of the front drawers. All units are conceived for an ergonomical and independent activity having, apart from power supply connection, most of the instruments already built-in.

Chairs and stools
Euroclinic ENT chairs are conceived to satisfy all doctor's requirements in his professional activity and grant comfort and relaxed position to the patient. They are elegant, ergonomical and stable. The structure is in painted metal sheet with expoxidy powders (color grey or white at choice) and the cushions of seat, backrest, legrest and headrest are made of a highly resistant bi-elastic skai and a undeformable foam at variable density. All chairs' models have a special aesthetical impact and are different in their movements mechanisms, from hydraulic to motorized (up to 4 motors) . In the high range chairs models with at least 3-4 motors the pedal can be wireless and provided with 3 memories for selected positions plus the "zero" position with automatic recall. The protection covers of the backrest and the basement are made of ABS in the same color as the structure.

Cleaning
As for cleaning of the Euroclinic units, in particolar all the parts the are painted or in stainless steel it is advisable to use specific products suitable for these materials that do not affect their original composition. Avoid long persistence of chemicals and strong disinfectants normally used in a medical cabinet for sanification on those areas so to avoid discoloration or rust: dry immediately with a damp cloth

For optimum cleaning of the chairs' upholstered parts covered with vinyl tissue, it is advisable to use a simple damp cloth, avoiding spray cleaners directly on the chair. For painted metal parts and ABS use a regular non-aggressive detergent.

Unités
Les unités ORL Euroclinic sont faites d'acier peints à poudres epoxidiques et une double couche de émail pour la protection contre les agents extérieurs. Légers et compacts dans leur construction les unités peuvent être facilement déplacés et même situés dans des petites pièces étant pourvue de roues pivotantes antistatique. Chaque modèle d'unité peut être personnalisé dans la combinaison des tiroirs (également avec lampe UV dans le compartiment germicide), dans les applications intégrées ou des accessoires optionnels, le plan de travail en verre tempré ou en Marlan et les couleurs des tiroirs. Toutes les unités sont conçues pour une activité indépendante et ergonomique, en dehors de l'alimentation, ayant la plupart des instruments déjà intégrés.

Fauteuils et tabourets
Les fauteuils ORL Euroclinic sont conçus pour satisfaire toutes les exigences du médecin dans son activité professionnelle et de garantir au patient une position confortable et relaxée. Ils sont élégants, ergonomiecs et stables. La structure est en métal peinte avec poudres expoxidiques (couleur grise ou blanche à choix) et les coussins du dossier, du siège, de l'appui-tête et du repose-jambes sont faites d'un très résistant tissu bi-élastique et une mousse indéformable à densité variable. Toutes les modèles de chaises ont un impact esthétique particulier et sont différents dans leur mouvements, de type hydraulique ou motorisé (jusqu'à 4 moteurs). Dans les fauteuils de haut de gamme avec au moins 3-4 moteurs la pédale peut être sans fil et pourvue de 3 mémoires pour des positions choisis par l'opérateur ainsi que la position «zéro» avec rappel automatique. Les protections qui couvrent le dossier et la base sont en ABS dans la même couleur que la structure (grise ou blanche)

Nettoyage
Pour le nettoyage des unités Euroclinic, en particulier de toutes les parties peintes ou en acier inoxydable, il est conseillé d'utiliser des produits spécifiques adaptés à ces matériaux qui ne touchent pas leur composition originale. Évitez longue persistance de substances chimiques et désinfectants forts normalement utilisé dans un cabinet médical pour la sanification de ces espaces pour éviter la décoloration ou la rouille: sécher immédiatement avec un chiffon humide.

Pour un nettoyage optimal des pièces rembourrées recouvertes de tissue en vinyle, on devriez simplement utiliser un chiffon humide, en évitant nettoyants en aérosol directement sur la chaise. Pour les parties métalliques peintes et en ABS utiliser un détergent ordinaire, non agressif.

IMPORTANT: do not use products containin alcohol, ammonia, abrasive substances or benzene
TRES IMPORTANT: ***ne pas utiliser des produits qui contiennent alcool, ammoniac, des substances abrasives ou le benzène.***

Wide assortment of units, chairs and modular furniture with an exclusive "Made in Italy" design and manufactured with a high level technology and quality recognized by CE, ISO, FDA certifications.

Large gamme de unités, fauteuils et meubles modulaires avec un design exclusivement Italien et produits d'un haut niveau de téchnologie et qualité reconnues par les certifcations CE, ISO, FDA .

ADVANTAGES:	*AVANTAGES:*
• Free service of 3D projects for customizable outpatient rooms according to the floorplan	• *Service gratuit de projet 3D pour cabinets personnalisables selon la planimétrie*
• Modular compositions of furniture at customer's choice	• *Compositions modulaires de meubles à choix du client*
• Front panels or decorations painted in different colors, front-drawers and working top in colored tempered glass, tissue for chairs or stools in different colors , at customer's choice	• *Panneaux frontales ou décorations paintus en différentes couleurs, frontales des tiroirs et plans de travail en verre tempré à couleur, tapisserie des fauteuils et tabouret en différentes couleurs, à choix du client*
• 24 months Warranty	• *Garantie jusqu'à 24 mois*
• Efficient service of spare-parts supply for fast technical assistance	• *Service d'approvisionnement des pièces détachées efficace pour une assistance technique très vite.*



OTOCOMPACT PROFESSIONAL EVO

cod. **25501526**

Top range ENT unit with evoluted technology and ergonomics that combined to patient chair and stool allows the doctor to manage a complete and professional activity for examination, treatment and diagnostics in endoscopy and microscopy within a limited space of 2x2 mt. Besides the elegant design showed in the working top made of tempered black glass (thickness 15mm) the unit has a solid and mobile case set on 6 antistatic castor wheels with 3 back brakes that help the operator in the floor cleaning and sanification as well as in the easy positioning anywhere in the outpatient room. According to Euroclinic high quality standards, the structure coating is painted with epoxidy powders (silver and metallic black colors) with a transparent gloss layer for easy cleaning and a better protection against external agents . Such treatment grants a long durability in time and a high resistance of the colors to light.

Unite ORL top de gamme d'une technologie et une ergonomie élevée qui, si combiné à une fauteil patient et le tabouret, permit au docteur d'organiser sa propre activité de traitement et de diagnostique complète pour endoscopie et microscopie dans un petit espace de 2x2 mt. D'un design élégant grace à son plan de travail en verre noir trempé (15mm d'épaisseur) l'unite présente toutefois une structure solide meme si mobile sur ses 6 roues antistatiques et les 3 freins. Cela permit à l'operateur de bouger l'unite pour le nettoyage et la désinfection ou de le positionner librement dans le cabinet. Selon les standards de qualité de production Euroclinic, la peinture de la structure à poudres époxidiques (argent et noir métallisé) et une couche de vernis transparente pour une facile désinfection et protection contre les liquides corrosiifs et les agents externes. Ce traitement assure une forte durabilité et une haute résistance des couleurs sous la lumière.



Maximum working ergonomics, functionality and innovation

Meilleure ergonomie de travail, fonctionnalité et innovation

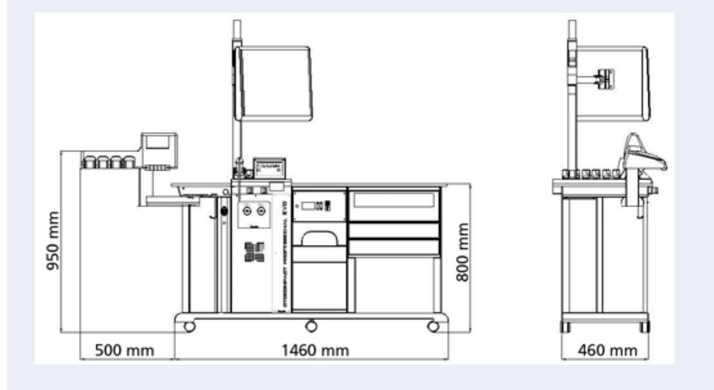
DUAL CONTROL

wireless

Application of the wireless control of the chair from Touch Screen
Application pour le contrôle sans fil du fauteuil par l'écran Tactile

Technical features - *Caracteristiques technique*

Power Supply *Alimentation*	220/240 V
Frequency *Fréquence*	50/60Hz
Absorbed power (MAX value) *Consommation d'énergie (valeur MAX)*	1500 VA
Weight - Poids	130 kg
Max. Nr. Instruments *Max Nr. instruments*	4 pz
Insufflator capacity *Capacité seringue lavage*	26 l/m (variation up to 250 Kpa)
Washing syringe capacity *Capacité seringue lavage*	350/400 cc/min (a 2 Bar)
Nominal suction *Aspiration nominale*	-86 KPa (-650 mmHg) 70 L/min
Fuses power supply *Alimentation des fuses*	F1=F2 = 6,3A T
External Fuse outlet *Prise électrique externe pour fuse*	F3=4 AT



Besides the **"touch screen"** on the instruments tablet controlling the active instruments of the unit and the single chair's movements of the Futura EVO with 4 Motors (DUAL WIRELESS CONTROL) and memories control included, the unit "EVO" is unique also for the following technical innovations:

- **"soft touch"** system for ON/OFF and adjustment of the double LED light source (from 4100°K, 180 Lumen) with 2 Storz connections for F.O. cable
- **LED Light Source** (5500°K , 180 Lumen) integrated in the unit with automatic ON/OFF switch when taking ouut the handpiece form the support
- **Digital manometer and vacuum** in the touch screen (suction / insuffl.)
- Electro-driven drawers with **servo-drive system** for a smooth and silent opening by a light pressur on front panels
- **Easy sanification and cleaning** of the front drawers having no handle to grant a high degree of INFECTION CONTROL"
- **Wireless Camera EVS ED400** in a special compartment (first drawer) provided with adaptor, 1 LED light source, handpiece battery charger
- **Software for endoscopy video-acquisition** configurated on **PC Monitor 23" HP Touchsmart** and a **Kit for card writing/reading** allowing the automatic patients' database management and the visualization of files and reports on PC Monitor.

*A coté du système **"écran Tactile»** sur la tablette qui controle les instruments actifs de l'unite et les mouvements indépendents du fauteuil électrique Futura Evo (DUAL WIRELESS CONTROL) - mémoires compises - l'unite "EVO" présente les suivantes innovations technologiques:*

- *Système capacitif **"soft touch"** pour allumage et reglage de la double source lumière LED (de 4100°K, 180 Lumen) avec 2 connexions type Storz por cables à F.O.*
- ***Source lumière LED** (5500°K , 180 Lumen) integrée avec système ON/OFF automatique en enlevant la pièce à main de son support*
- ***Manomètre et vacuum digitale** sur l'écran Tactile (aspiration / insuffl.)*
- *Tiroirs électiques avec **sistème «servo-drive»** pour ouvrir et fermer doucement avec une légère pression aux panneaux frontales*
- ***Facile désinfection** des frontales sans poignées pour garantir un haut niveau de "CONTROLE DES INFECTIONS"*
- ***Camera sans fil EVS ED400** dans un tiroir pourvu de adaptateur, source lumière LED et point de recharge pour la battérie de la pièce à main.*
- ***Logiciel pour capture images en endoscopie** installé sur le **Ecran PC 23" HP Touchsmart** et le **Kit pour ècriture/lecture de la carte patient** qui permit d'enregistrer automatiquement les données et visualiser les dossiers patients sur l'écran PC.*

OTOCOMPACT PROFESSIONAL EVO

INTEGRATED APPLICATIONS - *APPLICATIONS INTEGRÉES*

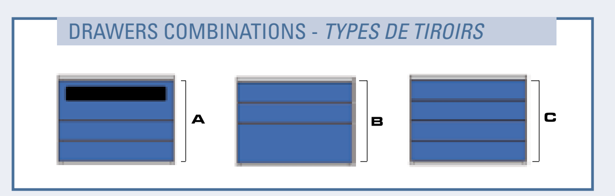
3 Options for drawer modules complete with instruments trays (at choice):

- Type "A" - 3 DRAWERS: 1 germicide compartment with UV lamp and glass window + 2 small B1 (21101070)
- Type "B" - 3 DRAWERS:1 drawer B2 + 2 small B1 (21101071)
- Type "C" - 4 DRAWERS: 4 small drawers B1 (21101072)

3 Options pour tiroirs complètes de plateaux porte-instruments (à choix):

- *Type «A» - 3 TIROIRS: 1 tiroir germicide avec lampe UV et nr 2 petits B1 (21101070)*
- *Type «B» - 3 TIROIRS: 1 tiroir B2 + 2 petits B1 (21101071)*
- *Type «C» - 4 TIROIRS: 4 petits B1 (21101072)*

DRAWERS COMBINATIONS - *TYPES DE TIROIRS*





Working top (L.1400mm) in elegant tempered glass in black color (15mm thick). Smooth surface easy to clean and disinfect for a high degree of "INFECTION CONTROL". No empty interspaces creating germs receptacle

Plan de travail (L.1400mm) en elegante verre noir trempé (15mm d'épaisseur). Surface lisse et facile à nettoyer et désinfecter pour un haut degrée de "Contrôle des Infections". Aucun interstice qui peut créer réceptacle de germes

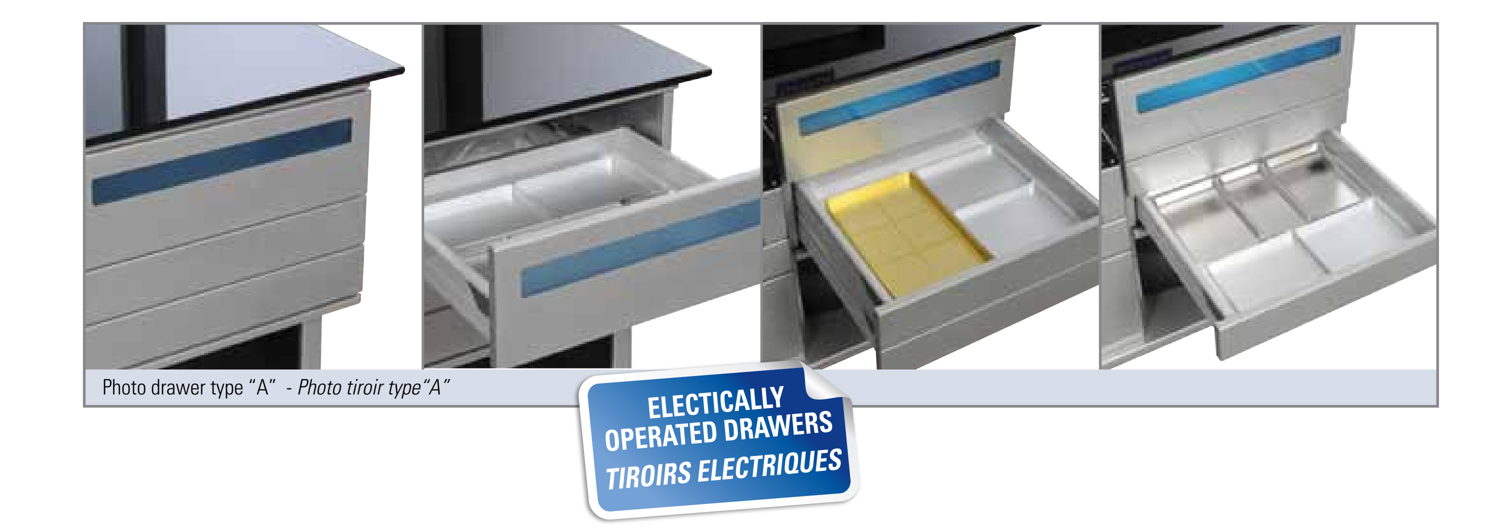


Photo drawer type "A" - *Photo tiroir type"A"*

ELECTICALLY OPERATED DRAWERS
TIROIRS ELECTRIQUES

Column-type drawers composed with:

- 1 special compartment for WIRELESS CAMERA EVS ED400 or if not required as a simple drawer for instruments storage
- 1 empty space for used dirty instruments
- 1 dust-bin in the lower part

Tiroirs à colonne composés par:

- *1 compartement pour CAMERA SANS FIL EVS ED400 ou à utiliser comme simple tiroir pour outils*
- *1 compartement pourvu de bol pour outils sales*
- *1 vano cassettone porta-rifiuti nella parte inferiore*



INTEGRATED INSTRUMENTS - *INSTRUMENTS INTEGRÉS*



Colored Touch Screen - *Ecran Tactile a Couleurs*

Powerful suction system complete with oil or dry pump with capacity from 50 up to 70lt/min. granting max stability and noiseless with in-built microscope - provided with assorted KIT of SUCTION CANNULAS (mod. Frazier/Rosen/Novak); Disposable suction tube in medical pvc with rapid inlet.

Sistème d'aspiration puissante *complète de pompe aà sec ou à huile de capacité dès 50 à 70 lt/min. qui garanti absence de bruit et stabilité avec microscope integré- doué d'un Kit de CANNULES D'ASPIRATION (mod. Frazier/Rosen/Novak); - tuyau d'aspiration consommable en pvc médicale avec couplage rapide.*



Insufflation system with digital manometer on Touch Screen for power control. Provided with nasal olive for tubal insufflation

Système d'insufflation *avec manomètre digitale sur l'écran tactile pour réglage de puissance. Pourvu d'olive nasale pour les insufflations des trompes*





Instruments-tablet with colored Touch Screen display, on articulated arm with rotation angle up to 90° with supports for: suction, insufflator, kit syringe for medicaments, ear-washing syringe (temperature fixed at 37°). The **TOUCH SCREEN system on the tablet's display** has following functions:

1. Language selection (Italian, English, French, or any national language to be chosen on request)
2. WIRELESS Control of all independent movements of the **4 MOTORS** chair by setting and recalling **3 positions memorizable by the operator , SYNCHRO movement of beckrest and legrest + 0 position**
3. Visualization and control of all active instruments (suction/insufflation) and of the digital vacuum and pressure systems
4. Setting of the mirror warming cycle from 10 to 120 sec (at operator's choice)
5. Visualization and control of the light intensity for LED source and/or Clar Lamp.
6. Unit check-up for maintenance, in "Stats" icon you can see:
   - Working hours of the unit; it allows to schedule maintenance
   - Working hours of UV lamp (with ALARM-acoustic signal after 500 hours for lamp replacement);
   - Working hours for suction (with ALARM-acoustic signal for checking the oil level in the compressor)
7. Activation and timing for the rinsage cycle of the suction tube (if in-built)

TABLETTE PORTE-INSTRUMENTS avec Ecran Tactile à couleurs *sur bras articulé et angle de ratation jusqu'à 90°, où on a logé : aspiration , insufflation, Kit pulverisation médicaments , seringue pour lavage oreille (temperature fixe à 37°); Système* ***ÉCRAN TACTILE sur tablette*** *pour les fonctions suivantes:*

1. *Sélection language (Italien, Anglais, Francais, ou differentes language sur demande)*
2. *Contrôle SANS FIL des mouvements indépendents du fauteuil* ***4 moteurs*** *et fixation/rappel de* ***3 memoires sélectionnées par l'operateur + mouvement SYNCHRO du dossier et repose-jambes + position 0***
3. *Visualisation des instrumentsi actifs (aspiration/insufflation) et contrôle digitale du vacuumètre et manomètre*
4. *Réglage du cycle de rechauffage du chauffe-miroirs de 10 à 120 sec (a choix de l'operateur)*
5. *Visualsation et contrôle de l'intensité de la source lumiére LED et/ou lampe de Clar*
6. *Paramètres de l'unite pour le service technique, dans l'icone "Stats" on peut vérifier:*
   - *Hrs travail de l'unite; cela permet de programmer une maintenance régulière*
   - *Hrs travail de la lampe UV (avec ALARME acoustique après 500 hrs pour remplacement);*
   - *Hrs travail de l' aspirateur (avec ALARME acoustique pour vérifier le niveau de l'huilel'huile dans le compresseur);*
7. *Allumage et temporisation du système de rincage du tuyau d'aspiration (si installé)*

OTOCOMPACT PROFESSIONAL EVO

Nr. 8 ENDOSCOPE SUPPORTS 4 with black caps (for used endoscopes) and 4 with white caps (for clean endoscopes to be filled with disinfectant liquid) - 2 LONG SUPPORTS FOR FLEXIBLES

Nr. 8 SUPPORTS POUR OPTIQUES *4 avec bouchons noir (pour optiques sales) et 4 avec bouchons blancs (pour optiques propres et à plonger dans le liquide désinfectant) - 2 SUPPORTS LONGS POUR FLEXIBLES*





INTEGRATED INSTRUMENTS - *INSTRUMENTS INTEGRÉS*



Reservoir for distilled washing water (capacity 2 lt)
Réservoir pour l'eau distillée pour les lavages (capacité de 2 lt)

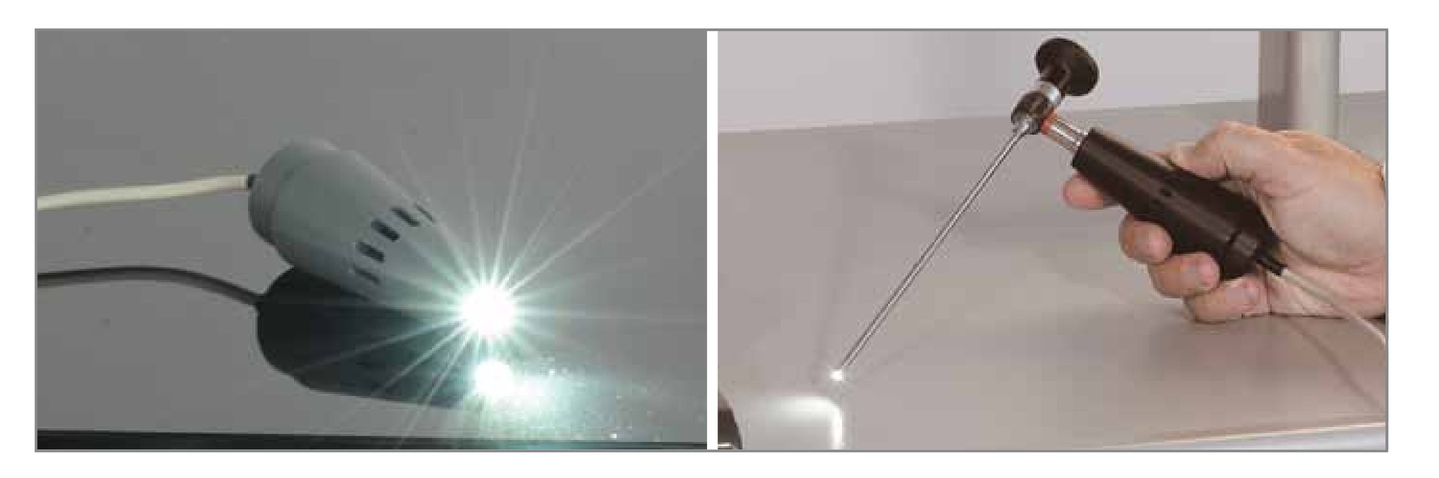
Ear washing syringe complete with 2 lt water tank equipped with level probe with acoustic reserve warning signal, both acoustic and visual on touch screen. Microprocessor - controlled heating element set at 37°C. Anti-sprinkles slide included.

Seringue pour lavage auriculaire avec réservoir de 2 litres, avec indicateur acoustique et aussi visuel (sur le touch screen) de réserve eau, résistance contrôlée par microprocesseur à une température de 37°. Inclut le petit verre anti-giclées.

INTEGRATED LIGHT SOURCES - *SOURCES LUMIÈRES INTEGRÉES*

LED LIGHT SOURCE
min. 180 Lumen 5500°K with automatic switching by a proximity sensor when the handpiece is taken out of its holder. Light intensity adjustment by Touch Screen

SOURCE LUMIÈRE LED
min. 180 Lumen 5500° avec système d'allumage automatique en soulevant la poignée de son logement - et réglage de l'intensitè de la lumière par le Ecran Tactile



N.2 NEUTRAL LED LIGHT SOURCES from 4.100°K to 5.500°K. 180 Lumen - Storz connector complete with F.O. cable - lamp life up to 50.000 hrs with easy replacement system.

N.2 SOURCES LUMIÈRE NEUTRAL LED *de 4.100°K à 5.500°K. 180 Lumen - connecteur type Storz complète de cable à F.O. - vie de la lampe jusqu'à 50.000 hrs avec un sistème simple de rempacement.*







Innovative SOFT TOUCH System for light intensity adjustment - *Nouveau Système SOFT TOUCH pour réglage d'intensité de lumière*

LARYNX-MIRROR QUICK HEATING easy memorisable cycle 10/120 sec. directly from Touch Screen on instruments' tablet.

CHAUFFE-MIROIR RAPIDE *cycle mémorizable 10/120 sec. directement par le écran tactile sur la tablette des instruments.*



OPTIONAL ACCESSORIES (on request) - *ACCESSOIRES OPTIONNELS (sur demande)*



cod. **21104095**

Suction system with oil pump 70 lt/m built-in to avoid vibrations in case the microscope is set on the pole support

Sistème d'aspiration avec pompe à huile 70 lt/m *à monter pour éviter toutes vibrations dans le cas il y a le microscope positionné sur lo poteau*



cod. **21100433**

Disposable suction system - single use suction tank (models and types to be defined at order confirmation)

Système d'aspiration consommable *- réservoir monousage (modèles et types à confirmer dans la commande)*



cod. **21104097**

Automatic discharge system of suction with automatic drainage of liquids to the outside

Système de vidage automatique de l'aspirateur *avec drainage des liquides à l'extérieur*



cod. **21104098**

Rinsing system of suction tubes with automatic discharge outside. ON/OFF switch and timing to be set by Touch Screen on the tablet

Système de rinçage du tuyau d'aspiration *avec décharge automatique. Allumage et réglage par Ecran Tactile sur la tablette*

OTOCOMPACT PROFESSIONAL EVO

INTEGRATED IN THE STRUCTURE
INTEGRÉS DANS LA STRUCTURE

cod. **21104105**

Timed system for simultaneous preheating of 2 endoscope supports at 38°. The switch operates the heating cycle for 30 sec. and one led will show the activation.
IMPORTANT: Disinfectants or other liquids cannot be poured in these 2 endoscope supports

Système chronométrée pour un préchauffage simultané de 2 supports pour optiques à 38°. Le cycle de chauffage est activé par un bouton pendant 30 sec. et un led allumé montre son activation.
IMPORTANT: *Ne pas verser des désinfectants ou liquides dans les 2 supports pour optiques*





OPTIONAL ACCESSORIES ON INSTRUMENTS TABLET (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR TABLETTE INSTRUMENTS (sur demande)



cod. **21104033/A**

Kit syringe for medicaments complete with:
- Air syringe group
- Nr. 2 atomizers: 1 for powder and 1 for liquid spray
- Nr. 2 bottle holders for medicaments

Kit pulverisation médicaments composé par :
- *Groupe seringue à air*
- *Nr. 2 terminaux : 1 pour spray poudre et 1 pour spray liquide ;*
- *Nr. 2 ampoules pour les médicaments.*

OPTIONAL ACCESSORIES ON THE WORKING TOP (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR LE PLAN DE TRAVAIL (sur demande)



cod. **21104066**

Pole support for ZEISS microscope equipped wit articulated arm for monitor LCD or PC HP Touchsmart

Pole support pour microscope ZEISS *avec bras articulé pour écran LCD ou PC HP Touchsmart*



cod. **21104045**

Pole support for ZEISS microscope

Pole support *pour microscope ZEISS*

COMPLEMENTARY DEVICES - *APPAREILLES COMPLÉMENTAIRES*







cod. 21104062

WIRELESS CAMERA MODULE EVS ED400 integrated in a drawer and composed of : adaptor, LED light source, Software for videoacquisition and database management to be configurated on PC monitor, wireless pedal, charging connector for the handpiece (by cable that allows the camera functioning during endoscopy)

CAMERA SANS FIL EVS ED400 *integrée dans un tiroir et composée par: adaptateur, source lumière LED, Logiciel de vidéoacquisition et gestion des données patients qui est installé sur le PC HP , pédale sans fil, point de connexion pour recharger la pièce à main (par cable qui permet de continuer de capturer les images)*



TECHNICAL FEATURES:
EVS ED400 is a light and handy camera that operates in wireless mode and has no cable connected to the transmission receiver device. On the front panel display of the camera module it is possible to adjust LED light intensity and the white balance.
The LED light source (180 lumen, 5.500 K°) is connected to the handpiece by a cable and operated by lythium batteries, rechargeable. It is provided with Storz connector for endoscopes.

On the handpiece of the camera there are 4 switches :
- ON/OFF switch of the camera
- ON/OFF switch of the Led
- LED light intensity adjustment
- White balance

CHARACTERISTIQUES TECHNIQUES:
EVS ED400 est une camera légère et gérable and handy camera that operates in wireless mode and has no cable connected to the transmission receiver device. On the front panel display of the camera module it is possible to adjust LED light intensity and the white balance.
The LED light source (180 lumen, 5.500 K°) is connected to the handpiece by a cable and operated by lythium batteries, rechargeable. It is provided with Storz connector for endoscopes.

On the handpiece of the camera there are 4 switches :
- *ON/OFF switch of the camera*
- *ON/OFF switch of the Led*
- *LED light intensity adjustment*
- *White balance*

OTOCOMPACT PROFESSIONAL EVO

cod. **56596001**

Professional Otomicroscope ZEISS mod. OPMI PICO
(Further technical details are in the section " Specialistic Devices")

Otomicroscope Professionnel ZEISS mod. OPMI PICO
(Plus d'informations techniques dans la section "Appareils pour specialistes")



cod. **51200084**

Kit of 4 stainless steel trays for instruments

***Kit de 4 plateaux** en inox pour instruments*



COMPLEMENTARY DEVICES - *APPAREILLES COMPLÉMENTAIRES*



cod. **51583154**

PC Monitor 23" HP TOUCHSMART 600 with INTEL CORE i5/i7 PROCESSOR (PC FANLESS) provided with wireless keyboard and mouse.

***PC Monitor 23" HP TOUCHSMART 600** with INTEL CORE i5/i7 PROCESSOR (PC FANLESS) pourvu de clavier et souris sans fil*

Technical features - *Caracteristiques technique*
23 " Lcd Touchscreen
Max resolution: 1900x1080
Hardisk: 1,5 TB
Software seven ultimate Mast
DVD+/-RW
Webcam integrated
HDMI Port
3 USB 2.0 port
LAN Ethernet Gigabit (10/100/IG)
WIFI integrated 802.11 b/g/n
DDR3 4/8GB



cod. **21108040**

Technical features - *Caractèristiques techniques*	
USB full speed (based core ACR38 di ACS) - *USB full speed (se fonde sur le noyau ACR38 di ACS)*	
It reads and writes all boards provided with microprocessor ISO7816 1, 2, 3 (protocols T=0 e T=1) *Il lit et écrive toutes le cartes magnétiques avec microprocesseur ISO7816 1, 2, 3 (protocoles T=0 e T=1)*	
It supports all the most common memory cards as I2C bus (from 1K bit to 1024Kbits) and secure memory cards (Atmel AT88SC153, AT88SC1608, SLE4418/28, SLE4432/42) - *Il supporte les plus connues carte mémoire comme les I2C bus (da 1K bit a 1024Kbits) et les « secure memory » (Atmel AT88SC153, AT88SC1608, SLE4418/28, SLE4432/42)*	
It supports the PPS (Protocol and parameter Selection) with 1743-305200 bps in writing/reading smartcard - *Il supporte le PPS (Protocol and parameter Selection) avec 1743-305200 bps en lecture et écriture de la carte magnétique*	
It supports cards 1,8V, 3V, 5V MCU, with internal system of auto protection from short circuit *Il supporte cartes à 1,8V, 3V, 5V MCU, avec système interne de protection du court-circuit*	
External Luminous Led showing functioning condition - *Led Lumineux externe indiquant l' état de fonctionnement*	
Certifications and compatibility - *Certifications et compatibilité*	Microsoft WHQL, PC/SC, EMV level1, CE, FCC
Support for all the operative systems - *Support pour les système opératives*	Windows 98, Me, 2K, XP, 7
Power Supply - *Alimentation*	5V DC - USB interface - *5V DC de l'interface USB*
Functioning temperature - *Température de fonctionnement*	0-50°C
Dimensions - *Dimensions physiques*	76,0 mm (L) x 61,0 mm (W) x 16,0 mm (H)

KIT OF READER/PRINTER PATIENT CARD
The kit for Reader/printer cards allows to record the patient's data (name, surname, birth date, and fiscal code) without using the keyboard , by simply swiping the card in the device. Automatically all patient's details are visualized on the screen and processed by the software EDM_VIDEOCAPTURE by creating a relative file with all tests, captured images and videosdeo and reports. It is an easy and fast procedure for a new patient record. If the patient is already in the database its file will be opened by simply swiping the personal card, avoiding all search.

The kit is composed by:
- Reader/Writer device
- CD driver
- Fixing staple

KIT IMPRIMANTE/LECTURE DE CARTE DE PATIENT ELECTRONIQUE
Ce kit permit d'enregistrer les données du patient (nom, prénom, date de naissance, code fiscale) sans utilizer le clavier, amiss implement en glissant la carte électronique dans l'appareil. Automatiquement tows les données du patient sont visualisées sur l'écran et gérées par le logical EDM_VIDEOCAPTURE pour créer le dossier personnel avec tows les tests, les images capturées et les vidéos. C'est un système simple et rapide pour enrégistrer les nouveaux patients. Si le patient est déjà dans l'archive son dossier va s'ouvrir en glissant sa carte électronique sans faire aucune recherche.

Le kit set compose par:
- *Appareil pour Imprimante/Lecture*
- *CD driver*
- *Support de fixage*



Allow yourself the luxury of a product that combines elegance, functionality and aesthetics clearly above the expectations

Laissez-vous le luxe d'un produit qui allie élégance,fonctionnalité et esthétique nettement au-dessus des attentes.

OTOCOMPACT PROFESSIONAL TS

cod. **25501520**

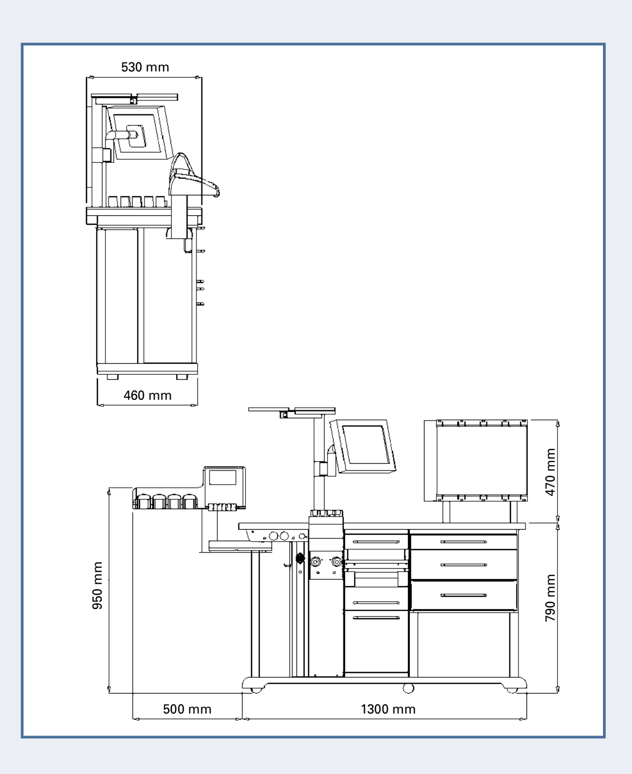
ENT unit of advanced technology equipped with tablet for instruments with "TOUCH SCREEN" panel whose software controls simultaneously the functions of the unit and the chair's movement (3-4 motors) and its memories recall. Its structure of steel painted with epoxidy powders (gray RAL 9006) plus a layer of transparent gloss for better disinfection and protection against liquids and external agents. Such treatment guarantees a longer durability and high color resistance to light. Its working top in Marlan or tempered glass (at choice) is easy to clean and scratch and water resistant for a high degree of Infection Control, avoiding the proliferation of germs. Mobile structure with antistatic rubber castors that allow the operator to clean the floor easily or to place it freely around the cabinet . Available only in the LUXE version with milk-glass front drawers (colors at choice).

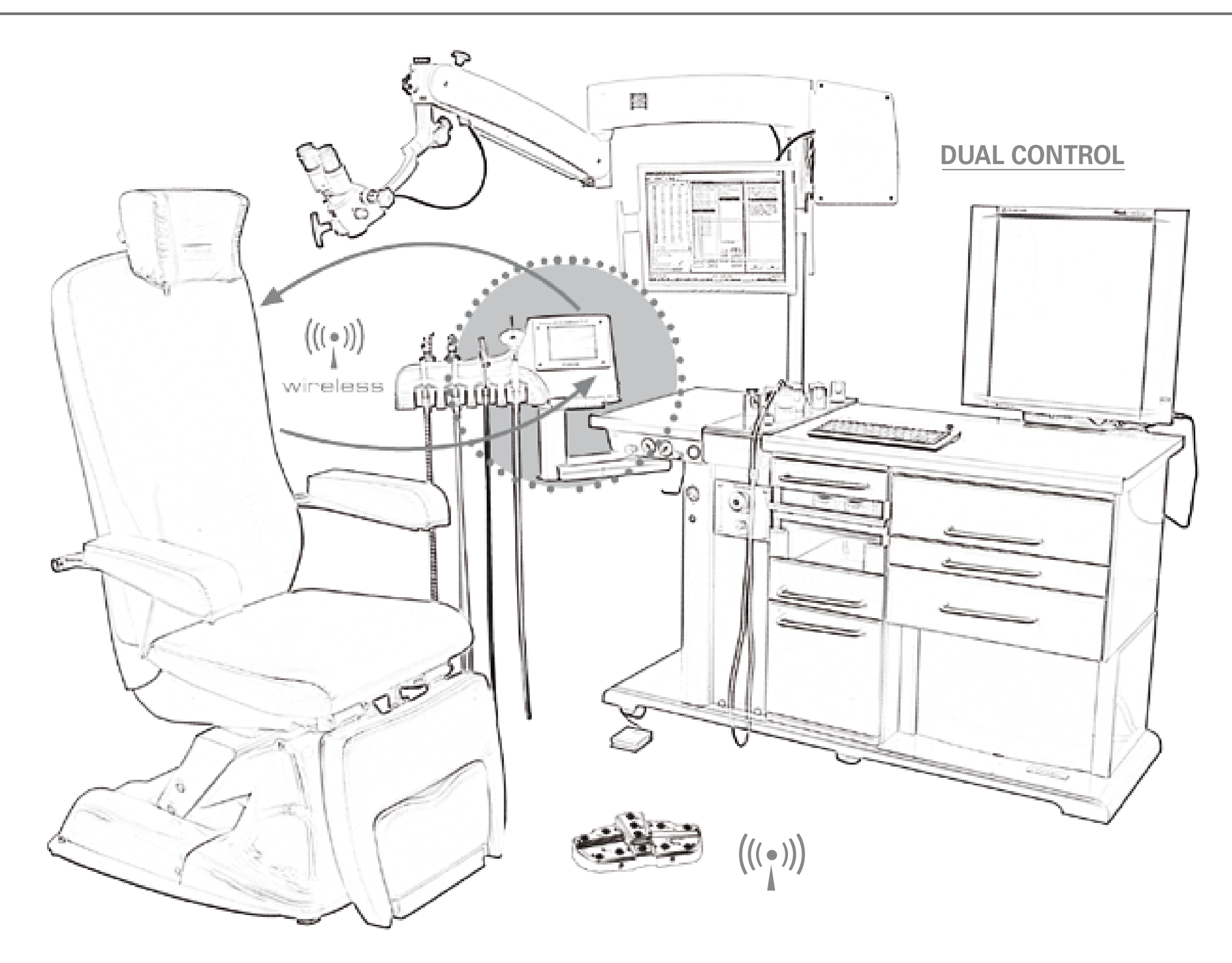
Unité ORL de technologie avancée pourvu de tablette pour instruments avec "Ecran Tactile" dont le logiciel contrôle simultanément les fonctions de l'unité et les movements du fauteuil (3-4 moteurs) aussi que le rappel de ses mémoires.
Sa structure d'acier est peints à poudres epoxidiques (gris RAL 9006) plus une couche de émanel transparente pour une meilleure hygiène et protection contre les liquides et les agents externes. Ce traitement garantit une plus haute durabilité et résistence à la lumière. Le plan de travail en Marlan ou en verre trempé (à choix) est facile à nettoyer, résistant aux égratignures et hydrofuge pour un haut degré de contrôle des infections, en évitant la prolifération des germes. La structure mobile sur roulettes en caoutchouc antistatique permet à l'opérateur de nettoyer aisement le sol ou le positionner librement dans le cabinet . Disponible seulement dans la version LUXE avec les façades des tiroir en verre dépoli (couleurs à choix).

OTOCOMPACT PROFESSIONAL TS

Technical features - *Caracteristiques technique*

Power Supply *Alimentation*	220/240 V
Frequency *Fréquence*	50/60Hz
Absorbed power (MAX value) *Consommation d'énergie (valeur MAX)*	1200 VA
Weight - Poids	120 kg
Max. Nr. Instruments *Max Nr. instruments*	4
Max air capacity - *Max capacité d'air*	26/min
Dry suction pump *Pompe d'aspiration à sec*	-86 Kpa (645 mm Hg, 50 lt/min)
Oil suction pump *Pompe d'aspiration à huile*	-86 Kpa (645 mm Hg, 50 lt/min)
Fuses power supply *Alimentation des fuses*	F1, F2=6, 3 AT
External Fuse outlet *Prise électrique externe pour fuse*	F3=4 AT





Predisposition for wireless control by touch screen of chair with 3 and 4 motors (Otoconcept and Futura Evo)
Prédisposition pour le contrôle sans fil par l'écran tactile du fauteil à 3 et 4 moteurs (Otoconcept et Futura Evo)

cod. **21100435**

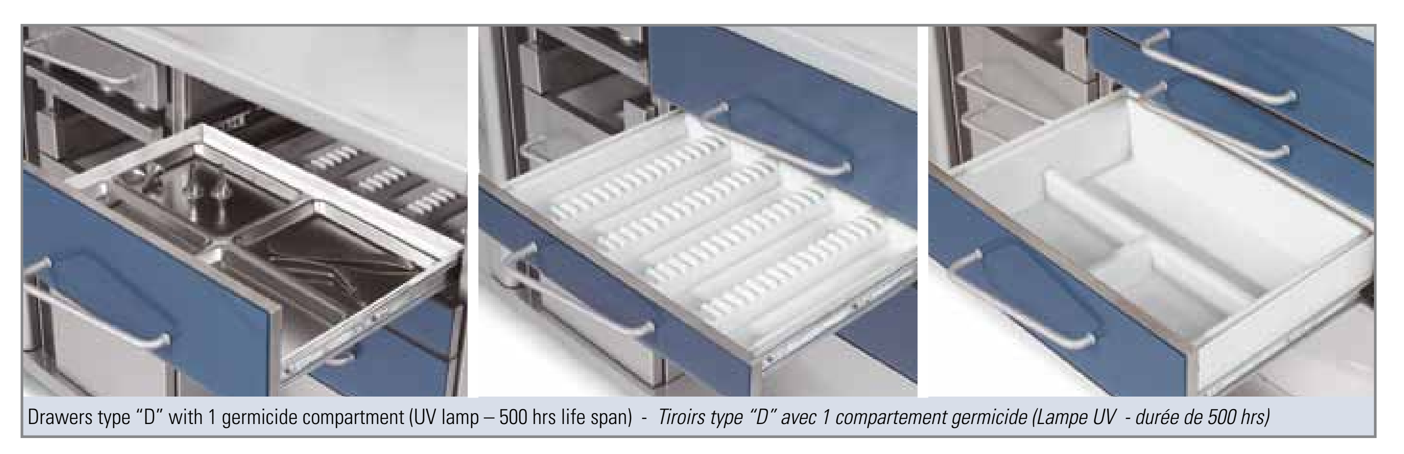
The unit Otocompact Professional TS stands out particularly for the following innovations:

- **Double LED light source integrated** (from 4100° K to 55oo°K - 180 Lumen) with Storz connectors for F.O. cable
- **LED light source** (55oo°K - 180 Lumen) integrated with automatic ON/OFF switch when taking out the the handpiece from its support
- **Digital manometer and vacuum** ont Touch Screen panel (suction/insufflation)
- **Wireless Camera EVCS ED400 or cabled camera EVCS ED410** set on a special fixed support
- **Software for videoacquisition** in endoscopy diagnosis installed on the **PC Monitor 23" Touchsmart** and **Kit for printer/reading card** operating an automatic management of patients data , images and videos.

L'unité Otocompact Professional TS se distingue particulièrement pour les innovations suivantes:

- ***Double source de lumière LED intégrées*** *(de 4100 à 55oo ° K° K - 180 Lumen) avec connecteurs pour cable à fibre optique Storz*
- ***Source de lumière LED*** *(55oo ° K - 180 Lumen) intégrée avec interrupteur ON/OFF automatique lorsque vous retirez la pièce à main de son logement*
- ***Manomètre et vacuumètre digitale*** *par l'écran tactile (aspiration / insufflation)*
- ***Caméra sans fil EVCS ED400 ou avec fil ED410*** *sur un support spécial fixé*
- ***Logiciel pour l'endoscopie*** *installé sur le* ***PC Monitor 23*** *"Touchsmart et* ***Kit carte imprimante / lecture automatique*** *pour la gestion des données patients , images et vidéo*

INTEGRATED APPLICATIONS - *APPLICATIONS INTEGRÉES*



Drawers type "D" with 1 germicide compartment (UV lamp – 500 hrs life span) - *Tiroirs type "D" avec 1 compartement germicide (Lampe UV - durée de 500 hrs)*

Column-made module composed of:
- 1 Drawer for instruments with 2 stainless steel trays
- 1 pull-out accessory compartment for tampons and depressors
- 1 drawer for dirty instruments with a removable plastic tray
- 1 big drawer as dust-bin

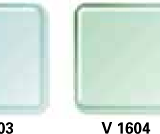
Module à colonne composé de:
- *1 Tiroir pour instruments avec 2 plateaux en acier inox*
- *1 compartiment d'accessoires extractible pour les tampons et les dépresseurs*
- *1 tiroir pour les instruments sales avec un bac en plastique amovible*
- *1 grand tiroir comme poubelle*



LUXE version with milk-glass front drawers - *Version LUXE avec panneaux frontales des tiroirs en verre dépoli*

Glass colours - *Couleurs des verres*:

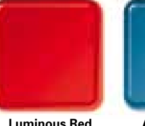


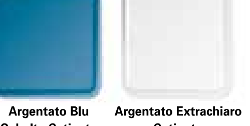









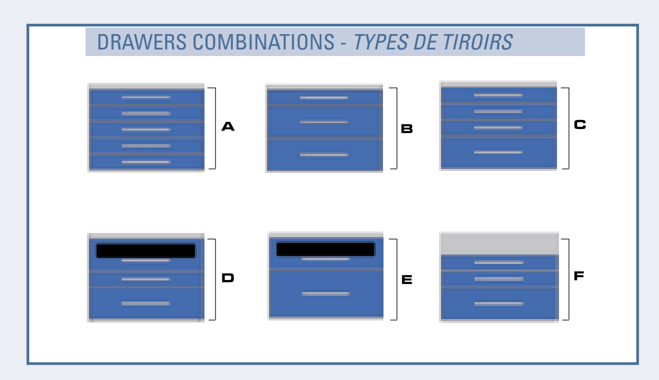





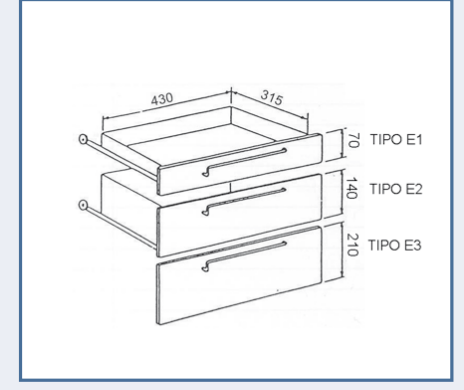
V 1435 Metal Blue	V 1603 Pastel Blue	V 1604 Pastel Green	Argentato Chiaro Satinato	Classic Black 9005 ST	Argentato Grigio Europa Satinato	V 5023 Deep Blue	V 1601 Luminous Yellow	V 2001 Classic Orange	Luminous Red 1586 ST	Argentato Blu Cobalto Satinato	Argentato Extrachiaro Satinato

Drawers combinations at customer's choice (6 configurations – 3 different heights) with various types of multi-compartments trays for instruments in ABS

Combinaisons de tiroirs à choix du client *(6 configurations - 3 hauteurs différentes) avec différents types de plateaux multi-compartiments pour les instruments en ABS*



Code	Description
21102107	A: 5 drawers - *tiroirs* E1
21102108	B: 1 drawer - *tiroir* E1 + 2 drawers - *tiroirs* E2
21102109	C: 3 drawers - *tiroirs* E1 + 1 drawer - *tiroir* E2
21102110	D: 1 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 drawer - *tiroir* E1 + 1 drawer - *tiroir* E2
21102111	E: 1 drawer - *tiroir* E3 + 1 germicide compartment - *compartement germicide*
21102112	F: 1 sliding tray - *tiroir coulissant* + 2 drawers - *tiroirs* E1 + 1 drawer - *tiroir* E2



OTOCOMPACT PROFESSIONAL TS

Instruments-tablet with Touch Screen display, on articulated arm with rotation angle up to 90° with supports for: suction, insufflator, kit syringe for medicaments, ear-washing syringe (temperature fixed at 37°). The **TOUCH SCREEN system on the tablet's display** has following functions:

1. Language selection (Italian, English, French, or any national language to be chosen on request)
2. WIRELESS Control of all independent movements of the **4 MOTORS** chair by setting and recalling **3 positions memorizable by the operator , SYNCHRO movement of beckrest and legrest + 0 position**
3. Visualization and control of all active instruments (suction/insufflation) and of the digital vacuum and pressure systems
4. Setting of the mirror warming cycle from 10 to 120 sec (at operator's choice)
5. Visualization and control of the light intensity for LED source and/or Clar Lamp.
6. Unit check-up for maintenance, in "Stats" icon you can see:
   - Working hours of the unit; it allows to schedule maintenance
   - Working hours of UV lamp (with ALARM-acoustic signal after 500 hours for lamp replacement);
   - Working hours for suction (with ALARM-acoustic signal for checking the oil level in the compressor)
7. Activation and timing for the rinsage cycle of the suction tube (if in-built)

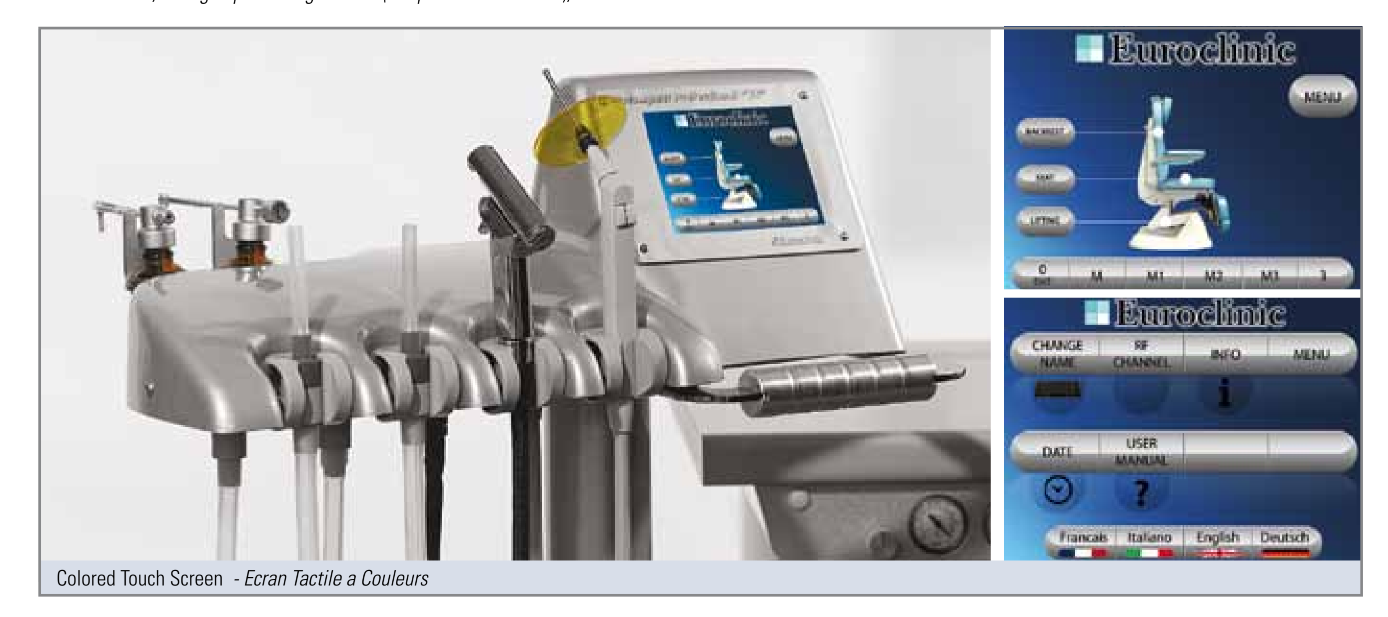
*Système **ÉCRAN TACTILE sur tablette** pour les fonctions suivantes:*

1. *Sélection language (Italien, Anglais, Francais, ou differentes language sur demande)*
2. *Contrôle SANS FIL des mouvements indépendents du fauteuil **4 moteurs** et fixation/rappel de **3 memoires sélectionnées par l'operateur + mouvement SYNCHRO du dossier et repose-jambes + position 0***
3. *Visualisation des instrumentsi actifs (aspiration/insufflation) et contrôle digitale du vacuumètre et manomètre*
4. *Réglage du cycle de rechauffage du chauffe-miroirs de 10 à 120 sec (a choix de l'operateur)*
5. *Visualsation et contrôle de l'intensité de la source lumiére LED et/ou lampe de Clar*
6. *Paramètres de l'unite pour le service technique, dans l'icone "Stats" on peut vérifier:*
   - *Hrs travail de l'unite; cela permet de programmer une maintenance régulière*
   - *Hrs travail de la lampe UV (avec ALARME acoustique après 500 hrs pour remplacement);*
   - *Hrs travail de l' aspirateur (avec ALARME acoustique pour vérifier le niveau de l'huilel'huile dans le compresseur);*
7. *Allumage et temporisation du système de rincage du tuyau d'aspiration (si installé)*

INTEGRATED INSTRUMENTS - *INSTRUMENTS INTEGRES*

Instruments-tablet with colored Touch Screen display, on articulated arm with rotation angle up to 90° with supports for: suction, insufflator, kit syringe for medicaments, ear-washing syringe (temperature fixed at 37°).

***Tablette Porte-Instruments avec Ecran Tactile à coleurs** sur bras articulé et angle de ratation jusqu'à 90°, où on a logé : aspiration , insufflation, Kit pulverisation médicaments, seringue pour lavage oreille (temperature fixe à 37°);*



Colored Touch Screen - *Ecran Tactile a Couleurs*

Articulated arm on instruments tablet

***Bras articulé** pour tablette porte-instruments*



Clar Lamp support with light intensity adjustment switch

***Support pour lampe de Clar** avec interrupteur pour réglage d'intensité*





Powerful suction system complete with oil or dry pump with capacity from 50 up to 70lt/min. granting max stability and noiseless with in-built microscope - provided with assorted KIT of SUCTION CANNULAS (mod. Frazier/Rosen/Novak); Disposable suction tube in medical pvc with rapid inlet.

***Sistème d'aspiration puissante** complète de pompe aà sec ou à huile de capacité dès 50 à 70 lt/min. qui garanti absence de bruit et stabilité avec microscope integré-doué d'un Kit de CANNULES D'ASPIRATION (mod. Frazier/Rosen/Novak); - tuyau d'aspiration consommable en pvc médicale avec couplage rapide.*



Insufflation system with digital manometer on Touch Screen for power control. Provided with nasal olive for tubal insufflation

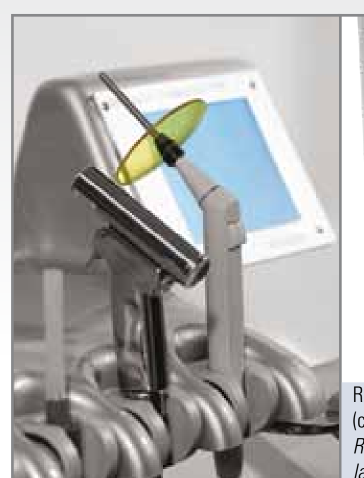
***Système d'insufflation** avec manomètre digitale sur l'écran tactile pour réglage de puissance. Pourvu d'olive nasale pour les insufflations des trompes*

Nr. 8 ENDOSCOPE SUPPORTS 4 with black caps (for used endoscopes) and 4 with white caps (for clean endoscopes to be filled with disinfectant liquid) - 2 LONG SUPPORTS FOR FLEXIBLES

***Nr. 8 SUPPORTS POUR OPTIQUES** 4 avec bouchons noir (pour optiques sales) et 4 avec bouchons blancs (pour optiques propres et à plonger dans le liquide désinfectant) - 2 SUPPORTS LONGS POUR FLEXIBLES*



OPTIONAL ACCESSORIES INTEGRATED IN THE STRUCTURE (on request) - *ACCESSOIRES OPTIONNELS INTEGRÉS DANS LA STRUCTURE (sur demande)*





Reservoir for distilled washing water (capacity 2 lt)

Réservoir pour l'eau distillée pour les lavages (capacité de 2 lt)

cod. **21104003**

Ear washing syringe complete with 2 lt water tank equipped with level probe with acoustic reserve warning signal, both acoustic and visual on touch screen. Microprocessor - controlled heating element set at 37°C. Anti-sprinkles slide included.

***Seringue pour lavage** auriculaire avec réservoir de 2 litres, avec indicateur acoustique et aussi visuel (sur le touch screen) de réserve eau, résistance contrôlée par microprocesseur à une température de 37°. Inclut le petit verre anti-giclées.*



cod. **21104002**

LARYNX-MIRROR QUICK HEATING

easy memorisable cycle 10/120 sec. directly from Touch Screen on instruments' tablet.

CHAUFFE-MIROIR RAPIDE

cycle mémorizable 10/120 sec. directement par le écran tactile sur la tablette des instruments.

cod. **42305015**

Antibacterial filter 99.99% effective against viruses and bacteria. Composed of hydrophobic PTFE filter ensures up to 0,027 microns and operates at temperatures up to 121° and pressures up to 20psi.

***Filtre antibactérien** 99,99% efficace contre les virus et les bactéries. Composé de PTFE hydrophobe le filtre assure jusqu'à 0,027 microns et fonctionne à des températures jusqu'à 121° et des pressions jusqu'à 20psi.*

OTOCOMPACT PROFESSIONAL TS

INTEGRATED IN THE STRUCTURE
INTEGRÉS DANS LA STRUCTURE

cod. 21104105

Timed system for simultaneous preheating of 2 endoscope supports at 38°. The switch operates the heating cycle for 30 sec. and one led will show the activation.
IMPORTANT: Disinfectants or other liquids cannot be poured in these 2 endoscope supports

Système chronométrée pour un préchauffage simultané de 2 supports pour optiques à 38°. Le cycle de chauffage est activé par un bouton pendant 30 sec. et un led allumé montre son activation.
IMPORTANT: *Ne pas verser des désinfectants ou liquides dans les 2 supports pour optiques*





OPTIONAL ACCESSORIES INTEGRATED IN THE STRUCTURE (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS INTEGRÉS DANS LA STRUCTURE (sur demande)

cod. 21104095

Suction system with oil pump 70 lt/m
built-in to avoid vibrations in case the microscope is set on the pole support

Sistème d'aspiration avec pompe à huile 70 lt/m *à monter pour éviter toutes vibrations dans le cas il y a le microscope positionné sur le poteau*



cod. 21100433

Disposable suction system - single use suction tank (models and types to be defined at order confirmation)

Système d'aspiration consommable *- réservoir monousage (modèles et types à confirmer dans la commande)*



cod. 21104097

Automatic discharge system of suction with automatic drainage of liquids to the outside

Système de vidage automatique de l'aspirateur *avec drainage des liquides à l'extérieur*



cod. 21104098

Rinsing system of suction tubes with automatic discharge outside. ON/OFF switch and timing to be set by Touch Screen on the tablet

Système de rinçage du tuyau d'aspiration *avec décharge automatique. Allumage et réglage par Ecran Tactile sur la tablette*



INTEGRATED LIGHT SOURCES - *SOURCES LUMIÈRES INTEGRÉES*

cod. **21104009**

LED LIGHT SOURCE
min. 180 Lumen 5500°K with automatic switching by a proximity sensor when the handpiece is taken out of its holder. Light intensity adjustment by Touch Screen

SOURCE LUMIÈRE LED
min. 180 Lumen 5500° avec système d'allumage automatique en soulevant la poignée de son logement - et réglage de l'intensitè de la lumière par le Ecran Tactile





cod. **21104091**

NEUTRAL LED LIGHT SOURCE from 4.100°K to 5.500°K. 180 Lumen - Storz connector for F.O. cable - lamp life up to 50.000 hrs with easy replacement system. - 1 CHANNEL

SOURCE LUMIÈRE NEUTRAL LED *de 4.100°K à 5.500°K. 180 Lumen - connecteur type Storz pour cable à F.O. - vie de la lampe jusqu'à 50.000 hrs avec un sistème simple de remplacement. - 1 CANAL*



cod. **21104092**

N.2 NEUTRAL LED LIGHT SOURCES from 4.100°K to 5.500°K. 180 Lumen - Storz connector for F.O. cable - lamp life up to 50.000 hrs with easy replacement system.

N.2 SOURCES LUMIÈRE NEUTRAL LED *de 4.100°K à 5.500°K. 180 Lumen - connecteur type Storz pour cable à F.O. - vie de la lampe jusqu'à 50.000 hrs avec un sistème simple de remplacement.*



OPTIONAL ACCESSORIES ON INSTRUMENTS TABLET (on request)

ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR TABLETTE INSTRUMENTS *(sur demande)*

cod. **21104033/A**

Kit syringe for medicaments complete with:
- Air syringe group
- Nr. 2 atomizers: 1 for powder and 1 for liquid spray
- Nr. 2 bottle holders for medicaments

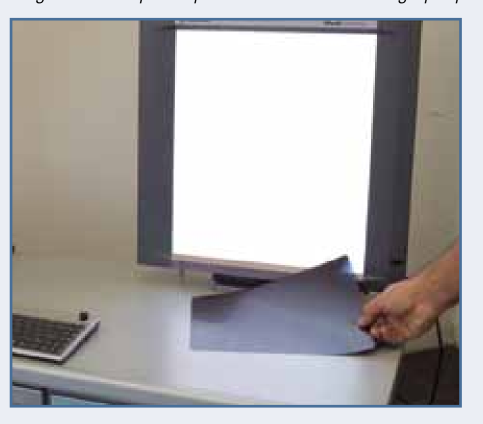
Kit pulverisation médicaments composé par :
- *Groupe seringue à air*
- *Nr. 2 terminaux : 1 pour spray poudre et 1 pour spray liquide ;*
- *Nr. 2 ampoules pour les médicaments.*



OTOCOMPACT PROFESSIONAL TS

cod. **21104050**

Application for X-Ray viewer MEDICANVAS with TFT-LCD technology complete with fixing support on the working top and automatic switch ON/OFF when the panel is in contact with the radiographic film.
Application pour négatoscope MEDICANVAS *avec technologie TFT-LCD sur son support de fixage pour plan de travail et système d'allumage automatique en positionnant le film radiographique sur l'écran.*



cod. **21104010**

Superior Modular Desk provided with 12 stainless steel trays (autoclavable) and a liftable transparent protection (optional to X-Ray viewer)
Plan Supérieur Modulaire *équippé avec 12 bacs en inox (autoclavable) et une protection transparente relevable (comme option au négatoscope)*



OPTIONAL ACCESSORIES ON THE WORKING TOP (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR LE PLAN DE TRAVAIL *(sur demande)*

cod. **21104060**

Internal Predisposition for future setting of the pole support for microscope or LCD monitor

Prédisposition Interne *pour une suivante installation du pole pour microscope ou écran LCD*

cod. **21104047**

Pole support for ZEISS microscope equipped wit articulated arm for monitor LCD or PC HP Touchsmart

Pole support pour microscope ZEISS *avec bras articulé pour écran LCD ou PC HP Touchsmart*



cod. **21104045**

Pole support for ZEISS microscope

Pole support *pour microscope ZEISS*



cod. **56596001**

Professional Otomicroscope ZEISS mod. OPMI PICO
(Further technical details are in the section " Specialistic Devices")

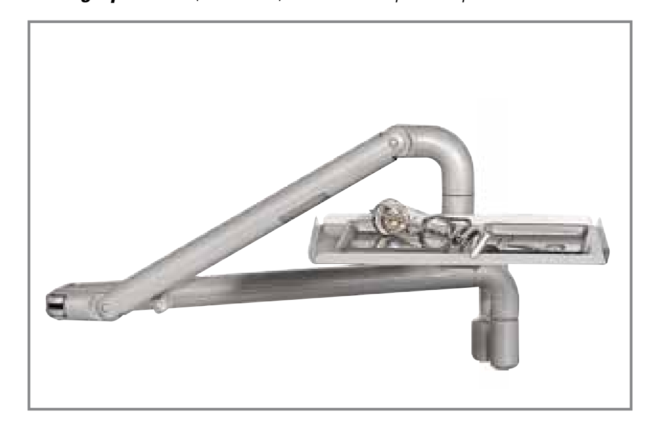
Otomicroscope Professionnel ZEISS mod. OPMI PICO
(Plus d'informations techniques dans la section "Appareils pour specialistes")



cod. **56583032**

Pantograph arm (RAL 9006) with single-tray for instruments

Pantographe bras *(RAL 9006) avec un seul plateau pour instruments*



COMPLEMENTARY DEVICES - *APPAREILLES COMPLÉMENTAIRES*

cod. 25502010

Wireless camera EVS ED400 provided with: WIRELESS HANDPIECE, LED LIGHT SOURCE integrated (min. 180 lumen, 5.500 K°), ADAPTER "C" TYPE for endoscopes, RECEIVER STATION (Further technical details are in the section " Specialistic Devices")

***Caméra sans fil EVS ED400** pourvu par : PIECE A MAINS SANS FIL, SOURCE DE LUMIERE LED integrée (min. 180 lumen, 5.500 K°), ADAPTATEUR TYPE "C" pour optiques, STATION DE RECEPTION (Plus d'informations techniques dans la section "Appareils pour specialistes")*

cod. 25502017

Wired camera EVS ED410 provided with: HANDPIECE, ADAPTER "C" TYPE for endoscopes
USB Cable and cable for monitor, CD driver. (Further technical details are in the section " Specialistic Devices")

***Caméra avec fil EVS ED410** pourvu de : PIECE A MAINS, ADAPTATEUR TYPE "C" pour optiques, Cable USB cable pour écran, CD Driver. (Plus d'informations techniques dans la section "Appareils pour specialistes")*

cod. 25502013

The software **EDM_VIDEOCAPTURE** is provided with WIRELESS PEDAL for video and snapshots capture by buttons. It is equipped with recharger with cable.

*Le logiciel **EDM_VIDEOCAPTURE** est pourvu de PEDALE SANS FIL pour les capturer les images et les video à travers des boutons. Elle est compère de cable de recharge*







cod. 25502012

SOFTWARE EDM VIDEO_CAPTURE for audio and images capture and the patients database management, to be enabled with other cameras. It allows in a simple and intuitive way to record videos , to save and review them on a PC / notebook, to manage the registry of patients and to write reports and print them. The software comes with wireless PEDAL.

***LOGICIEL EDM VIDEO_CAPTURE** pour la capture audio , vidéo et des images , la gestion du registre patients . Peut être habilité à d'autres caméras. Il permet de manière simple et intuitive
d' enregistrer les vidéos, de les sauver et l'examiner de nouveau sur un PC / ordinateur portable, de gérer le registre des patients et de rédiger des rapports et les imprimer. Le logicielest est livré avec wireles PEDALE.*

cod. 51583154

PC Monitor 23" HP TOUCHSMART 600 with INTEL CORE i5/i7 PROCESSOR (PC FANLESS) provided with wireless keyboard and mouse.
***PC Monitor 23" HP TOUCHSMART 600** with INTEL CORE i5/i7 PROCESSOR (PC FANLESS) pourvu de clavier et souris sans fil*



Technical features - *Caracteristiques technique*

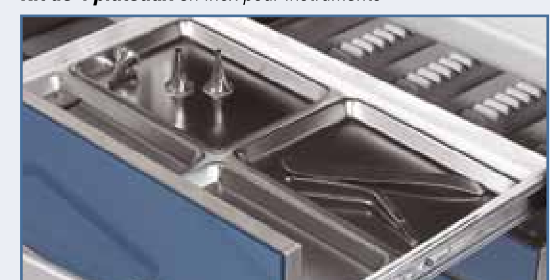
23 " Lcd Touchscreen
Max resolution: 1900x1080
Hardisk: 1,5 TB
Software seven ultimate Mast
DVD+/-RW
Webcam integrated
HDMI Port
3 USB 2.0 port
LAN Ethernet Gigabit (10/100/IG)
WIFI Integrated 802.11 b/g/n
DDR3 4/8GB

cod. 21104061

Assorted Set of 6 cannulas for suction (Frazier/Rosen/Novak)
***Set de 6 cannules d'aspiration assorties** (Frazier/Rosen/Novak)*

cod. 51200084

Kit of 4 stainless steel trays for instruments
***Kit de 4 plateaux** en inox pour instruments*



OTOCOMPACT PROFESSIONAL "LUXE"

LUXE version with milk-glass frontdrawers plate

Version LUXE avec les façades des tiroirs en verre dépoli

cod. **25501518/L**

Ent unit of medium range with integrated technology for LED light sources and with a complete tablet for instruments. It can be equipped with a pole for an in-built microscope or/and articulated arm for LCD monitor with software and camera for endoscopy on its own support.
It is provided with a structure of steel painted with epoxidy powders (gray RAL 9006 and white RAL 9002) plus a layer of transparent gloss for better disinfection and protection against liquids and external agents. treatment guarantees a longer durability and high color resistance to light. Its working top in Marlan or tempered glass (at choice) is easy to clean and scratch and water resistant for a high degree of Infection Control, avoiding the proliferation of germs. Mobile structure with 6 antistatic rubber castors that allow the operator to clean the floor easily or to place it freely around the room space.

Distinctive features:

- **Structure in aluminium color**
- **Frontdrawers with colored milk-glass plate of 4mm thick** (12 colors)
- **Ream of the drawers in stainless steel**
- **Handles in aluminium color (as the structure)**

Unité ORL de moyen niveau avec de la tecnologie integrée dans les sources de lumière LED et la tablette des instruments compète . On peut l'équipper avec un pôle pour microscope integré ou/et un bras articulé pour écran LCD avec Logiciel capture images et caméra pour endoscopiesur son support .
Pourvue d'une structure d'acier peint à poudres epoxidiques (gris RAL 9006 et blanc RAL 9002) plus une couche de énamel transparente pour une meilleure hygiène et protection contre les liquides et les agents externes. Ce traitement garantit une plus haute durabilité et résistence à la lumière. Le plan de travail en Marlan ou en verre trempé (à choix) est facile à nettoyer, résistant aux égratignures et hydrofuge pour un haut degré de contrôle des infections, en évitant la prolifération des germes. La structure mobile sur 6 roulettes en caoutchouc antistatique permet à l'opérateur de nettoyer aisement le sol ou le positionner librement dans la salle d'examen

Caractéristiques distinctives:

- ***Structure de couleur aluminium***
- ***Façades des tiroirs en verre dépoli - plaque de 4mm d'épaisseur*** *(12 couleurs)*
- ***Bord des tiroirs en acier inox***
- ***Poignées de couleur aluminium (comme la structure)***



OTOCOMPACT PROFESSIONAL

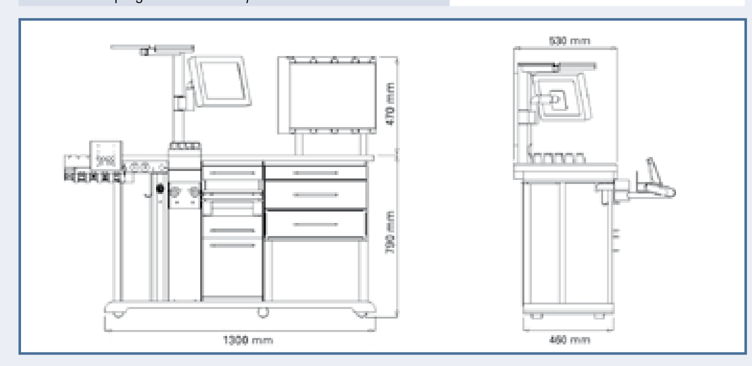
cod. **25501518**

Ent unit of medium range with integrated technology for LED light sources and with a complete tablet for instruments. It can be equipped with a pole for an in-built microscope or/and articulated arm for LCD monitor with software and camera for endoscopy on its own support. It is provided with a structure of steel painted with epoxidy powders (gray RAL 9006 and white RAL 9002) plus a layer of transparent gloss for better disinfection and protection against liquids and external agents. treatment guarantees a longer durability and high color resistance to light. Its working top in Marlan or tempered glass (at choice) is easy to clean and scratch and water resistant for a high degree of Infection Control, avoiding the proliferation of germs. Mobile structure with 6 antistatic rubber castors that allow the operator to clean the floor easily or to place it freely around the room space

Unité ORL de moyen niveau avec de la tecnologie integrée dans les sources de lumière LED et la tablette des instruments compète . On peut l'équipper avec un pôle pour microscope integré ou/et un bras articulé pour écran LCD avec Logiciel capture images et caméra pour endoscopiesur son support . Pourvue d'une structure d'acier peint à poudres epoxidiques (gris RAL 9006 et blanc RAL 9002) plus une couche de énamel transparente pour une meilleure hygiène et protection contre les liquides et les agents externes. Ce traitement garantit une plus haute durabilité et résistence à la lumière. Le plan de travail en Marlan ou en verre trempé (à choix) est facile à nettoyer, résistant aux égratignures et hydrofuge pour un haut degré de contrôle des infections, en évitant la prolifération des germes. La structure mobile sur 6 roulettes en caoutchouc antistatique permet à l'opérateur de nettoyer aisement le sol ou le positionner librement dans la salle d'examen

Technical features - *Caracteristiques technique*

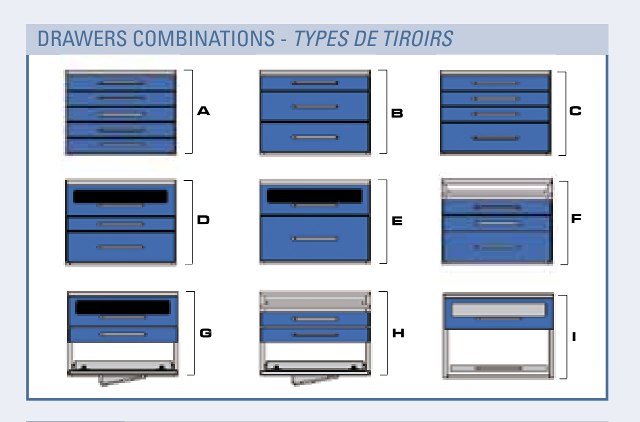
Power supply tension - *Tension d'alimentation èlectrique*	220/240 V
Frequency - *Fréquence*	50/60Hz
Absorbed power (MAX configuration) *Puissance absorbé (MAX configuration)*	1200 VA
Weight - *Poids*	120 kg
Maximum nr. of Instruments - *Nr. maximum des instruments*	4
Maximum air capacity - *Maximum Capacitè d'air*	26/min (Variance until - *Variance jusqu'à* 250 Kpa)
Nominal oil free suction motor - *Aspiration moteur à sec nominal*	-86 Kpa (645 mm Hg, 50 lt/min)
Nominal suction with oil motor *Aspiration nominal avec moteur à hiule*	-86 Kpa (645 mm Hg, 70 lt/min)
Power supply fuses - *Fusibles alimentation èlectrique*	F1, F2=6, 3 AT
Fuse external plug - *Fusible de la prise de courant externe*	F3=4 AT



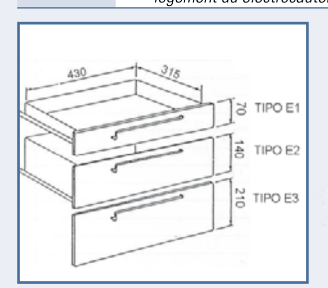
OTOCOMPACT PROFESSIONAL"LUXE"

OTOCOMPACT PROFESSIONAL

DRAWERS COMBINATIONS - *TYPES DE TIROIRS*



Code	Description
21102007	A: 5 drawers - *tiroirs* E1
21102008	B: 1 drawer - *tiroir* E1 + 2 drawers - *tiroirs* E2
21102009	C: 3 drawers - *tiroirs* E1 + 1 drawer - *tiroir* E2
21102010	D: 1 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 drawer - *tiroir* E1 + 1 drawer - *tiroir* E2
21102011	E: 1 drawer - *tiroir* E3 + 1 germicide compartment - *compartement germicide*
21102012	F: 1 sliding tray - *tiroir coulissant* + 2 drawers - *tiroirs* E1 + 1 drawer - *tiroir* E2
21102013	G: 1 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 drawer - *tiroir* E1 + 1 flip-up drawer to house light source/wireless camera - *tiroir à vasistas pour logement du camera sans fils/source de lumière*
21102014	H: 1 sliding tray - *tiroir coulissant* + 2 drawers - *tiroirs* E1 + 1flip-up drawer to house light source/wireless camera - *tiroir à vasistas pour logement de camera sans fils/source de lumière*
21102015	I: 1 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 open compartment to house cautery unit - *compartement ouvert pour logement du électrocautère*



Standard version with painted front drawers (wide range of colors) in combination with the color of the chairs' upholstery tissue.

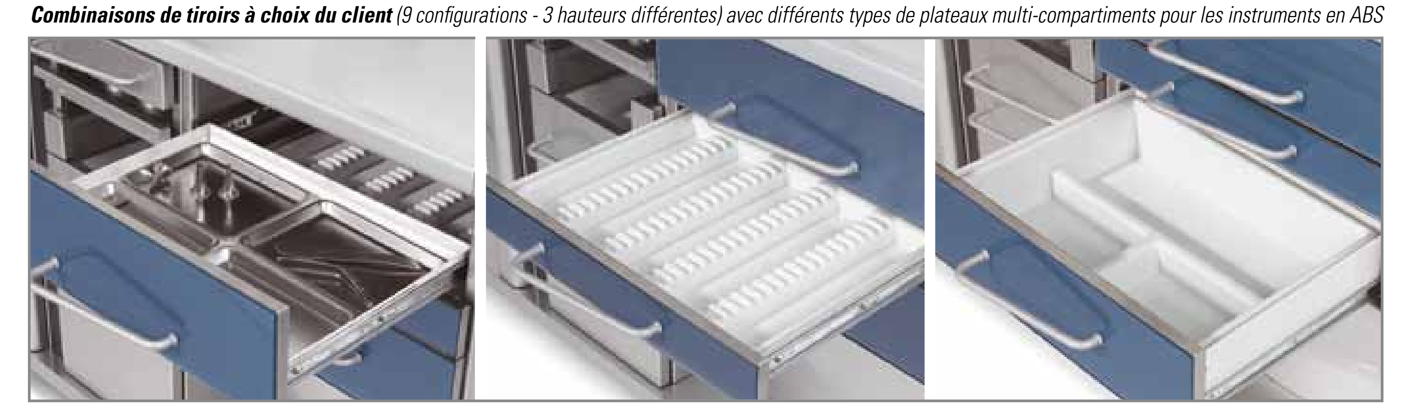
Version standard avec des tiroirs peints (large gamme de couleurs) en combinaison avec la couleur de la tapisserie des fauteuils.

RAL

INTEGRATED APPLICATIONS - *APPLICATIONS INTEGRÉES*

Drawers combinations at customer's choice (9 configurations – 3 different heights) with various types of multi-compartments trays for instruments in ABS

Combinaisons de tiroirs à choix du client *(9 configurations - 3 hauteurs différentes) avec différents types de plateaux multi-compartiments pour les instruments en ABS*



Column-made module composed of:
- 1 Drawer for instruments with 2 stainless steel trays
- 1 pull-out accessory compartment for tampons and depressors
- 1 drawer for dirty instruments with a removable plastic tray
- 1 big drawer as dust-bin

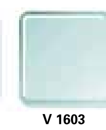
Module à colonne composé de:
- *1 Tiroir pour instruments avec 2 plateaux en acier inox*
- *1 compartiment d'accessoires extractible pour les tampons et les dépresseurs*
- *1 tiroir pour les instruments sales avec un bac en plastique amovible*
- *1 grand tiroir comme poubelle*



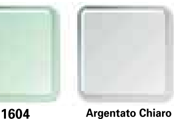
LUXE version with milk-glass front drawers - *Version LUXE avec panneaux frontales des tiroirs en verre dépoli*

Glass colours - *Couleurs des verres*:

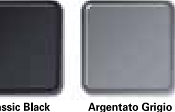

V 1435
Metal Blue

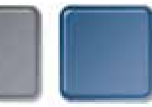

V 1603
Pastel Blue

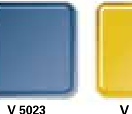

V 1604
Pastel Green

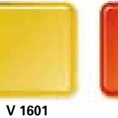

Argentato Chiaro
Satinato

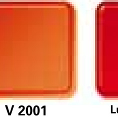

Classic Black
9005 ST


Argentato Grigio
Europa Satinato


V 5023
Deep Blue

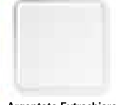

V 1601
Luminous Yellow


V 2001
Classic Orange


Luminous Red
1586 ST


Argentato Blu
Cobalto Satinato


Argentato Extrachiaro
Satinato



INTEGRATED APPLICATIONS - *APPLICATIONS INTEGRÉES*

Clar Lamp support with light intensity adjustment switch

Support pour lampe de Clar *avec interrupteur pour réglage d'intensité*



Suction system with dry pump of 50 lt/m capacity and vacuum for suction adjustment

Système d'aspiration avec pompe à sec de 50lt/m et vacuumètre pour réglage



Electronic console with display for instruments control

Console électronique *avec écran pour le contrôle des instrumentes*



Insufflation system with manometer for power control. Provided with nasal olive for tubal insufflation

Système d'insufflation *avec manomètre pour réglage de puissance. Pourvu d'olive nasale pour les insufflations des trompes*





Articulated Arm with instruments tablet for housing: syringe, suction, insuflation, kit spray for medications with a bottles support

Bras articulé *avec tablette porte instruments pour loger: seringue, aspirateur, insuflateur, kit pulverisation des médicaments*



OTOCOMPACT PROFESSIONAL"LUXE"
OTOCOMPACT PROFESSIONAL

INTEGRATED INSTRUMENTS
INSTRUMENTS INTEGRES

Nr. 3 ENDOSCOPE SUPPORTS for rigid and flexible endoscopes,closed tubes with different lenghts for disinfectant liquids filling

Nr. 3 SUPPORTS POUR OPTIQUES *pour optiques rigides et flexibles, tuyaux fermés de differentes longueurs pour les désinfectants liquides*



OPTIONAL ACCESSORIES INTEGRATED IN THE STRUCTURE (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS INTEGRÉS DANS LA STRUCTURE (sur demande)

cod. **21104003**

Ear washing syringe complete with 2 lt water tank equipped with level probe with acoustic reserve warning signal, both acoustic and visual on touch screen. Microprocessor - controlled heating element set at 37°C. Anti-sprinkles slide included.

Seringue pour lavage *auriculaire avec réservoir de 2 litres, avec indicateur acoustique et aussi visuel (sur le touch screen) de réserve eau, résistance contrôlée par microprocesseur à une température de 37°. Inclut le petit verre anti-giclées.*



Reservoir for distilled washing water (capacity 2 lt)
Réservoir pour l'eau distillée pour les lavages (capacité de 2 lt)

cod. **21104002**

Larynx-Mirror quick heating

Chauffe-Miroir rapide



cod. **21104095**

Suction system with oil pump 70 lt/m
built-in to avoid vibrations in case the microscope is set on the pole support

Sistème d'aspiration avec pompe à huile 70 lt/m *à monter pour éviter toutes vibrations dans le cas il y a le microscope positionné sur lo poteau*



cod. **21100433**

Disposable suction system - single use suction tank

Système d'aspiration consommable - *réservoir monousage*



OPTIONAL ACCESSORIES INTEGRATED IN THE STRUCTURE (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS INTEGRÉS DANS LA STRUCTURE (sur demande)

cod. **42305015**

Antibacterial filter 99.99% effective against viruses and bacteria. Composed of hydrophobic PTFE filter ensures up to 0,027 microns and operates at temperatures up to 121° and pressures up to 20psi.

Filtre antibactérien *99,99% efficace contre les virus et les bactéries. Composé de PTFE hydrophobe le filtre assure jusqu'à 0,027 microns et fonctionne à des températures jusqu'à 121° et des pressions jusqu'à 20psi.*

cod. **21104097**

Automatic discharge system of suction with automatic drainage of liquids to the outside

Système de vidage automatique de l'aspirateur *avec drainage des liquides à l'extérieur*



cod. **21104098**

Rinsing system of suction tubes with automatic discharge outside. ON/OFF switch and timing to be set by Touch Screen on the tablet

Système de rinçage du tuyau d'aspiration *avec décharge automatique. Allumage et réglage par Ecran Tactile sur la tablette*



cod. **21104039**

Nr. 8 ENDOSCOPE SUPPORTS 4 with black caps (for used endoscopes) and 4 with white caps (for clean endoscopes to be filled with disinfectant liquid) - 2 LONG SUPPORTS FOR FLEXIBLES
Nr. 8 SUPPORTS POUR OPTIQUES *4 avec bouchons noir (pour optiques sales) et 4 avec bouchons blancs (pour optiques propres et à plonger dans le liquide désinfectant) - 2 SUPPORTS LONGS POUR FLEXIBLES*







INTEGRATED IN THE STRUCTURE
INTEGRÉS DANS LA STRUCTURE

cod. **21104105**

Timed system for simultaneous preheating of 2 endoscope supports at 38°. The switch operates the heating cycle for 30 sec. and one led will show the activation.
IMPORTANT: Disinfectants or other liquids cannot be poured in these 2 endoscope supports

Système chronométrée pour un préchauffage simultané de 2 supports pour optiques à 38°. Le cycle de chauffage est activé par un bouton pendant 30 sec. et un led allumé montre son activation.
IMPORTANT: *Ne pas verser des désinfectants ou liquides dans les 2 supports pour optiques*





OTOCOMPACT PROFESSIONAL"LUXE"
OTOCOMPACT PROFESSIONAL

OPTIONAL ACCESSORIES ON INSTRUMENTS TABLET (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR TABLETTE INSTRUMENTS *(sur demande)*

cod. **21104033/A**

Kit syringe for medicaments complete with:
- Air syringe group
- Nr. 2 atomizers: 1 for powder and 1 for liquid spray
- Nr. 2 bottle holders for medicaments

Kit pulverisation médicaments composé par :
- *Groupe seringue à air*
- *Nr. 2 terminaux : 1 pour spray poudre et 1 pour spray liquide ;*
- *Nr. 2 ampoules pour les médicaments.*



INTEGRATED LIGHT SOURCES - *SOURCES LUMIÈRES INTEGRÉES*

cod. **21104009**

LED LIGHT SOURCE
temperature min. 180 Lumen 5500°K with Storz connector for any endoscope or laryngoscope. (available different adapters)

SOURCE LUMIÈRE LED
temperature *min. 180 Lumen 5500° K avec* connecteur Storz pour tous les types de optiques. (disponibles differents adaptateurs)

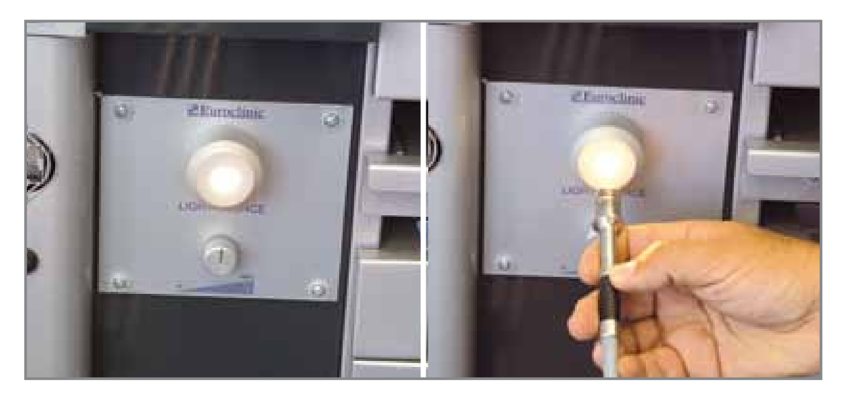




cod. **21104091**

NEUTRAL LED LIGHT SOURCE from 4.100°K to 5.500°K. 180 Lumen - Storz connector for F.O. cable - lamp life up to 50.000 hrs with easy replacement system. - 1 CHANNEL

SOURCE LUMIÈRE NEUTRAL LED *de 4.100°K à 5.500°K. 180 Lumen - connecteur type Storz pour cable à F.O. - vie de la lampe jusqu'à 50.000 hrs avec un sistème simple de rempalcement. - 1 CANAL*



cod. **21104092**

N.2 NEUTRAL LED LIGHT SOURCES from 4.100°K to 5.500°K. 180 Lumen - Storz connector for F.O. cable - lamp life up to 50.000 hrs with easy replacement system.

N.2 SOURCES LUMIÈRE NEUTRAL LED *de 4.100°K à 5.500°K. 180 Lumen - connecteur type Storz pour cable à F.O. - vie de la lampe jusqu'à 50.000 hrs avec un sistème simple de remplacement.*



OPTIONAL ACCESSORIES ON THE WORKING TOP (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR LE PLAN DE TRAVAIL (sur demande)

cod. 21104060

Internal Predisposition for future setting of the pole support for microscope or LCD monitor

Prédisposition Interne *pour une suivante installation du pole pour microscope ou écran LCD*

cod. 21104047

Pole support for ZEISS microscope equipped wit articulated arm for monitor LCD or PC HP Touchsmart

Pole support pour microscope ZEISS *avec bras articulé pour écran LCD ou PC HP Touchsmart*



cod. 21104045

Pole support for ZEISS microscope

Pole support *pour microscope ZEISS*





cod. 21104050

Application for X-Ray viewer MEDICANVAS with TFT-LCD technology complete with fixing support on the working top and automatic switch ON/OFF when the panel is in contact with the radiographic film.

Application pour négatoscope MEDICANVAS *avec technologie TFT-LCD sur son support de fixage pour plan de travail et système d'allumage automatique en positionnant le film radiographique sur l'écran.*

cod. 21104010

Superior Modular Desk provided with 12 stainless steel trays (autoclavable) and a liftable transparent protection (optional to X-Ray viewer)

Plan Supérieur Modulaire *équippé avec 12 bacs en inox (autoclavable) et une protection transparente relevable (comme option au négatoscope)*



cod. 56583032

Pantograph arm (RAL 9006) with single-tray for instruments

Pantographe bras *(RAL 9006) avec un seul plateau pour instruments*



OTOCOMPACT PROFESSIONAL"LUXE"

OTOCOMPACT PROFESSIONAL

cod. **51583154**

PC Monitor 23" HP TOUCHSMART 600 with INTEL CORE i5/ i7 PROCESSOR (PC FANLESS) provided with wireless keyboard and mouse.

PC Monitor 23" HP TOUCHSMART 600 *with INTEL CORE i5/ i7 PROCESSOR (PC FANLESS) pourvu de clavier et souris sans fil*



Technical features - *Caracteristiques technique*

23 " Lcd Touchscreen	HDMI Port
Massima risoluzione: 1900x1080	3 USB 2.0 port
Hardisk: 1,5 TB	LAN Ethernet Gigabit (10/100/IG)
Software seven ultimate Mast	WIFI Integrato 802.11 b/g/n
DVD+/-RW	DDR3 4/8GB
Webcam integrata	

cod. **21104061**

Assorted Set of 6 cannulas for suction (Frazier/Rosen/Novak)

Set de 6 cannules d'aspiration assorties *(Frazier/Rosen/Novak)*



cod. **51200084**

Kit of 4 stainless steel trays for instruments

Kit de 4 plateaux *en inox pour instruments*

COMPLEMENTARY DEVICES - *APPAREILLES COMPLÉMENTAIRES*

cod. **25502010**

Wireless camera EVS ED400 provided with: WIRELESS HANDPIECE, LED LIGHT SOURCE integrated (min. 180 lumen, 5.500 K°), ADAPTER "C" TYPE for endoscopes, RECEIVER STATION (Further technical details are in the section " Specialistic Devices")

Caméra sans fil EVS ED400 *pourvu par : PIECE A MAINS SANS FIL, SOURCE DE LUMIERE LED integrée (min. 180 lumen, 5.500 K°), ADAPTATEUR TYPE "C" pour optiques, STATION DE RECEPTION (Plus d'informations techniques dans la section "Appareils pour specialistes")*



cod. **25502017**

Wired camera EVS ED410 provided with: HANDPIECE, ADAPTER "C" TYPE for endoscopes
USB Cable and cable for monitor, CD driver. (Further technical details are in the section " Specialistic Devices")

Caméra avec fil EVS ED410 *pourvu de : PIECE A MAINS, ADAPTATEUR TYPE "C" pour optiques, Cable USB cable pour écran, CD Driver. (Plus d'informations techniques dans la section "Appareils pour specialistes")*



cod. **25502013**

The software **EDM_VIDEOCAPTURE** is provided with WIRELESS PEDAL for video and snapshots capture by buttons. It is equipped with recharger with cable.

Le logiciel ***EDM_VIDEOCAPTURE*** *est pourvu de PEDALE SANS FIL pour les capturer les images et les video à travers des boutons. Elle est compère de cable de recharge*





cod. **25502012**

SOFTWARE EDM VIDEO_CAPTURE for audio and images capture and the patients database management, to be enabled with other cameras. It allows in a simple and intuitive way to record videos , to save and review them on a PC / notebook, to manage the registry of patients and to write reports and print them. The software comes with wireless PEDAL.

LOGICIEL EDM VIDEO_CAPTURE *pour la capture audio , vidéo et des images , la gestion du registre patients . Peut être habilité à d'autres caméras. Il permet de manière simple et intuitive d' enregistrer les vidéos, de les sauver et l'examiner de nouveau sur un PC / ordinateur portable, de gérer le registre des patients et de rédiger des rapports et les imprimer. Le logicielest est livré avec wireles PEDALE.*



cod. **56596001**

Professional Otomicroscope ZEISS mod. OPMI PICO
(Further technical details are in the section " Specialistic Devices")

Otomicroscope Professionnel ZEISS mod. OPMI PICO
(Plus d'informations techniques dans la section "Appareils pour specialistes")



OTOCOMPACT STEEL

cod. **25501525/A**

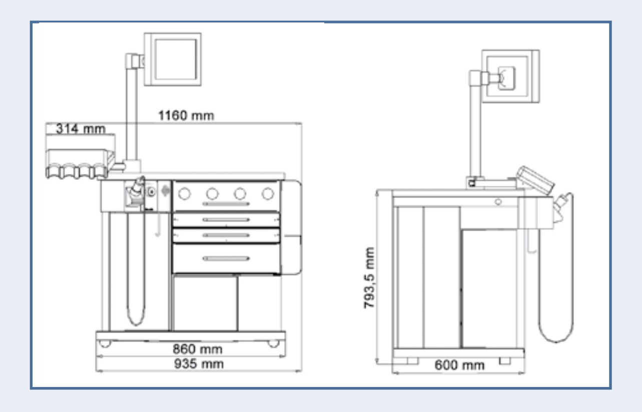
ENT unit on 4 antistatic rubber castors , compact but functional with the possibility to instal a pole with articulated arm for LCD monitor with software for videoacquisition and the camera for endoscopy on its own support.
Of elegant design it is the new Euroclinic proposal for the professional otorhynolaryngologist that in a small space would like to carry endoscopic treatment and diagnosis activity.
Its structure of steel painted with epoxidy powders (silver gray or white 9003 MET) plus a layer of transparent gloss for better disinfection and protection against liquids and external agents. Such treatment guarantees a longer durability and high color resistance to light. Its working top in Marlan or tempered glass (at choice) is easy to clean and scratch and water resistant for a high degree of Infection Control, avoiding the proliferation of germs.

Unité pour ORL sur 4 roulettes en caoutchouc antistatique, compacte mais fonctionnelle ayant la possibilité d'installer un pôle avec bras articulé pour un écran LCD avec Logiciel capture images et la caméra pour endoscopie sur son support.
De design élégant c'est la nouvelle proposition que Euroclinic fait au médicin professionnel en ORL qui voudrait effectuer des traitements endoscopiques et diagnostiques dans un petit espace
Sa structure d'acier est peints à poudres epoxidiques (gris agente et blanc 9003 MET) plus une couche de énamel transparente pour une meilleure hygiène et protection contre les liquides et les agents externes. Ce traitement garantit une plus haute durabilité et résistence à la lumière. Le plan de travail en Marlan ou en verre trempé (à choix) est facile à nettoyer, résistant aux égratignures et hydrofuge pour un haut degré de contrôle des infections, en évitant la prolifération des germes.

OTOCOMPACT STEEL

Technical features - *Caracteristiques technique*

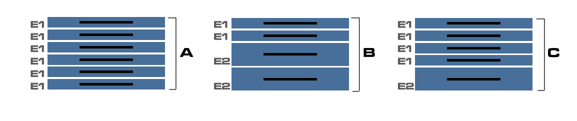
Power supply tension *Tension d'alimentation èlectrique*	230 V +/- 10% optional 110V +/10%
Frequency - *Fréquence*	50/60 Hz
Absorbed power (MAX configuration) *Puissance absorbé (MAX configuration)*	1200VA
Weight - *Poids*	100 Kg
Maximum nr. of Instruments *Nr. maximum des instruments*	4
Insufflator air capacity *Capacité d'air de insufflateur*	26 l/m (Variation up to 250 Kpa)
Washing syringe capacity *Capacité seringue lave-oreilles*	350/400 cc/min (a 2 Bar)
Nominal suction (motor) *Aspiration nominale (vérin)*	-86 KPa (-650 mmHg) 50 L/min
Suction jar - Bocal	1Lt (optional 2 Lt) multi or single use
Power supply fuses *Fusibles alimentation èlectrique*	F1,F2 = 6,3A T



INTEGRATED APPLICATIONS - *APPLICATIONS INTEGRÉES*

Various types of drawers combinations available at choice.
Différents types de compositions tiroirs disponibile, à choix

DRAWERS COMBINATIONS - *TYPES DE TIROIRS*





Code	Description
21102001	A: 6 drawers - *tiroirs* E1
21102002	B: 2 drawers - *tiroirs* E1 + 2 drawers - *tiroirs* E2
21102003	C: 4 drawers - *tiroirs* E1 + 1 drawer - *tiroir* E2
21102004	D: 1 germicide compartment - *compartement germicide* + 2 drawers - *tiroirs* E1 + 1 drawer - *tiroir* E2
21102005	E: 3 drawers - *tiroirs* E2
21102006	F: 1 drawer - *tiroir* E1 + 1 drawer - *tiroir* E3 + 1 germicide compartment - *compartement germicide*

LUXE version with milk-glass front drawers
Version LUXE avec panneaux frontales des tiroirs en verre dépoli
Glass colours - *Couleurs des verres*:





Standard Version with painted front drawers (wide range of colors)

Version standard avec frontales des tiroirs paints (large gamme de couleurs)

Articulated arm for instruments tablet

Bras articulé *pour tablette porte-instruments*



Clar Lamp support with power connector and light intensity adjustment switch

Support pour lampe de Clar *avec alimentation et interrupteur pour réglage d'intensité*



OPTIONAL ACCESSORIES INTEGRATED IN THE STRUCTURE (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS INTEGRÉS DANS LA STRUCTURE (sur demande)

cod. 42305015

Antibacterial filter 99.99% effective against viruses and bacteria. Composed of hydrophobic PTFE filter ensures up to 0,027 microns and operates at temperatures up to 121° and pressures up to 20psi.

Filtre antibactérien *99,99% efficace contre les virus et les bactéries. Composé de PTFE hydrophobe le filtre assure jusqu'à 0,027 microns et fonctionne à des températures jusqu'à 121° et des pressions jusqu'à 20psi.*

cod. 21100454

Ear washing syringe complete with 2 lt water tank equipped with level probe with acoustic reserve warning signal, both acoustic and visual on touch screen. Microprocessor - controlled heating element set at 37°C. Anti-sprinkles slide included.
Seringue pour lavage auriculaire *avec réservoir de 2 litres, avec indicateur acoustique et aussi visuel (sur le touch screen) de réserve eau, résistance contrôlée par microprocesseur à une température de 37°. Inclut le petit verre anti-giclées.*



Reservoir for distilled washing water (capacity 2 lt)
Réservoir pour l'eau distillée pour les lavages (capacité de 2 lt)

cod. 21100471

Larynx-Mirror quick heating with on/off switch

Chauffe-Miroir rapide avec interrupteur on/off



cod. 21104042/A

Suction system with dry pump of 50 lt/m capacity with secretion tank
Système d'aspiration *avec pompe à sec de 50lt/m avec réservoir*



cod. 21100433

Disposable suction system - single use suction tank
Système d'aspiration consommable - *réservoir monousage*



INTEGRATED INSTRUMENTS
INSTRUMENTS INTEGRES

Working top with backside drop protection

Plan de travail *avec derrière protection pour la chute des liquides*



Suction system with dry pump of 40 lt/m capacity with secretion tank

Système d'aspiration *avec pompe à sec de 40lt/m avec réservoir*



OTOCOMPACT STEEL

OPTIONAL ACCESSORIES INTEGRATED IN THE STRUCTURE (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS INTEGRÉS DANS LA STRUCTURE (sur demande)



cod. **21104100**

Application endoscope supports (2 closed tubes -1 long for flexible / 1 short for rigid)

Application supports optiques *(2 tuyaux fermés -1 long pour flexibles / 1 court pour rigide)*

cod. **21102004 - 21102006**

Detail of the upper drawer with **germicide compartment** (UV lamp - life 500 hrs). for drawers combination type D and F.

*Détail du tiroir supérieur avec **compartement germicide** (lamp UV - duré 500 hrs). pour combinaisons tiroir type D .*



LIGHT SOURCES - *SOURCES DE LUMIERES*

cod. **21104009**

LED LIGHT SOURCE temperature min. 180 Lumen 5500°K with Storz connector for any endoscope or laryngoscope. (available different adapters)

SOURCE LUMIÈRE LED temperature *min. 180 Lumen 5500° K avec connecteur Storz pour tous les types de optiques. (disponibles differents adaptateurs)*





cod. **21104091**

NEUTRAL LED LIGHT SOURCE from temperature 4.100°K to 5.500°K. 180 Lumen - Storz connector for F.O. cable - lamp life up to 50.000 hrs with easy replacement system. - 1 CHANNEL

SOURCE LUMIÈRE NEUTRAL LED *de temperature 4.100°K à 5.500°K. 180 Lumen - connecteur type Storz pour cable à F.O. - vie de la lampe jusqu'à 50.000 hrs avec un sistème simple de remplacement. - 1 CANAL*



cod. **21104092**

N.2 NEUTRAL LED LIGHT SOURCES from temperature 4.100°K to 5.500°K. 180 Lumen - Storz connector for F.O. cable - lamp life up to 50.000 hrs with easy replacement system.

N.2 SOURCES LUMIÈRE NEUTRAL LED *de temperature 4.100°K à 5.500°K. 180 Lumen - connecteur type Storz pour cable à F.O. - vie de la lampe jusqu'à 50.000 hrs avec un sistème simple de remplacement.*



OPTIONAL ACCESSORIES ON INSTRUMENTS TABLET (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR TABLETTE INSTRUMENTS *(sur demande)*



cod. **21104103**

Kit syringe for medicaments complete with:
- Air syringe group
- Nr. 2 atomizers: 1 for powder and 1 for liquid spray
- Nr. 2 bottle holders for medicaments
(as alternative choice to air-washing syringe or insuflator)

Kit pulverisation médicaments composé par :
- Groupe seringue à air
- Nr. 2 terminaux : 1 pour spray poudre et 1 pour spray liquide ;
- Nr. 2 ampoules pour les médicaments.
(comme option à choix au lieu seringue ou insuflateur)



cod. **21100453**

Insufflation system with manometer for power control. Provided with nasal olive for tubal insufflation

Système d'insufflation *avec manomètre pour réglage de puissance. Pourvu d'olive nasale pour les insufflations des trompes*

OPTIONAL ACCESSORIES ON THE WORKING TOP (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR LE PLAN DE TRAVAIL *(sur demande)*

cod. **21104102**

Pole support with grid to hide cables complete with articulated arm for LCD Monitor

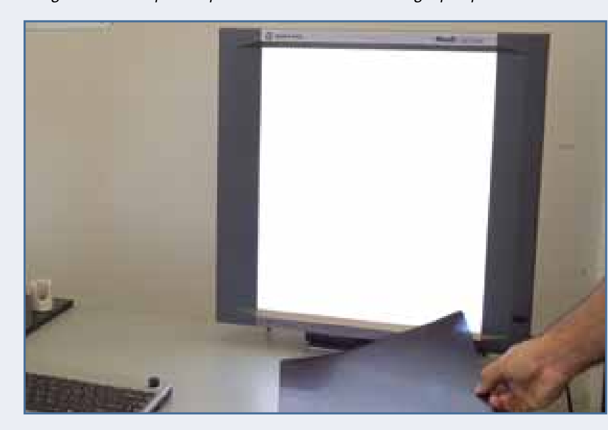
Pole avec grille cache-câbles *complète de bras articulé pour écran LCD*



cod. **21104050**

Application for X-Ray viewer MEDICANVAS with TFT-LCD technology complete with fixing support on the working top and automatic switch ON/OFF when the panel is in contact with the radiographic film.

Application pour négatoscope MEDICANVAS *avec technologie TFT-LCD sur son support de fixage pour plan de travail et système d'allumage automatique en positionnant le film radiographique sur l'écran.*



OTOCOMPACT STEEL

COMPLEMENTARY DEVICES - *APPAREILLES COMPLÉMENTAIRES*

cod. **25502012**

SOFTWARE EDM VIDEO_CAPTURE for audio and images capture and the patients database management, to be enabled with other cameras. It allows in a simple and intuitive way to record videos , to save and review them on a PC / notebook, to manage the registry of patients and to write reports and print them. The software comes with wireless PEDAL.

LOGICIEL EDM VIDEO_CAPTURE *pour la capture audio, vidéo et des images, la gestion du registre patients. Peut être habilité à d'autres caméras. Il permet de manière simple et intuitive d' enregistrer les vidéos, de les sauver et l'examiner de nouveau sur un PC / ordinateur portable, de gérer le registre des patients et de rédiger des rapports et les imprimer. Le logicielest est livré avec wireles PEDALE.*



cod. **21104061**

Assorted Set of 6 cannulas for suction (Frazier/Rosen/Novak)
Set de 6 cannules d'aspiration assorties *(Frazier/Rosen/Novak)*

cod. **51200084**

Kit of 4 stainless steel trays for instruments
Kit de 4 plateaux *en inox pour instruments*





cod. **25502010**

Wireless camera EVS ED400 provided with: WIRELESS HANDPIECE, LED LIGHT SOURCE integrated (min. 180 lumen, 5.500 K°), ADAPTER "C" TYPE for endoscopes, RECEIVER STATION
(Further technical details are in the section " Specialistic Devices")

Caméra sans fil EVS ED400 *pourvu de : PIECE A MAINS SANS FIL, SOURCE DE LUMIERE LED integrée (min. 180 lumen, 5.500 K°), ADAPTATEUR TYPE "C" pour optiques, STATION DE RECEPTION*
(Plus d'informations techniques dans la section "Appareils pour specialistes")

cod. **25502017**

Wired camera EVS ED410 provided with: HANDPIECE, ADAPTER "C" TYPE for endoscopes
USB Cable and cable for monitor, CD driver. (Further technical details are in the section " Specialistic Devices")

Caméra avec fil EVS ED410 *pourvu de : PIECE A MAINS, ADAPTATEUR TYPE "C" pour optiques, Cable USB cable pour écran, CD Driver. (Plus d'informations techniques dans la section "Appareils pour specialistes")*



cod. **25502013**

The software **EDM_VIDEOCAPTURE** is provided with WIRELESS PEDAL for video and snapshots capture by buttons. It is equipped with recharger with cable.

Le logiciel ***EDM_VIDEOCAPTURE*** *est pourvu de PEDALE SANS FIL pour les capturer les images et les video à travers des boutons. Elle est compère de cable de recharge*



cod. **51583154**

PC Monitor 23" HP TOUCHSMART 600 with INTEL CORE i5/i7 PROCESSOR (PC FANLESS) provided with wireless keyboard and mouse.

PC Monitor 23" HP TOUCHSMART 600 *with INTEL CORE i5/i7 PROCESSOR (PC FANLESS) pourvu de clavier et souris sans fil*

Technical features - *Caracteristiques techniques*

23 " Lcd Touchscreen
Max resolution: 1900x1080
Hardisk: 1,5 TB
Software seven ultimate Mast
DVD+/-RW
Webcam integrated
HDMI Port
3 USB 2.0 port
LAN Ethernet Gigabit (10/100/IG)
WIFI Integrated 802.11 b/g/n
DDR3 4/8GB



OTOCOMPACT "LUXE"

LUXE version with milk-glass frontdrawers plate
Version LUXE avec les façades des tiroirs en verre dépoli

cod. **25501517/L**

ENT unit that combines the quality of materials with the simple design for a basic but functional workplace to the needs of the physician with the possibility to instal a pole with articulated arm for LCD monitor with software for videoacquisition and the camera for endoscopy on its own support.

Its mobile and light structure on 4 antistatic rubber castors is made of steel painted with epoxidy powders (white RAL 9002) plus a layer of transparent gloss for better disinfection and protection against liquids and external agents. Such treatment guarantees a longer durability and high color resistance to light. Its working top in Marlan or tempered glass (at choice) is easy to clean and scratch and water resistant for a high degree of Infection Control, avoiding the proliferation of germs.

Distinctive features:

- **Frontdrawers with colored milk-glass plate of 4mm thick (12 colors)**
- **Ream of the drawers in stainless steel**
- **Handles in aluminium color (as decorations and tablet)**

Unité pour ORL qui allie la qualité des matériaux à un design de conception simple pour un poste de travail de base mais fonctionnelle aux besoins des médecins ayant la possibilité d'installer un pôle avec bras articulé pour un écran LCD avec Logiciel capture images et la caméra pour endoscopie sur son support .

Sa structure mobile et légère sur 4 roulettes en caoutchouc antistatique est faite en acier peints à poudres epoxidiques (gris agente et blanc 9003 MET) plus une couche de énamel transparente pour une meilleure hygiène et protection contre les liquides et les agents externes. Ce traitement garantit une plus haute durabilité et résistence à la lumière. Le plan de travail en Marlan ou en verre trempé (à choix) est facile à nettoyer, résistant aux égratignures et hydrofuge pour un haut degré de contrôle des infections, en évitant la prolifération des germes.

Caractéristiques distinctives:

- ***Façades des tiroirs en verre dépoli - plaque de 4mm d'épaisseur (12 couleurs)***
- ***Bord des tiroirs en acier inox***
- ***Poignées de couleur aluminium (comme les décorations ou la tablette)***

OTOCOMPACT

cod. **25501517**

ENT unit that combines the quality of materials with the simple design for a basic but functional workplace to the needs of the physician with the possibility to instal a pole with an articulated arm for LCD monitor with software for videoacquisition and the camera for endoscopy on its own support.
Its mobile and light structure on 4 antistatic rubber castors is made of steel painted with epoxidy powders (white RAL 9002) plus a layer of transparent gloss for better disinfection and protection against liquids and external agents. Such treatment guarantees a longer durability and high color resistance to light. Its working top in Marlan or tempered glass (at choice) is easy to clean and scratch and water resistant for a high degree of Infection Control, avoiding the proliferation of germs.

Unité pour ORL qui allie la qualité des matériaux à un design de conception simple pour un poste de travail de base mais fonctionnelle aux besoins des médecins ayant la possibilité d'installer un pôle avec bras articulé pour un écran LCD avec Logiciel capture images et la caméra pour endoscopie sur son support.
Sa structure mobile et légère sur 4 roulettes en caoutchouc antistatique est faite en acier peints à poudres epoxidiques (gris agente et blanc 9003 MET) plus une couche de énamel transparente pour une meilleure hygiène et protection contre les liquides et les agents externes. Ce traitement garantit une plus haute durabilité et résistence à la lumière. Le plan de travail en Marlan ou en verre trempé (à choix) est facile à nettoyer, résistant aux égratignures et hydrofuge pour un haut degré de contrôle des infections, en évitant la prolifération des germes.



OTOCOMPACT "LUXE"
OTOCOMPACT

INTEGRATED APPLICATIONS - *APPLICATIONS INTEGRÉES*

Various types of drawers combinations available at choice.
Différents types de compositions tiroirs disponibile, à choix

DRAWERS COMBINATIONS - *TYPES DE TIROIRS*



Code	Description
21102007	A: 5 drawers - *tiroirs* E1
21102008	B: 1 drawer - *tiroir* E1 + 2 drawers - *tiroirs* E2
21102009	C: 3 drawers - *tiroirs* E1 + 1 drawer - *tiroir* E2
21102010	D: 1 vano germicida + 1 drawer - *tiroir* E1 + 1 drawer - *tiroir* E2
21102011	E: 1 drawer - *tiroir* E3 + 1 germicide compartment - *compartement germicide*
21102012	F: 1 sliding tray - *tiroir coulissant* + 2 drawers - *tiroirs* E1 + 1 drawer - *tiroir* E2
21102013	G: 1 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 drawer - *tiroir* E1 + 1 flip-up drawer to house light source/wireless camera - *tiroir à vasistas pour logement du camera sans fils/source de lumière*
21102014	H: 1 sliding tray - *tiroir coulissant* + 2 drawers - *tiroirs* E1 + 1 flip-up drawer to house light source/wireless camera - *tiroir à vasistas pour logement du camera sans fils/source de lumière*

LUXE version with milk-glass front drawers
Version LUXE avec panneaux frontales des tiroirs en verre dépoli

Glass colours - *Couleurs des verres*:







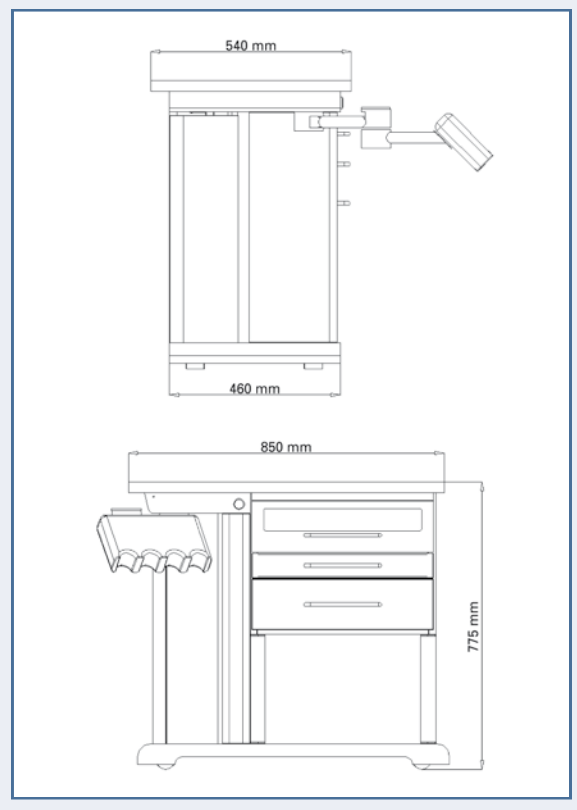
flip-up drawer to house light source/wireless camera
tiroir à vasistas pour logement du camera sans fils/source de lumière

Standard version with painted front drawers (wide range of colors) in combination with the color of the chairs' upholstery tissue.
Version standard avec des tiroirs peints (large gamme de couleurs) en combinaison avec la couleur de la tapisserie des fauteuils ».



Technical features - *Caracteristiques technique*

Power supply tension *Tension d'alimentation èlectrique*	220/240 V
Frequency - *Fréquence*	50/60Hz
Absorbed power (MAX configuration) *Puissance absorbé (MAX configuration)*	1200 VA
Weight - *Poids*	90 kg
Maximum nr. of Instruments *Nr. maximum des instruments*	4
Maximum air capacity *Maximum Capacitè d'air*	26/min variation up to 250 kpa
Nominal oil free suction motor *Aspiration moteur à sec nominal*	-82 Kpa (615 mm Hg, 50 lt/min)
Power supply fuses *Fusibles alimentation èlectrique*	F1, F2=6, 3 AT
Fuse external plug *Fusible de la prise de courant externe*	F3=4 AT



OTOCOMPACT "LUXE"
OTOCOMPACT

Manometer e vacuum (in the front side of the unit).

Manomètre et Vacuumètre *(dans l'avant de l'unité).*



INTEGRATED INSTRUMENTS - *INSTRUMENTS INTEGRES*

Articulated Arm with instruments tablet and electronic console with display for instruments control

Bras articulé *avec tablette porte instruments et console electronique avec écran pour le contrôle des instrumentes*



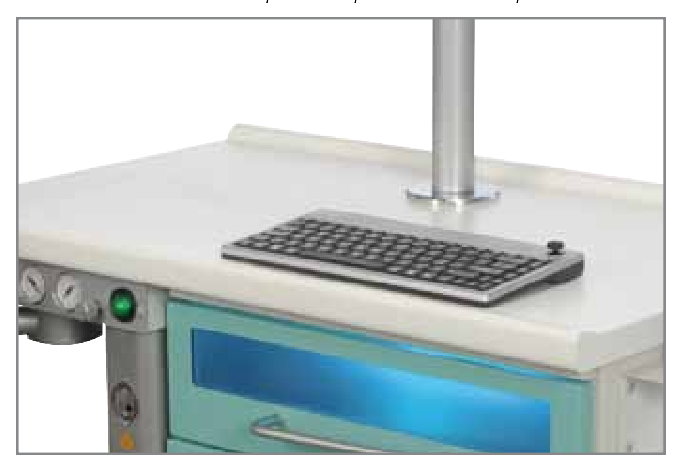
Clar Lamp support with power connector and light intensity adjustment switch

Support pour lampe de Clar *avec alimentation et interrupteur pour réglage d'intensité*



Working top with backside drop protection

Plan de travail *avec derrière protection pour la chute des liquides*



Suction system with dry pump of 40 lt/m capacity with secretion tank

Système d'aspiration *avec pompe à sec de 40lt/m avec réservoir*



OPTIONAL ACCESSORIES INTEGRATED IN THE STRUCTURE (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS INTEGRÉS DANS LA STRUCTURE (sur demande)

cod. 21104003

Ear washing syringe complete with 2 lt water tank equipped with level probe with acoustic reserve warning signal, both acoustic and visual on touch screen. Microprocessor - controlled heating element set at 37°C. Anti-sprinkles slide included.

Seringue pour lavage *auriculaire avec réservoir de 2 litres, avec indicateur acoustique et aussi visuel (sur le touch screen) de réserve eau, résistance contrôlée par microprocesseur à une température de 37°. Inclut le petit verre anti-giclées.*



Reservoir for distilled washing water (capacity 2 lt)

Réservoir pour l'eau distillée pour les lavages (capacité de 2 lt)

cod. 21104002

Larynx-Mirror quick heating with on/off switch

Chauffe-Miroir rapide avec interrupteur on/off



cod. 21104006

Application endoscope supports
(2 closed tubes - 1 long for flexible / 1 short for rigid)

Application supports optiques
(2 tuyaux fermés -1 long pour flexibles / 1 court pour rigide)



cod. 21104042/A

Suction system with dry pump of 50 lt/m capacity with secretion tank

Système d'aspiration *avec pompe à sec de 50lt/m avec réservoir*



cod. 21100433

Disposable suction system - single use suction tank

Système d'aspiration consommable - *réservoir monousage*



cod. 42305015

Antibacterial filter 99.99% effective against viruses and bacteria. Composed of hydrophobic PTFE filter ensures up to 0,027 microns and operates at temperatures up to 121° and pressures up to 20psi.

Filtre antibactérien *99,99% efficace contre les virus et les bactéries. Composé de PTFE hydrophobe le filtre assure jusqu'à 0,027 microns et fonctionne à des températures jusqu'à 121° et des pressions jusqu'à 20psi.*

OTOCOMPACT "LUXE"
OTOCOMPACT

OPTIONAL ACCESSORIES ON INSTRUMENTS TABLET (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR TABLETTE INSTRUMENTS (sur demande)

cod. 21104001

Insufflation system with manometer for power control. Provided with nasal olive for tubal insufflation

Système d'insufflation *avec manomètre pour réglage de puissance. Pourvu d'olive nasale pour les insufflations des trompes*





cod. 21104033

Kit syringe for medicaments complete with:
- Air syringe group
- Nr. 2 atomizers: 1 for powder and 1 for liquid spray
- Nr. 3 bottle holders for medicaments

(as alternative choice to air-washing syringe or insuflator)

Kit pulverisation médicaments composé par :
- *Groupe seringue à air*
- *Nr. 2 terminaux : 1 pour spray poudre et 1 pour spray liquide ;*
- *Nr. 3 ampoules pour les médicaments.*

(comme option à choix au lieu seringue ou insuflateur)



OPTIONAL ACCESSORIES ON THE WORKING TOP (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR LE PLAN DE TRAVAIL (sur demande)



cod. 21104048

Pole support with articulated arm for monitor LCD

Pole support *avec bras articulé pour écran LCD*

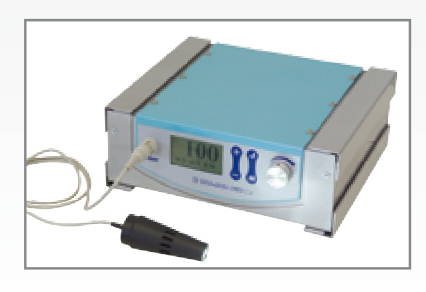


cod. 21104050

Application for X-Ray viewer MEDICANVAS with TFT-LCD technology complete with fixing support on the working top and automatic switch ON/OFF when the panel is in contact with the radiographic film.

Application pour négatoscope MEDICANVAS *avec technologie TFT-LCD sur son support de fixage pour plan de travail et système d'allumage automatique en positionnant le film radiographique sur l'écran.*

COMPLEMENTARY DEVICES - *APPAREILLES COMPLÉMENTAIRES*



cod. 25502001

LED LIGHT SOURCE WLS ED300 temperature 5.500° K - 180 lumen (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE LED WLS ED300 *temperature 5.500° K - 180 lumen (Plus d'informations techniques dans la section " Diagnostics - Endoscopie")*



cod. 25502015

NEUTRAL LED LIGHT SOURCE CLS ED1100 - single temperature 4.100° K - 180 lumen (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE LED NEUTRAL CLS ED1100 - singulier *temperature 4.100° K - 180 lumen (Plus d'informations techniques dans la section " Diagnostics - Endoscopie")*



cod. 25502018

NEUTRAL LED LIGHT SOURCE CLS ED1102 - double temperature 4.100° K - 180 LUMEN (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE LED NEUTRAL CLS ED1102 - double *temperature 4.100° K - 180 lumen (Plus d'informations techniques dans la section " Diagnostics - Endoscopie")*

cod. 25502009

HALOGEN LIGHT SOURCE AWLS ED1000 150 W (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE ALOGÈNE AWLS ED1000 150 W *(Plus d'informations techniques dans la section " Diagnostics - Endoscopie")*





cod. 51200084

Kit of 4 stainless steel trays for instruments

Kit de 4 plateaux *en inox pour instruments*

cod. 21104061

Assorted Set of 6 cannulas for suction (Frazier/Rosen/Novak)

Set de 6 cannules d'aspiration assorties *(Frazier/Rosen/Novak)*



OTOPLUS DC

cod. **25501519**

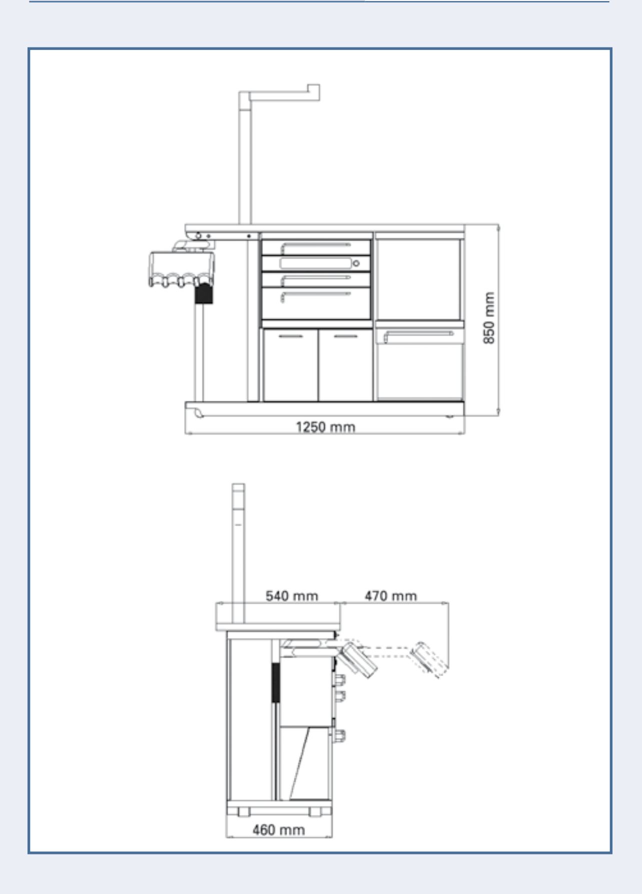
ENT unit on 6 antistatic rubber castors which finds its best use in a basic outpatient room but fully equipped for diagnosis being provided with a side compartment to house medical equipments and a pole for an in-built microscope or/and articulated arm for LCD monitor with software and camera for endoscopy on its own support .
Its structure is made of steel painted with epoxidy powders (white RAL 9002) plus a layer of transparent gloss for better disinfection and protection against liquids and external agents. Such treatment guarantees a longer durability and high color resistance to light. Its working top in laminated is easy to clean and scratch and water resistant for a high degree of Infection Control, avoiding the proliferation of germs.

Unité pour ORL sur 6 roulettes en caoutchouc antistatique qui trouve son meilleur usage dans une clinique simple mais entièrement équipés pour l'activité de diagnostique étant pourvue d'un compartiment latéral pour loger les équipements médicaux et d'un pôle pour un microscope integré ou/et un bras articulé pour écran LCD avec Logiciel capture images et caméra pour endoscopie sur son support.
Sa structure d'acier est peints à poudres epoxidiques (blanc RAL 9002) plus une couche de énamel transparente pour une meilleure hygiène et protection contre les liquides et les agents externes. Ce traitement garantit une plus haute durabilité et résistence à la lumière. Le plan de travail en bois stratifié est facile à nettoyer, résistant aux égratignures et hydrofuge pour un haut degré de contrôle des infections, en évitant la prolifération des germes.

OTOPLUS DC

Technical features - *Caracteristiques technique*

Power supply tension *Tension d'alimentation èlectrique*	220/240 V
Frequency - *Fréquence*	50/60Hz
Absorbed power (MAX configuration) *Puissance absorbé (MAX configuration)*	1200 VA
Weight - *Poids*	100 kg
Maximum nr. of Instruments *Nr. maximum des instruments*	4
Maximum air capacity *Maximum Capacitè d'air*	26/min (variation up to 250 kpa)
Nominal oil free suction motor *Aspiration moteur à sec nominal*	-82 Kpa (615 mm Hg, 40 lt/min)
Power supply fuses *Fusibles alimentation èlectrique*	F1, F2=6, 3 AT
Fuse external plug *Fusible de la prise de courant externe*	F3=4 AT



INTEGRATED APPLICATIONS - *APPLICATIONS INTEGRÉES*

Various types of drawers combinations available at choice.

9 drawers combinations at choice composed of 3 different drawer's height, 1 germicide compartment with UV lamp, 1 drawer for light source predisposition and 2 flip-up drawers for dust-bin or for disinfectant bottles storage. Equipped with multi-compartment trays for instruments .

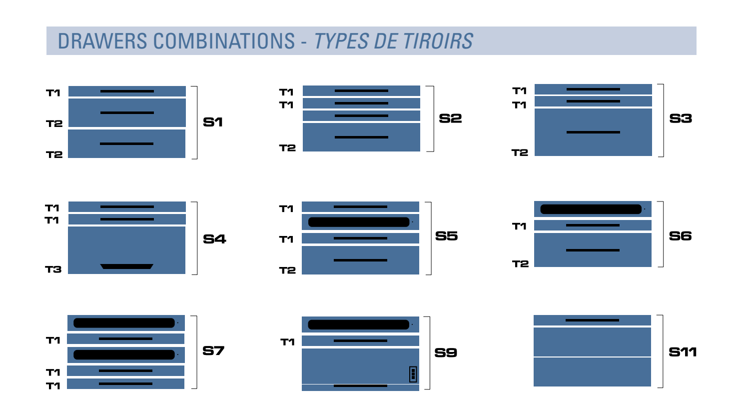
Différents types de compositions tiroirs disponibile, à choix

9 combinaisons de tiroirs composée par 3 différentes hauteurs des tiroirs, avec 1 compartiment germicide avec lampe UV, 1 tiroir avecd prédisposition pour la source de lumière, 2 tiroirs vasister pour la poubelle ou préserver les bouteilles de désinfectant. Equipé de plusieurs plateaux multi- compartiments pour instruments.



flip-up drawer to house light source/wireless camera
tiroir à vasistas pour logement du camera sans fils/source de lumière

DRAWERS COMBINATIONS - *TYPES DE TIROIRS*



Code	Description
21100011	S1: 1 drawer - *tiroir* T1 + 2 drawers - *tiroirs* T2
21100012	S2: 3 drawers - *tiroirs* T1 + 1 drawer - *tiroir*
21100013	S3: 2 drawers - *tiroirs* T1 + 1 drawer - *tiroir*
21100021	S4: 2 drawers - *tiroirs* T1 + 1 drawer - *tiroir* T3 with fold down drawel panel - *avec façade à baisser*
21100020	S5: 1 drawer - *tiroir* T1 + 1 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 drawer - *tiroir*
21100022	S6: 1 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 drawer - *tiroir* T3
21100023	S7: 2 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 drawer - *tiroir* T1
21100026	S9: 1 drawer - *tiroir* T1 + 1 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 drawer with cold light 150 Watt source predisposition - *tiroir avec prédisposition source de lumière froide 150 Watt*
21100024	S11: unit with shutter door housing 2 shelves and 1 power socket (specify socket pitch at time of order) - *unit avec façade glissante compartement deux étagères et une prise de courant (typollogie de cette dernière à spécifier au moment de la commande*



Column space devoted to various diagnostic equipment (light source, electrocautery, camera and printer) and drawer type E1 for instruments.

L'espace colonne consacrée aux différents équipements de diagnostic (source de lumière, l'électrocoagulation, caméra et imprimante) et tiroir de type E1 pour instruments

Standard version with painted front drawers (wide range of colors) in combination with the color of the chairs' upholstery tissue.
Version standard avec des tiroirs peints (large gamme de couleurs) en combinaison avec la couleur de la tapisserie des fauteuils ».



INTEGRATED INSTRUMENTS - *INSTRUMENTS INTEGRÉS*

Articulated arm for instruments tablet

Bras articulé *pour tablette porte-instruments*



Insufflation system with internal compressor and pedal for power adjustment

Système d'insufflation *avec compresseur intern et pédale pour réglage de puissance*



Flip-up drawers as dust-bin or disinfectants storage compartments

Tiroirs vasister *à utiliser comme poubelle ou récipient de désinfectants*



Suction system with dry pump of 40 lt/m capacity with secretion tank

Système d'aspiration *avec pompe à sec de 40lt/m avec réservoir*



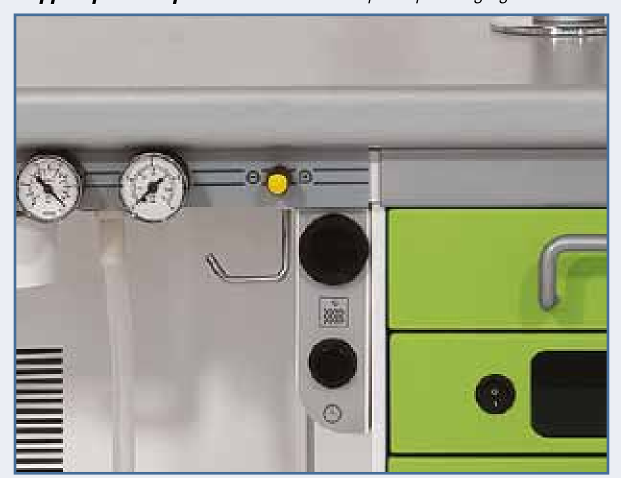
Manometer and vacuum (in the front side of the unit).

Manomètre et Vacuumètre *(dans l'avant de l'unité).*



Clar Lamp support with light intensity adjustment switch

Support pour lampe de Clar *avec interrupteur pour réglage d'intensité*



OTOPLUS DC

OPTIONAL ACCESSORIES INTEGRATED IN THE STRUCTURE (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS INTEGRÉS DANS LA STRUCTURE (sur demande)

cod. **21100422**

Application endoscope supports
(2 closed tubes - 1 long for flexible / 1 short for rigid)

Application supports optiques
(2 tuyaux fermés -1 long pour flexibles / 1 court pour rigide)



cod. **21100433**

Disposable suction system - single use suction tank

Système d'aspiration consommable *- réservoir monousage*



cod. **21100454**

Ear washing syringe complete with 2 lt water tank equipped with level probe with acoustic reserve warning signal, both acoustic and visual on touch screen. Microprocessor - controlled heating element set at 37°C. Anti-sprinkles slide included.
Seringue pour lavage auriculaire *avec réservoir de 2 litres, avec indicateur acoustique et aussi visuel (sur le touch screen) de réserve eau, résistance contrôlée par microprocesseur à une température de 37°. Inclut le petit verre anti-giclées.*



Reservoir for distilled washing water (capacity 2 lt)

Réservoir pour l'eau distillée pour les lavages (capacité de 2 lt)

cod. **21100405**

Larynx-Mirror quick heating with on/off switch

Chauffe-Miroir rapide avec interrupteur on/off



cod. **21104042/A - 21104042**

Suction system with dry pump of 50 lt/m capacity
Suction system with oil pump 70 lt/m built-in to avoid vibrations in case the microscope is set on the pole support

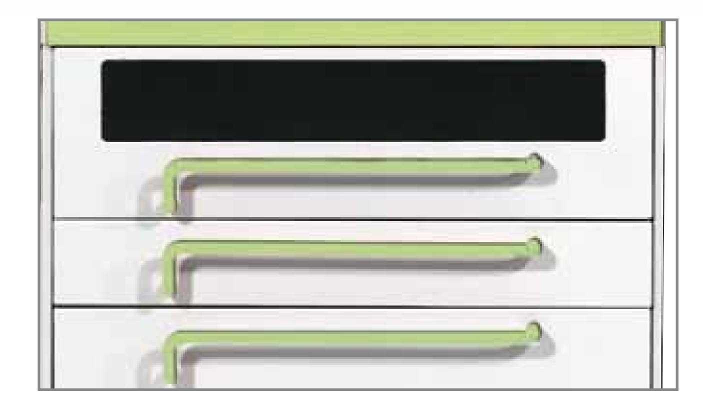
Système d'aspiration ***avec pompe à sec de 50lt/m***
Sistème d'aspiration avec pompe à huile 70 lt/m *à monter pour éviter toutes vibrations dans le cas il y a le microscope positionné sur lo poteau*



cod. **21100020 - 21100022 - 21100023 - 21100026**

Detail of upper drawer with **germicide compartment** (UV lamp -life 500 hrs). for drawers combination type S5, S6, S7, S9.

Détail du tiroir supérieur avec ***compartement germicide*** *(lamp UV - duré 500 hrs). pour combinaisons tiroir type S5, S6, S7, S9.*



cod. **42305015**

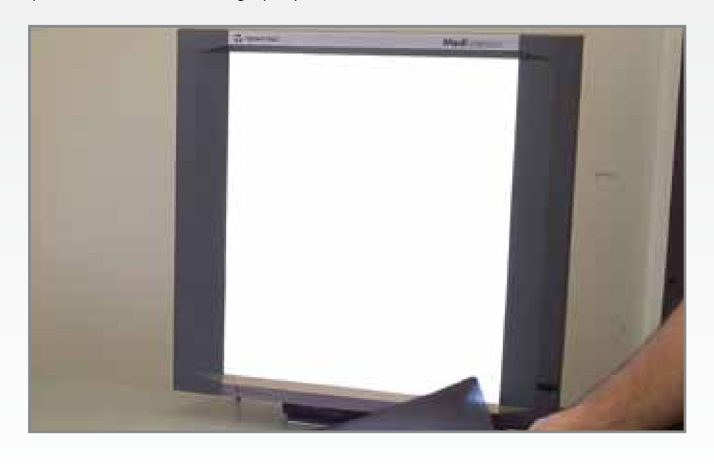
Antibacterial filter 99.99% effective against viruses and bacteria. Composed of hydrophobic PTFE filter ensures up to 0,027 microns and operates at temperatures up to 121° and pressures up to 20psi.- ***Filtre antibactérien*** *99,99% efficace contre les virus et les bactéries. Composé de PTFE hydrophobe le filtre assure jusqu'à 0,027 microns et fonctionne à des températures jusqu'à 121° et des pressions jusqu'à 20psi.*

OPTIONAL ACCESSORIES ON THE WORKING TOP(on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR LE PLAN DE TRAVAIL (sur demande)

cod. **21104050**

Application for X-Ray viewer MEDICANVAS with TFT-LCD technology complete with fixing support on the working top and automatic switch ON/OFF when the panel is in contact with the radiographic film.

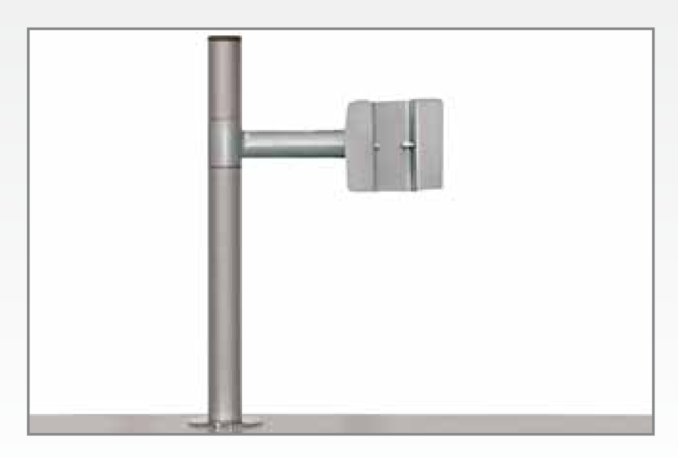
Application pour négatoscope MEDICANVAS *avec technologie TFT-LCD sur son support de fixage pour plan de travail et système d'allumage automatique en positionnant le film radiographique sur l'écran.*



cod. **21100480**

Pole support equipped wit articulated arm for monitor LCD

Pole support *avec bras articulé pour écran LCD*



cod. **21104010**

Superior Modular Desk provided with 12 stainless steel trays (autoclavable) and a liftable transparent protection (optional to X-Ray viewer)

Plan Supérieur Modulaire *équippé avec 12 bacs en inox (autoclavable) et une protection transparente relevable (comme option au négatoscope)*

OPTIONAL ACCESSORIES ON INSTRUMENTS TABLET (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR TABLETTE INSTRUMENTS (sur demande)

cod. **21100457**

Kit syringe for medicaments complete with:
- Air syringe group
- Nr. 2 atomizers: 1 for powder and 1 for liquid spray
- Nr. 3 bottle holders for medicaments

(as alternative choice to air-washing syringe or insuflator)

Kit pulverisation médicaments composé par :
- *Groupe seringue à air*
- *Nr. 2 terminaux : 1 pour spray poudre et 1 pour spray liquide ;*
- *Nr. 3 ampoules pour les médicaments.*

(comme option à choix au lieu seringue ou insuflateur)



OTOPLUS DC

cod. **21104061**

Assorted Set of 6 cannulas for suction (Frazier/Rosen/Novak)

Set de 6 cannules d'aspiration assorties *(Frazier/Rosen/Novak)*

cod. **51200084**

Kit of 4 stainless steel trays for instruments

Kit de 4 plateaux *en inox pour instruments*

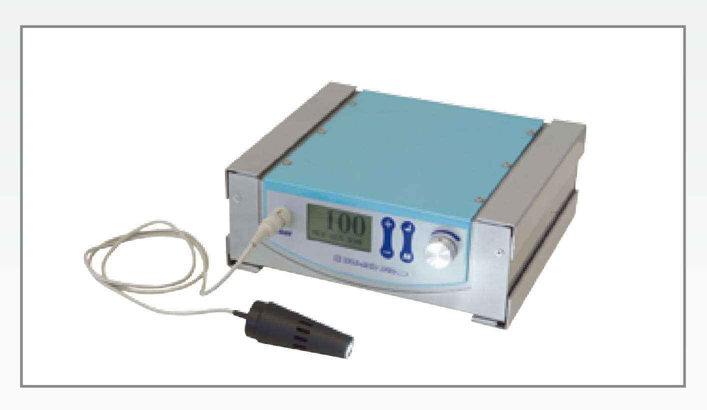


COMPLEMENTARY DEVICES - *APPAREILLES COMPLÉMENTAIRES*

cod. **25502001**

LED LIGHT SOURCE WLS ED300 temperature 5.500° K - 180 lumen (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE LED WLS ED300 *temperature 5.500° K - 180 lumen (Plus d'informations techniques dans la section " Diagnostics - Endoscopie")*



cod. **25502015**

NEUTRAL LED LIGHT SOURCE CLS ED1100 - **single -** temperature 4.100° K - 180 lumen (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE LED NEUTRAL CLS ED1100 *-* ***singulier*** *- temperature 4.100° K - 180 lumen (Plus d'informations techniques dans la section "Diagnostics - Endoscopie")*



cod. **25502018**

NEUTRAL LED LIGHT SOURCE CLS ED1102 - **double** - temperature 4.100° K - 180 LUMEN (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE LED NEUTRAL CLS ED1102 *-* ***double*** *- temperature 4.100° K - 180 lumen (Plus d'informations techniques dans la section " Diagnostics - Endoscopie")*



cod. **25502009**

HALOGEN LIGHT SOURCE AWLS ED1000
150 W (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE ALOGÈNE AWLS ED1000
150 W *(Plus d'informations techniques dans la section " Diagnostics - Endoscopie")*





OTOPLUS

cod. **25501516**

Unit conceived for a basic but functional ENT professional activity. Its mobile and light structure on 4 antistatic rubber castors is made of steel painted with epoxidy powders (white RAL 9002) plus a layer of transparent gloss for better disinfection and protection against liquids and external agents. Such treatment guarantees a longer durability and high color resistance to light. Its working top in laminated is easy to clean and scratch and water resistant for a high degree of Infection Control, avoiding the proliferation of germs.

Unité conçue pour une activité professionnelle de base en ORL. Sa structure mobile et légère sur 4 roulettes en caoutchouc antistatique est faite en acier peints à poudres epoxidiques (blanc RAL 9002) plus une couche de énamel transparente pour une meilleure hygiène et protection contre les liquides et les agents externes. Ce traitement garantit une plus haute durabilité et résistence à la lumière. Le plan de travail en bois stratifié est facile à nettoyer, résistant aux égratignures et hydrofuge pour un haut degré de contrôle des infections, en évitant la prolifération des germes

OTOPLUS

Articulated arm for instruments tablet
Bras articulé *pour tablette porte-instruments*



Suction system with dry pump of 40 lt/m capacity with secretion tank
Système d'aspiration *avec pompe à sec de 40lt/m avec réservoir*



Clar Lamp support with power connector and light intensity adjustment switch

Support pour lampe de Clar *avec alimentation et interrupteur pour réglage d'intensité*

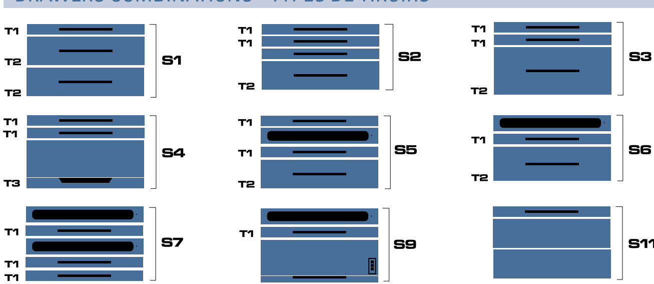


INTEGRATED APPLICATIONS - *APPLICATIONS INTEGRÉES*

Various types of drawers combinations available at choice.
9 drawers combinations at choice composed of 3 different drawer's height, 1 germicide compartment with UV lamp, 1 drawer for light source predisposition and 2 flip-up drawers for dust-bin or for disinfectant bottles storage. Equipped with multi-compartment trays for instruments .

Différents types de compositions tiroirs disponibile, à choix
9 combinaisons de tiroirs composée par 3 différentes hauteurs des tiroirs, avec 1 compartiment germicide avec lampe UV, 1 tiroir avecd prédisposition pour la source de lumière, 2 tiroirs vasister pour la poubelle ou préserver les bouteilles de désinfectant. Equipé de plusieurs plateaux multi- compartiments pour instruments.

DRAWERS COMBINATIONS - *TYPES DE TIROIRS*



Code	Description
21100011	S1: 1 drawer - *tiroir* T1 + 2 drawers - *tiroirs* T2
21100012	S2: 3 drawers - *tiroirs* T1 + 1 drawer - *tiroir*
21100013	S3: 2 drawers - *tiroirs* T1 + 1 drawer - *tiroir*
21100021	S4: 2 drawers - *tiroirs* T1 + 1 drawer - *tiroir* T3 with fold down drawel panel - *avec façade à baisser*
21100020	S5: 1 drawer - *tiroir* T1 + 1 vano germicida + 1 drawer - *tiroir*
21100022	S6: 1 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 drawer - *tiroir* T3
21100023	S7: 2 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 drawer - *tiroir* T1
21100026	S9: 1 drawer - *tiroir* T1 + 1 germicide compartment - *compartement germicide* + 1 drawer with cold light 150 Watt source predisposition - *tiroir avec prédisposition source de lumière froide 150 Watt*
21100024	S11: unit with shutter door housing 2 shelves and 1 power socket (specify socket pitch at time of order) - *unit avec façade glissante compartement deux étagères et une prise de courant (typollogie de cette dernière à spécifier au moment de la commande*

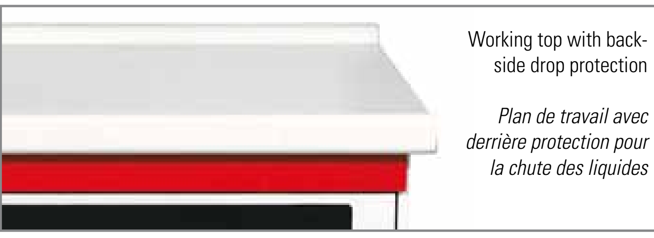
Standard version with painted front drawers (wide range of colors) in combination with the color of the chairs' upholstery tissue.
Version standard avec des tiroirs peints (large gamme de couleurs) en combinaison avec la couleur de la tapisserie des fauteuils.

RAL

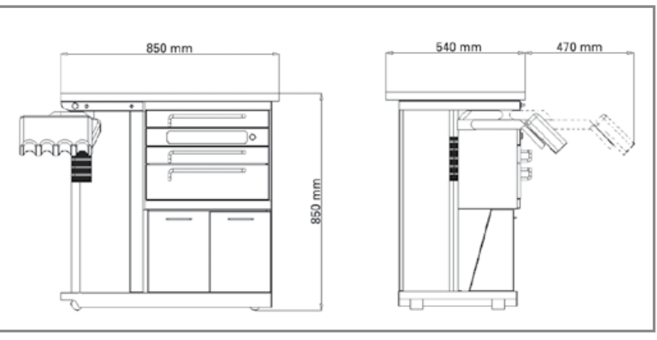




flip-up drawer to house light source/wireless camera
tiroir à vasistas pour logement de camera sans fils/source de lumière


Working top with back-side drop protection

Plan de travail avec derrière protection pour la chute des liquides



Technical features - *Caracteristiques technique*

Power supply tension - *Tension d'alimentation èlectrique*	220/240 V
Frequency - *Fréquence*	50/60Hz
Absorbed power (MAX configuration) - *Puissance absorbé (MAX configuration)*	1200 VA
Weight - *Poids*	90 kg
Maximum nr. of Instruments - *Nr. maximum des instruments*	4
Maximum air capacity - *Maximum Capacité d'air*	26/min
Nominal oil free suction motor *Aspiration moteur à sec nominal*	-82 Kpa (615 mm Hg, 40 lt/min)
Power supply fuses - *Fusibles alimentation èlectrique*	F1, F2=6, 3 AT
Fuse external plug - *Fusible de la prise de courant externe*	F3=4 AT

OPTIONAL ACCESSORIES (on request) - *ACCESSOIRES OPTIONNELS (sur demande)*

cod. 21100454

Ear washing syringe complete with 2 lt water tank equipped with level probe with acoustic reserve warning signal, both acoustic and visual on touch screen. Microprocessor - controlled heating element set at 37°C. Anti-sprinkles slide included.

Seringue pour lavage auriculaire *avec réservoir de 2 litres, avec indicateur acoustique et aussi visuel (sur le touch screen) de réserve eau, résistance contrôlée par microprocesseur à une température de 37°. Inclut le petit verre anti-giclées.*



Reservoir for distilled washing water (capacity 2 lt)

Réservoir pour l'eau distillée pour les lavages (capacité de 2 lt)

cod. 21100405

Larynx-Mirror quick heating with on/off switch

Chauffe-Miroir rapide avec interrupteur on/off



cod. 21104042/A

Suction system with dry pump of 50 lt/m capacity

Système d'aspiration *avec pompe à sec de 50 lt/m*



cod. 21100433

Disposable suction system - single use suction tank

Système d'aspiration consommable *- réservoir monousage*



cod. 21100422

Application endoscope supports
(2 closed tubes - 1 long for flexible / 1 short for rigid)

Application supports optiques
(2 tuyaux fermés -1 long pour flexibles / 1 court pour rigide)



cod. 21100020 - 21100022 - 21100023 - 21100026

Detail of upper drawer with **germicide compartment** (UV lamp -life 500 hrs). for drawers combination type S5, S6, S7, S9.

*Détail du tiroir supérieur avec **compartement germicide** (lamp UV - duré 500 hrs). pour combinaisons tiroir type S5, S6, S7, S9.*



cod. 42305015

Antibacterial filter 99.99% effective against viruses and bacteria. Composed of hydrophobic PTFE filter ensures up to 0,027 microns and operates at temperatures up to 121° and pressures up to 20psi.

Filtre antibactérien *99,99% efficace contre les virus et les bactéries. Composé de PTFE hydrophobe le filtre assure jusqu'à 0,027 microns et fonctionne à des températures jusqu'à 121° et des pressions jusqu'à 20psi.*

OTOPLUS

OPTIONAL ACCESSORIES ON INSTRUMENTS TABLET (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR TABLETTE INSTRUMENTS (sur demande)

cod. **21100453**

Insufflation system with manometer for power control. Provided with nasal olive for tubal insufflation
Système d'insufflation *avec manomètre pour réglage de puissance. Pourvu d'olive nasale pour les insufflations des trompes*



cod. **21100457**

Kit syringe for medicaments complete with:
- Air syringe group
- Nr. 2 atomizers: 1 for powder and 1 for liquid spray
- Nr. 2 bottle holders for medicaments

(as alternative choice to air-washing syringe or insuflator)

Kit pulverisation médicaments composé par :
- *Groupe seringue à air*
- *Nr. 2 terminaux : 1 pour spray poudre et 1 pour spray liquide ;*
- *Nr. 2 ampoules pour les médicaments.*

(comme option à choix au lieu seringue ou insuflateur)



OPTIONAL ACCESSORIES ON THE WORKING TOP (on request)
ACCESSOIRES OPTIONNELS SUR LE PLAN DE TRAVAIL (sur demande)

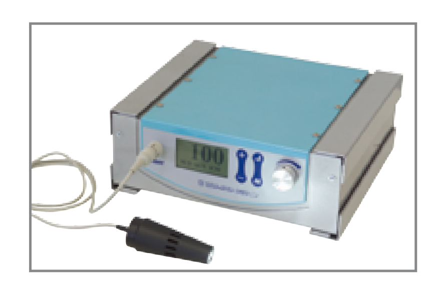


cod. **21104050**

Application for X-Ray viewer MEDICANVAS with TFT-LCD technology complete with fixing support on the working top and automatic switch ON/OFF when the panel is in contact with the radiographic film.+

Application pour négatoscope MEDICANVAS *avec technologie TFT-LCD sur son support de fixage pour plan de travail et système d'allumage automatique en positionnant le film radiographique sur l'écran.*

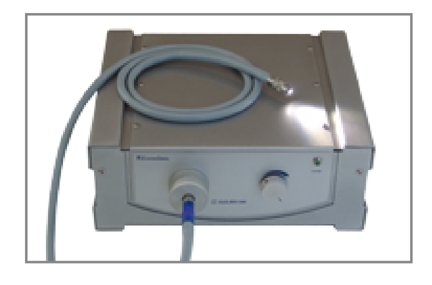
COMPLEMENTARY DEVICES - *APPAREILLES COMPLÉMENTAIRES*



cod. **25502001**

LED LIGHT SOURCE WLS ED300 temperature 5.500° K - 180 lumen (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE LED WLS ED300 *temperature 5.500° K - 180 lumen (Plus d'informations techniques dans la section " Diagnostics - Endoscopie")*



cod. **25502015**

NEUTRAL LED LIGHT SOURCE CLS ED1100 - single temperature 4.100° K - 180 lumen (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE LED NEUTRAL CLS ED1100 - singulier *- temperature 4.100° K - 180 lumen (Plus d'informations techniques dans la section " Diagnostics - Endoscopie")*



cod. **25502018**

NEUTRAL LED LIGHT SOURCE CLS ED1102 - double - temperature 4.100° K - 180 LUMEN (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE LED NEUTRAL CLS ED1102 - double *- temperature 4.100° K - 180 lumen (Plus d'informations techniques dans la section " Diagnostics - Endoscopie")*

cod. **25502009**

HALOGEN LIGHT SOURCE AWLS ED1000 150 W (Further technical details are in the section "Diagnostics - Endoscopy")

SOURCE DE LUMIÈRE ALOGÈNE AWLS ED1000 150 W *(Plus d'informations techniques dans la section " Diagnostics - Endoscopie")*



cod. **51200084**

Kit of 4 stainless steel trays for instruments
Kit de 4 plateaux *en inox pour instruments*

cod. **21104061**

Assorted Set of 6 cannulas for suction (Frazier/Rosen/Novak) - ***Set de 6 cannules d'aspiration assorties*** *(Frazier/Rosen/Novak)*

DESIGN & TECHNOLOGY FOR THE FUTURE



SUPREMA ENT-400
4 motors

cod. **25500314**

Professional chair designed specifically for the ENT examination in specialized departments that grants maximum comfort for both operator and patient. SUPREMA ENT 400 is equipped with ergonomic seat and backrest for following the patient's body.
Through an advanced "DUAL CONTROL" system it is possible to set and to recall all the chair's movements by the TOUCH SCREEN of the combined unit (Otocompact Professional Evo or Otocompact Professional Ts), moreover it is also possible to control them by though the PEDAL (available also wireless)

Fauteuil professionnel pour ORL qui a été projeté pour l'activité de consultation dans cliniques spécialisés qui garanties le maximum confort pour l'opérateur et pour le patient.
A' travers un avancé système de control sans fil c'est possible rappeler toutes les mouvements par le TOUCH SCREEN de l'unité de consultation (Otocompact Professional Evo ou Otocompact Professional Ts) ou à travers aussi le PEDAL (version sans fils optionnel)

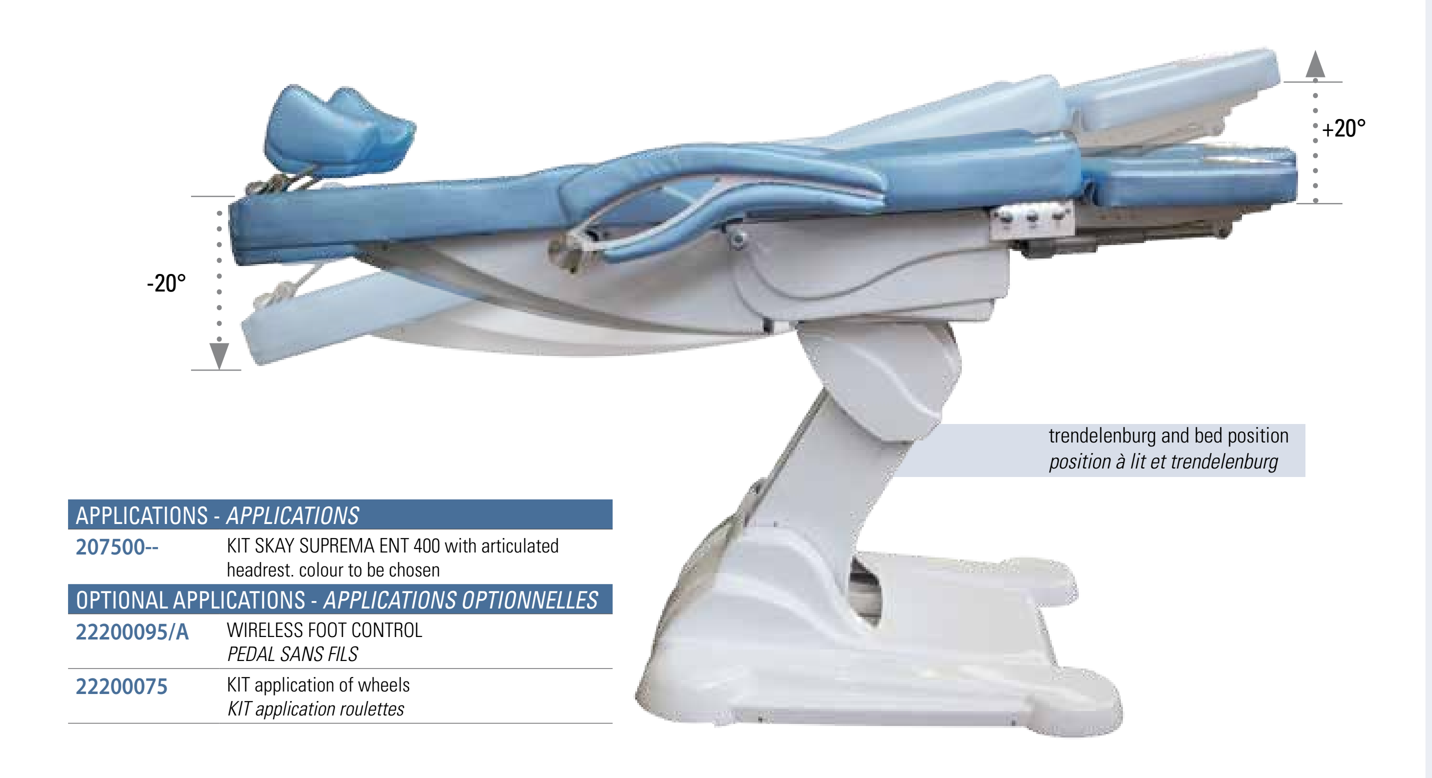




Maximum functionality, ergonomics and innovation

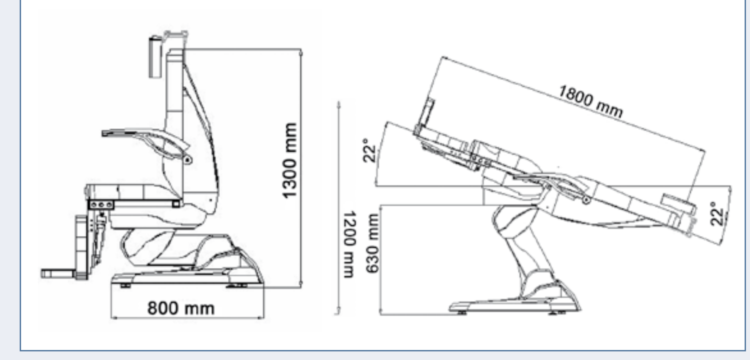
Meilleure fonctionnalité ergonomie et innovation





Technical features - *Caracteristiques techniques*

Power supply tension - *Tension d'alimentation*	230 Vac +/-10% 5 0/60Hz 115Vac +/- 10% 50/60Hz
Fuses - *Fusibles (L,N)*	F1=F2 = 8AT (16AT)
Maximum power absorbed - *Max puissance absorbé*	1500VA
Class IEC 60601-1 - *Class IEC 60601-1*	I B
Power supply cable - *Cable d'alimentation tronconable*	L=3mt
Motor lifting push - *Poussée moteur soulèvement*	8000N
Backrest motor push - *Poussée moteur dossier*	6000N
Trendelenbourg motor push - *Poussée moteur Trendelenbourg*	8000N
unique legrest motor push - *Poussée moteurs jambière unique*	2400N
Lifting capacity - *Capacité de soulèvement*	200 Kg
Weight - *Pois du fatuteuil*	130 Kg
Lifting range - *Excursion soulèvement*	350 mm
Trendelenbourg inclination - *Inclination Trendelenbourg*	20° +/- 2°



APPLICATIONS - *APPLICATIONS*	
207500--	KIT SKAY SUPREMA ENT 400 with articulated headrest. colour to be chosen
OPTIONAL APPLICATIONS - *APPLICATIONS OPTIONNELLES*	
22200095/A	WIRELESS FOOT CONTROL *PEDAL SANS FILS*
22200075	KIT application of wheels *KIT application roulettes*

SUPREMA ENT-400 is equipped with:

- pedal for all the independent movements control (wireless foot-control optional). It is provided with 4 electronic memories: 2 working positions chosen by the operator, "zero" position for the exit/entrance of the patient and a NEW "synchro" button to recall the synchronized movement of backrest and leg-rest;
- solid construction in metal painted with epoxy powders (colour white RAL 9003) refined with elegant covers moulded in ABS at high resistance;
- the upholstered parts of the chair are composed of high density and undeformable foam pelted with bi-elastic, tear-resistant, antimicrobial skay, very easy to clean. 40 different colours available.
- 4 powerful motors of high quality (up to 8000N) operating electrically and separately the up/down, back rest, seat (up to Trendelenbourg position) and leg-rest movements. Maximum stability and efficiency are granted.
- synchronized backrest-seat movement to grant security fixed 90° angle to prevent the body's patient squeezing (safety system).
- 3 "SAFETY – FUNCTION" button; sited on both sides of the seat, for recalling the following memorized positions: 1) "ZERO" position for exit/entrance of the patient; 2) bed position; 3) Trandelenbourg position;
- -20° inclination when in Trendelenbourg position
- rotation of 75° on left and right with manual locking system;
- Single leg-rest activated by a motor and with a reclining foot-rest and a protection metal plate
- Anatomical articulated head rest with vertical and horizontal manual adjustment.
- double pelted pull-up armrest that allow easy entrance of the patient by the side
- padded lumbar cushion for patient's maximum comfort when lying in bed position

SUPREMA ENT-400 est doué du :

- *pédale pour rappeler les mouvements (version sans fil optionnel). Il est pourvue du 4 mémoires : 2 positions de travaille, position « zéro» et NOUVEAU bouton « synchro » pour rappeler le mouvement combiné du dossier et du repose-jambes.*
- *structure solide en métal vernissé à poudres époxydiques (en couleur RAL 9003 blanc) finit avec une couverture en ABS.*
- *Tout les parties sont revêtus en tissu synthétique skay bi-élastique à haute densité, antiacide, anti-éraflure et de maxime résistance et élasticité. Très facile à nettoyer. Couleur est à choix sur une gamme de 40 couleurs.*
- *4 silencieux vérins électriques (jusqu'au 8000N) qui permettent les mouvements indépendants de la montée/descente, du dossier, de l'assise (jusqu'à la position de Trendelenbourg) et de repose-jambes. Stabilité et efficacité sont garanties.*
- *Mouvement synchronisé de l'assis et du dossier qui assure un angle fixe du 90° pour prévenir que le patient s'écrase . Système de sécurité.*
- *3 « SAFETY – FUNCTION » boutons placées sur les deux faces de l'assise, pour rappeler les positions mémorises les suivantes : 1) position « zéro » pour le montée et la descente du patient ; 2) position horizontale à lit ; 3) position Trendelenbourg ;*
- *- 20° inclination en position Trendelenbourg*
- *Le fauteuil pivote à 85° gauche et droit et est équipé avec une mécanisme de blocage manuelle*
- *Repose-jambes motorisé avec repose –pieds rabattable et plateau en métal*
- *Appui-tête articulé anatomique avec possibilité de réglage en vertical en horizontal.*
- *Les repose-bras anatomiques sont matelassées et peuvent être déplacées pour faciliter l'entrance du patient.*
- *coussin lombaire pour assurer le maximum confort du patient.*

SUPREMA ENT-400
4 motors



The padded armrests are independent in their lifting movement and synchronized to the backrest movement, up to Trendelenburg

Les repose-bras rembourrés sont indépendants dans le soulèvement et aussi synchronisés au mouvement du dossier jusqu'à Trendelenburg



Articulated Headrest anatomical with vertical and horizontal adjustment

Appui-tête articulé anatomique avec possibilité de réglage en vertical en horizontal

Synchronized movment of backrest and footrest

Mouvement Synchronizé du dossier et répose-jambes



3 memories for safety function : Trandelenbourg, bed position, « zero » position

3 mémoires avec fonction de sécurité : Trendelenbourg, position à lit ; position « zéro »



Wireless pedal (optional)

Pédale sans fil (optionnel)



Foot control with cable

Pédale avec fil



FUTURA EVO
4 motors

cod. **25500313**

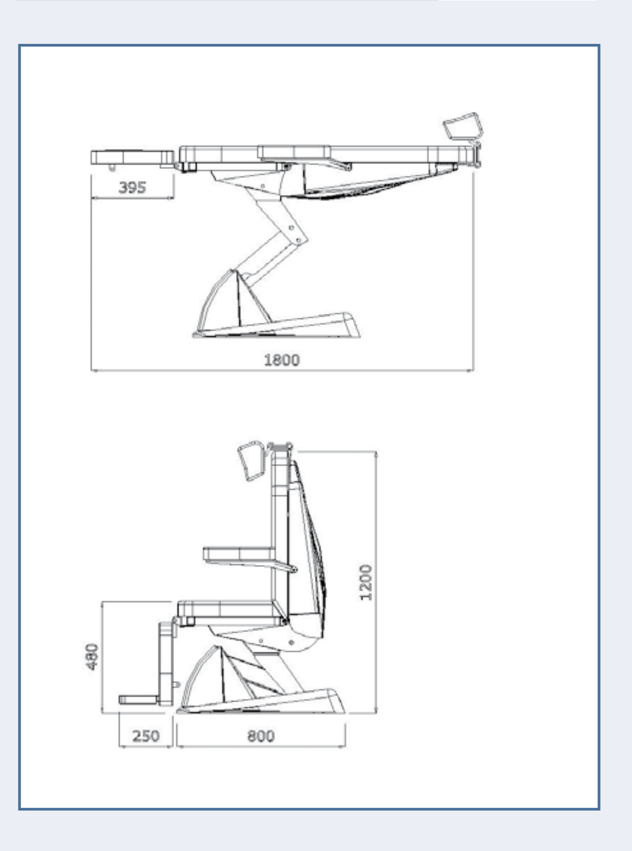
ENT Chair equipped with 4 linear motors, allowing the independent movement of the whole chair, of the backrest, of the seat (Trendelenbourg position) and of the leg-rest.
FUTURA EVO is operated by a foot-control (wireless pedal optional) and, through an advanced "DUAL CONTROL" system, it is also possible to control its movements by the TOUCH SCREEN of the combined unit (Otocompact Professional Evo or Otocompact Professional Ts).

Il est équipé avec 4 actuateurs linéaires, qui permettent le mouvement indépendant du fauteuil entier, du dossier, de l'assise (position Trendelenbourg) et de la jambière.
FUTURA EVO est pourvu d' une pédale (version sans fil optionnel) et, à travers un avancé « DUAL CONTROL » système est possible rappeler toutes les mouvements par le TOUCH SCREEN de l'unité de consultation (Otocompact Professional Evo ou Otocompact Professional Ts).

FUTURA EVO
4 motors

Technical features - *Caracteristiques techniques*

Power supply tension - *Tension d'alimentation*	230V-50/60Hz
Linak Motor low tension - *Moteur Linak baisse tension*	24 Vdc
Motor lifting push - *Poussée moteur soulèvement*	6000N fast run - *course rapide*
Backrest motor push - *Poussée moteur dossier*	6000N
Seat motor push - *Poussée moteur assise*	6000N
Unique legrest motor push - *Poussée moteurs jambière unique*	6000N
Lifting capacity - *Capacité de soulèvement*	180 kg
Power absorbed - *Puissance absorbée*	120 VA
Weight - *Pois du fatuteuil*	120 kg
Base lenght - *Longueur base*	800 mm
Maximum height at legrest - *Hauteur maximum à la jambière*	1250 mm



Synchronized movment of backrest and footrest
Mouvement Synchronizé du dossier et répose-jambes

FUTURA EVO is equipped with:

- pedal for all the independent movements control (wireless foot-control optional). It is provided with 4 electronic memories: 2 working positions chosen by the operator, "zero" position for the exit/entrance of the patient and a NEW "synchro" button to recall the synchronized movement of backrest and leg-rest;
- solid construction in metal painted with epoxy powders (colour grey RAL 9006) refined with elegant covers moulded in ABS at high resistance;
- the upholstered parts of the chair are composed of high density and undeformable foam pelted with bi-elastic, tear-resistant, antimicrobial skay, very easy to clean. 40 different colours available.
- 4 powerful motors of high quality (up to 6000N) operating electrically and separately the up/down, back rest, seat (up to Trendelenbourg position) and leg-rest movements. Maximum stability and efficiency are granted.
- inclination of the seat when in Trendelenbourg position;
- The chair rotates of 75° left and right with blocking system by lever.
- Single leg-rest activated by a motor and with a reclining foot-rest and a protection metal plate
- Anatomical articulated head rest with vertical and horizontal manual adjustment.
- double pelted pull-up armrest that allow easy entrance of the patient by the side
- padded lumbar cushion for patient's maximum comfort when lying in bed position



Horizontal Position
Position horizontale

seat inclination up to trendelenburg position
inclination de l' assise jusqu'à position de trendelenburg

FUTURA EVO est doué du :

- pédale pour rappeler les mouvements (version sans fil optionnel). Il est pourvue du 4 mémoires : 2 positions de travaille, position « zéro» et NOUVEAU bouton « synchro » pour rappeler le mouvement combiné du dossier et du repose-jambes.
- structure solide en métal vernissé à poudres époxydiques (en couleur RAL 9006 gris) finit avec une couverture en ABS.
- Tout les parties sont revêtus en tissu synthétique skay bi-élastique à haute densité, antiacide, anti-éraflure et de maxime résistance et élasticité. Très facile à nettoyer. Couleur est à choix sur une gamme de 40 couleurs.
- 4 silencieux vérins électriques (jusqu'au 6000N) qui permettent les mouvements indépendants de la montée/descente, du dossier, de l'assise (jusqu'à la position de Trendelenbourg) et de repose-jambes. Stabilité et efficacité sont garanties.
- inclination de l'assise en position Trendelenbourg ;
- Le fauteuil pivote à 75° gauche et droit et est équipé avec une mécanisme de blocage à levier
- Repose-jambes motorisé avec repose –pieds rabattable et plateau en métal
- Appui-tête articulé anatomique avec possibilité de réglage en vertical en horizontal.
- Les repose-bras anatomiques sont matelassées et peuvent être déplacées pour faciliter l'entrance du patient.
- coussin lombaire pour assurer le maximum confort du patient.

APPLICATIONS - *APPLICATIONS*	
207120--	KIT SKAY FUTURA EVO with articulated headrest. colour to be chosen *KIT SKAY FUTURA EVO AVEC appui-tête articulé. Couleur à définir*
OPTIONAL APPLICATIONS - *APPLICATIONS OPTIONNELLES*	
22200095/A	WIRELESS FOOT CONTROL *PEDAL SANS FILS*
22200075	KIT application of wheels *KIT application roulettes*

FUTURA EVO
4 motors

Rotation 180°

Articulated Headrest anatomical with different vertical and horizontal adjustment possibilities

Appui-tête articulé anatomique avec plusieurs possibilités de réglage en vertical en horizontal.





The padded armrests are independent in their lifting movement and synchronized to the back-rest movement. - *Les repose-bras rembourrés sont indépendants dans le soulèvement et aussi synchronisés au mouvement du dossier.*



Foot control with cable
Pédale avec fil



Wireless pedal (optional)
Pédale sans fil (optionnel)



OTOCONCEPT
4 motors
cod. **25500312**

OTOCONCEPT
3 motors
cod. **25500306**

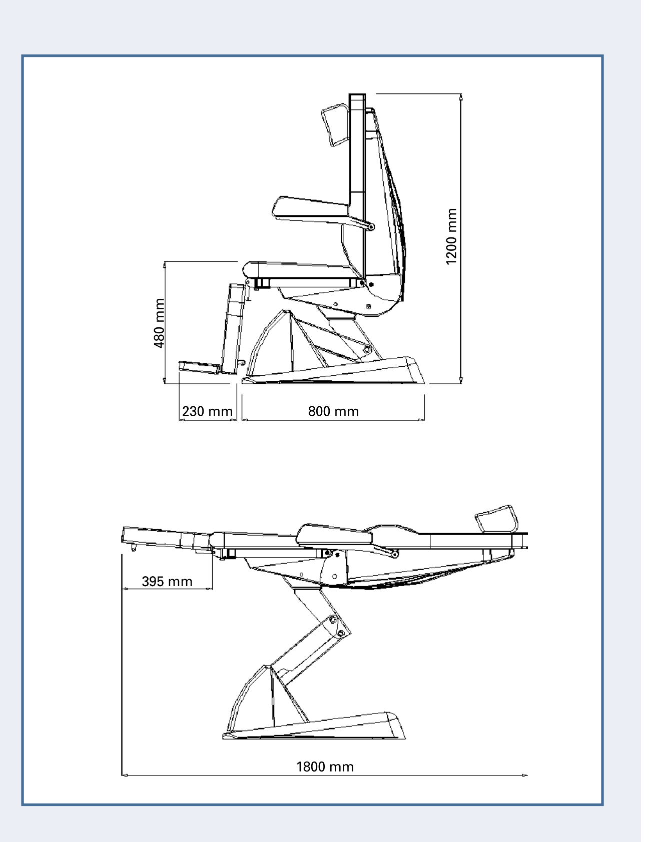
ENT Chair equipped with 3 or 4 linear motors, allowing the independent movement of the whole chair, of the backrest, of the seat (Trendelenbourg position) and of the leg-rest (if equipped with 4 motors). OTOCONCEPT is operated by a foot-control (wireless pedal optional) and, through an advanced "DUAL CONTROL" system, it is also possible to control its movements by the TOUCH SCREEN of the combined unit (Otocompact Professional Evo or Otocompact Professional Ts).

FAUTEUIL ORL équipé avec 3 ou 4 actuateurs linéaires, qui permettent le mouvement indépendant du fauteuil entier, du dossier, de l'assise (position Trendelenbourg) et de la jambière (version avec 4 vérins). OTOCONCEPT est pourvu d' une pédale (version sans fil optionnel) et, à travers un avancé « DUAL CONTROL » système est possible rappeler toutes les mouvements par le TOUCH SCREEN de l'unité de consultation (Otocompact Professional Evo ou Otocompact Professional Ts).

OTOCONCEPT

Technical features - *Caracteristiques techniques*

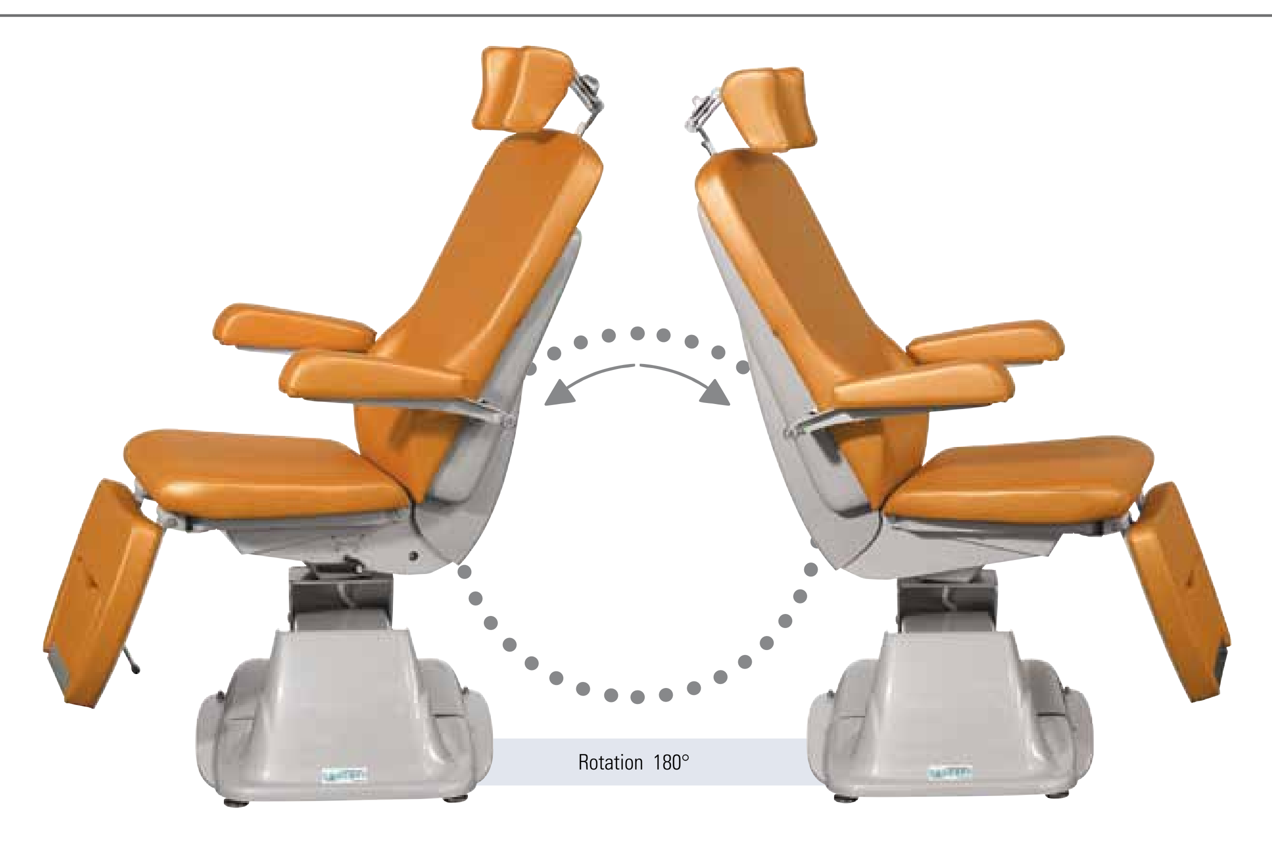
Power supply tension - *Tension d'alimentation*	230V-50/60Hz
Linak Motor low tension - *Moteur Linak baisse tension*	24 v dc
Motor lifting push - *Poussée moteur soulèvement*	6000N fast run - *course rapide*
Backrest motor push - *Poussée moteur dossier*	6000N
Seat motor push - *Poussée moteur assise*	6000N
Lifting capacity - *Capacité de soulèvement*	180 kg
Power absorbed - *Puissance absorbée*	120 VA
Weight - *Pois du fatuteuil*	100 kg
Base carter lenght - *Longeur carter base*	800 mm
Maximum height to footrests - *Maximum hauter jambierès*	1250 mm





APPLICATIONS - *APPLICATIONS*	
207039--	KIT SKAY OTOCONCEPT - colour to be chosen *KIT SKAY OTOCONCEPT. Couleur à définir.*

OPTIONAL APPLICATIONS - *APPLICATIONS OPTIONNELLES*	
207039--/A	KIT SKAY OTOCONCEPT WITH ARTICULATED HEADREST INCLUDED (vertical and horizontal adjustment) - colour to be chosen *KIT SKAY OTOCONCEPT AVEC APPUI-TETE ARTICULE INCLU (possibilité de réglage en vertical en horizontal) - Couleur à définir*
22200095/A	WIRELESS FOOT CONTROL *PEDAL SANS FILS*
22200075	KIT application of wheels *KIT application roulettes*





OTOCONCEPT is equipped with:

- pedal for all the independent movements control (wireless foot-control optional). It is provided with 4 electronic memories: 2 working positions chosen by the operator, "zero" position for the exit/entrance of the patient and a NEW "synchro" button to recall the synchro nized movement of backrest and leg-rest;
- solid construction in metal painted with epoxy powders (colour grey RAL 9006 or white RAL 9002) refined with elegant covers moulded in ABS at high resistance;
- the upholstered parts of the chair are composed of high density and undeformable foam pelted with bi-elastic, tear-resistant, antimicrobial skay, very easy to clean. 40 different colours available.
- 3/4 powerful motors of high quality (up to 6000N) operating electrically and separately the up/down, back rest, seat and leg-rest movements (if provided with 4 motors). Maximum stability and efficiency are granted.
- inclination of the seat until Trendelenbourg position;
- The chair rotates of 85° left and right with blocking system by lever.
- single leg-rest operated by a lever or by a motor (4 motor version) and with a reclining foot-rest and a protection metal plate
- Anatomical detachable head rest with vertical manual adjustment through a buttonhole-made strap.
- double pelted pull-up armrest that allow easy entrance of the patient by the side
- padded lumbar cushion for patient's maximum comfort when lying in bed position

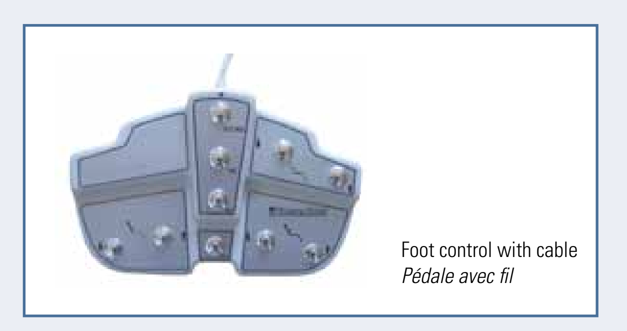
OTOCONCEPT est doué du :

- *pédale pour rappeler les mouvements (version sans fil optionnel). Il est pourvue du 4 mémoires : 2 positions de travaille, position « zéro» et NOUVEAU bouton « synchro » pour rappeler le mouvement combiné du dossier et du repose-jambes.*
- *structure solide en métal vernissé à poudres époxydiques (en couleur RAL 9006 gris ou RAL 9002 blanc) finit avec une couverture en ABS.*
- *Tout les parties sont revêtus en tissu synthétique skay bi-élastique à haute densité, antiacide, anti-éraflure et de maxime résistance et élasticité. Très facile à nettoyer. Couleur est à choix sur une gamme de 40 couleurs.*
- *3/4 silencieux vérins électriques (jusqu'au 6000N) qui permettent les mouvements indépendants de la montée/descente, du dossier, de l'assise et de repose-jambes (version avec 4 vérins). Stabilité et efficacité sont garanties.*
- *inclination de l'assise jusqu'au position Trendelenbourg ;*
- *Le fauteuil pivote à 85° gauche et droit et est équipé avec une mécanisme de blocage à levier*
- *Jambière unique mouvementée à travers une levier ou un vérin (version avec 4 moteurs) avec repose –pieds rabattable et plateau en métal*
- *Appui-tête amovible anatomique avec possibilité de réglage en vertical en horizontal.*
- *Les repose-bras anatomiques sont matelassées et peuvent être déplacées pour faciliter l'entrance du patient.*
- *coussin lombaire pour assurer le maximum confort du patient.*

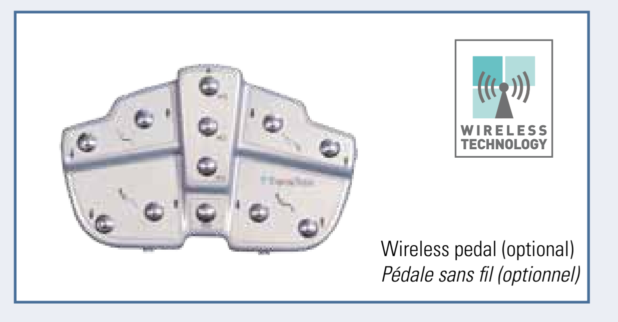
OTOCONCEPT



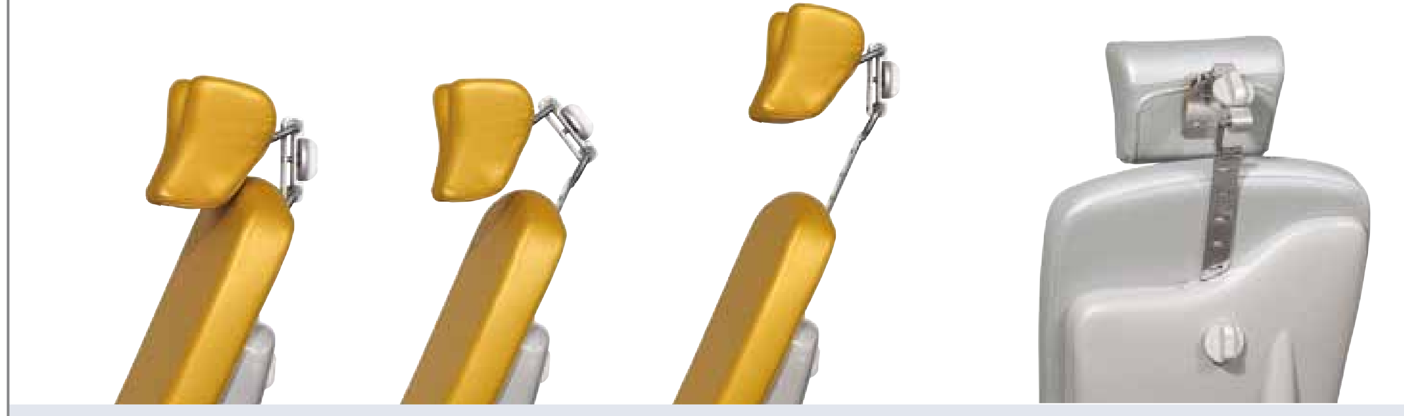
seat inclination up to trendelenburg position
inclination de l' assise jusqu'à position de trendelenburg



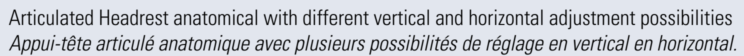
Foot control with cable
Pédale avec fil



Wireless pedal (optional)
Pédale sans fil (optionnel)



Articulated Headrest anatomical with different vertical and horizontal adjustment possibilities
Appui-tête articulé anatomique avec plusieurs possibilités de réglage en vertical en horizontal.





The padded armrests are independent in their lifting movement and synchronized to the back-rest movement. - *Les repose-bras rembourrés sont indépendants dans le soulèvement et aussi synchronisés au mouvement du dossier.*



Reclining foot-rest with protection metal plate

Repose –pieds rabat-table avec plateau en métal



OTOPEX
2 motors

cod. **25500301**

ENT Chair equipped with 2 linear motors operating independently UP/DOWN movement and combined movement of seat and backrest.

OTOPEX is equipped with:
- solid construction in metal painted with epoxy powders (colour RAL 7035) refined with elegant covers moulded in ABS at high resistance;
- the upholstered parts of the chair are composed of high density and undeformable foam pelted with bi-elastic, tear-resistant, antimicrobial skay, very easy to clean. 40 different colours available.
- synchronized movement of legrest with backrest operated by joystick on the pedal;
- recall of "zero" position and vertical working position by 2 two buttons on the pedal;
- The chair rotates of 90° left and right with blocking system by lever;
- Anatomical articulated head rest with vertical manual adjustment
- polyurethane detachable armrests that allow easy entrance of the patient by the side

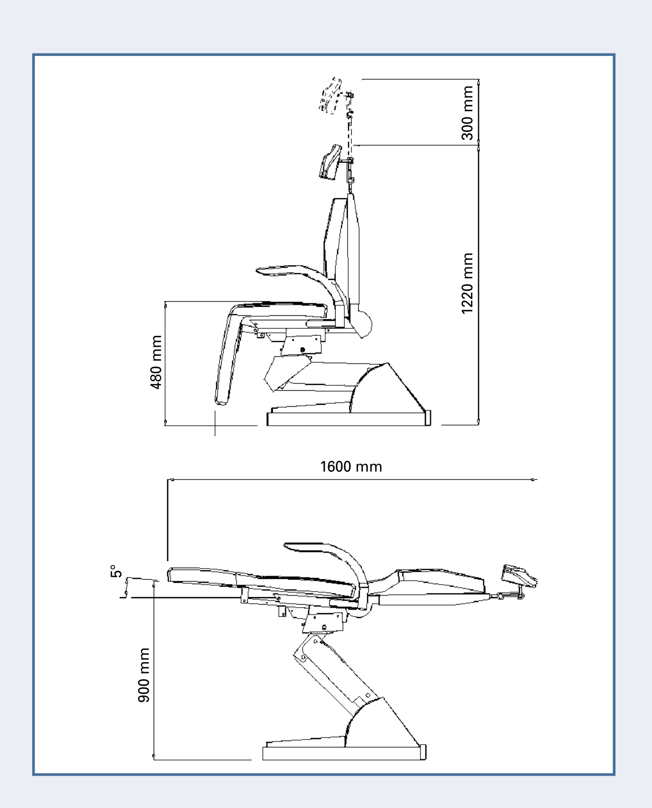
FATEUIL ORL équipé avec 2 vérins électriques qui permettent le mouvement indépendant de montée e descente ainsi que le mouvement synchronisé de l'assise et du dossier.

OTOPEX est doué du :
- *structure solide en métal vernissé à poudres époxydiques (en couleur RAL 7035) finit avec une couverture en ABS.*
- *Tout les parties sont revêtus en tissu synthétique skay bi-élastique à haute densité, antiacide, anti-éraflure et de maxime résistance et élasticité. Très facile à nettoyer. Couleur est à choix sur une gamme de 40 couleurs.*
- *mouvement synchronisé de la jambière et du dossier, activé par pédale à joystick ;*
- *la position « zéro » et la position de travail verticale peuvent être rappelées avec deux boutons sur la pédale.*
- *Le fauteuil pivote à 90° gauche et droit et est équipé avec une mécanisme de blocage à levier ;*
- *Appui-tête articulé anatomique avec possibilité de réglage en vertical.*
- *Repose-bras anatomiques en polyurethan peuvent être déplacées pour faciliter l'entrance du patient.*

OTOPEX
2 motors

Technical features - *Caracteristiques techniques*

Power supply tension - *Tension d'alimentation*	230V-50/60Hz
Motor tension - *Tension aux moteurs*	24v
Motor lifting push - *Poussée moteur soulèvement*	4000 N
Backrest motor push - *Poussée moteur dossier*	4000 N
Lifting capacity - *Capacité de soulèvement*	180 kg
Power - *Puissance*	120 VA
Fuses protection - *Protection fusibles*	1,6 A
Weight - *Pois du fatuteuil*	75 kg





The backrest movement is synchronized with the leg-rest movement – can be adjusted at 90° and be inclined until 190° (specialistic position 5° lower than bed position)
Le dossier, dont le mouvement est synchronise à celui de la jambière, peut être réglé à 90° et incliné jusqu'aux 190° (position pour spécialiste à peine au dessous de la position horizontale)



APPLICATIONS - *APPLICATIONS*	
207024--	Kit skay otopex – colour to be defined *Kit skay otopex – couleur à definer*
OPTIONAL APPLICATIONS - *APPLICATIONS OPTIONNELLES*	
23500098	Fixed foot-rest in chromed steel *Repose – pieds fixe en acier chromé*
22200075	Kit application of wheels *Kit application roués*



Joystick foot-control provided with buttons allows recalling of "Zero" position and vertical working position.

Pédale à joystick avec des boutons pour le rappel de la position "Zéro" et de la position verticale.

Rotation 180°



The articulated head-rest is anatomical, pelted and height adjustable by means of an elegant aliminium knob. It slides on mechanical guide in chromed steel, allowing at least 4 different positions.

L'appui-tête est anatomique, rembourré, articulé et réglable en hauteur à travers un élégant pommeau tournable en aluminium. Glisse sur un guide faite exprès en acier chromé, permettant de le positionner en au moins 4 positions différentes.

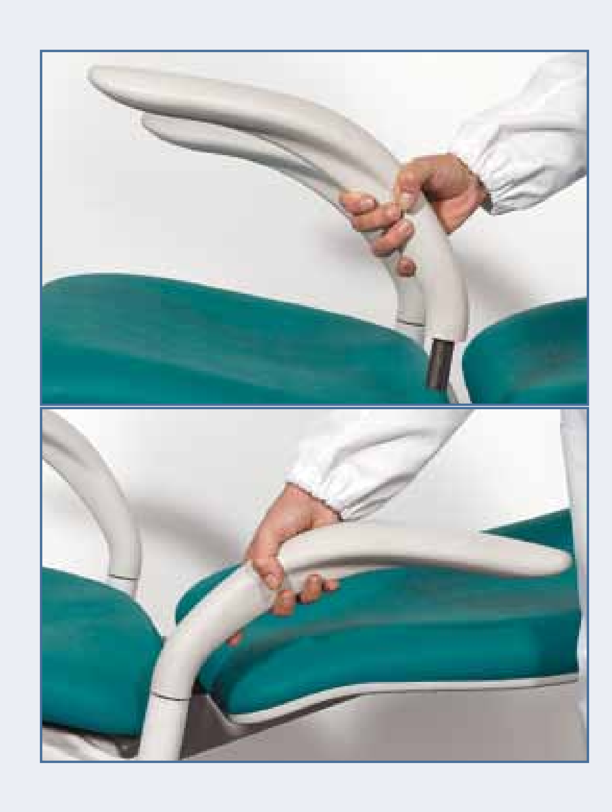


Fixed foot-rest in chromed steel applied to the lower part of the leg-rest

Repose – pieds en acier chromé appliqué en position fixe à l'extrémité inférieure de la jambière

Arm-rests in light-grey expanded polyurethane, revolving and singularly removable,

Repose –bras anatomiques en polyurethane expansé en couleur gris – clair, à orienter et singulièrement détachable.



OTO P/V PROFESSIONAL
1 motor

cod. **25500305**

ENT Chair equipped with 1 linear motors allowing the raising/lowering movement.

OTOP/V PROFESSIONAL is equipped with:
- construction in metal painted with epoxy powders (colour RAL 7035 or RAL 9003 MET)
- the upholstered parts of the chair are composed of high density and undeformable foam pelted with bi-elastic, tear-resistant, antimicrobial skay, very easy to clean. 40 different colours available.
- leg-rest and backrest movements are granted by a manual gas spring device;
- the chair rotates of 360° and is provided with a rotation locking system by a double-plate lever positioned on the basement.
- Reclining back-rest to bed-position (180°)
- Elegant foot rest plap in chromed metal;
- Anatomical fixed or articulate (optional) head rest with vertical and horizontal manual adjustment
- polyurethane detachable armrests that allow easy entrance of the patient by the side
- wider basement painted in colour black, granting stability to the chair

FATEUIL ORL équipé avec 1 vérin électrique qui permet le mouvement indépendant de montée e descente.

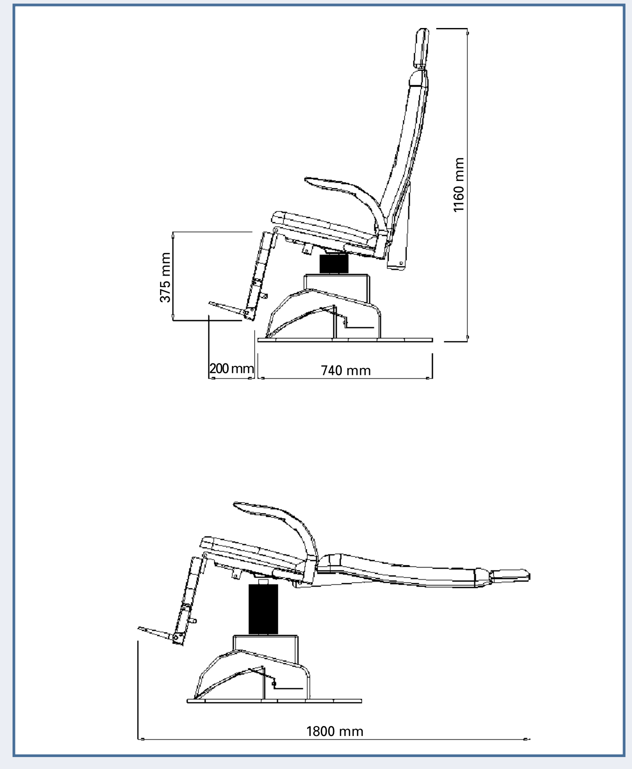
***OTOP/V PROFEESSIONAL** est doué de:*
- *structure en métal vernissé à poudres époxydiques (en couleur RAL 7035 our RAL 9003 MET)*
- *Tout les parties sont revêtus en tissu synthétique skay bi-élastique à haute densité, antiacide, anti-éraflure et de maxime résistance et élasticité. Très facile à nettoyer. Couleur est à choix sur une gamme de 40 couleurs.*
- *Les mouvements de la jambière et du dossier sont activés par ressort à gaz;*
- *Le fauteuil pivote à 360° et est équipé avec une mécanisme de blocage à lover à double plaque, placé sur la base.*
- *Dossier inclinable à position à lit (180°)*
- *Elégant repose-pieds à renverser en acier chromé;*
- *Appui-tête anatomique fixe ou articulé (option) avec possibilité de réglage en vertical et horizontal.*
- *Repose-bras en polyurethan peuvent être déplacées pour faciliter l'entrance du patient;*
- *Elargie base du fateuil vernissé en couleur noir, qui garantit une totale stabilité du fauteuil.*



Rotazion 360°

Technical features - *Caracteristiques techniques*

Power supply tension - *Tension d'alimentation*	230V-50/60Hz
Motor tension - *Tension aux moteurs*	24v
Motor lifting push - *Poussée moteur soulèvement*	4000 N
Backrest motor push - *Poussée moteur dossier*	800 N
Lifting capacity - *Capacité de soulèvement*	145 kg
Power - *Puissance*	90 VA
Fuses protection - *Protection fusibles*	1 A
Weight - *Pois du fatuteuil*	75 kg



APPLICATIONS - *APPLICATIONS*	
207055--	Kit skay Otopv professional – colour to be defined *Kit skay Otopv professional – couleur à definer*

OPTIONAL APPLICATIONS - *APPLICATIONS OPTIONNELLES*	
207163--	Kit skay fixed headrest *Kit skai appui-tête fixe*
22200120	Kit skai articolulated headrest *Kit skai appui-tête articulé*
22200075	Kit application of wheels *Kit application roulettes*

OTO P/V PROFESSIONAL
1 motor

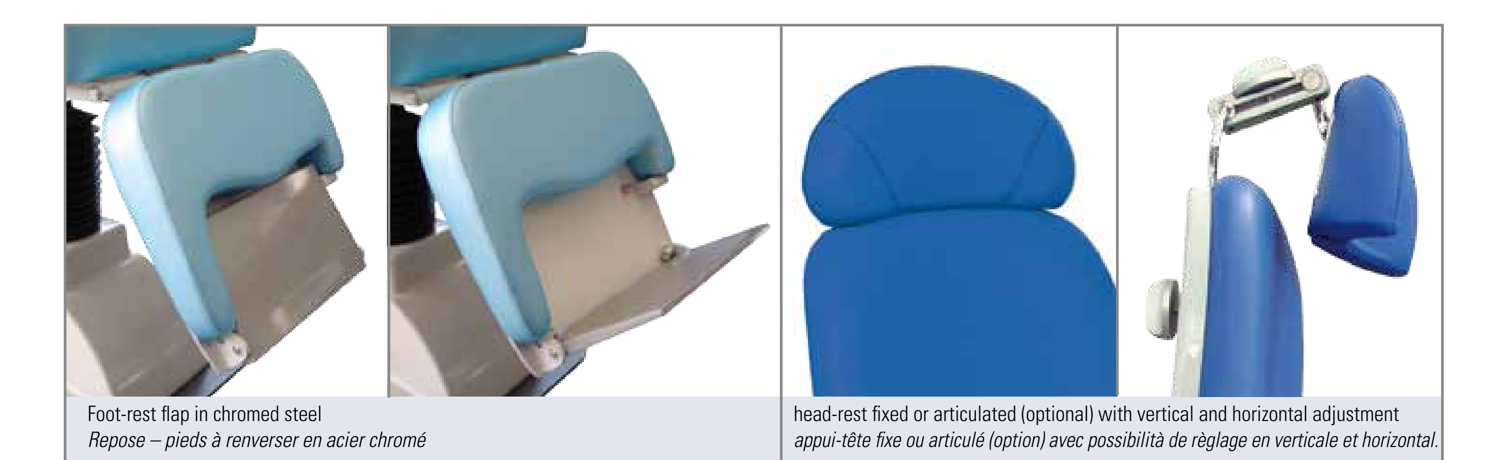
Arm-rests in light-grey expanded polyurethane, revolving and singularly removable.

Repose-bras anatomiques en polyurethane expansé en couleur gris - clair, à orienter et singulièrement détachable.





Horizontal Position
Position horizontale



Foot-rest flap in chromed steel
Repose – pieds à renverser en acier chromé

head-rest fixed or articulated (optional) with vertical and horizontal adjustment
appui-tête fixe ou articulé (option) avec possibilità de règlage en verticale et horizontal.



OTO P/V ELEGANCE
1 motor

cod. **25500304**

ENT Chair equipped with 1 linear motors allowing the raising/lowering movement.

OTOP/V ELEGANCE is equipped with:
- construction in metal painted with epoxy powders (colour RAL 7035)
- the upholstered parts of the chair are composed of high density and undeformable foam pelted with bi-elastic, tear-resistant, antimicrobial skay, very easy to clean. 40 different colours available.
- backrest movement is granted by a manual gas spring device and it's reclining until 120° for safety reasons.
- Fixed foot-rest in chromed steel.
- the chair rotates of 360° and is provided with a rotation locking system by a double-plate lever positioned on the basement.
- Elegant foot rest plap in chromed metal;
- Anatomical fixed or articulate (optional) head rest with vertical and horizontal manual adjustment
- polyurethane detachable armrests that allow easy entrance of the patient by the side
- wider basement painted in colour black, granting stability to the chair

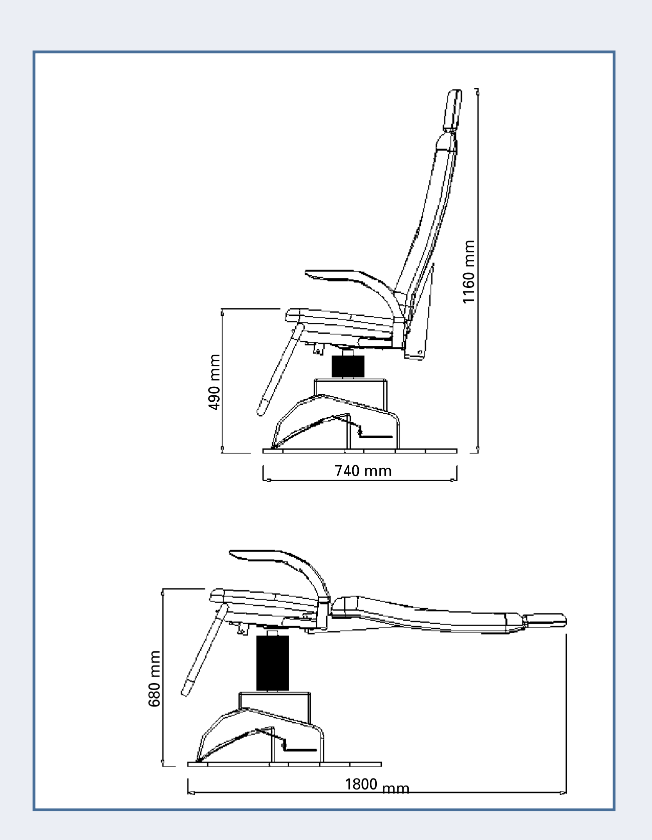
FATEUIL ORL équipé avec 1 vérin électrique qui permet le mouvement indépendant de montée e descente.

OTOP/V ELEGANCE *est doué du :*
- *structure en métal vernissé à poudres époxydiques (en couleur RAL 7035)*
- *Tout les parties sont revêtus en tissu synthétique skay bi-élastique à haute densité, antiacide, anti-éraflure et de maxime résistance et élasticité. Très facile à nettoyer. Couleur est à choix sur une gamme de 40 couleurs.*
- *Le mouvement du dossier est activé par ressort à gaz; inclination du dossier jus qu'à 120°, pour raisons de sureté.*
- *Appui-pieds fixe en acier tubolaire chromé.*
- *Le fauteuil pivote à 360° et est équipé avec une mécanisme de blocage à lover à double plaque, placé sur la base.*
- *Appui-tête anatomique fixe ou articulé (option) avec possibilité de réglage en vertical et horizontal.*
- *Repose-bras en polyurethan peuvent être déplacées pour faciliter l'entrance du patient;*
- *Elargie base du fateuil vernissé en couleur noir, qui garantit une to*tale stabilité du fauteuil.

OTO P/V ELEGANCE
1 motor

Technical features - *Caracteristiques techniques*

Power supply tension - *Tension d'alimentation*	230V-50/60Hz
Motor tension - *Tension aux moteurs*	24v
Motor lifting push - *Poussée moteur soulèvement*	4000 N
Backrest motor push - *Poussée moteur dossier*	800 N
Lifting capacity - *Capacité de soulèvement*	145 kg
Power - *Puissance*	90 VA
Fuses protection - *Protection fusibles*	1 A
Weight - *Pois du fatuteuil*	65 kg
unique legrest motor push - *Poussée moteurs jambière unique*	2400N
Lifting capacity - *Capacité de soulèvement*	200 Kg
Weight - *Pois du fatuteuil*	130 Kg



Rotation 360° with locking device by pedal
Rotation 360° avec système de blocage par pédale

APPLICATIONS - *APPLICATIONS*	
207044--	Kit skay Otopv Elegance – colour to be defined *Kit skay Otopv Elegance – couleur à definer*
OPTIONAL APPLICATIONS - *APPLICATIONS OPTIONNELLES*	
207163--	Kit skay fixed headrest *Kit skai appui-tête fixe*
22200120	Kit skai articolulated headrest *Kit skai appui-tête articulé*
22200075	Kit application of wheels *Kit application roulettes*





OTO P/i ELEGANCE
Hydraulic - *Hydraulique*

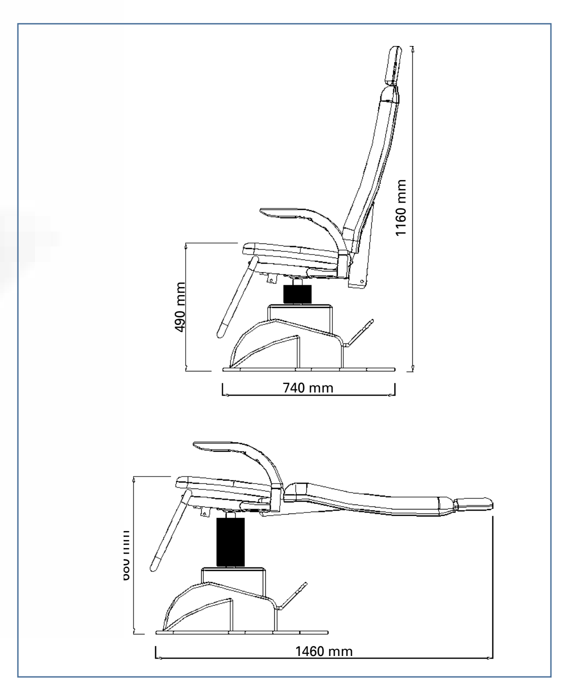
cod. **25500304**

APPLICATIONS - *APPLICATIONS*	
207023--	Kit skay Otopi Elegance – colour to be defined *Kit skay Otopi Elegance – couleur à definer*

OPTIONAL APPLICATIONS - *APPLICATIONS OPTIONNELLES*	
207163--	Kit skay fixed headrest *Kit skai appui-tête fixe*
22200120	Kit skai articolulated headrest *Kit skai appui-tête articulé*
22200075	Kit application of wheels *Kit application roulettes*

Technical features - *Caracteristiques techniques*

Power supply tension - *Tension d'alimentation*	230V-50/60Hz
Motor tension - *Tension aux moteurs*	24v
Hydraulic pump push - *Pousée pompe hydraulique*	3000N
Backrest motor push - *Poussée moteur dossier*	800 N
Lifting capacity - *Capacité de soulèvement*	145 kg
Power - *Puissance*	90 VA
Fuses protection - *Protection fusibles*	1,6 A



ENT Chair equipped with hydraulic system allowing the raising/lowering movement.

OTOP/i ELEGANCE is equipped with:
- construction in metal painted with epoxy powders (colour RAL 7035)
- the upholstered parts of the chair are composed of high density and un-deformable foam pelted with bi-elastic, tear-resistant, antimicrobial skay, very easy to clean. 40 different colours available.
- Hydraulic system for the rising started by a gas pump through a foot control sited in the lower back part of the chair.
- backrest movement is granted by a manual gas spring device and it's reclining until 120° for safety reasons.
- Fixed foot-rest in chromed steel.
- the chair rotates of 360° and is provided with a rotation locking system by a double-plate lever positioned on the basement.
- Elegant foot rest plap in chromed metal;
- Anatomical fixed or articulate (optional) head rest with vertical and horizontal manual adjustment
- polyurethane detachable armrests that allow easy entrance of the patient by the side
- wider basement painted in colour black, granting stability to the chair

FATEUIL ORL équipé avec un système hydraulique qui permet le mouvement indépendant de montée e descente.

***OTOP/i ELEGANCE** est doué du :*
- *structure en métal vernissé à poudres époxydiques (en couleur RAL 7035)*
- *Tout les parties sont revêtus en tissu synthétique skay bi-élastique à haute densité, antiacide, anti-éraflure et de maxime résistance et élasticité. Très facile à nettoyer. Couleur est à choix sur une gamme de 40 couleurs.*
- *Système hydraulique pour la levée du fauteuil, qui est activée par une pompe hydraulique avec un pédale placée sur la base.*
- *Le mouvement du dossier est activé par ressort à gaz; inclination du dossier jus qu'à 120°, pour raisons de sureté.*
- *Appui-pieds fixe en acier tubolaire chromé.*
- *Le fauteuil pivote à 360° et est équipé avec une mécanisme de blocage à lover à double plaque, placé sur la base.*
- *Appui-tête anatomique fixe ou articulé (option) avec possibilité de réglage en vertical et horizontal.*
- *Repose-bras en polyurethan peuvent être déplacées pour faciliter l'entrance du patient;*
- *Elargie base du fateuil vernissé en couleur noir, qui garantit une totale stabilité du fauteuil.*

SPD

cod. **25500701**

Stool with "five-foot" base, elevation and height-adjustment through pressure gas spring, solid steel sructure, self-braking wheels pivoting to 360° peltex covering in skay tissue (anti-scratch and anti-acid) padded with high-density foam (50Kg/cm³), 180 degree revolving and depth adjustable back rest

Tabouret professionnel avec base à 5 pieds, hauteur réglable par ressort a gaz à pression, solide structure en acier. Roues auto-freinant et pivotantes à 360 °, revêtement en tissu skay synthétique bi-èlastique et anti-acide (rembourrè avec gomme à haute densitè 50 kg/cm³), dossier réglable en profondeur et pivotant à 180 °.



Technical features - *Caracteristiques technique*

Minimum height - *Hauteur minimum*	530
Maximum height - *Hauteur maxi*	660
Weight - *Poids*	13,70
Base diameter - *Diamètre de base*	570

KIT SKAI STOOL SPD

cod. **25500701**

Kit skai stool - colour to be defined

Kit skai tabouret - couleur à definir

SPD/A

cod. **25500702**

Stool with ring for footrest elevation and height-adjustment through pressure gas spring, solid steel sructure, self-braking wheels pivoting to 360° peltex covering in skay tissue (anti-scratch and anti-acid) padded with high-density foam (50Kg/cm³), 180 degree revolving and depth adjustable back rest.

Tabouret professionnel avec base à 5 pieds et anneau repose pieds, hauteur réglable par ressort a gaz à pression, solide structure en acier. Roues auto-freinant et pivotantes à 360 °, revêtement en tissu skay synthétique bi-èlastique et anti-acide (rembourrè avec gomme à haute densitè 50 kg/cm³), dossier réglable en profondeur et pivotant à 180 °.



Technical features - *Caracteristiques technique*

Minimum height - *Hauteur minimum*	530
Maximum height - *Hauteur maxi*	660
Weight - *Poids*	13,70
Base diameter - *Diamètre de base*	570
Ring foot rest diameter *Piètement 5 branches avec bague pour pieds diamètre*	420

KIT SKAI STOOL SPD/A

cod. **207026--**

Kit skai stool - colour to be defined

Kit skai tabouret - couleur à definir

SMART cod. 00SMART

The work-station smart is an elegant and confortable cart for posiatry/aesthetic built entirerly in metal plate and painted with epossidic powders. Smart has six antistatic castors, the working top has a surface of white plastic print anti-scratch and anti-acid. The workstation has a space specifically for the micro-motor or for other instruments, a pulling out drawer functioning as rubbish bin and drawer with a germicide lamp. Smart grants versatility and functionalty in a very reduced space. The work-station Smart can be required with the pace and the pulling-out drawer on the left or on the right.

Le meuble à roulettes Smart est un élégant et confortable cart pour pour podologie et asthétique construit entierement en tôle et vernissé avec des poudres époxidiques. Il possède six roulettes antistatiques, le plan de travail a une superficie en print blanc plastique –éraflure et anti-acide. Le meuble a un espace vide pour contenir le micro-moteur ou autre instrumentation, un tiroir à extraire pour les ordures et un tiroir avec une lampe germicide. Smart assure versatilité et fonctionnalité dans un espace extrêmement réduit. Le meuble Smart peut être demandé avec espace et tiroir pour les ordures à gauche ou à droite.



SW2 cod. 00SW2

is an elegant work-station in iron metal plate painted with epossidic powderd; it has four antistatic castors. The work-station is composed by four drawers for the instruments and has a top in sandblasted glass. If required, it is possible to insert in every drawer a plastic tray for the best organization of the professional's instruments.

Il s'agit d'un élégant meuble à roulettes en tôle de fer venissé avec des poudres épodiques, il bouge sur quatre roulettes antistatiques pirouettantes. Il est composé par quatre tiroirs pour les instruments et possède un top en verre sablé. Sur demande il est possible d'insérer en chaque tiroir un plateauen plastique, pour organiser de la meilleure façon les instruments du professionnel .

SW/P/UV cod. 00SW2PUV

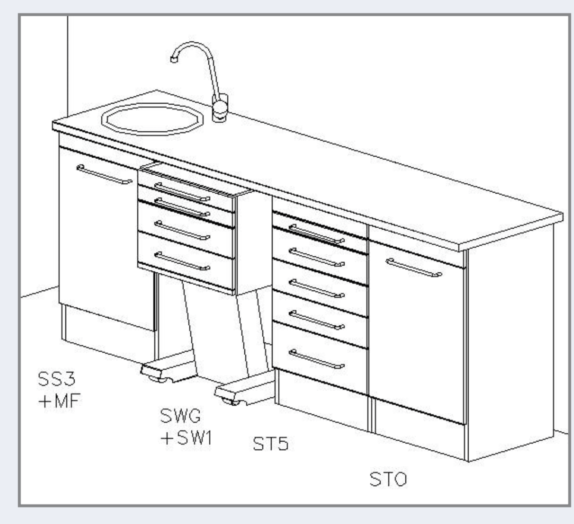
Is an elegant work-station in iron metal plate painted with epossidic powders. It mooves on four antistatic castors. It is composed by three drawers for the instruments and by a drawer with germical lampUV, so that the professional's instruments remain sterile. The space for the micro-motor can be installed on the left or on the right of the drawer. The top is built in white anti-acid and anti-scratch laminate. If required, a white built-in splash in painted alluminium can be applied.

Il s'agit d'un élégant meuble a roulettes en tôle de fer vernissé avec des poudres epoxydiques, il bouge sur quatre roulettes antistatiques pirouettantes. Il est composé par trois tiroirs pour les instruments et par un tiroir doué d'une lampe germicide UV qui fait ainsi que les instruments restent stériles. L' espace pour le micro-moteur peut être installé à gauche ou à droite des tiroirs. Le top est construit en laminate anti-éraflure et anti-acide blanc. Sur demande on peut appliquer un bord rehaussé blanche en alluminium vernissé,



Different models of cabinet available with possibility to choose cabinet compositions according to the dimensions of the doctor's studio.

Plusieurs modèles du meubles disponible et possibilité de adapter les des compositions de meuble en respectant la planimétrie du client.





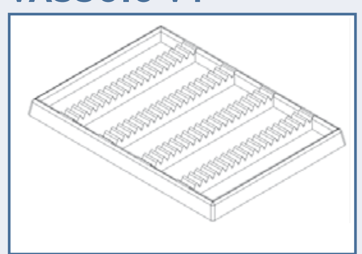
Optional version with painted front drawers (wide range of colors)

Version optionnel avec les frontales des tiroirs peints (large gamme de couleurs)

Accessories for Workstations and cabinet Instrument trays

Accessories pour meubles à roulette et meuble Plateau porte-instruments

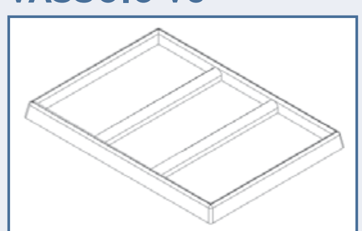
VASSOIO V1



cod. **00V1**

Tray in ABS for T1 or D1 drawer with space specifically designed for the instruments
Plateau en ABS pour T1 ou D1 tiroir, avec espaces vide pour contenir les instruments

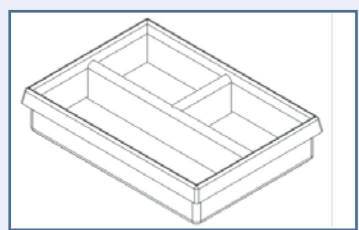
VASSOIO V3



cod. **00V3**

Tray with 3 spaces
Plateau à 3 espaces

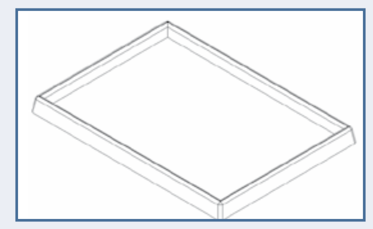
VASSOIO V4



cod. **00V4**

Tray with 3 spaces
Plateau à 3 espaces

VASSOIO V5

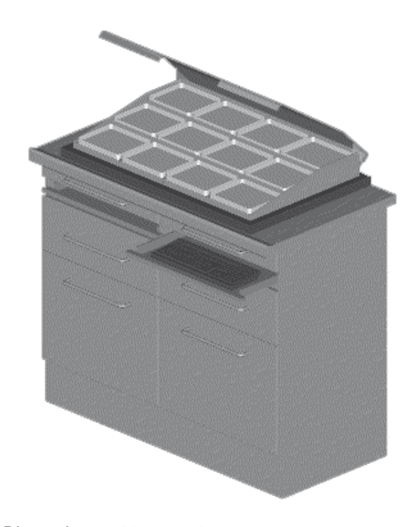


cod. **00V5**

Simple tray
Plateau simple

SWH2

cod. **002SWH**



Dimensions: 100 x 55 x 97 cm

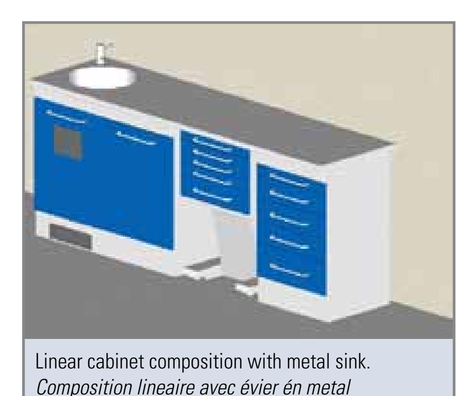
INSTRUMENTS CABINET - Functional cabinet entirely built in metal plate and painted with epossidic powders. It is equipped with four antistatic castors. The cabinet is composed by two stainless steel sliding surfaces, that can be used as a writing surface or as a working top, two instruments-drawings and two spaces with door. It is also available a plastic tray for each single drawer for organizing the instruments.
On the superior desk are inserted 12 autoclavable instruments trays in stainless steel. A protection cover in ABS material allows any contamination from dusts.

MEUBLE POUR INSTRUMENTS - *Meuble fonctionnel construit entierement tôle de fer vernissé avec des poudres epoxydiques, il bouge sur quatre roulettes antistatiques pirouettantes. Le meuble est composé par deux plans coulissant en acier, qui peuvent être utilisés comme plan d'ecriture ou comme plan de travail, deux tiroirs pour les instruments et deux espace s avec porte. Il est aussi possible de douer le meuble avec plateau en plastique dans les tiroirs, pour une meilleure organisation des instruments.*
Le plan superieur est equip è avec 12 plateaux autoclavables pour instruments en acier. Une couverture en ABS protège les instruments du poussière.

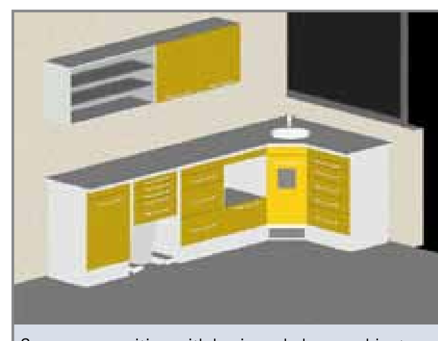
SAMPLES OF MODULAR COMPOSITION - *EXEMPLES DE COMPOSITION MODULAIRE*

TO BE DEFINED ACCORDING TO THE PLANIMETRY - *A' DEFINIR SELON LA PLANIMÉTRIE*

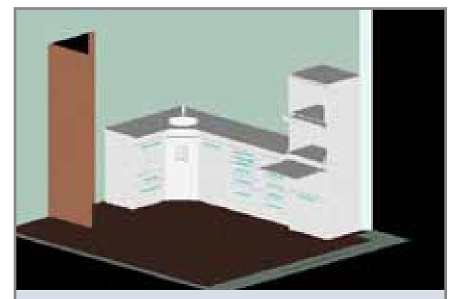
Possibility to choose the colour of the structure (white RAL 9003 or silver grey), of the frontal parts of the drawings and of the handles. 40 colours available.
Possibilité de choisir la couleur de la structure (RAL 9003 blanche ou gris), la couleur de la partie frontal des tiroires et du poignées. 40 couleurs disponible.



Linear cabinet composition with metal sink.
Composition lineaire avec évier én metal



Corner composition with basin and glass - cabinet
Composition angulaire avec évier et meuble en verre



Corner composition with basin and column cabinet for autoclave
Composition angulair avec évier et meuble porte-autoclave

01 Bianco Helsinki	02 Grigio Stoccarda	03 Giallo Modena	04 Verde Marbella	05 Verde Dublino	06 Blu New York
07 Azzurro Parigi	08 Blu Chicago	09 Bordeaux Bangkok	10 Arancio Amsterdam	11 Rosso Mosca	12 Grigio Londra
13 Nero Odessa	14 Verde Auckland	15 Verde Honolulu	16 Azzurro Buenos Aires	17 Verde Panama	18 Grigio Milano
19 Giallo Dubai	20 Arancio Praga	21 Verde Sydney	22 Azzurro Miami	23 Blu Copenaghen	24 Verde Vancouver
5948 Viola Ankara	1816 Verde New Delhi	5946 Blu Berna	1164 Beige Roma		

RAL

METAL



PROFESSIONAL TROLLEYS - *CHARIOTS PROFESSIONELS*

PROFESSIONAL TROLLEY WITH ISOLATION TRANSFORMER 1600 VA
CHARIOT PROFESSIONEL AVEC TRANSFORMATEUR D'ISOLATION 1600 VA

cod. **56587741**



Professional hospital trolley built in vertical extrursus in aluminium with pastic parts in ABS, equipped with base, 4 instrument shelfs and 2 columns. Wheels Ø 80 mm. Made in Italy. Maximum load capacity: 240 kg (25 kg. Per shelf) The trolley are supplied with cable pipe inside lateral columns.

Chariot professionel avec extrusions verticales en aluminium et élémentes en plastique ABS avec base et 4 étagères. Roulettes Ø 80 mm. Fabriqué en Italie. Charge max: 240 kg (25 kg per plateau). Les chariot est fourni avec passage de câbles dans les montants latéraux.

Dimensions base: 60,80 x 50 cm - Dimensions étagéres: 50 x 50 cm

ACCESSORIES FOR PROFESSIONAL TROLLEYS - *ACCESSOIRES POUR CHARIOTS PROFESSIONELS*	
56585842	BASKET - *PANIER*
56585843	INFUSION STAND - *POTENCE À SÉRUM*
56587727	ECG ARM - *BRAS POUR ECG*
56587728	OXYGEN TANK SUPPORT - *SUPPORT POUR BOUTEILLE D'O2*
56587729	PUSH-HANDLE - *POIGNÉE*

TROLLEY TRIS
CHARIOT TRIS

cod. **56585719**



A pratical trolley for ECG, electrosurgical unit or any other device such as light source. Equipped with 4 nylon castors and 2 lateral handlings for easy moving. Delivered in kit form.

Un chariot pratique pour ECG, unité d'électrochirurgie ou tout autre appareil comme source de lumière. Doué de 4 roulettes nylon et 2 poignées latérales pour un déplacement aisé. Livré en kit.

Technical features - *Caracteristiques technique*

Dimensions	49 x 37 x 77 cm
Dimensions of the tray - *Dimensions étagére*	40 x 30 cm

TROLLEY EXCEL
CHARIOT EXCEL

cod. **56585721**



Trolley with 4 shel ves. Produced without upstands at four sides for an easier cleaning of the trolley. Delivered in kit form. Made in Italy.

Chariot avec 4 étagéres. Les 4 côtés des chariots Excel sont à présent dépourvus de record pour faciliter le nettoyage. Livré en kit. Fabriqué en Italie.

Technical features - *Caracteristiques technique*

Dimensions	60 x 45 x 110 cm
Wheels Diameter - Diamèter of roulettes	100 mm - 2 with brake - *avec frein*

cod. **56585844**



cod. **56585845**



cod. **56585847**



EASY TROLLEYS
CHARIOTS EASY

A complete line of stylish and sturdy trolleys. 3 models built in vertical extrusions in aluminium and plastic parts in ABS. Dimensions: 50 x 50 and different height according to the model.
Max load: 25 kg. Per shelf

Une gamme complète de 3 modèles de chariots élégants et robustes en aluminium extrudé avec éléments en plastique ABS. Dimensions: 50 x 50 et hauteurs different selon le modèle.
Charge max: 25 kg per plateau.

Code	Description
56585844	H. 79 cm - 3 she lves/ plateau 40 x 36 cm
56585845	H. 88 cm - 4 she lves/ plateau 40 x 36 cm
56585847	H. 79 cm - 3 shel/ves/ plateau 40 x 36 cm electric /avec alimentation

ACCESSORIES FOR EASY TROLLEYS *ACCESSOIRES POUR CHARIOT EASY*	
56585842	BASKET - *PANIER*
56585843	INFUSION STAND - *POTENCE À SÉRUM*

MEDICATION TROLLEYS
CHARIOT MÉDICATION

cod. **56585711**

Stainless steel trolley, with push handle, 3 shelves with upstands on four sides, 4 revolving castors Ø 80 mm. Delivered in kit. Made in Italy.

Chariots en acier inoxydable, doué de poignée de manoeuvre, 3 tablettes à rebord de chaque côté, 4 roulettes pivotantes Ø 80 mm.
Livré en kit. Fabriqué en Italie.

Technical features - *Caracteristiques technique*

Dimensions	70 x 50 x 82 cm



SPECIALISTIC DEVICES

APPAREILS POUR SPECIALISTES



CBCT - Cone-beam Computed Tomography System

CBCT - Tomographie Informatisée par Faisceaux Coniques



THREE-DIMENSIONAL RADIOLOGY
OtoRay uses the latest advances in radiographic technique already established in the medical field, known by the acronym CBCT (from "Cone Beam Computed Tomography"), ideal for producing three-dimensional reconstructions of the section head and neck and entire maxillofacial region.

RADIOLOGIE TRIDIMENSIONNELLE
Otoray utilise les avancées les plus récents d'une technique radiographique affirmée dans le secteur médical, désignée par l'acronyme CBCT (de l'anglais « Cone Beam Computed Tomography »), idéale pour réaliser des reconstructions tridimensionnelles de la section cervicale-faciale et de toute la région maxillo-faciale.

OTORAY (IB 6")

cod. **25501518**

OTORAY (IB 9")

cod. **25501518**

ABSOLUTE DIAGNOSTIC ACCURACY
Euroclinic offers a new technologically advanced imaging system which is designed specifically for the ENT department. The main objective is to facilitate the flow of work in a professional clinic , as an improved workflow allows to focus all attention on what matters most: patient care.
OtoRay allows the volume reconstruction with fully automatic operation that creates a virtual representation of the region investigated faithfully, free from any distortion, and measured with absolute precision on the basis of any orientation in space.

The technology used is based on three main elements:
- A scintillator, which translates the radiation in the visible image
- A concentrator of the light beam which enhances the image by a factor of 105
- A high-resolution CCD with pixels from 7.4 to detect the image.

PRÉCISION DIAGNOSTIQUE ABSOLUE
Euroclinic offre un nouveau système d'imagerie technologiquement avancé conçu spécifiquement pour le département de ORL. L'objectif principale est de simplifier le déroulement des opérations au sein du cabinet, parce que des meilleures flux de travail permettent de se concentrer sur la chose la plus importante : le traitement du patient.
Otoray permit une reconstruction volumétrique à travers une opération totalement automatique qui génère une représentation virtuelle fidèle de la région étudiée, sans aucune distorsion , mesurable avec précision absolue quelle que soit l'orientation dans l'espace.

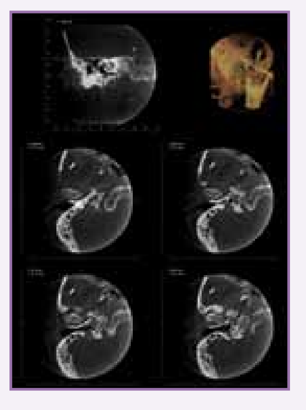
La technologie utilisée se base sur trois éléments principaux :
- Un scintillateur qui traduit la radiation en un image visible
- Un concentrateur du faisceau lumineux qui intensifie l'image avec un facteur de 105
- Un CCD haute résolution avec pixel de 7,4 µm pour détecter l'image ;

OTORAY

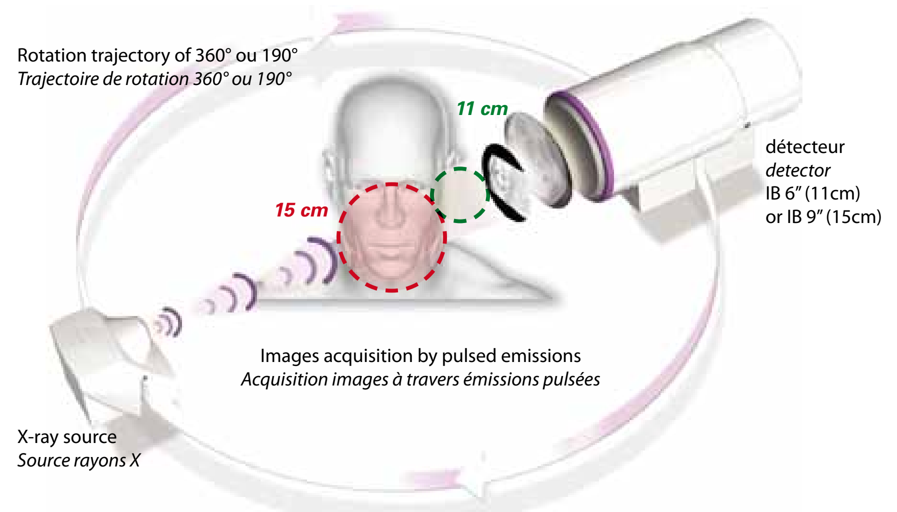
Main Features:
- 3-D volumetric images (hard and soft tissues)
- Spherical field of view with real anatomical measurements (11 or 15 cm diam.)
- Highest image quality (Voxel 0.3 - 0.2 - 0.16 mm)
- Lowest X-rays dose Typical Estimate effective dose 37 µSv)
- Absence of radiation to the thyroid and eyes
- Fast scanning 10s (minimum acquisition time)
- 12-bit grayscale for diagnostic use
- Detector: light brightness intensifier
- 3D software integrated with automatic reporting
- Compact designed for minimum room size of 1.6 x 2, 6 m
- Creation of radiology reports for the customizable printing templates
- DICOM 3.0 compatible

Caractéristiques principales:
- *Images volumétriques 3-D (tissus mous et durs)*
- *Champ de vision sphérique avec réelles dimensions anatomiques (11 ou 15 cm diam.)*
- *Maxime Qualité d'image*
- *Minimum dosage des Rayons X (dosage effective estimée 37 µSv)*
- *Absence de radiation à la tyroïde et aux yeux*
- *Scansion rapide 10s (temps d'acquisition min.)*
- *12 bit grayscale pour l'utilisation en diagnostique*
- *Détecteur : intensificateur de luminosité*
- *Logiciel 3D intégrée avec rapports automatiques*
- *Design compact projeté pour encombrement d'espace minimum de1.6 x 2, 6 m*
- *Création de rapports radiologiques pour l'imprimente des modèles personnalisées*
- *Compatible avec DICOM 3.0*





HIGH DEFINITION AT LOW DOSAGE - *HAUTE DÉFINITION A' FAIBLES DOSES*





The figure shows the working principle of CBCT technology. Around the patient's head rotates a source-detector system, consisting of a generator of X-ray cone beam on one side and of a detector generation on the other side.

La figure montre le principe de fonctionnement de la technologie CBCT. Un système source-détecteur tourne autour de la tête du patient. Ce système est constitué d'un générateur de rayons X à faisceau conique d'un coté et d'un détecteur de dernière génération de l'autre.

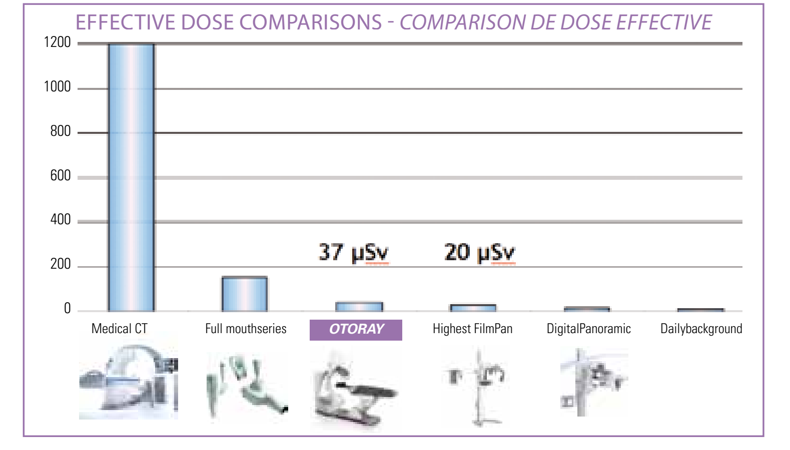


IMAGE INTENSIFIER

"OtoRay" is a tomographic system based on a latest generation detector from 6 "to 9": a variable-field image intensifier that provides maximum contrast and definition of low-dose X-ray. The high sensitivity of image intensifier, the scan speed and the system of pulsed emission of X-rays allows to exploit extremely small doses of irradiation, by limiting the field of view to one defined area of interest. The diagnostic capabilities are estende without increasing the risks to the patient.
4 "HR Focus - A system of variable-ray beam collimation (HR Zoom) allows you to narrow the field of view necessary to focus a small anatomical region with greater resolution: IB6 from 11 to 7 cm in diameter , IB9 "15 to 11 cm in diameter

INTENSIFICATEUR D'IMAGES

OTORAY est un système tomographique basé sur un détecteur de dernière génération de 6 "à 9" : un intensificateur d'images à champs variable qui offre un contraste maximal ainsi qu'une définition maximale à faibles doses radio gènes. La sensibilité élevée de l'intensificateur d'images, la vitesse de balayage et le système d'émission pulsée des rayons X permettent d'utiliser des doses d'irradiation extrêmement contenues qui limitent le champ de vue à la seule section d'intérêt. Les capacités diagnostiques sont étendues sans augmenter les risques pour le patient.
4"HR Zoom – Un système de collimation variable de faisceau de rayons (Zoom HR) permet de restreindre le champ de vue, le cas échéant pour mettre au point une région anatomique de dimension réduites: IB6 de 11 jusqu'à 7 cm de diamètre, IB) de 15 à 11 cm de diamètre

A QUICK AND SAFE EXAMINATION

If compared with older CT techniques, such as CT hospital, the OTORAY's CBCT technique has the advantage of capturing images with a single partial rotation of the source-detector around the patient, thereby reducing the execution time of the examination and especially with a significant reduction of radiation dose absorbed by the patient.

UN EXAMEN RAPIDE ET SÛR

Si on compare l' OTORAY avec le techniques tomographiques plus anciennes, comme la TAC hospitalier, la technique CBCT présente l'avantage de saisir des images par une seule rotation partielle du système source-détecteur autour du patient avec par conséquent une réduction des temps d'exécution de l'examen et surtout avec une réduction notable de la dose de radiation absorbée par le patient.

COMFORT IN THE DIGITAL IMAGING - *CONFORT DANS L'IMAGERIE NUMÉRIQUE*



ACCESSORIES FOR OTORAY - *ACCESSOIRES POUR OTORAY*

Code	Description
25502071	High-resolution Zoom for smaller anatomical regions *Zoom à haute résolution en région petite*
25502072	License for extra workplace - Software CBCT DICOM *Licence pour une position de travaille supplémentaire - Logiciel CBCT DICOM*

PUT THE PATIENT AT EASE

- Maximum comfort for the patient in a relaxed and laying position, with no obstructions to the head
- Absence of micro mouvements that might compromise the 3D tomographic reconstructions
- "OPEN VIEW" sensation for the patient

METTRE LE PATIENT À SON AISE

- *Maximum de confort pour le patient dans une position détendue et relaxée, sans aucune obstruction à la tête*
- *Absence de mouvements micro qui pourraient compromettre les reconstructions tomographiques 3D*
- *Sensation à "VUE OUVERTE" pour le patient*



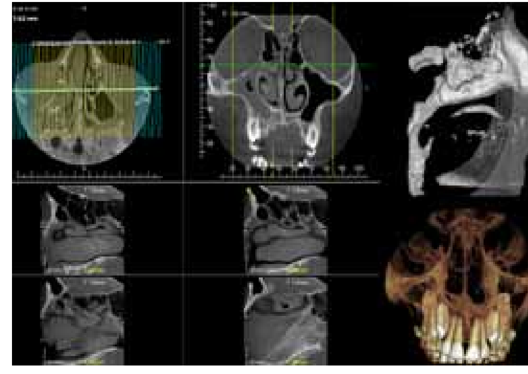


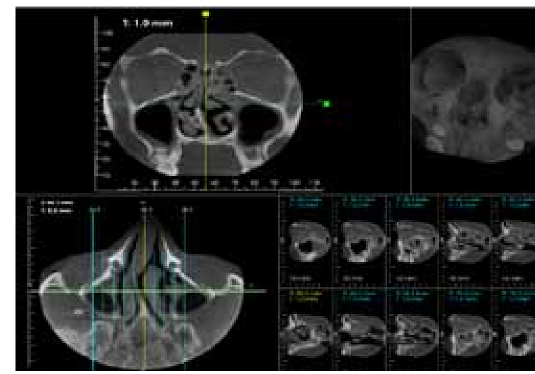
FAST AND COMFORTABLE

The total absence of cephalostats, belts or bites makes it simple and rapid the preparation of the patient for x-rays examination. Thus, the operator avoids wasting time at the moment to accommodate the patient and prepare him for the short scan exmination. Nothing unpleasant for the patient: only natural gesture to lie down and rest his head on a soft cushion designed to stabilize the skull. During the examination, the detector orbits around the table within few seconds, avoiding the patient the feeling of being locked inside a machine.

RAPIDITÉ ET COMMODITÉ

L'absence totale de céphalostats, de ceintures ou morsures fait que la préparation du patient à l'examen radiographique soit simple et rapide . Ainsi, l'opérateur évite de perdre du temps au moment d'installer le patient et de le préparer au bref balayage qui constitue l'examen. Rien de désagréable pour le patient: seulement le geste naturel de s'allonger et de poser sa tête sur un coussin moelleux conçu pour stabiliser le crâne. Pendant l'examen, le détecteur gravite autour de la table en quelques secondes, en évitant au patient la sensation d'être enfermé à l'intérieur d'une machine.





Technical Features - *Fiche Technique*:

Patient position - *Position du patient*	Supine - *Allongé sur le dos*
Positioning *Positionnement*	Laser guides - Table-Side console (right/left)- Virtual console on workstation - Automatic Tracking system - *Console à coté du lit (dt/gch, Console virtuelle sur la position de travaille, Système de portage automatique*
Table movement *Mouvement du lit*	servo-assisted by 5 motors *Servo-assisté par 5 moteurs*
X-ray beam *Faisceau d'irradiation*	Conical, variable-field (H.R. Zoom) *Conique à champ variable*
X-ray source *Source radio gène*	90 kVp, 10 mA (max), pulsed emission *90 kVp, 10 mA (max), émission pulsée*
Total filtration - *Filtration Totale*	11,4 mm Al equivalent - *équivalent*
Focal spot - *Foyer*	0,5 - 0,6 mm (IEC standard - *réglementation* IEC)
Image detector - *Réception d'images*	High Resolution Image Intensifier – digital CCD sensor 1000x1000 - pixel 7,4µm *Intensificateur d'images Haute résolution – capteur numérique* 1000x1000 - pixel 7,4µm
Grey levels - *Niveaux de gris*	4096 (12 bit)
Spherical reconstructions volume (fov) *Volume de Reconstruction sphérique (fov)*	Ø15 cm (detector - *détecteur* 9") - Ø11cm (detector - *détecteur* 6") - Ø7cm (Zoom H.R. 4")
Scan mode - *Modalité de balayage*	Short scan: 190° - Full scan: 360°
Rotation rate - *Vitesse de rotation*	2rpm (12°/s) - 3rpm (18°/s)
Scan time - *Temps de balayage*	10, 15, 20, 30 *secondes* (Standard Modality 15 seconds - *Modalité Classique 15 secondes*)
Estimated effective dose *Dose efficace estimée*	37µSv standard - *classique* - da 24 µSv a 71 µSv (ICRP 2007) according to exam and field of view - *selon épreuve et champ visuel*
Standard irridiation time *Temps d'irradiation classique*	6,88 seconds - *secondes*
Isotopic voxel dimensions *Dimensions voxel isotopique*	0,33 mm (FOV Ø15cm) - 0,23 mm (FOV Ø11cm) - 0,17 mm (FOV Ø 7cm)
Thickness of axial tomography sections *Épaisseur des coupes tomographiques axiales*	starting from - *à parti de* 0,05 mm
Reconstruction time *Temps de reconstruction*	30-70 seconds - *secondes*
Overal otoray dimensions *Dimensions Totales*	Width - *Largeur* 1450 mm (detector 6") - 1535 mm (detector 9") Length - *Longueur* 2510 mm Height - *Hauteur* 1680 mm (detector - *détecteur* 6") - 1720 mm (detector - *détecteur* 9")
Weight - *Poids*	360 kg
Power supply - *Alimentation électrique*	International 230V AC 50/60 - USA e Canada 115V AC 50/60
Class - *Classification*	Electro-Medical equipment - *Appareil électro médical* - Class - *Classe* IIb (CCE 93/42, annex IX)
Certifications - *Certification*	CE 0051, cCSAus, FDA approved - *approuvé*

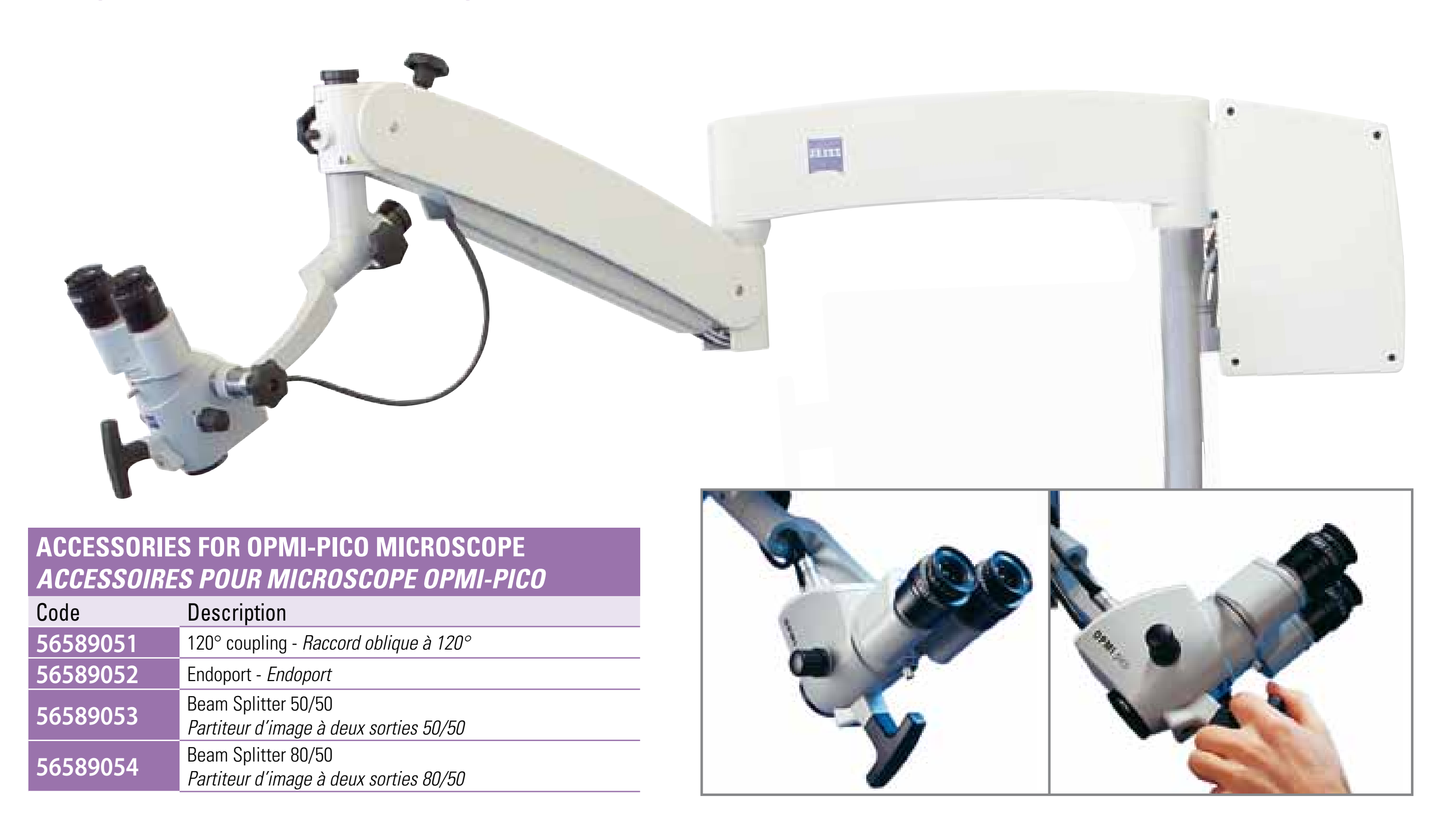
ZEISS MICROSCOPE mod. OPMI PICO
MICROSCOPE ZEISS mod. OPMI PICO

cod. **56596001**

Small, compact and convenient equipped with coaxial illumination through fibre optic. 5 magnification steps with the Apochromatic magnification manual changer. Central handling for reliable, exact setting of the position required. Razor-sharps images with high contrast and an outstanding impression of stereopsis, given by a straight widefield tube. Relaxed vision with or without eyeglasses thanks to 10 x eyepieces (12,5x on request) and thanks to the easy-to-change ojective lenses with different focal lengths. Apochromatic objective. Diameter: 48 mm, working distance 250 mm. The multi-layer coating of the optical components (e.g. eyepieces, objective lenses) ensures optimum image quality. **Inclined 120° coupling** (optional) for additional lateral and front-to back tilt motion available, particularly suitable for examining supine patients. Endoport (optional) is an accessory used for connect an external endoscopy camera to the microscope. Endoscope port of the OPMI Pico **Endoport** is a standardized interface for endoscope cameras to which you can connect your endoscope camera using its quick-action lock. You can connect any type of endoscope camera, provided it has been designed for connection to the standardized endoscope port.

Petit, compact et maniable le microscope de diagnostic OPMI® pico destiné à l'O.R.L. est parfaitement équipé pour accomplir des tâches variées. Eclairage coaxial à lumière froide de 12 V 100 W transmis par fibre optique. Changeur de grossissement apochromatique à cinq échelons (facteurs γ 0,4/0,6/1/1,6/2,5) avec système Galiléenne Apochromatique à commande manuel. Positionnement très précis et manipulation aisée. Réglage exact et sûr de la position d'examen à l'aide de la poignée en T. Mise au point très pratique par simple déplacement du microscope OPMI® pico, mise au point fine au moyen de l'objectif de focalisation. Observation stéréoscopique à travers tube binoculaire droite avec régulation micrométrique de la distance intra pupillaire. Muni d'oculaires à grand angle de 10x pour porteurs de lunettes ou d'oculaires à grand angle de 12,5x avec possibilité de compensation des amétropies sphériques (+5/-(dpt.) Objectif apochromatique. Diamètre 48 mm, distance de travaille 250 mm. Traitement anti-réfléchi à plusieurs niveaux.
Raccord oblique à 120° *(optionnel) pour l'installation d'un deuxième observateur , bien appropriés pour examiner un patient allongé.*
Endoport *(optionnel) et un application optionnelle pour relier la caméra vidéo endoscopique à la sortie optique intégrée au microscope OPMI® pico muni de l'adaptateur Endoport™.*
Les caméras peuvent être connectées à travers un mécanisme d'attaque rapide. On peut connecter tous les modèles de caméras qui sont pourvues d'adaptateur pour endoscope.

Integrated in the Unit - *Integré dans l'unité*

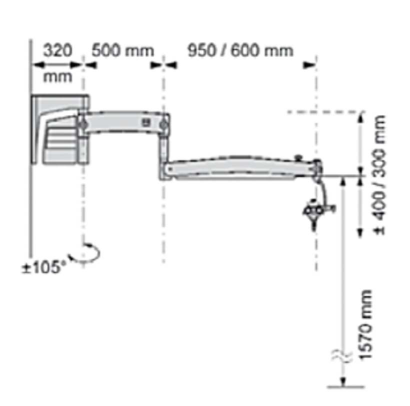


ACCESSORIES FOR OPMI-PICO MICROSCOPE
ACCESSOIRES POUR MICROSCOPE OPMI-PICO

Code	Description
56589051	120° coupling - *Raccord oblique à 120°*
56589052	Endoport - *Endoport*
56589053	Beam Splitter 50/50 *Partiteur d'image à deux sorties 50/50*
56589054	Beam Splitter 80/50 *Partiteur d'image à deux sorties 80/50*

Technical Features - *Fiche Technique*:

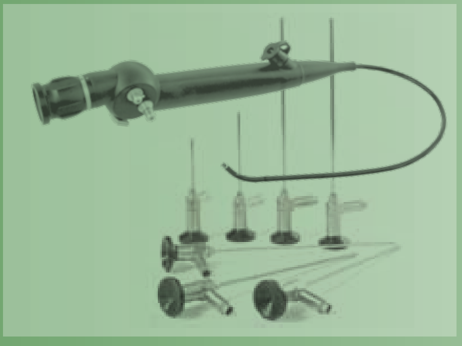
Magnification *Grossissement*	Manual magnification changer – 5 click-stop, γ = 0,4x, γ = 0,6x, γ = 1,0x, γ = 1,6x, γ = 2,5x. *Changeur de grossissement apochromatique à cinq échelons (facteurs γ 0,4/0,6/1/1,6/2,5).*
Focussing *Focalisation*	Focusing is performed by setting the working distance required from the surgical field. Objective lenses with a focusing mechanism are focused mechanically using a knob. Focusing range 13 mm. *Mise au point de précision à travers la distance de travaille de l'Object. Dans le Objectives à focalisation la mise au point est fait mécaniquement à travers une poignée. Plage de 13 mm.*
Tubes / Eyepieces *Tube / Oculaire*	Options inclined, straight or 180° tiltable binocular tube. 10x widefield eyepieces (option: 12.5 x). *À choix tube binoculaire droite, inclinable ou inclinable à 180°. Oculaires à grand angle10x (12,5 optionnel).*
Objective *Objectives*	Lenses options f = 200 mm, f = 250 mm, f = 300 mm, f = 350 mm, or f = 400 mm. *À choix f = 200 mm, f = 250mm, f = 300mm, f = 350 mm, oder f = 400 mm.*
Endoport *Endoport*	Standardized endoscope interface, allowing the connection of external endoscope cameras *Sortie optique pour connecter une caméra endoscopique au microscope OPMI® pico.* *Adaptation de toutes les caméras endoscopiques usuelles par enclenchement rapide.*
Endoport field angle *Champ d'image de l' Endoport*	When the focal length of the endo-coupler has been matched to the chip size, the image diagonal of the video image approximately corresponds to the field-of-view diameter of the 12.5x widefield eyepiece. *Si la focale est harmonisée avec la grandesse du chip, la diagonale de l'image vidéo est correspondante au diamètre du camp de la vision de l' oculaires à grand angle12,5x.*
Electrical standard *Version électrique*	Complying with IEC 601-1, VDE 0750, Part 1. *Conformes a IEC 601-1, VDE 0750, parte 1.*
Weight *Poids*	Approx. 1.7 kg (without video equipment, tube, objective lens and eyepieces). *Ca 1,7 Kg (sans unité vidéo. Endoport,, tube, objectif et oculaires).*




Euroclinic
MEDICAL EQUIPMENT

DIAGNOSTICS AND ACCESSORIES
DIAGNOSTICS ET ACCESSOIRES








EDM SYSTEM

Vestibular tests
Test Vestibulaires

Rhinomanometry tests
Test de Rhinomanométrie

Posturographic tests
Test de Posturologie

INTEGRATED SYSTEM

EDM SYSTEM
SYSTÈME EDM

cod. **25502003**

Integrated system for Vestibular / Rhinomanometry / Posturography analysis.
This system grounds on EDM software which manages peripheries stimulation and acquisition and, in addition, it controls customer file, examination sessions, customer list, doctors list and video acquisition. EDM software works with IBM compatible PC (at least cpu 2800MHz, 4 GB DDR) provided with operating system WIN 7. EDM system main feature is to include Vestibular analysis research, Posturography and Rhinomanometry analysis, allowing to limit times, spaces, costs and research devices.
EDM system allows the registration and the saving of: VideoENG signal; Video examination; ENG signal resulted from Video (AD9240); Slow phase speed and rapid phase speed of ENG signal's; Any stimulator's signal (Laser Pointer AD9290, Rotating Chair ED900 RCS); Signal sourced from Stabilometric Platform (ED800 SSS), Signal sourced from Rhinomanometer ED200; specific parameters for every kind of test carried out; customer file; examination sessions; medical doctor list. Allowing a wide free configuration to the user, EDM system is modular, moreover, it is an open system with the possibility to integrate further and new typologies of examinations (never used to this day). All Software and hardware packets can be installed in different moments and all kinds of software updating can be sent by e-mail.

Système informatisé pour l'analyse vestibulaire, de posturographie et rhinomanométrie.
Le système est caractérise par le logiciel EDM que contrôle les périphériques d'acquisition et de stimulation et de plus la section patients, la liste des examens, la liste des Docteurs et des vidéos capturés.
On utilise le logiciel EDM sur un ordinateur compatible IBM (cpu 2800 Hz, 4 GB DDR) et avec système opératif WIN 7. La caractéristique principale du système EDM est l'intégration de la recherche vestibulaire, posturographique et rhinomanométrique dans un seul appareil en permettant de rationaliser temps, espaces, coût et le numéro de dispositifs.
Le système EDM permet l'enregistrement et le sauvetage du : signal VidéoENG, Vidéo dell' examen, Signal ENG par le vidéo (AD9240) ; Vitesse phase lente et vitesse phase rapide du signal ENG; signal de n' importe quel stimulateur (Curseur Laser AD9290, Fauteuil Rotatoire ED900 RCS); Signal du sensographe statique (ED800 SSS), signal du rhinomanométre ED200. C'est un système modulaire et ouvert (qui permit à l'utilisateur de choisir son propre configuration) qui donne la possibilité d'intégrer d'autres et nouveaux examens (pas encore pourvues). Logiciel et Hardware (tous le paquet informatiques compris) peuvent
être installés dans n'importe quel moment et on peut envoyer par e-mail le logiciel mis-à-jour.
En outre le système permet d'introduire un filtre passe-bas dans chaque test. Les estampes sont personnalisables.

cod. **AD9290**

LASER POINTER AD9290 allows to carry out the traditional Smooth Pursuit and Saccadico tests giving the user the possibility to change the test parameters.

CURSEUR LASER AD9290 *qui permet d'effectuer tous les tests «Smooth Pursuit » et Saccadique avec possibilité de changer les paramètres.*



cod. **AD9240**

Mask with camera AD9240
Masque avec vidéo camera AD9240

Technical features - Caractéristiques techniques

Image Sensor Device	1/4" Inter-line type CCD (ICX229AL)
Effective Picture Elements	752(H) x 582(V)
Scanning Frequency	15.6250KHz (H) 50.0Hz(V)
Minimum Illumination	TBD
S/N ratio	48 dB or greater
Resolution	More than 520 TV Lines
Video Output	1.0Vpp / 75 ohms

EDM SYSTEM
SYSTÈME EDM



cod. 25502003/B

STATIC SENSOGRAPH ED800 SSS - Static Platform for Rehabilitation and Posturographic tests.

SENSOGRAPHE STATIQUE ED800 SSS - Sensographe statique pout test de réhabilitation et posturographiques.

TECHNICAL FEATURES:
The loading cells are placed at the vertex of an equilateral triangle (side of 36 cm)
Nr. 03 loading cells: End scale 100Kg., feeding 10V, non-linearity ≤ 0.03%
The EDM software supported by the Platform ED800 SSS allows the recording and the storing of following data:
- Pressure center,
- Stabilogram,
- Statokinesigram,
- Fourier Transform Graphic,
- X-Y Plan,
- Posturogram,
- Various test results,
- Romberg indexes and their crossed comparisons,
- Rehabilitation tests (Visual Biofeedback)

Weight: 10 Kg
Platform dimensions: 46cmx42cmx09cm
Power Supply: 12V DC

For additional details see page 95

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:
Les cellules de chargement sont au sommet d'un triangle équilatéral (côté de 36 cm). N.3 cellules de chargement : Fond échelle 100 K, alimentation 10V, non-linéarité ≤ 0.03%
Le système SSS ED800 avec le système EDM permet l'enregistrement et le sauvetage :
- *Centre de Pression*
- *Stabilogramme*
- *Statokinesigramme*
- *Graphique de la Transformation de Fourier*
- *Graphique de Plan X-Y*
- *Posturographie*
- *Résultats de plusieurs test*
- *Index de Romberg et comparaisons*
- *Test de réhabilitation (biofeedback visuel)*

Poids: 10 Kg
Dimensions: 46cmx42cmx09cm
Alimentation: 12V DC

Pour autres détails voir page 95

OPTIONAL INSTRUMENTS FOR INTEGRATED EDM SYSTEM (at request)
INSTRUMENTS OPTIONNELS POUR LE SYSTÈME INTEGRÉ EDM (sur demande)



cod. 25502005

ROTATORY CHAIR ED900 - Rotatory chair for vestibular and kinetics tests.
Complete with motor control the rotating chair allows to carry out all traditional rotation tests and at client's request it is possible to visualize different speed profiles based on personalized specifications. Comfortable chair in peltex provided with functional head-rest adjustable +/- 30° with respect to the back-rest. Back-rest electrically adjustable from 90° to 170° with respect to floor level. Easy access onto the seat through the rotating arm, Seat distance from the floor level lower than 60cm. Tachometric Dynamo for the registration of the chair movement. The Rotating Chair control is granted through PC system. Motor control supplied with Safety push button and continuous running motor servo-controlled

Power supply: 220V 50Hz 250VA
Safety rules: IEC 601-1 classe 1 B

For additional details see page 94

TESTS: A.D. Test, Impulsive Test, Sinusoidal Test, Smoothed Sinusoidal Test, Threshold determination , possible different speed profiles at operator's request.

FAUTEUIL ROTATOIRE RCS ED900 *- pour les tests cinétiques et vestibulaires.*
Le Fauteuil Rotatoire RCS ED900 est contrôle par un vérin et permet d'effectuer tous les tests rotatives classiques et sur demande c'est possible obtenir des profiles de vitesse sur spécifiques personnalisées. C'est un fauteuil très confortable, il est revêtue en peltex et il est doué d'un appui-tête très pratique réglable +/- 30° par rapport au dossier. Le dossier est réglable électriquement à partir de 90° jusqu'à 170°. L'assise peut rejoindre une hauteur minime de 60 cm du sol et on la peut rejoindre très simplement grâce à l'aide d'un bras tournant. Dynamo tachymétrique pour l'enregistrement du mouvement du fauteuil. On commande le fauteuil rotatoire par un ordinateur. Le moteur est doué d'un bouton de sécurité et il est auto contrôlé.

Alimentation : *220V 50Hz 250VA*
Normatives de sécurité : *IEC 601-1 classe 1 B*

Pour autres détails voir page 94

TESTS: A.D. Test, Test Impulsive , Test Sinusoïdal, Test sinusoïdal atténué ; Détermination de la seul. Profile différents de vitesse sur demande



cod. 25502006

RHINOMANOMETER ED200 - Rhinomanometer for nasal resistances calculation through frontal and back actives tests (RAA & RPA) and also nasal stimulation tests (TPN)

For additional details see page 96

RHINOMANOMÈTRE ED200 - Rhinomanomètre pour les résistances nasales à travers test antérieure et postérieure active (RAA & RPA) et tests de Provocation Nasal (TPN).

Pour autres détails voir page 96



VNG system to view and register the Nystagmus by standard vestibular tests.
It is composed of:
Mask AD9240 complete with video camera, shutter, feeding and sorting control board (monitor at request)
The system allows simultaneous input connection of two camera, of environmental video camera, and it is provided with n.4 video outputs. It allows to view on the monitor images of the patient's eyes, in particular:

- **single eye**
- **both eyes**
- **both eyes + environment**

Moreover, at request, VNYS ED600 allows a digital recording of the videos directly on the Hard Disk (optional) with Back Up through USB Pen.

*Le **système VNYS ED600** permet la visualisation et l'enregistrement du nystagmus qu'on obtient à travers les classiques preuves vestibulaires soit de position soit instrumentales.*
Il est composé par une masque AD9240 complète de caméra et une boitier d'alimentation. (Écran de dernière génération sur demande) et on peut connecter simultanément deux caméras et une caméra pour le pièce. Il est pourvu de 4 sorties vidéo et permet de visualiser sur un écran les images des yeux du patient, en particulière :

- ***œil simple***
- ***les deux yeux***
- ***les deux yeux + pièce***

En outre le système VNYS ED600 permet l'enregistrement en digital des films directement sur Hard Disk (optionnel) avec possibilité de les sauvegarder à travers un stylo USB.

VIDEONYSTAGMOSCOPE ED600
VIDÉO-NYSTAGMOSCOPE ED 600

cod. **25502008/B**

Technical features - Caractéristiques techniques

Image Sensor Device	1/4" Inter-line type CCD (ICX229AL)
Scanning System 2	1 Interlace
TV System	CCIR
Effective Picture Elements	752(H) x 582(V)
Scanning Frequency	15.6250KHz (H) 50.0Hz(V)
Minimum Illumination	TBD
S/N ratio	48 dB or greater
Resolution	More than 520 TV Lines
Video Output	1.0Vpp / 75 ohms
Electronic Shutter	(Iris) 1/50 to 1/120,000 sec. selectable
Gamma Correction	γ = 0.45
AGC	ON (18dB Max)
BLC feature	OFF
Lens variation	f=2.7mm/F2.4 fixed focus aspherical type f=3.0mm/F2.8 fixed focus D-mount type f=3.7mm, 3.2mm/F4.5 pin hole type
Power Requirement	DC +5.0V to +14.0V
Current Consumption	Max. 110mA at DC12.0V
Dimensions	32 mm(W) x 32 mm(H)
Operation Temp. / Humidity	-5oC to +45oC / Rh 0 to 80%
Storage Temp. / Humidity	-20oC to +60oC / Rh 0 to 90%
Weight Approx	5g without Lens

OPTIONAL ACCESSORIES (on request) - *ACCESSOIRES OPTIONNELS (sur demande)*

cod. **25502008/A**

SECONDARY VIDEOCAMERA WITH B/W QUAD DIGITAL RECORDER (OPTIONAL)
Quad/ Digital Videorecorder
Compression:
HDD: IDE, ATA (optional); Max.Capacity 400 GB
Video in: n.4 BNC
Video out: n.1 BNC
Remote control: yes

CAMÉRA VIDÉO SECONDAIRE AVEC B/W QUAD/MAGNÉTOSCOPE DIGITAL (SUR DEMANDE)
Quad/ Digital Magnétoscope
Compression
HDD: IDE, ATA (optionnel); Capacité Max. 400 GB
Vidéo in: n.4 BNC
Vidéo out: n.1 BNC
Remote control: oui

cod. **25502008/A**

ENVIRONMENTAL VIDEOCAMERA

CAMÉRA VIDÉO POUR LA PIÈCE

NYSTAGMUS GOGGLES VNYUS ED610
LUNETTES POUR NYSTAGMUS VNYUS ED610

cod. **25502008/D**

The **VNYUS ED610 system** allows the nystagmus visualisation and recording as a result of the standard vestibular tests. It is made portable thanks to direct USB to any PC/NOTEBOOK.
It is an helpful and practical device for the reduced dimensions, low weight and innovative technology granting high-quality image acquisition.
The VNYUS ED610 system shows the patient's eyes on to the PC/Notebook monitor during the test and allows the Visual Suppression Test (VST) by switching a red Led inside the mask for fixation.

The system is composed of:
- POWER-FEEDING CONTROL-BOX
- GOGGLES COMPLETE WITH IR CAMERA A
- SHUTTER
- USB CABLE

*Le **système VNYUS ED610** permet de visualiser et enregistrer le nystagmus comme résultat de tests vestibulaires standards. Il est portable grâce à sa connexion USB à l'écran de l' ordinateur.*
C' est un instrument diagnostique très utile et pratique grâce aux dimensions réduites, poids contenu et technologie intégrée qui fait obtenir des images de haute qualité. Le système VNYUS ED610 permet de visualiser les yeux du patient sur un ordinateur ou sur un écran avec entrée vidéo composé pendant les tests et, en plus, de faire le Test de Suppression Visual (VST) en allumant un LED rouge à l'intérieur de la masque pour la fixation.

L'équipement est composé par :
- *BOITE D'ALIMENTATION*
- *UNE MASQUE COMPLÈTE DE CAMÉRA IR*
- *UN OBTURATEUR.*
- *CÂBLE AVEC CONNEXION USB*





shutter - *obturateur*

USB cable - *câble avec connexion USB*

power-feeding control-box
une boite d'alimentation

CALORIC IRRIGATOR OTOSYSTEM ED100
IRRIGATEUR CALORIQUE OTOSYSTEM ED100

cod. **25502000**



ED100 CALORIC IRRIGATOR is a vestibular system stimulator (system that controls the equilibrium). The Physical stimulus is the temperature variation of Labyrinthical liquids. It is controlled by a microprocessor that set the temperature for the stimulation and the irrigation time. It this way all types of temperature tests can be conducted with the highest reliability and repetitiveness. Easy connection to the instruments for the Vestibular survey thanks to its interface with any type of registration system (at user's request).

L'irrigateur Calorique ED100 est un stimulateur du système vestibulaire (contrôle de l'équilibre). Le stimulus physique est la variance de température des liquides labyrinthiques. Il est contrôlé par un microprocesseur qui permet la régulation de la température de stimulation et le temps d'irrigation et donc on peut effectuer tous les types des épreuves thermiques avec la plus grande fiabilité et répétitivité. C'est très facile l'intégrer aux autres instruments pour Vestibologie, grâce à son connexion avec n'importe quel système d'enregistrement (sur demande).

The caloric irrigator ED100 allows:
- Independent regulation of water temperature between the two channels;
- Regulation of flow (at user's request);
- Setting of the Irrigation Time;
- Synchronism with electro nystagmograph (if requested by user);
- Automatic system for tanks filling;
- Automatic and/or manual cycle;
- Simultaneous stimulation;
- Remote control (foot-control);
- Visualization of set temperature;
- Visualization of current temperature;
- Visualization of water level (LOW) in tanks;
- Visualization of failure

L'irrigateur calorique ED100 permet:
- *Régulation indépendante de la température de l'eau entre les deux canaux*
- *Régulation du flux (sur demande)*
- *Temporisation Irrigation*
- *Synchronisme avec électro-nystagmographie (sur demande)*
- *Remplissage des bassins avec système automatique*
- *Cycle automatique et/ou manuel*
- *Stimulation simultanée*
- *Commande à distance (avec pédale)*
- *Visualisation de la température établie*
- *Visualisation de la température actuelle*
- *Visualisation du niveau (LOW) de l'eau dans les bassins*
- *Visualisation panne*

Power - *Puissance*: 220V – 240V 50Hz 2A
Fuses - *Fusibles*: 2 x 10A 250V

VESTIBOLAR VIBRATOR VVS ED500
VIBRATEUR VESTIBULAIRE VVS ED500

cod. **25502007**

The new Vestibular Vibrator VVS ED500 is an essential instrument for the screening of the vestibular function induced by vibrations. The test can be made in a short time (some seconds): it is sufficient to place the vibrator on the mastoid on the top head. Unlike Caloric and Head Shaking (vibration induced) tests at low frequencies (0,01 Hz and 2 Hz), VVS ED500 Vestibular Vibrator is used to give outcomes at high frequencies (approximately 100 Hz). The Vestibular Vibrator has been conceived for the rapid Ny pursuit in cases of Vertigo or Equilibrium disorders. In few seconds it highlights the presence or absence of Ny. The test can be integrated to the usual vestibular research protocols, either with computerized systems (ENG and/or VNG) or with Frenzel goggles. The Vestibular Vibrator VVS ED400 is operated by a microprocessor with closed loop of retroaction for frequency control. The frequency range goes from 50 Hz to 150 Hz in linear mode and/or by step of 5 Hz. Digital reading of frequency and possibility to memorize the working frequency through keyboard. On/off control even by mean of foot-control.

Le vibrateur vestibulaire VVS ED500 est un instrument essentiel pour vérifier la fonction vestibulaire incitée par les vibrations. Il suffit poser le Vibrateur sûr la mastoïde au sommet de la tête pour obtenir un analyse des asymétries fonctionnels vestibulaires. Contrairement aux tests caloriques et à la stimulation rotatoire pour le nystagmus à bas fréquences (0,01 Hz et 2 Hz), le Vibrateur Vestibulaire utilise des fréquences de 50 Hz jusqu'aux 150 Hz. Il a été conçu pour une recherche très vite (peux des secondes) des NY dans les cas de Vertige ou de désordre de l'équilibre. On peur intégrer le test aux protocoles standards de la recherche vestibulaire soit qu'on utilise un système informatisé (ENG et/ou VNG) ou soit qu'on utilise des lunettes de Frenzel. Le vibrateur vestibulaire VVS ED500 est contrôlé par un microprocesseur pour le contrôle de la fréquence qui peut avoir un excursion de 50Hz jusqu'au 150 Hz d'une façon linéaire et avec pas de 5 Hz. Lecture digitale de la fréquence et possibilité de mémoriser la fréquence de travaille par clavier . Commande avec pédale.



ROTATORY CHAIR ED900
FATEUIL ROTATOIRE ED900

cod. **25502005**

The Rotating Chair System RCS ED900 represents the ideal stimulator to get angular variance speed of the endo-linphatic liquids that are present in the circular ducts. The concerned circular duct is placed on the same level of rotating accelerating stimulus. The stimulus involves 2 labyrinths simultaneously , stimulating the one and inhibiting the other. RCS ED900 rotatory chair, combined to EDM software, open the possibility to make standard kinetic vestibular tests, moreover you can connect it to other computerized systems. It is marked by elegant design, high technology, little dimensions and also versatility as it is electrically transformable to a comfortable examination bed.

Le Fauteuil Rotatoire RCS ED900 est le stimulateur idéal pour obtenir la variance de la vitesse angulaire des liquides endo- lymphatiques dans les conduites semi-circulaires. Le conduit semi-circulaire impliqué est celui qu'on peut trouver dans le même plan du stimulus roto-accélératoire. Le stimulus implique deux labyrinthes simultanément, en stimulant un des deux et en inhibant l'autre.
Ce fauteuil, en combinaison avec le système EDM, permet aussi de réaliser les classiques tests cinétiques vestibulaires et il est possible le connecter à autres systèmes informatiques. C'est caractérisé par design élégant, haute technologie, espaces réduits et, de plus, versatilité, puisqu'il se peut transformer électriquement en un confortable lit clinique.

STAND ALONE















SSS ED800 STATIC SENSOGRAPH SYSTEM *SENSOGRAPHE STATIQUE ED800 SSS*

cod. **25502004**

The EDM software supported by the Platform ED800 SSS allows the recording and the storing of following data:

- Pressure center,
- Stabilogram,
- Statokinesigram,
- Fourier Transform Graphic,
- X-Y Plan,
- Posturogram,
- Various test results,
- Romberg indexes and their crossed comparisons,
- Rehabilitation tests (Visual Biofeedback)

The loading cells are placed at the vertex of an equilateral triangle (side of 36 cm)
Nr. 03 loading cells: End scale 100Kg., feeding 10V, non-linearity ≤ 0.03%

Le système SSS ED800 avec le système EDM permet l'enregistrement et le sauvetage :

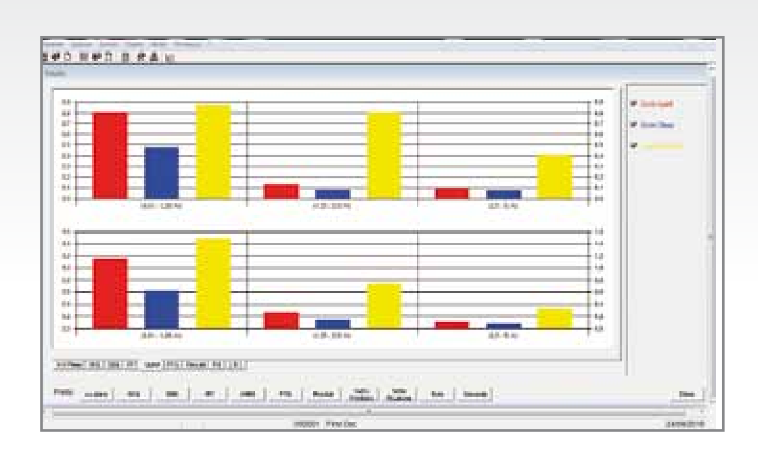
- *Centre de Pression*
- *Stabilogramme*
- *Statokinesigramme*
- *Graphique de la Transformation de Fourier*
- *Graphique de Plan X-Y*
- *Posturographie*
- *Résultats de plusieurs test*
- *Index de Romberg et comparaisons*
- *Test de réhabilitation (biofeedback visuel)*

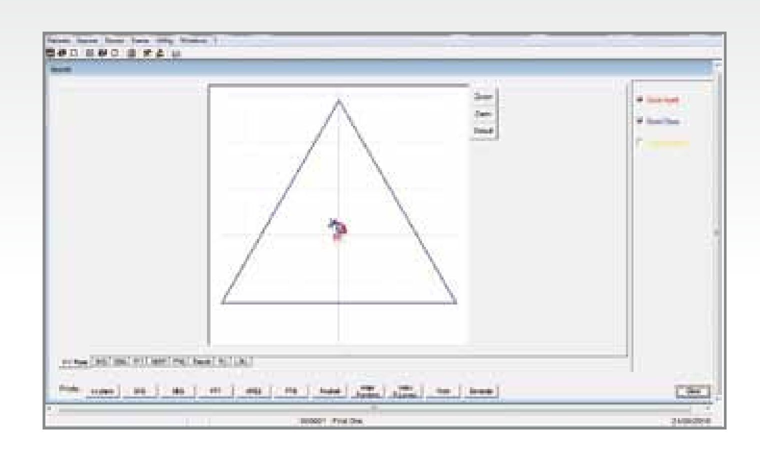
Les cellules de chargement sont au sommet d'un triangle équilatéral (côté de 36 cm). N.3 cellules de chargement : Fond échelle 100 K, alimentation 10V, non-linéarité ≤ 0.03%

Technical features - *Caracteristiques technique*

Power Supply - *Alimentation*	12V DC
Weight - *Poids*	10 Kg
Platform dimensions - *Dimensions*	46cmx42cmx09cm

To be configured to a PC/NOTEBOOK of last generation (at request)
A' configurer sur un ordinateur de dernière génération (sur demande)





RHINOMANOMETER ED200
RHINOMANOMÈTRE ED200

cod. **25502005**



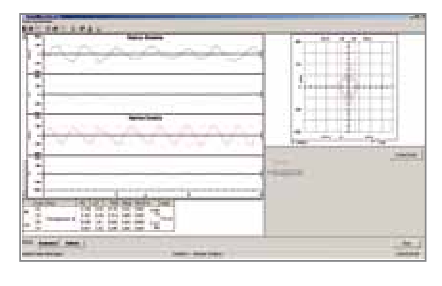
Adult and Paediatric mask
Masque pour adultes et enfants

Technical features

Flow transducer: pressure range
Pressure Transducer: flow range
The I/O board is fed at 5V DC, through an USB door and always through an USB door transfers and receives biological and/or control signals.
To be configured to a PC/NOTEBOOK of last generation (at request)

Caracteristiques technique

Transducteur du flux : range du pression
Transducteur du pression range du flux
La fiche I/O est alimenté, à 5V DC à travers une porte USB avec laquelle il reçoit les signales aussi bien biologique que du control.
A' configurer sur un ordinateur de dernière génération (sur demande)





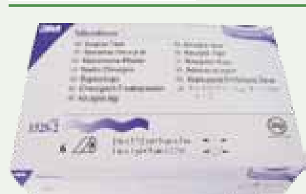


ED 200 computerised system allows to calculate nasal resistance making both frontal and back active Rhinomanometry tests (Active Anterior Rhinomanometry (AAR), Active Posterior Rhinomanometry (APR) and Nasal Stimulation Tests (NPT).
RHINOPOCKET ED200 consents to view, to record and to print Time/Flow and Pressure/Time graphics, Sigmoidal graphic of nasal resistances and tables of the main rhinomanometry parameters.
Vanguard Electronics and software, developed thanks to medical-scientific co-operation of notable expert doctors (Dr. Ignazio Tasca, Head of ENT Division at the Hospital in Castel San Pietro Terme-Imola) consents to offer a modern and efficacious system.
The Computerised System RHINOPOCKET ED200 is based on the Euroclinic patented software (EDM) which operates in compatible IBM PC by using the Windows XP Operative System, 2.500 MHz (min) Cpu, DDR 1GB, 120GB HDD.
The EDM software allows to record on hard disk video produced by any video source (ex. Video endoscopy), with same method used to save any rhinology test results.
The EDM software consents to operate a low-pass filtration for each channel of acquisition, which is also possible for the video channel, moreover it grants an easy check up of the system's parameters. The entire system feeding is 5V DC.
The EDM software uses a two-channel converter at 24 bit, with acquisition frequencies up to 500 Hz, besides a 50 Hz video channel (25Hz horizontal and 25Hz vertical).

C'est un système informatisé qui permet de calculer les résistances nasaux à travers tests de Rhino manométrie Antérieure Active (RAA), Rhino manométrie Postérieure Active (RPA), et test de Provocation Nasal (TPN).
RINOPOCKET ED200 permet de visualiser, enregistrer et imprimer graphiques Flux/Temps, Pression/Temps, graphique Sigmoïdale des résistances nasaux et les tableaux des paramètres de rhinomanométrie les plus importants.
L'électronique à l'avant-garde et logiciel développé avec la coopération médi-cale-scientifique des illustres Médecins en matière (Le Médecin Ignazio Tasca, Dirécteur de la section ORL de l'hôpital de Castel San Pietro Terme – Imola) permettent d'offrir un système moderne et efficace.
RINOPOCKET ED200 est constitué par le logiciel (EDM) Euroclinic que fonctionne avec Pc IBM compatibles si on utilise le système opératif Windows XP, Cpu 2500 MHz, 1 GB de DDR, HDD 120GB.
Le logiciel EDM permet l'enregistrement des films qui vient d'une source vidéo en utilisant la même méthodique du test rhino logique et d'effectuer un filtre passe-bas sur chaque canal d'acquisition et sur le canal vidéo, en autre il permet un contrôle très facile de la diagnostique du système.
L'alimentation de l'entière système est à 5V DC. Le logiciel utilise un transformateur à 2 canaux 24 bit avec fréquence d'acquisition jusqu'au 500 Hz et en plus un canal vidéo 50 hz.

MICROFOAM

cod. **56582025**



MICROFOAM SURGICAL TAPE - specific for rhinomanometry - excellence sticking to all nostrils and skins - Box of n.6 Micro foam (hypoallergenic)

RUBAN ADHÉSIF MICROFOAM - spécifique pour la rhinomanométrie, il s'adapte à tous les types de narines et de peau. Boite de n.6 ruban adhésif - hypoallergénique.



WIRELESS CAMERA EVS ED400
CAMÉRA VIDEO EVS ED400 SANS FIL

cod. **25502010**

Between the wide set of ENDOSCOPY cameras, you can distinguish our new EVS ED400 (conceived and produced in Euroclinic laboratories) for design, functionality and for the advanced technological innovation. It unique in its category, manageable, you can appreciate it for its reduced weight (about 200 gr.), the rigorous design and for the use of WIRELESS transmission which consents to avoid cable connections with base station. A Led Light source (180 lumen, 5.500 K°) is integrated to the hand-piece and it also works in Wireless operation modality. Led Light Source is connected to the Camera hand-piece thought a cable, and all the system is powered by rechargeable lithium batteries whose weight is lower than 50 gr. Moreover inside the hand-piece there are two modem that consent to transmit the video signal and all details for the complete device management, in Wireless modality and in different range of frequencies. On the hand-piece there are 4 buttons: the first one consents Camera ignition , the second button consents Led ignition and the other two buttons allow to modify intensity of the Led light. "White adjustment" cab be made from the base station (provided with a large display, a keyboard and a practical knob) or using one of the four buttons on the hand-piece. Base station consents to modify and view some device parameters as well as to recharge the batteries inside the hand-piece through a cable (provided along with the system equipment) and it allows to transmit the video signal to a monitor or to any recording/visualization system. At request the Camera is equipped with a software and a wireless foot-control, both conceived by Euroclinic, that allow to record , save and review the film video on the PC/Notebook, to manage patients data, to write and stamp clinical report. All the components are well organized in aluminium suitcase.

Dans la vaste gamme de caméra vidéo pour l'endoscopie, notre nouvelle EVS ED400 (conçue et produite par la Société Euroclinic dans ses laboratoires) se différencie pour le design, la fonctionnalité et pour l'innovation technologique évoluée.
C'est unique dans le genre, maniable, on peut l'apprécier pour le poids réduit (à peu près de 200gr.), le design méticuleuse et pour la modalité de transmission Sans Fil, qui permet d'éviter câbles pour la connexion avec la station base. Une source de lumière LED de puissance (min. 180 Lumen, 5.500 K°) est intégrée à la poignée et elle aussi marche avec la modalité sans fil. La lampe Led est connectée à la poignée de la caméra vidéo à travers un câble et tout le système est alimenté par de batteries au lithium rechargeables, dont le poids est inférieur à 50 gr. A l'intérieur de la poignée , il y a aussi deux modem, qui permettent de transmettre en modalité sans fil le signal vidéo et les détails pour la gestion du système entier sur plusieurs bandes de fréquence. Quatre boutons se trouvent sur le manipule; le premier permet l'allumage de la caméra et le deuxième l'allumage de la source de lumière Led; les autres deux permettent de modifier l'intensité lumineuse du Led.
Le « réglage du blanc » peut être réalisé de la station de base (bien équipée avec un grand écran, clavier et un bouton) ou en utilisant un des 4 boutons sur la poignée de la caméra.
La station base permet de visualiser et modifier quelques paramètres du système, en outre elle permet de recharger les batteries sur la poignée à travers un câble (fourni avec le système) et d'envoyer le signal vidéo à un écran au à n'importe quel système de visualisation/enregistrement.
Avec la caméra, sont disponibles sur demande le logiciel et la pédale sans fil (de production Euroclinic) qui permettent d'enregistrer les vidéos sur un ordinateur et de les réviser, et, en outre, de gérer les données des patients et de les imprimer. Tous le components sont bien organisés dans une valise en aluminium.

The Wireless Camera EVS ED400 is equipped with:

- **WIRELESS HAND-PIECE** (with Led light source wireless connection)
- **Integrated LED LIGHT SOURCE** (180 Lumen, 5.500 K°)
- **ADAPTOR for ENDOSCOPES type "C"** (focal 28 mm)
- **RECEIVER MASTER STATION**
- **RECHARGE CABLE**
- **VIDEO CABLE BNC/BNC** with adaptor BNC/RCA
- **SUITCASE**

La Caméra Vidéo EVS ED400 est douée de :

- ***POIGNÉE SANS CÂBLE*** *(avec connexion pour source de lumière sans fil)*
- ***SOURCE DE LUMIÈRE LED INTÉGRÉE*** *(180 lumen, 5.500 K°)*
- ***ADAPTATEUR VIDÉO INTÉGRÉ DE PAS « C »*** *(focal 28 mm)* ***POUR TÊTES DES OPTIQUES***
- ***STATION BASE*** *pour la réception des signaux*
- ***CÂBLE DE RECHARGE***
- ***CÂBLE VIDÉO BNC/BNC*** *avec adaptateur BNC/RCA*
- ***VALISE***

EVS ED400

Technical features - *Caractéristiques techniques*

Image Sensor	1/3" interline CCD
Signal format	PAL
CCD model	ICX409AK Sony
Number of Pixel	752(H) x 582(V)
Scanning System	2:1 Interlace
Synchronization	Interna
Horizontal Frequency	15,625 kHz
Vertical Frequency	50,00 Hz
Horizontal Resolution	520 TV lines
Video Output level	1.0p-p, 75 ohm (Video 0.714 Vp-p, Sync. 0.286Vp-p)
Burst level	0.286 Vp-p
S/N ratio	48dB or better (gamma=1, AGC=off,Aperture=off, Luminance signal)
Min Illumination	0.05 lux(Video Output 50%, AGC On,F1.2)at Frame Integration 8 times
Y correction	0.45 or 1.0
AGC	+18 dB Max
Iris control	Electrical Iris / lens Iris (DC control)
Electrical Shutter	1/50 to 1/120,000 s

Camera functions - *Fonctions de la Caméra*

BLC	Calculated besides High-light level area
Mirror	Horizontal and Vertical (Flip function)
Sense up	On/Off
White balance	ATW/AWB (one push)
Connect I/F	Serial I/F
Power Supply Voltage	DC12V ± 1V
Power Supply Current	Max 150mA (at DC +12V)
Storage temperature	-20°C to +60°C
Storage humidity	Max 90% No condensation
Dimension	32(W) x 32(L) without lens



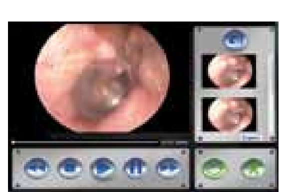
Receiver Master Station - *Station base pour la réception des signaux*

Aluminium suitcase for components
Valise en aluminium pour loger les components



Hand-piece, Adaptor for endoscopes, Led light source, Rigid Endoscope (not included, only for demonstration)

Poignée, adaptateur pour optiques, source de lumière Led, optique rigide (pas inclue)







EDM Videocapture Software for images acquisition and data management and wireless pedal to be used with wireless camera.

Logiciel EDM_VideoCapture pour l'acquisition des images et pour gérer les données et pédale sans fil à utiliser avec la caméra sans fil.







Demonstration of light source and endoscope assembling
Séquence montage source de lumière et optique

CAMERA WITH CABLE - *VIDÉO CAMÉRA AVEC CÂBLE*

EVCS ED410

cod. **25502017**



EVCS ED420

cod. **25502020**



Camera with cable **EVCS ED410** (big hand-piece) and **ED420** (small hand-piece) (1/3" CCD) are provided with a direct connection system to any PC o Notebook by USB port and also with a cable for direct connection to any monitor with Video-Composite input for visualization (only camera EVCS ED420). It is possible to use these camera right after having installed drivers through an installation CD.
The light and ergonomical hand-piece , the easy functioning , the high resolution and the quality of the components are all peculiar features that make these small camera for endoscopy a friendly-doctor equipment able to satisfy all professional expectations.
On the hand-piece a button operates the "White Balance" function for the colours setting.
By using combined EDM_Videocapture Software and Wireless pedal for snapshots, it is easy to record and save videos on any PC/Notebook and to review them, as well as to manage patients data, to write and stamp clinical report. With Wireless Pedal it will be possible to operate hand-free snapshots.

***EVCS ED410** (avec poignée grande) et **EVCS ED420** (poignée petite) (1/3" CCD) sont pourvues d'un simple système de connexion directe à l' ordinateur à travers porte USB et d' un câble pour la connexion directe aux écrans avec entrée vidéo-composée pour la seule visualisation (seulement caméra EVCS ED420). C'est possible utiliser les Caméras après l'installation des procédures de fonctionnement à travers un CD. La poignée légère et ergonomique, le fonctionnement intuitif , l' haute résolution des images et des components font de ces caméras un instrument très utile et pratique pour l'activité professionnelle dans l' ambulatoire. Sur la poignée on a un bouton pour le "réglage du Blanc" au fin de bien définir les couleurs. Avec les caméras, sont disponibles sur demande le logiciel et la pédale sans fil (de production Euroclinic) qui permettent d'enregistrer les vidéos sur un ordinateur et de les réviser, et, en outre, de gérer les données des patients et de les imprimer. Avec la pédale sans fil on peut capturer des images sans utiliser les mains.*

EVCS ED410 and ED420 camera kit is composed of:

- **SONY Camera 1/3" CCD (adaptor "C" type)**
- **Endoscope Adaptor (28mm)**
- **CD-Rom for driver installation**
- **USB cable**
- **Cable for Monitor**
- **Suitcase**
- **User Manual**

Le kit des Vidéo Caméras EVCS ED410 et EVCS ED420 est composé par:

- ***Caméra 1/3" CCD SONY (pas type "C" modèle)***
- ***Adaptateur pour endoscope (28 mm)***
- ***CD-Rom pour installation système opératif***
- ***Câble USB***
- ***Câble écran***
- ***Valise***
- ***Manuel d'instructions***

CAMERA EVCS ED410 - ED420
VIDÉO CAMÉRA EVCS ED410 - ED 420

Technical features - *Caractéristiques techniques*

Image Sensor	1/3" interline CCD
Signal format	PAL
CCD model	ICX409AK Sony
Number of Pixel	752(H) x 582(V)
Scanning System	2:1 Interlace
Synchronization	Internal
Horizontal Frequency	15,625 kHz
Vertical Frequency	50,00 Hz
Horizontal Resolution	520 TV lines
Video Output level	1.0p-p, 75 ohm (Video 0.714 Vp-p, Sync. 0.286Vp-p)
Burst level	0.286 Vp-p
S/N ratio	48dB or better (gamma=1,AGC=off, Aperture=off, Luminance signal)
Min Illumination	0.05 lux (Video Output 50%, AGC On, F1.2) at Frame Integration 8 times
Y correction	0.45 or 1.0
AGC	+18 dB Max
Iris control	Electrical Iris / lens Iris(DC control)
Electrical Shutter	1/50 to 1/120,000 sec

Camera functions - *Fonctions de la Caméra*

BLC	Calculated besides High-light level area
Mirror	Horizontal and Vertical (Flip function)
Sense up	On/Off
White balance	ATW/AWB (one push)
Connect I/F	Serial I/F
Power Supply Voltage	DC12V ± 1V
Power Supply Current	Max 150mA (at DC +12V)
Storage temperature	-20°C to +60°C
Storage humidity	Max 90% No condensation
Dimension	32(W) x 32(L) without lens







EDM Videocapture Software for images acquisition and data management and wireless pedal to be used with wireless camera.

Logiciel EDM_VideoCapture pour l'acquisition des images et pour gérer les données et pédale sans fil à utiliser avec la caméra sans fil.

ED720/ED730 PORTABLE SYSTEMS - *SYSTÈME PORTABLES ED720/ED730*

cod. **25502019 + 25502023**

ED720 and ED730 are portable versions of the camera ED410 (big hand-piece) and ED420 (small hand-piece) (1/3" CCD) complete with optical adapter type "C" (focal 28 mm) combined to the powerful ED310 Led light source with no cable (rechargeable lithium battery - 180 lumen, 5.500 K°) and all components well organised in a small aluminium suit-case. Possibility to include a NOTEBOOK and n.2 rigid endoscopes. Having direct connection by USB port these equipments represent the best solution for the user who needs it for examinations in different rooms.

ED720 et ED730 sont les versions portables des cameras ED410 (poignée grande) et ED420 (poignée petite) (1/3" CCD) avec adaptateur optique type "C" (focal 28 mm) combinée à la puissante source lumière Led ED310 sans câble à batterie (rechargeable au lithium - 180 lumen, 5.500 K°) et tout bien organisés dans une valise en aluminium. Possibilité d'ajouter à l'intérieur un ordinateur portable et 2 optiques rigides. Ayant connexion directe par porte USB cet équipement représente une solution utile pour l'opérateur qui va faire les examens dans différentes cabinets médicaux.





Practical solution for portable Endoscopy system

Solution pratique pour système de Vidéo Endoscopie portable



ALUMINIUM SUITCASE
VALISE EN ALUMINIUM

cod. **56582506**

Instruments contained in the aluminium suitcase - *Instruments contenus dans la valise en aluminium*



MWLS ED310	ED720	ED730	
Battery led light source *Source de lumière led*	Camera with big hand-piece *Vidéo camera avec poignée grande*	Camera with small hand-piece *Vidéo camera avec poignée petite*	Notebook (optional) *Ordinateur portable (optionnel)*

EDM_VIDEOCAPTURE SOFTWARE
LOGICIEL EDM_VIDEOCAPTURE

cod. 25502012

EDM_VIDEOCAPTURE is a software for Endoscopy Video Acquisition developed by Euroclinic's engineers based on a simple and intuitive way to record audio and images acquisition and for patients database management. It is suitable for all types of analogical camera. It allows to record , save and review the film video on the PC/Notebook, to manage patients data, to write and stamp clinical report. The software can be equipped with WIRELESS FOOT-CONTROL for video acquisition and provided with button for snapshots capture. It helps the user to continue the examination even if he is far from the monitor or the PC thanks to the receiver provided with USB cable.

EDM_VIDEOCAPTURE est le logiciel qui a été développé par les ingénieurs de Euroclinic pour enregistrer les films et les images aussi que pour gérer les données des patients. Il peut être utilisé pour tous les modèles de caméras analogiques. Avec le Logiciel on peut d'un façon simple et intuitive enregistrer les vidéos sur un ordinateur , les réviser, et, en outre, on peut gérer les données des patients et les imprimer. Le logiciel peut être équipé avec PÉDALE SANS FIL pour acquisition vidéo et qui est pourvu d' un bouton pour capturer les images. Elle est très utile pour ne pas suspendre l'examen même si l'opérateur est loin de l'écran ou de l'ordinateur. Est pourvu de câble de recharge.



cod. 25502013

The software can be equipped with WIRELESS FOOT-CONTROL for video acquisition and provided with button for snapshots capture

Le logiciel peut être équipé avec PÉDALE SANS FIL pour acquisition vidéo et pour capturer les images



OPTIONAL (at request) - *OPTIONNEL (sur demande)*

cod. 56583154

PC Monitor 23" HP TOUCHSMART 600 with INTEL CORE i5/i7 PROCESSOR (PC FANLESS) provided with wireless keyboard and mouse.
PC Monitor 23" HP TOUCHSMART 600 *with INTEL CORE i5/i7 PROCESSOR (PC FANLESS) pourvu de clavier et souris sans fil*



cod. 56582020 + 56582021





WRITER/READER SMART CARD + N.1 BOXES of 100 SMART CARDS : by simply swiping the smart card in the writer/ reader device it is possible to record the personal patient's data and also, if the patient is already in the list, to automatically recall and display the complete patient's file.
The kit is composed of: a writer/reader + fixing support

CARTE MAGNETIQUE DE ÉCRITURE/LECTURE *+ BOITE DE N.100 pcs DES CARTES MAGNETIQUES : il s'agit d'un instrument de lecture et écriture de carte magnétique personale pour chaque patient que peut être utile pour enregistrer les données du patient et aussi pour les rappeler et montrer sur l'écran automatiquement, s'il est déjà dans la liste. Le kit est composé par un Écrivain/Lecteur + un support de fixation.*

Technical features writer/reader smart card - *Caractèristiques techniques lecteur/ecrivain carte magnetique*	
USB full speed (based core ACR38 di ACS) - *USB full speed (se fonde sur le noyau ACR38 di ACS)*	
It reads and writes all boards provided with microprocessor ISO7816 1, 2, 3 (protocols T=0 e T=1) *Il lit et écrive toutes le cartes magnétiques avec microprocesseur ISO7816 1, 2, 3 (protocoles T=0 e T=1)*	
It supports all the most common memory cards as I2C bus (from 1K bit to 1024Kbits) and secure memory cards (Atmel AT88SC153, AT88SC1608, SLE4418/28, SLE4432/42) *Il supporte les plus connues carte mémoire comme les I2C bus (da 1K bit a 1024Kbits) et les « secure memory » (Atmel AT88SC153, AT88SC1608, SLE4418/28, SLE4432/42)*	
It supports the PPS (Protocol and parameter Selection) with 1743-305200 bps in writing/reading smartcard - *Il supporte le PPS (Protocol and parameter Selection) avec 1743-305200 bps en lecture et écriture de la carte magnétique*	
It supports cards 1,8V, 3V, 5V MCU, with internal system of auto protection from short circuit - *Il supporte cartes à 1,8V, 3V, 5V MCU, avec système interne de protection du court-circuit*	
External Luminous Led showing functioning condition - *Led Lumineux externe indiquant l' état de fonctionnement*	
Certifications and compatibility *Certifications et compatibilité*	Microsoft WHQL, PC/SC, EMV level1, CE, FCC
Support for all the operative systems - *Support pour les système opératives*	Windows 98, Me, 2K, XP, 7
Power Supply - *Alimentation*	5V DC - USB interface - *5V DC de l'interface USB*
Functioning temperature - *Température de fonctionnement*	0-50°C
Dimensions - *Dimensions physiques*	76,0 mm (L) x 61,0 mm (W) x 16,0 mm (H)

LED LIGHT SOURCE WLS ED300
SOURCE DE LUMIÈRE LED WLS ED300

cod. **25502001**

WLS ED300 LED LIGHT SYSTEM produces white light (5.500K°, min. 180 Lumen) to be transferred directly to all types of instruments for Endoscopy. Based on the use of a 3 Watt power Led instead of the traditional incandescent lamps. PROVIDED WITH HANDPIECE AND LCD DISPLAY FOR THE VISUALIZATION OF ALL ACTIVE FUNCTIONS.

Main features:
- Direct connection of the LED hand piece to the endoscope (with no use of traditional fiber optic cable)
- LED colour temperature with power 5.500° K = 180 LUMEN Min.
- Luminous intensity regulation knob

La SOURCE LUMIERE LED WLS ED300 produit lumière blanche froide (5.500K°, 180 Lumen) pour les instruments d' endoscopie (rigides ou flexibles). Elle utilise un LED de puissance 3 Watt et elle ne génère pas du chaleur. C'est pourvue d'une poignée et d'un petit écran pour la visualisation de fonctions actives.

Caractéristiques principales:
- *Poignée LED avec connexion directe à l'optique (sans besoin d'utiliser un câble à fibre optique)*
- *Température du couleur du LED:5.500° K = 180 LUMEN*
- *Bouton pour régler l'intensité lumineuse*



LED LIGHT SOURCE MWLS ED310
SOURCE DE LUMIÈRE LED MWLS ED310

cod. **25502016**

The portable LED light source MWLS ED310 generates cold light in all types of endoscopes (rigid and flexible). Its powerful light intensity is perfectly suitable also for nasopharingoscopes.

Main features:
- **BATTERY OPERATED SYSTEM** (about 90 min. of duration at its max. intensity); 5 hrs for full charge process 1 hr for charge at 85%.
- **LED** lamp instead of a traditional and warm (50.000 hrs life span instead of 500 hrs)
- **DIRECT CONNECTION** of the LED handpiece to any endoscope - No F.O. cable needed
- **PORTABLE VERSION** with pocket-size and handy light system for an easy transport .

La nouvelle source lumière LED portable MWLS ED310 (5.500K°, min. 180 Lumen) produit lumière froide blanche pour les instruments d' endoscopie (rigides ou flexibles) avec une puissance telle qu'on peut l'utiliser avec les fibres optiques flexibles (nasopharingoscope).

Caractéristiques principales:
- ***FONCTIONNEMENT PAR BATTERIE*** *(au peu près de 90 min. à sa maximum puissance);*
- *Lampe **LED** au lieu de la lampe halogène chaude (50.000 heures de travaille tandis que 500 heures.);*
- ***CONNEXION DIRECT*** *(Storz) de la poignée LED aux endoscopes sans utiliser le câble à fibres optiques;*
- ***VERSION PORTABLE***

LED LIGHT SOURCES - *SOURCES DE LUMIÈRE LED*





LED LIGHT SOURCE CLS ED1100

single connector

SOURCE DE LUMIÈRE LED CLS ED1100

connecteur singulier

cod. **25502015**

CLS ED1100 Neutral Led light source produces cold and white light for endoscopes (at request it is available LED with colour temperature of min. 4.100K°). The CLS ED1100 system doesn't generate heat and it is easily portable. It is provided with one single Storz Connector.
Instead of the traditional incandescence lamp, it uses a Led 3 Watt, up to 180 Lumen, 5.500K°, (average bulb service life approx. 50.000 h). The power feeding is 24V DC.
LED light intensity can be adjusted by a dimmer on the front panel. Suitable to all types of endoscopes, rigid and flexible.

Source lumière LED CLS ED1100 avec connexion singulier pour câble à fibres optiques.
Elle produit lumière froide et blanche (jusqu'à 5.500K°) pour optiques (sur demande il est disponible la lampe LED avec température de couleur de min. 4.100K°). Elle est pourvue de n.2 connecteurs type Storz.
Le système CLS ED1100 ne génère pas de chaleur et on utilise un lampe de puissance 3 Watt – 50.000 heures de travaille) On peut régler manuellement l'intensité de la lumière. Adaptable à tous les optiques rigides et flexibles.





LED LIGHT SOURCE CLS ED1102

double connector

SOURCE DE LUMIÈRE LED CLS ED1102

connecteur double

cod. **25502018**

The double CLS ED1102 Neutral Led light produces cold and white light to be transferred to endoscopes (at request it is available LED with colour temperature of min. 4.100K°).
CLS ED1102 light source doesn't generate heat and it is easily portable. It is provided with Double Storz Connectors.
Instead of the traditional incandescence lamp, it uses a Led 3 Watt, up to 180 Lumen, 5.500K°, (bulb service life approx. 50.000 h). The power feeding is 24V DC. LED light intensity can be adjusted by a dimmer on the front panel. Suitable to all types of endoscopes, rigid and flexible.

Source lumière LED CLS ED1102 avec connexion double pour câble à fibres optiques.
Elle produit lumière froide et blanche (jusqu'à 5.500K°) pour optiques (sur demande il est disponible la lampe LED avec température de couleur de min. 4.100K°). Elle est pourvue de n.2 connecteurs type Storz.
Le système CLS ED1100 ne génère pas de chaleur et on utilise un lampe de puissance 3 Watt – 50.000 heures de travaille) On peut régler manuellement l'intensité de la lumière. Adaptable à tous les optiques rigides et flexibles.

NOMAD POCKET

cod. **25502012**

STROBOSCOPIC LIGHT SOURCE - *SOURCE DE LUMIÈRE STROBOSCOPIQUE*

The nomad pocket stroboscope by XION, which is intended primarily for visual use, uses a powerful LED with inbuilt microphone for continuous or voice frequency-activated flash illumination. The lamp unit, which is extremely small and light, can be used with any conventional endoscope. The case will fit into any coat or breast pocket or can be clipped to the belt. It is particularly suitable for visual stroboscopy of the vocal folds and it can be connected to all standard optical fibres of rigid and flexible endoscopes.

La source de lumière stroboscopique XION utilise un LED très puissant sans réduction de lumière. On peut l'utiliser avec tous les endoscopes et les laryngoscopes existants soit rigides que flexibles. Grace à ses dimensions réduites c'est très facile à transporter. C'est très indiquée pour la diagnostique des cordes vocales . Petit écran digital et câble de connexion flexible et puissante.
La lampe LED est pourvue de microphone.



Technical features - *Caracteristiques technique*:

Operating modes - *Modes de fonctionnement*	stroboscopic and continuous illumination - *Illumination continue*
Frequency range - *Intervalle de fréquence*	from - *de* 80 to - *jusqu'à* 1,000 Hz
Power source - *Source de puissance*	batteries 4 x 1.5 V AA
Operating duration approx - *Durée de la batterie*	90 min (continuous operation - *avec opération continué*)
Weight - *Poids*	lamp - *lampe* 25 g - case - *boite* 70 g
Dimensions - *Dimensions*	lamp unit diameter - *lampe diamètre* 18 mm x 46 mm
Dimensions Case - *Dimensions boite*	100 mm x 34 mm x 150 mm (W x H x D)
Cable length - *Longueur du câble*	1.5 m

AWLS ED1000

cod. **25502009**

HALOGEN LIGHT SOURCE 150W - *SOURCE DE LUMIÈRE HALOGÈNE 150W*

Professional equipment, warm halogen light generator for endoscope instruments provided with SINGLE STORZ CONNECTOR 150W. Average bulb life approximately 500 hrs.

La source lumière halogène AWLS ED1000 produit lumière chaude (3.250K°) pour tous les endoscopes, en utilisant une lampe halogène de 150W à baisse tension. Elle est pourvue de connecteur singulière type STORZ.



Main features:
- Aluminium-made Connector for fibre optic cables (available adaptors for all type of endoscopes)
- Light intensity regulation dimmer

Caractéristiques principales:
- *Connecteur singulière pour câble à fibres optiques (ils sont disponibles adaptateurs pour tous les types des endoscopes)*
- *Pratique régulateur d'intensité lumineuse*





ENDOSCOPES - *OPTIQUES*

FLEXIBLE NASOPHARINGOSCOPE EF-N
NASOPHARINGOSCOPE FLEXIBLE EF-N

3,4 mm

cod. **56500150**

The new generation of adult and paediatric nasopharyngoscopes branded Euroclinic convince for their intuitive operativity and optimal ergonomics, thanks to the non-tiring designed handling as required in the daily routine operation. High-End fibre-optic bundles and a high capacity system produce large and bright images at best resolution necessary for safe diagnosis and therapy. Complete with: tightness test, Wolf/ Storz connections and suitcase. Suitable reprocessing procedures: fully immersible in cleaning and disinfectant solutions / STERIS/ ETO/ machine reprocessing (RDG-E).

Très facile à utiliser et avec une meilleure ergonomie, le nasopharingoscope pour adultes et enfantes marqué Euroclinic a été crée pour faciliter les opérations du médecins pendant le travail de tout les jours. Il est doué de fibres optiques de haute qualité et d'une haute capacité de transmission de lumière, qui permit la visualisation d'imagines très brillants, avec une meilleure résolution, qui est nécessaire pour la diagnose et pour la thérapie. Il est équipée avec: test d'étanchéité, connexions Wolf/ Storz et boite. Procédures pour la Désinfection: apte à l'immersion dans les solutions désinfectants /Steris/ ETO / Autoclaves (RDG-E)



Technical Features - *Caracteristiques technique*:

sheath diameter - *diamètre external*	3,4 mm
working length - *longeur de travail*	320 mm
bending up-down - *Mouvement up-down*	130°
Distale	8 mm
bending radius - field of vie - *système optique - angle de vision*	80°
depth of field - profondité de champ	1-50 mm

PEDIATRIC FLEXIBLE NASOPHARINGOSCOPE EF- N SLIM
NASOPHARINGOSCOPE FLEXIBLE PEDIATRIQUE EF-N SLIM



cod. **56500150**



Technical Features - *Caracteristiques technique*:

sheath diameter - *diamètre external*	2,8 mm
working length - *longeur de travail*	320 mm
bending up-down - *Mouvement up-down*	130°
Distale	8 mm
bending radius - field of vie - *système optique - angle de vision*	80°
depth of field - profondité de champ	1-50 mm

NOSE AND EAR RIGID ENDOSCOPES Autoclavable
OPTIQUES RIGIDES POUR NEZ ET OREILLE Autoclavable



Code	Description
NOSE ENDOSCOPE - *NEZ ENDOSCOPE* 2,7 mm	
56500030	Endoscope - Ø 2,7 mm / d.o.v. 0° / L. 110 mm
56500031	Endoscope - Ø 2,7 mm / d.o.v. 30° / L. 110 mm
56500042	Endoscope - Ø 2,7 mm / d.o.v. 0° / L. 145 mm
56500043	Endoscope - Ø 2,7 mm / d.o.v. 30° / L. 145 mm
56500032	Endoscope - Ø 2,7 mm / d.o.v. 0° / L. 187.5 mm
56500033	Endoscope - Ø 2,7 mm / d.o.v. 30°/ L. 187.5 mm
NOSE ENDOSCOPE - *NEZ ENDOSCOPE* 3,0 mm	
56500044	Endoscope - Ø 3,0 mm / d.o.v. 0°/ L. 187.5 mm
56500045	Endoscope - Ø 3,0 mm / d.o.v. 30°/ L. 187.5 mm
NOSE ENDOSCOPE - *NEZ ENDOSCOPE* 4,0 mm	
56500038	Endoscope Wide Vision – Ø 4.0 mm / d.o.v. 0°/ L. 175 mm
56500039	Endoscope Wide Vision – Ø 4.0 mm / d.o.v.30°/L. 175mm
56500040	Endoscope Wide Vision – Ø 4.0 mm / d.o.v. 45°/L. 175 mm
56500041	Endoscope Wide Vision – Ø 4.0 mm / d.o.v. 70°/L. 175 mm
EAR ENDOSCOPE - *OREILLE ENDOSCOPE* 2,7 mm	
56500034	Endoscope - Ø 2,7 mm / d.o.v. 0° / L. 50 mm
56500046	Endoscope - Ø 2,7 mm / d.o.v. 0° / L. 80 mm
56500035	Endoscope - Ø 2,7 mm / d.o.v. 30° / L. 80 mm
EAR ENDOSCOPE - *OREILLE ENDOSCOPE* 3,0 mm	
56500047	Endoscope - Ø 3.0 mm / d.o.v. 0°/ L. 80 mm
56500048	Endoscope - Ø 3.0 mm / d.o.v.30°/L.80 mm
EAR ENDOSCOPE - *OREILLE ENDOSCOPE* 4,0 mm	
56500036	Endoscope Wide Vision - Ø 4.0 mm / d.o.v. 0°/ L. 50 mm
56500037	Endoscope Wide Vision - Ø 4.0 mm / d.o.v.30°/L.50 mm

ACCESSORIES - *ACCESSORIES*

F.O. CABLES
CABLES A' FIBRES OPTIQUES



Code	Description
56500120	Light - *lumière* – Ø 3.5 mm / L. 1,800 mm
56500121	Light cable - *Câble lumière* - Ø 3.5 mm / L. 2,300 mm
56582022	Input adaptor - *Adapteur input* – Tipo Storz
56582023	Output adaptor - *Adapteur output* – Tipo Storz/Olympus

High capacity F.O. cables. The fibres at the light input are compressed using a registered process and merged without using any glue. This makes the cables particularly heat resistant guaranteeing a high transfer rate.

Main features:
- optimum temperature resistance
- suitable for all light sources
- extremely flexible
- autoclavable
- universal adapter system

Available also adapters and connectors for endoscopes/light sources of different brands.

Câbles à fibres optique avec une haute capacité. Les fibres à l'entrance sont été pressées avec un système particulière de mélange sans l'usage de colle, que donne une meilleure résistance à la chaleur, en assurant une haute vitesse de transmission de lumière.

Caractéristiques principaux :
- *haute résistance à la chaleur*
- *Adaptable à toutes les sources de lumière*
- *Très flexibles*
- *autoclavables*
- *adaptateur universel*

Sont disponibles adaptateurs et connecteurs pour différents sources de lumière et endoscopes.

LARINGOSCOPES autoclavables - *LARYNGOSCOPES* autoclavables



Code	Description
56500100	Laryngoscope with handle - *Laryngoscope avec poignée* Ø 7mm/ d.o.v. 70°/L.180mm with integrated f.o. cable - *à fibres optiques integré* 180mm.
56500101	Laryngoscope with handle - *Laryngoscope avec poignée* - Ø 7mm/ d.o.v. 70°/L. 105mm
56500103	Laryngoscope with handle - *Laryngoscope avec poignée* - Ø 10mm/d.o.v. 70°/ L.195mm
56500104	Laryngoscope with handle - *Laryngoscope avec poignée* - Ø 10mm/d.o.v. 90°/ L.195mm

ACCESSORIES - *ACCESSORIES*

F.O. LIGHT CABLES - *CABLES A' FIBRES OPTIQUES*

Universal fibre optic cable made in Germany with glue fixed fibres.
- Autoclavable at 134 °C
- Effective bending protection by inner steel core
- Hygienic additional bending protection at cable ends
- Screwing end-fittings enables connection to most light sources and instruments

Câbles à fibres optique de production allemande, avec les fibres collées.
- *Autoclavable à 134°*
- *Protection de*
- *Très flexibles*
- *Protection hygiénique sur l'angle de courbure de la partie finale du câble*



Code	Description
56587786	CABLE - *CÂBLE* ø 3.5 mm x L 180 cm
56587787	CABLE - *CÂBLE* ø 3.5 mm x L 230 cm
56587788	CABLE - *CÂBLE* ø 4.8 mm x L 180 cm
56587789	CABLE - *CÂBLE* ø 4.8 mm x 230 cm



Code	Description
56587782	CABLE - *CÂBLE* Ø3.5 mm, L 180 cm, 90°
56587783	CABLE - *CÂBLE* Ø3.5 mm, L 230 cm, 90°
56587784	CABLE - *CÂBLE* Ø4.8 mm, L 180 cm, 90°
56587785	CABLE - *CÂBLE* Ø4.8 mm, L 230 cm, 90°

ENDOSCOPE PREHEATER
CHAUFFE-OPTIQUES

cod. **5658950**

A wide variety of methods have been used to prevent endoscopes from fogging up when inserted into a body cavity: placing the lenses in heated liquid or bringing them to the correct temperature immediately prior to use.
The new and innovative pre-heater is superior to all conventional techniques in terms of convenience of use, preheating period, hygiene and instrument reliability.

Pour prévenir l'embouage des optiques pendant l'usage à l'intérieur d'une cavité il y avait utilisée plusieurs de systèmes: placer les lentilles dans un liquide chaud ou arriver à la correcte température avant de l'usage.
Le neuf et innovateur chauffe-optiques est supérieur à tous les systèmes classiques pour son usage, période de chauffage, hygiène et fiabilité des instruments.

STAND ALONE



Technical Features - *Caracteristiques technique*:

Pre-heating time *Temps de chauffage*	3-4 s
Maximum pre-heating time *Max. temps de chauffage*	8 s
Max consumption *Max. Consommation*	40 W

Main Features:
- inductive heating of the endoscope, rapid contact-less
- LED status indicator and audio signal when heating is finished
- Low power consumption
- heating starts automatically when the lens is placed into the preheating area, and it ends automatically after 3-4 seconds.
- Optimum hygiene as a result of a contact-less procedure and autoclavable inserts.

Caractéristiques Principaux :
- *chauffage des optiques inductif, rapide et « sans contact »*
- *indicateur LED et acoustique de fin de chauffage*
- *consommation réduite*
- *le cycle de chauffage est activée quand la lentille est placée dans la « chauffage » zone et terminant automatiquement après 3-4 sec.*
- *hygiène optimale grâce à la nouvelle procédure « sans-contact » et à son insert autoclavable.*

WIRELESS LED HEAD LIGHT
LAMPE FRONTALE A' LED

cod. **56583054**



Wireless, comfortable headlight with modern Li-Ion rechargeable battery pack, provides a high light emission as well as long lasting operation. The intensive and homogeneous illumination is provided by a modern high power LED. Equipped with ergonomic leather bolstered headband. The ball joints make it possible to adjust the light. Switch on/off placed on the battery.

Nouvelle lampe frontale sans fil avec batteries lithium-ion, que vous offre une autonomie supérieure, une meilleure puissance lumière et un grand confort. Une puissante lumière LED garantit un éclairage lumineux intense et homogène. Bandeau en cuir. Plusieurs possibilité de réglage du rayon. Interrupteur placé sur la batterie.

Technical Features - *Caracteristiques technique*:

lamp - *lampe*	6V, 1000mA
Weight - *Poids*	net 220g / gross 500g
Ø Mirror - *Miroir*	55mm
Cable length - *Longueur du câble*	3,2m

HEAD LIGHTS - *LAMPES FRONTALES*

SURGERY F.O. HEAD LAMP
LAMPE FRONTALE A' FIBRE OPTIQUES POUR CHIRURGIE

cod. **56587732**



Technical Features - *Caracteristiques technique*:

lamp - *lampe*	6V, 1000mA
Weight - *Poids*	net 220g / gross 500g
Ø Mirror - *Miroir*	55mm
Cable length - *Longueur du câble*	3,2m

Modern fibre optic headlight with high performance optical system, wide focus range and powerful light spot. Made for use in ENT and all surgical operations. By bifurcation above cross band and headband, the weight of the cable is spread symmetrically. The high performance optical system effects an intensive and homogenous spot which is adjustable in direction and size. The leathered headband can be adjusted by wheels. Delivered with Storz adaptor for light sources connection (available also different models of adaptors).

Moderne lampe frontale à fibres optique caractérisée par une système optique de haute performance, puissant rayon de lumière et câble fendu. Parfaite pour l'utilisation en chirurgie et en ORL. Grâce à le câble dédoublé au long de le bandeau, son poids est réparti en manière symétrique. Equipée avec un système de focalisation qui garantit un spot très petit, homogène et réglable en direction et dimension. The bandeau en cuir peut être réglé à travers des roulettes.
Livrée avec adaptateur Storz pour connexion aux sources de lumière. (Autre modèles de adaptateurs sont disponibles).

F.O. HEAD LAMP - *LAMPE FRONTALE A' FIBRE OPTIQUES*

cod. **56583055**



Technical Features - *Caracteristiques technique*:

lamp - *lampe*	6V, 0.4A, 2.4W
Weight - *Poids*	net. 190g / gross 450g
Ø Mirror - *Miroir*	55mm
Cable length - *Longueur du câble*	2m

Fibre optic headlight with 3.5 mm fibre optic cable, which grants high performance miniature focus system effects a very small and homogenous spot which is adjustable in direction and size. The view is perfect due to the ultra-compact optic. The leathered headband can be manually adjusted. Light-weight components, the central mounted cable as well as the ergonomic headlight offers an extraordinary comfortable wearing. Delivered with Storz adaptor for light sources connection (available also different models of adaptors).

Lampe frontale avec un câble à fibre optiques du 3.5 mm qui garantit une système de focalisation que permet d'avoir un spot très petit, homogène et réglable en direction et dimension. Vue parfaite grâce à un'endoscope très compacte. Bandeau en cuir avec réglage manuelle. Matériaux légers, câble central et la lampe frontale ergonomique rendent la lampe très confortable. Livrée avec adaptateur Storz pour connexion aux sources de lumière. (Autre modèles de adaptateurs sont disponibles).

ENT MIRRORS - *MIROIRS POUR ORL*

CLAR LAMP S131 - *LAMPE DE CLAR S131*

cod. **56587730**



Technical Features - *Caracteristiques technique*:

lamp - *lampe*	6V, 0.4A, 2.4W
Weight - *Poids*	net 190g / gross 450g
Ø Mirror - *Miroir*	55mm
Cable length - *Longueur du câble*	2m

Classical ENT Clar – Headlight, 6 volts, 2.4 Watt equipped with comfortable headband and mirror-Ø 55mm. The light is optimised by a special lamp and focussed by the silver coated mirror, which gives the best possible reflection. Leading the light into the same direction of the eyes sight, it is possible to inspect all deep holes of the body. The mirror can be adjusted by two ball joints and the light point is focusable. Delivered with Storz adaptor for light sources connection (available also different models of adaptors).

Classique miroir de Clar pour l'ORL 6 Volt, 2,4 Watt équipé avec un bandeau confortable et miroir de Ø 55mm. La lampe fournit une parfaite puissante lumière naturelle réfléchie de manière optimale par le miroir à revêtement argent. On peut voir les cavités les plus profondes grâce à la possibilité de régler le rayon lumière dans la même direction des yeux. Le miroir et le faisceau lumineux peuvent être réglés facilement et avec précision. Livrée avec adaptateur Storz pour connexion aux sources de lumière. (Autre modèles de adaptateurs sont disponibles).

CLAR LAMP F-55 – *LAMPE DE CLAR F-55*

cod. **56587731**



Technical Features - *Caracteristiques technique*:

lamp - *lampe*	6V, 1000mA
Weight - *Poids*	net 220g / gross 500g
Ø Mirror - *Miroir*	55mm
Cable length - *Longueur du câble*	3,2m

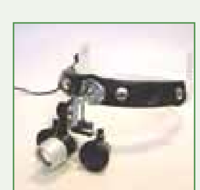
Classical ENT Clar – Headlight, 6 volts, 2.4 Watt equipped with comfortable headband and mirror-Ø 55mm. The light is optimised by a special lamp and focussed by the silver coated mirror, which gives the best possible reflection. Leading the light into the same direction of the eyes sight, it is possible to inspect all deep holes of the body. The mirror can be adjusted by two ball joints and the light point is focusable. Delivered with Storz adaptor for light sources connection (available also different models of adaptors).

Classique miroir de Clar pour l'ORL 6 Volt, 2,4 Watt équipé avec un bandeau confortable et miroir de Ø 55mm. La lampe fournit une parfaite puissante lumière naturelle réfléchie de manière optimale par le miroir à revêtement argent. On peut voir les cavités les plus profondes grâce à la possibilité de régler le rayon lumière dans la même direction des yeux. Le miroir et le faisceau lumineux peuvent être réglés facilement et avec précision. Livrée avec adaptateur Storz pour connexion aux sources de lumière. (Autre modèles de adaptateurs sont disponibles).

BINOCULAR LOUPES - *LOUPES BINOCULAIRES*

FAROLOUPE I BINOCULAR LOUPES *LOUPES BINOCULAIRES FAROLOUPE I*







Code	Description
56587710	Faroloupe I binocular loupes - 1,8 x - led light *Loupes binoculaires Faroloupe I - 1,8 x - lumiere Led*
56587711	Faroloupe I binocular loupes - 12,5 x - led light *Loupes binoculaires Faroloupe I - 12,5 x - lumiere Led*
56587712	Faroloupe I binocular loupes - 1,8 x - without light *Loupes binoculaires Faroloupe I* - 1,8 x - *sans lumiere*
56587713	Faroloupe I binocular loupes - 12,5 x - without light *Loupes binoculaires Faroloupe I - 12,5 x - sans lumiere*

Binocular loupe on headband allowing the most perfect stereoscopic view without aberration. Available with LED light or without any illumination. The high quality, coated optics ensure high resolution and colour authenticity. The angle of convergence of the light weight telescopic lenses can be aligned independently of the inter-pupil distance and allows the optimal adjustment. The conspicuous intensive and white light of LED- illumination is provided by a novel high power LED

Loupes binoculaires montés sur un bandeau de tête offrant une vision stéréoscopique sans anomalie. Disponible avec lumière LED ou sans lumière. L'haute qualité des lentilles permet une haute résolution et authenticité de la couleur. L'angle des loupes, qui sont très légers, est facilement réglable indépendamment de la distance inter-pupillaire. Les loupes équipés avec la lumière LED ont a puissant LED en couleur blanche.

Technical Features - *Caracteristiques technique*:

Code	56587710	56587711	56587712	56587713
Illumination - *Illumination*	LED	LED	NO	NO
Magnification - *Grossissement*	1,8x	2,5x	1,8x	2,5x
Working distance (mm) - *Distance de travail*	370	400	370	400
Field of view mm - *Champ de vision mm*	90	80	90	80

OTOSCOPES AND DIAGNOSTIC SET - *OTOSCOPE ET SET DIAGNOSTIQUES*

F.O. LED OTOSCOPE
OTOSCOPE A' FIBRE OPTIQUES LED

The newest generation ri-scope®L otoscopes with optical glass and reduced reflection combines excellent optical properties and unparalleled performance with the reliability and efficiency of LED/lithium-ion technology.
- Fibre-optics for optimal beaming and transmission of the light.
- Bi-directional swivelling, sealing optical glass 3X
- Suitable for pneumatic test (supplied without pump).
- C - handle with Li-Ion batteries, not included.
Supplied in deluxe rigid-case with one spare lamp, 4 reusable ear specula and 3 disposable ear specula.

La dernière génération d'otoscopes ri-scope®L avec verre optique et élimination des reflets allie d'exceptionnelles propriétés optiques à des performances inégalées tout en offrant la fiabilité et l'efficacité de la technologie LED/lithium-ion.
- *Fibres optiques offrant une qualité de faisceau et de transmission de la lumière optimale*
- *Verre optique 3X étanche à rotation bidirectionnelle*
- *Idéal pour les tests pneumatiques (fourni sans soufflerie)*
- *Poignée C: fonctionne à piles Li-Ion (non fournies)*
Étui rigide de luxe contenant une lampe de rechange, 4 spéculums auriculaires réutilisables et 3 jetables.



Code	Description
56586487	F.o. LED Otoscope Ri-Scope L2-3,5 V *Otoscope à f.o. LED Ri-Scope L2-3,5 V*
56587733	Li-Ion Battery type C *lithium-ion piles type C*
56587734	Ri-Charger L 230 V *Re-Chargeur L230V*

PARKER DIAGNOSTIC SET
TROUSSE DE DIAGNOSTIQUE PARKER

Lightweight, robust plastic case containing one Parker otoscope, 3 autoclavable ear speculum, 2 laryngeal mirrors (size 3 and 4), bent arm throat lamp, tongue spatula, support for single use tongue depressors, adjustable nasal speculum.

Étui en nylon semi-rigide léger contenant1 otoscope Parker, 3 spéculums auriculaires autoclavables, 2 miroirs laryngiens (tailles 3 et 4), illuminateur de gorge recourbé, spatule et spéculum nasal réglable.



Code	Description
56586467	Parker Diagnostic Set Large - black Trousse De Diagnostique Parker large - noir

OTOSCOPES AND DIAGNOSTIC SET - *OTOSCOPES ET SET DE DIAGNOSTIQUES*



OTOSCOPES PARKER
PARKER OTOSCOPES

Code	Description
56586453	Parker otoscope - green - *Otoscope Parker - vert*
56586454	Parker otoscope - blue - *Otoscope Parker - blue*
56586455	Parker otoscope - yellow - *Otoscope Parker - jaune*
56586456	Parker otoscope - black - *Otoscope Parker - noir*

HALOGEN PARKER OTOSCOPE – *OTOSCOPE PARKER HALOGÈNE*
Same as PARKER Otoscope code but with halogen 2.7V bulb, and bayonet connection system. Supplied with 3 autoclavable ear funnels in a soft bag.
Spécifications identiques à celles de l'otoscope PARKER, mais avec ampoule halogène de 2,7 V et système de montage à baïonnette. Fourni avec 3 spéculums auriculaires autoclavables dans un étui souple

56586469	Halogen otoscopes - black - *Otoscopes halogènes - noir*

Otoscope models with Bayonet connection system; Ear funnels Ø 2.5 - 3.5 - 4.5 mm
- Reliable and indestructible high quality instrument
- Invaluable for everyday ear nose and throat use
- Easily adjustable Neutral 2.5v vacuum light (made in Germany)
- Quality 3 times magnifying lens
- Available with Plug-in and snap (bayonet locking) or screw type
- Ideal for pneumatic tympanic membrane tests
- Supplied with 3 autoclavable ear funnels in a colour coordinated zip bag. All latex free.
- Require 2 x C batteries (not included)

Otoscopes avec un système de montage à vis, spéculums Ø 2.5 - 3.5 - 4.5 mm
- *Instrument fiable et très résistant de haute qualité*
- *Idéal pour les examens réguliers du nez et de la gorge*
- *Éclairage à vide de 2,5 V facilement réglable (fabriqué en Allemagne)*
- *Lentilles de qualité offrant un grossissement de 3 fois*
- *Disponible avec tête otoscope à vis à tête moletée ou enfichable (verrouillage à baïonnette)*
- *Idéal pour les tests pneumatiques du tympan*
- *Fourni avec 3 spéculums auriculaires autoclavables protégés dans un sac assorti à fermeture à glissière. Tous les otoscopes sont exempts de latex.*
- *Fonctionne avec 2 piles C (non incluses) ou avec des piles rechargeables*

OTOSCOPE COMBI SET - *COMBI SET OTOSCOPE*



Dual function instrument features convertable diagnostic penlight and mini-otoscope with 3 different sizes of funnels or specula. Pupil gauge and dual slide rule printed on the penlight. Supplied with batteries (2 x AAA).

Instrument à double fonction transformable en lampe stylo de diagnostic et en mini-otoscope avec 3 différentes tailles de spéculums. Indicateur d'écartement des pupilles et règle à double coulisse inscrits sur le bâton lumineux. Piles fournies (2 x AAA).

Code	Description
56586424	SET COMBI - otoscopes + penlight *SET COMBI - otoscopes + lampe stylo*

F.O. OTOSCOPES
OTOSCOPES A' FIBRE OPTIQUES



High professional plastic otoscopes with extra bright halogen light provided by fibre optic illumination system. Equipped with high quality 3 times magnifying movable lens and output for pneumatic membrane test. Supplied with 7 single use mini speculum (Ø 2.5 and 4 mm) in a color coordinated nylon bag. All latex free.

Otoscopes professionnels en plastique avec éclairage halogène ultra lumineux grâce au système à fibres optiques. Lentilles amovibles de qualité offrant un grossissement de 3 fois. Connecteur pour test pneumatique du tympan. Fourni avec 7 spéculums à usage unique (Ø 2,5 et 4 mm) conditionnés dans un sac en nylon assorti. Tous les otoscopes sont exempts de latex.

Code	Description
56586485	F.O. otoscope Gimalux - black *Otoscope à F.O. Gimalux - noir*
56586486	F.O. otoscope Gimalux - blue *Otoscope à F.O. Gimalux - blue*
56586487	F.O. otoscope Gimalux - green *Otoscope à F.O. Gimalux - vert*

SILENT ROOM

Code	Description
56588000	Audiometric booth mod. Silent Room *Cabine audiometrique mod. Silent Room* External dimensions - *Dim. Extérieur* cm 110x120x210 h Windows - *Fenêtre* 50x60
56588004	Audiometric booth mod. Silent Room Double *Cabine audiometrique mod. Silent Room Double* External dimensions - *Dim. Extérieur* cm 220x234x210 h Windows - *Fenêtre* 50x60

Standard application

- 5 cables for connection audiometer (6.5 stereo jack)
- 2 hangers for headphones
- 2 m power supply cable
- Unel socket with bipolar switch for easy connection of audiometer
- Mounted ceiling light

Dotations

- *n.5 câbles de connexion jacks (4 stéréo et 2 mono) avec prise jack stéréo 6,5 mm*
- *n.2 appui pour casque*
- *n.1 câble d' alimentation (2 m) avec prise*
- *n.1 plaque avec prise Unel (pour une connexion confortable à l' audiomètre) et interrupteur bipolaire*
- *Illumination avec plafonnier*

OPTIONALS

Code	Description
56588001	External double shelf - *Double Table extérieure*
56588002	Forced Ventilation system - *Ventilation forcé*
56588003	Ramp - *Rampe d'accès*

Reduction measures
Mesures de réduction

Hz 125	23dB
Hz 250	25dB
Hz 500	28dB
Hz 1000	32dB
Hz 2000	37dB
Hz 4000	45dB
Hz 8000	47dB




cod. 56588000


cod. 56588004

Technical features

- Metal frame 2-mm thick, arc, matt-black, oven-finished.
- Anti-scratch walls 25-mm thick, fireproof, melamine-faced with a pearl-grey, wax-paint finish.
- Foam filling double-layered with sound-absorbing polyether inside and blue, expanded polyethylene foam outside.
- Door magnetically sealing, handle on outside, knob on inside, PVC rounded-edges, 10-mm thick steel hinges-symmetrical for reverse mounting.
- Soundproof double window glazed, shatter-proof glass, total thickness: 45 mm
- Base melamine-faced boards, PVC-rounded edges, PVC carpeted floor
- Top melamine-faced boards, PVC-rounded edges, filled with expanded polyethylene foam.
- Lighting 250V-50Hz

Caracteristiques techniques

- *Epaisseur des panneaux : structure 2 mm*
- *Panneaux en matériel ignifuge et résistant aux rayures*
- *Revêtement intérieur composée par un couche de mousse de polyéther et un couche (à vue) de hysolén.*
- *Porte avec fermeture hermétique, épaisseur 10 mm avec poignée extérieure et pommeau intérieur (sur demande avec ouverture à gauche ou droite)*
- *Fenêtre avec vitres impénétrable avec épaisseur de 30 mm*
- *Base en PVC profilé avec le bord bombée.*
- *Couvercle en PVC profilé avec le bord bombée et revêtu internement.*
- *Illumination Interne 250 V - 50 Hz*

Led technology provides many advantages: it does not emit infrared rays (completely cold light); it does not emit ultraviolet rays; 50.000 Hours long-life span (25 times higher than traditional bulb); color temperature remains constant; each dish reflects the white light in a uniform way, the details and colors are more defined than those of a standard lamp; low energy consumption (the battery life is extended to 4 hours).

La technologie led offre de nombreux avantages: pas emission des rayons infrarouges (lumière complètement froid); pas emission des rayons ultraviolets; autonomie 50.000 Heures de travaille (25 fois plus élevé qu'une ampoule traditionnelle); température de couleur constante; chaque plat reflète la lumière blanche uniformèment, les détails et les couleurs sont plus definies que celles d'une lampe standard; bas consommation énergétique (la vie de la batterie est augmentée jusqu'à 4 heures).

LAMPS FOR SMALL SURGERY - *LAMPES POUR LA CHIRURGIE AMBULATOIRE*



Technical specifications:
Light intensity at 1 m distance (Ec): Klx from 60 to 100
Colour temperature of radiated energy - switchable: °K da 4.500 a 5.000
Colour rendering index (CRI): Ra 94 / 90
Light field diameter where the light intensity reaches 10% of Ec (d10): mm 200
Light field diameter where the light intensity reaches 50% of Ec: mm 90
Total radiated energy Ee where the illumination reaches max level W/m2: 112

Spécifications Techniques:
Intensité lumineuse à 1 m de distance (Ec): Klx de 60 à 100
Température de couleur - commutable: K 4.500 à 5.000
Index de rendu des couleurs (ICR): Ra 94 / 90
Ø du champ lumineux où l'éclairement atteint 10%: mm 200
Ø du champ lumineux où l'éclairement atteint 50%: mm 90
Rapport entre l' Énergie rayonnée totale Ee et l' illumination: 112

Code	Description
56587735	PENTALED LAMP FOR SMALL SURGERY 100.000 LUX - MOBILE STAND – *LAMPE PENTALED POUR LA PETITE CHIRURGIE 100.000 LUX - SUR PIED MOBILE*
56587736	PENTALED LAMP FOR SMALL SURGERY 100.000 LUX - WALL MOUNTED – *LAMPE PENTALED POUR LA PETITE CHIRURGIE 100.000 LUX - FIXATION AU MUR*
56587737	PENTALED LAMP FOR SMALL SURGERY 100.000 LUX - CEILING – *LAMPE PENTALED POUR LA PETITE CHIRURGIE 100.000 LUX - PLAFONNIER*

PENTALED - 100.000 LUX

PENTALED 30 (15+15): 2 different lights. It is an high-tech surgical light of new generation with LED technology. Light beams are indirectly reflected through an elliptical trajectory to obtain shadow less light. Light can be easily selected through an electronic device to obtain two different colour temperature of 4,500°K or 5,000°K. Only 30 LEDS for 100 lux. Optional battery with 4 hours autonomy.

Lampe chirurgicale à LED d' haute technologie. Les rayons lumineux sont indirectement réfléchis par une parabole elliptique pour produire une lumière sans ombre. Un dispositif électronique permet de régler facilement la lumière pour obtenir deux températures de couleur différentes de 4 500 K ou 5 000 K. Seulement 30 LED 100 lux. Batterie optionnelle avec une autonomie de 4 heures.



Technical specifications:
Halogen bulb: 100 W 24V G 6,35
Power consumption: 100W
Bulb life: 2.000 ore a 22,8 V
Light intensity 1 mt: 100.000 lux
Colour temperature: 4,200 K +/- 5%
Diameter illuminated field: da 100 a 180 mm.
Aluminium Reflector
External diameter of the reflector: 400 mm.
Colour: bianco RAL 7035
Directives: CEI 62-5, IEC 60 601-2-41 - 93/42 CEE
Weight: 34 Kg. (mobile stand version)
Power supply: 230/24 V - 50 Hz. (110V on request)

Spécifications Techniques:
Ampoule halogène: 100 W 24V G 6,35
Puissance électrique: 100W
Durée de vie de l'ampoule: 2.000 ore a 22,8 V
Intensité lumineuse 1 mt: 100.000 lux
Température de couleur: 4,200 K +/- 5%
Diamètre du champ lumineux: de 100 à 180 mm
Réflecteur en aluminium
Diamètre externe du réflecteur: 400 mm.
Coloris: bianco RAL 7035
Direcctives: CEI 62-5, IEC 60 601-2-41 - 93/42 CEE
Poids: 38 kg (version à pied mobile)
Alimentation: 230/24V - 50/60Hz (110V sur demande)

Code	Description
56587738	SINGLE BULB SCIALYTIC LIGHT - MOBILE STAND *LAMPE POUR SALLE D'OPÉRATION 1 AMPOULE - SUR PIED MOBILE*
56587739	SINGLE BULB SCIALYTIC LIGHT - WALL MOUNTED *LAMPE POUR SALLE D'OPÉRATION 1 AMPOULE - FIXATION AU MUR*
56587742	SINGLE BULB SCIALYTIC LIGHT - CEILING MOUNTED *LAMPE POUR SALLE D'OPÉRATION 1 AMPOULE - PLAFONNIER*

D400 - 100.000 LUX
SINGLE BULB SCIALYTIC LIGHT
LAMPE SCIALYTIQUE 1 AMPOULE

Modern theatre light with innovative design. Its single bulb system focuses the light deeply inside tissues and not only around them. A sterilizable handle enables the user to adjust light field size. Uniform parabola shape for easy cleaning. Theatre light with battery group. Available with battery group and automatic charger, lead acid battery, maintenance free, 1 hour autonomy, 6 hours recharging time.
DLE - Lamp switch automatic system - available on request. Light can be equipped with 2 electronically controlled halogen lamps. In case the main lamp does not work, the second lamp automatically takes over and a LED flashes to warn.

Lampe moderne pour salle d'opération au design innovant. Son système avec une seule ampoule concentre la lumière pour éclairer les tissus en profondeur et pas uniquement en périphérie. Une poignée stérilisable permet de régler la taille du champ lumineux. Disponible avec kit de batterie et chargeur automatique, 1 heure d'autonomie, temps de chargement 6 heures.
***DLE** - Système de commutation automatique pour lampe - disponible sur demande. La lampe peut être équipée de 2 ampoules halogènes à commande électronique. En cas de défaillance de la lampe principale, la seconde lampe prend automatiquement le relais et un témoin d'alerte lumineux s'allume.*

LAMPS FOR SMALL SURGERY - *LAMPES POUR LA CHIRURGIE AMBULATOIRE*

D MED SATURN 55.000 LUX
LED LAMP - *LAMPE LED*



Code	Description
56587743	D MED SATURN LED 30 C LAMP - CEILING MOUNTED *D MED SATURN LED 30 C LAMP - PLAFONNIER*
56587744	D MED SATURN LED 30 W LAMP - WALL MOUNTED *D MED SATURN LED 30 W LAMP - FIXATION AU MUR*
56587745	D MED SATURN LED 30 F LAMP - MOBILE STAND *D MED SATURN LED 30 F LAMP - PIED MOBILE*



Central illumination 55.000 Lux at a distance of 1m
High energy and luminous efficiency thanks to LED technology
Remarkable long-range lighting
6-level dimmable light intensity
Modifiable colour level - 3 colour levels allow individual contrast vision
Individually adjustable work area dimensions
Almost no infrared radiation in the light (no heat radiation)
Sturdy illuminating head in powder-coated aluminium
Closed, compact design
Removable and sterilizable handle
Weight-balanced articulation joint system for easy adjusting and stable positioning
Endless rotation of the stop-less shafts of the articulated arms

Eclairement : 55'000 lux à une distance de 1m
Efficacité énergétique et lumineuse élevée grâce à la technologie LED
Eclairage en profondeur remarquable
Possibilité de gradation de l'intensité lumineuse en 6 niveaux
Nuance de couleur modifiable - 3 nuances de couleur permettent une vision individuelle des contrastes
Dimension du champ éclairé réglable individuellement
La lumière comporte rarement de rayonnement infrarouge (pas de rayonnement thermique)
Tête du luminaire robuste en aluminium revêtu par poudres
Construction compacte et maniable
Poignée amovible et stérilisable
Position du cône lumineux fixe et stable grâce au système d'articulations avec compensation du poids
Les axes des bras articulés sans butées peuvent tourner sans fin

D MED SATURN 55.000 LUX
HALOGEN LAMP - *LAMPE HALOGÈNE*





Code	Description
56587746	D MED SATURN LAMP 60 C - CEILING MOUNTED *D MED SATURN LAMP 60 C - PLAFONNIER*
56587747	D MED SATURN LAMP 60 W - WALL MOUNTED *D MED SATURN LAMP 60 W - FIXATION AU MUR*
56587748	D MED SATURN LAMP 60 F - MOBILE STAND *D MED SATURN LAMP 60 F - PIED MOBILE*
56587749	D MED SATURN LAMP 60 F - BATTERY POWERED *D MED SATURN LAMP 60 F - À PILES*



Central illumination 55'000 Lux at a distance of 1m
High energy and luminous efficiency. Two light intensities: 60% and 100%
Correction filter for 4100° K white light and for reducing infrared light
Sturdy illumination head in powder-coated aluminium
Closed, compact design
Removable and sterilizable handle
Gimbal-suspension illumination head for easy positioning
Weight-balanced articulation joint system for easy adjustment and stable positioning
Endless rotation of the stop-less shafts of the articulated arms
For varied-height ceiling fixtures , extendible support arm (30-120 cm)
A sturdy and functional design
Easy to clean and disinfect thanks to smooth surfaces and resistant materials
Easy maintenance thanks to the long service-life light source and easy to replace
standard treatment light for minor surgery according to IEC 60601-2-41 rules

Eclairement : 55'000 lux à une distance de 1m
Economies d'énergie et rendements lumineux sensationnels
Deux intensités lumineuses 60% et 100%
Filtre de correction chromatique 4100° K et pour la réduction des infrarouges
Tête du luminaire robuste en aluminium revêtu par poudre
Construction compacte et maniable
Poignée amovible et stérilisable
Suspension à cardan de la tête de la lumière pour une orientation aisée
Position du cône lumineux fixe et stable grâce au système d'articulations avec compensation du poids
Les axes des bras articulés sans butées peuvent tourner sans fin
Pour montage à différentes hauteurs de plafond, tige de plafond réglable lors du montage (30-120 cm)
Conception robuste et fonctionnelle garantissant une longue durée de vie
Désinfection et nettoyage facilités grâce à des surfaces lisses et à des matériaux résistants
Nécessite peu d'entretien : longue durée de vie et remplacement aisé des sources
Eclairage de soins (lampe pour de petites interventions) selon IEC 60601-2-41

LAMPS FOR SMALL SURGERY - *LAMPES POUR LA CHIRURGIE AMBULATOIRE*

54'000 Lux at a distance of 0.8 m
42'000 Lux at a distance of 1.0 m
High energy and luminous efficiency
Remarkable long-range lighting
Homogeneous light in work area thanks to a unique split reflector structure
Two different light intensities of 60% and 100%
Correction filter for white balance, for realistic colours at 4300°K and to reduce infrared light
Removable and sterilizable handle
Easy and simple usage of illuminating head thanks to peripheral handle
Gimbal-suspension illuminating head for easy positioning
Weight-balanced articulation joint system for easy adjusting and stable positioning

54'000 lux à une distance de travail de 0,8 m
45'000 lux à une distance de travail de 1 m
Économie d'énergie et prestations lumineux sensationnels
Eclairement intense du champ, fidèle dans le rendu des couleurs, homogène, blanc neutre
Deux intensités lumineuses 60% et 100%
Filtre de correction chromatique 4300° K et pour la réduction des infrarouges
Poignée amovible et stérilisable
Manipulation aisée et simple du luminaire grâce à la poignée périphérique
Suspension à cardan de la tête du luminaire pour une orientation aisée
Position du cône lumineux fixe et stable grâce au système d'articulations par compensation du poids



D MED ISIS - 54.000/42.000 LUX





Code	Description
56587750	D MED ISIS LAMP 50 C - CEILING MOUNTED *D MED ISIS LAMP 50 C - PLAFONNIER*
56587751	D MED ISIS LAMP 50 W - WALL MOUNTED *D MED ISIS LAMP 50 W - FIXATION AU MUR*
56587752	D MED ISIS LAMP 50 F - MOBILE STAND *D MED ISIS LAMP 50 F - SUR PIED MOBILE*
56587753	D MED ISIS LAMP 50 F - BATTERY POWERED *D MED ISIS LAMP 50 F - À BATTERIE*

SCYALYTIC LIGHT with three 25W-12 V halogen bulbs - mobile stand.
Line of light and handy surgical lights that provide professional performance at a low price:
50,000 lux from a distance of 1 m
practical sterilizable handle allows to focus the light beam. Does not require periodical maintenance.
Light field size adjustable from-to: 84-160 mm
The multiple luminous fonts and the parabolic arch calculated for each parabola avoid shaded areas
easy positioning and adjustability, lightness and stability
There are 3 available models: mobile stand, wall and ceiling mounted.
Light is available with battery group. Lead acid battery, maintenance free, 1 hour autonomy, 6 hours recharging time.

Lampes scialytique avec n.3 ampoules halogène 25 W-12 V
Ligne de lampes chirurgicaux maniables et légères qui offrent des performances professionnelles à prix bas:
50 000 lux à une distance de 1 m
Une poignée stérilisable pratique permet de concentrer le faisceau lumineux.
Champ lumineux réglable de/à 84-160 mm
Le grand nombre de sources lumineuses et l'arc parabolique calculé pour chaque parabole évitent les zones d'ombre
Positionnement facile et stabilité
Il y a 3 modèles disponibles: sur pied mobile, avec fixation au mur et plafonnier. Lampe disponible avec kit batterie. Batterie au plomb, sans entretien, 1 heure d'autonomie, temps de chargement 6 heures

Technical specifications:

Light intensity: 50,000 lux from a distance of 1 m
Diameter of the reflector: 400 mm
Light field size adjustable from-to: 84-160 mm
Bulbs: 3 x 25 W - 12 V halogen - life span 3,000 h
Colour temperature: 4.000° K +/- 5%
Power supply: 230/12V - 50/60 Hz (110V on request)
Directives: IEC 60601-1, IEC 60601-2-41 - MDD 93/42/EEC
Made in Italy Warranty: 12 months
Mechanical components available for 10 years

Caracteristiques technique:

Intensité lumineuse : 50.000 lux à 1 mt de distance
Surface d'éclairage utile: 340 cm2
Champ lumineux réglable de/à: 84-160 mm
Ampolle: 3x25 W - 12 V alogène - vita 3.000 hrs
Température de couleur: 4.000° K +/- 5%
Alimentation: 230/12V - 50/60 Hz (110V sur demande)
Normes: IEC 60601-1, IEC 60601-2-41 - MDD 93/42/EEC
Produit en Italie Garantie: 12 mois
Garantie pour les pièces détachées: 10 l'âge



3 LIGHTS SCIALYTIC LAMP
LAMPES SCIALYTIQUES AVEC 3 FEUX
50 000 LUX





Code	Description
56587754	3 LIGHTS SCIALYTIC LAMP– MOBILE STAND *LAMPE SCIALYTIQUE 3 FEAUX - SUR PIED MOBILE*
56587755	3 LIGHTS SCIALYTIC LAMP – WALL MOUNTED *LAMPE SCIALYTIQUE 3 FEAUX - FIXATION AU MUR*
56587756	3 LIGHTS SCIALYTIC LAMP - CEILING MOUNTED *LAMPE SCIALYTIQUE 3 FEAUX - PLAFONNIER*

SATURNO - 40.000 LUX

SATURNO is a shadow-less type lamp suitable for small surgery and first-aid room. Available in three versions: mobile with castors, wall and ceiling mounted.

- Light beams are generated from a 75W 12V halogen bulb.
- Vacuum treated glass parabola eliminates 98% of IR rays enabling cold light.
- Heat is dissipated through aluminium reflector.
- Glass protection filter grants colour temperature of 4,000K.
- Parabolic arc grants shadow less and deep light, no focus adjustment needed.

La lampe SATURNO est une lampe sans ombre pour petite chirurgie ambulatoire. Disponible en trois versions: mobile avec roulettes, avec fixation au mur et plafonnier.

- *Les rayons lumineux sont générés par une ampoule halogène de 75W et 12V.*
- *La parabole en verre traité sous vide élimine 98% des rayons IR, produisant ainsi une lumière froide.*
- *La chaleur est dissipée par un réflecteur en aluminium.*
- *Un filtre de protection en verre donne une température de couleur de 3.500 K.*
- *L'arc parabolique produit une lumière sans ombre éclairant en profondeur sans qu'un réglage de la mise au point soit nécessaire.*

Code	Description
56587757	SATURNO LAMP - MOBILE STAND *LAMPE SATURNO - AVEC PIED MOBILE*
56587758	SATURNO LAMP - WALL MOUNTED *LAMPE SATURNO - FIXATION AU MUR*
56587759	SATURNO LAMP - CEILING MOUNTED *LAMPE SATURNO - PLAFFONIER*

LAMPS FOR SMALL SURGERY - *LAMPES POUR LA CHIRURGIE AMBULATOIRE*



Technical specifications
Light intensity at 1 m distance: 40.000 lux
Colour temperature of radiated energy: 3.500 ± 5% K°
Halogen bulb 75W 12V G.6.35: No. 1
Consumption: 1 x75W
Average lamp life of halogen bulb approximately at 12V: ore ± 10% 1.500
CRI (Colour rendering Index): Ra 94
Light field where the illumination reaches 10% of Ec (d10): Ø mm 150
Depth of illumination (L1+L2) at 20%: 1.280 mm
Focusable at a distance from - to: 78 - 150 cm
Absorption infra-red rays: 98%
Total radiated energy Ec: 190 W/m²
Uv Energy radiated with a long wave lower than 400 nm: 1,9 W/m²
Light body diameter: 230 mm
Glass parabola diameter: 160 mm
Useful lighting surface of the cupola: 200 cm²
Sterilizable handle: No. 1
Colour: RAL 9003
Weight (ceiling, mobile, wall): Kg 26 - 31 - 22
Power requirements: V 230 (110 on request)
Minimum height of the room (ceiling version): 2.700 mm
Standards: IEC 60601

Spécifications techniques:
Intensité lumineuse à 1 m de distance: 40.000 lux
Température de couleur de l'énergie rayonnée: 3.500 ± 5% K°
Ampoule halogène 75W 12V G.6.35: No. 1
Consommation: 1 x75W
Durée de vie moyenne de l'ampoule halogène à environ12V: ore ± 10% 1.500
IRC (indice de rendu chromatique): Ra 94
Champ lumineux où l'éclairement atteint 10 % d'Ec (d10): Ø mm 150
Profondeur d'éclairement (L1+L2) at 20%: 1.280 mm
Mise au point possible à une distance de: 78 - 150 cm
Absorption des rayons infrarouges: 98%
Énergie rayonnée totale: 190 W/m²
Énergie UV rayonnée avec un longueur d'onde inferieur au 400 nm: 1,9 W/m²
Diamètre corps de lampe: 230 mm
Diamètre parabole en verre: 160 mm
Surface d'éclairage utile de la coupole: 200 cm²
Molette stérilisable: No. 1
Couleur: RAL 9003
Poids (plafonnier, mobile, murale): Kg 26 - 31 - 22
Alimentation V 230 (110 sur demande)
Hauteur minimale de la pièce (version plafonnier): 2.700 mm
Normes: IEC 60601

EXAMINATION LIGHTS - *LAMPES POUR VISITE*



50'000 Lux at a working distance of 0.5 m
High energy and luminous efficiency thanks to LED technology
Remarkable long-range lighting
5-level dimmable light intensity
Selection of colour level - 3 colour levels allow individual contrast vision
Almost no infrared radiation in the light (no heat radiation)
Twin-wall body including fan for optimized cooling of illumination head (can be touched with the hand)
Simple control unit on illumination head
Friction system for a risk-free and precise light positioning
Sturdy and functional design
Reduced maintenance costs thanks to long LED service life
Examination light according to IEC 60601-2-41

50'000 Lux à une distance de travail de 0.5m
Efficacité énergétique et lumineuse élevée grâce à la technologie des LED
Eclairage en profondeur remarquable
Possibilité de gradation de l'intensité lumineuse en 5 niveaux
Nuance de couleur modifiable - 3 nuances de couleur permettent une vision individuelle des contrastes
La lumière ne comporte quasiment de rayonnement infrarouge (pas de rayonnement thermique)
Corps à double paroi avec ventilateur pour le refroidissement optimisé de la tête luminaire
Pupitre de commande simple sur la tête du luminaire
Système de bras avec friction par ressort pour un positionnement sûr et aisé du luminaire
Conception robuste et fonctionnelle
Frais d'entretien réduits grâce à la longue durée de vie des LED
Luminaire d'examen selon IEC 60601-2-41

D MED HALUX - *50.000 LUX*

Code	Description
56587746	D MED HALUX LED LAMP 50.000 LUX - CEILING MOUNTED *LAMPE LED D MED HALUX 50.000 LUX - PLAFFONIER*
56587747	D MED HALUX LED LAMP 50.000 LUX- ARM with GAS SPRING *LAMPE LED D MED HALUX 50.000 LUX- BRAS AVEC RESSORT A' GAS*
56587748	D MED HALUX LED LAMP 50.000 LUX - FLEXIBLE ARM *LAMPE LED D MED HALUX 50.000 LUX- BRAS FLEXIBLE*

EXAMINATION LIGHTS - *LAMPES POUR VISITE*

High energy and luminous efficiency
Twin-wall body for a proper cooling of the illumination head
Spring-balanced arm system for a risk-free and precise light positioning
For ceiling fixtures, mounting ceiling tube could be cut to length 30- 120 cm
A sturdy and functional design ensuring a long service-life
Easy to clean and disinfect thanks to smooth surfaces and resistant materials
Easy maintenance : long service-life light source and easy to change
Option: colour correction filter (ca. 4100 K)
Standard examination light according to Directive IEC 60598-2-25

Economies d'énergie et résultats lumineux élevé
Corps à double paroi pour le refroidissement optimisé de la tête du luminaire
Bras articulés par système de compensation par ressort pour un positionnement sûr et aisé du luminaire
Pour montage au plafond, tige plafond réglable lors du montage (30- 120 cm)
Conception robuste et fonctionnelle garantissant une longue durée de vie
Désinfection et nettoyage aisés grâce à des surfaces lisses et à des matériaux résistants
Il nécessite de peu de maintenance : longue durée de vie de la source et remplacement rapide
En option : filtre de correction chromatique (env. 4100 K)
Lampe d'examens selon IEC 60598-2-25



HALOGEN

D MED HALUX - 48.000 LUX

Code	Description
56587763	D MED HALUX HALOGEN LAMP - 48.000 LUX - CEILING MOUNTED *LAMPE HALOGÈNE D MED HALUX- 48.000 LUX - PLAFFONIER*
56587764	D MED HALUX HALOGEN LAMP - 48.000 LUX - ARM WITH GAS SPRING - *LAMPE HALOGÈNE D MED HALUX- 48.000 LUX - BRAS AVEC RESSORT A' GAZ*
56587765	D MED HALUX HALOGEN LAMP - 48.000 LUX - FLEXIBLE ARM *LAMPE HALOGÈNE D MED HALUX- 48.000 LUX - BRAS FLEXIBLE*

High energy and luminous efficiency
Switching between spotlight and floodlight
Twin-wall body for a proper cooling of the illumination head
Easy and simple usage of illumination head thanks to peripheral handle
Spring-balanced arm system for a risk-free and precise light positioning
Standard adapter suitable for different fixture types
A sturdy and functional design ensuring a long service-life
Easy to clean and disinfect thanks to smooth surfaces and resistant materials
Easy maintenance : long service-life light source and easy to change
Option: white color correction filter or ground glass
Standard examination light according to directives IEC 60601-2-41

Economies d'énergie et rendement lumineux élevé
Commutable individuellement: éclairage spot ou flood
Corps à double paroi pour le refroidissement optimisé de la tête du luminaire
Manipulation aisée et simple du luminaire grâce à la poignée périphérique
Bras articulés par système de compensation par ressort pour un positionnement sûr et aisé du luminaire
Embout standard adapté à divers éléments de fixation
Conception robuste et fonctionnelle garantissant une longue durée de vie
Désinfection et nettoyage aisés grâce à des surfaces lisses et à des matériaux résistant
Nécessite peu d'entretien : longue durée de vie de la source lumineuse et remplacement rapide
En option : filtre de correction chromatique ou verre dépoli
Lampe d'examens selon IEC 60601-2-41



HALOGEN

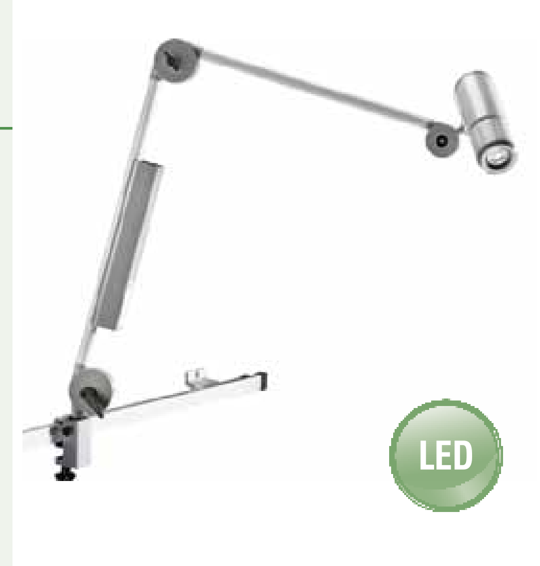
D MED HALUX TWO 30.000 LUX/5.000 LUX

Code	Description
56587766	D MED HALUX TWO LAMP - *LAMPE D MED HALUX TWO*

EXAMINATION LIGHTS - *LAMPES POUR VISITE*

D MED OCULUX - 20.000 LUX

Code	Description
56587767	D MED OCULUX LAMP *LAMPE D MED OCULUX*



20'000 lux at a working distance of 0.5m
High energy and luminous efficiency thanks to LED technology
Remarkable long-range lighting
Homogeneous light in work area
Shadow-free work area
5-level dimmable light intensity
Different colour level - 3 colour levels allow individual contrast vision
Individually adjustable work area dimensions
Almost no infrared radiation in the light (no heat radiation)
Heat dissipation thanks to internal radiator
Simple control unit on illuminating head
Friction system for a risk-free and precise light positioning
Standard adapter suitable for different fixture types
Electronic transformer
Sturdy and functional design
Reduced maintenance costs thanks to long LED service life
Easy cable replacement thanks to device connector on transformer housing
Standard examination light according to directive IEC 60601-2-41

20'000 lux à une distance de travail de 0.5 m
Efficacité énergétique et lumineuse élevée grâce à la technologie LED
Remarquable Eclairage en profondeur
Champ éclairé homogène
Champ éclairé sans ombres
Possibilité de gradation de l'intensité lumineuse en 5 niveaux
Nuance de couleur modifiable - 3 nuances de couleur permettent une vision individuelle des contrastes
Dimension du champ éclairé réglable individuellement
La lumière ne comporte pas de rayonnement infrarouge (pas de rayonnement thermique)
Dissipation de la chaleur grâce à un radiateur interne
Pupitre de commande simple sur la tête du luminaire
Système de bras avec friction par ressort pour un positionnement sûr et aisé du luminaire
Embout standard adapté à divers éléments de fixation
Transformateur électronique
Conception robuste et fonctionnelle
Frais d'entretien réduits grâce à la longue durée de vie des LED
Remplacement du câble aisé grâce au connecteur raccordement de l'appareil sur le boîtier du transformateur
Lampe de visite d'examen selon IEC 60601-2-41

D MED HX - 6.000 LUX

Code	Description
56587768	D MED HX LAMP 35 P FX - ARM WITH GAS SPRING *LAMPE D MED HX 35 P FX - BRAS AVER RESSORT*
56587769	D MED HX LAMP 35 P SX - FLEXIBLE ARM *LAMPE D MED HX 35 P SX - BRAS FLEXIBLE*



High energy and luminous efficiency
Twin-wall body for a proper cooling of the illumination head
Spring-balanced arm system for a risk-free and precise light positioning
Standard adapter suitable for different fixture types
A sturdy and functional design ensuring a long service-life
Easy to clean and disinfect thanks to smooth surfaces and resistant materials
Easy maintenance: long service-life light source and easy to change
Standard examination light according to Directive IEC 60601-2-41
Efficience énergétique et rendement lumineux élevés

Corps à double paroi pour le refroidissement optimisé de la tête du luminaire
Système de bras articulés à compensation par ressort pour un positionnement sûr et aisé du luminaire
Embout standard adapté à divers éléments de fixation
Conception robuste et fonctionnelle garantissant une longue durée de vie
Désinfection et nettoyage aisés grâce à des surfaces lisses et à des matériaux résistants
Nécessite peu d'entretien: longue durée de vie de la source et remplacement facilité
Lampe d'examens selon IEC 60601-2-41

EXAMINATION LIGHTS - *LAMPES POUR VISITE*

High energy and luminous efficiency
Twin-wall body for a proper cooling of the illumination head
Flexible arm for easy positioning of light
Standard adapter suitable for different fixture types
Electronic transformer
A sturdy and functional design ensuring a long service-life
Easy to clean and disinfect thanks to smooth surfaces and resistant materials
Easy maintenance : long service-life light source and easy to change
Standard examination light accordino to Directives IEC 60601-2-41

Efficience énergétique et rendement lumineux sensationnels
Corps à double paroi pour le refroidissement optimisé de la tête du luminaire
Bras flexible pour un positionnement aisé du luminaire
Embout standard adapté à divers éléments de fixation
Transformateur électronique
Conception robuste et fonctionnelle garantissant une longue durée de vie
Désinfection et nettoyage aisés grâce à des surfaces lisses et à des matériaux résistants
Nécessite peu d'entretien : longue durée de vie de la source et remplacement facilité
Lampe d'examens selon directives IEC 60601-2-41



D MED MT

Code	Description
56587770	D MED MT LAMP - *LAMPE D MED MT*

READING LIGHTS - *LAMPES DE LECTURE*

Full beam-free reading light
Light for everyday examinations and treatment
Illuminating head light signal to show switch location
Switch on illuminating head
Reduced heat generation
Spring-balanced arm system for a risk-free and precise light positioning
Protective glass prevents any contact with light source
Energy-saving light bulb
Standard adapter suitable for different fixture types
Solid and functional design ensuring long service-life
Easy to clean and disinfect thanks to smooth surfaces and resistant materials
Easy up-keep: long service-life light source and easy to change
IEC 60598-2-25 standard light intended for any healthcare buildings

Lampe de lecture pas éblouissante
Lampes pour les petits examens et assistance
Lumière d'orientation sur la tête du luminaire pour trouver l'interrupteur
Interrupteur sur la tête du luminaire
Dégagement de chaleur réduit
Articulations des bras compensées par ressort pour un positionnement sûr et aisé du luminaire
Un verre de protection empêche tout contact avec la source lumineuse
Ampoule à économie d'énergie
Embout standard adapté à divers éléments de fixation
Conception robuste et fonctionnelle garantissant une longue durée de vie
Désinfection et nettoyage aisés grâce à des surfaces lisses et à des matériaux résistants
Il ne nécessite pas de maintien: source lumineuse à longue durée de vie et remplacement facile
Eclairage destiné à des locaux à usage médical selon IEC 60598-2-25



DCARE MEDICOOL

Code	Description
56587772	D CARE MEDICOOL LAMP 14 P F1 - ARM WITH GAS SPRING *LAMPE D CARE MEDICOOL 14 P F1 - BRAS AVEC RESSORT ARM WITH GAS SPRING*
56587773	D CARE MEDICOOL LAMP 14 P S3 - FLEIXIBLE ARM *LAMPE D CARE MEDICOOL 14 P S3 - BRAS FLEXIBLE*

MAGNIFIER LAMP - *LAMPE À LOUPE*

DMED OPTICLUX

Code	Description
56587771	DMED OPTICLUX LAMP *LAMPE DMED OPTICLUX*





High energy and luminous efficiency
Undistorted vision of objects
Optimal lighting of work area thanks to circular fluorescent lamp.
Spring-balanced arm system for a risk-free and precise light positioning
Standard adapter suitable for different fixture types
A sturdy and functional design ensuring a long service-life
Easy to clean and disinfect thanks to smooth surfaces and resistant materials
Easy maintenance: long service-life light source and easy to change
Option: additional magnifier attachments with various dioptres

Efficience énergétique et rendement lumineux sensationnels
Représentation sans déformation
Eclairage optimal du champ de travail grâce à un tube fluorescent circulaire
Bras avec système d'articulations compensés par ressort pour un positionnement sûr et aisé du luminaire
Embout standard adapté à divers éléments de fixation (renvoi)
Conception robuste et fonctionnelle garantissant une longue durée de vie
Désinfection et nettoyage aisés grâce à des surfaces lisses et à des matériaux résistants
Nécessite peu d'entretien : longue durée de vie de la source et remplacement facilité
En option : loupes additionnelles de différentes dioptries (4, 6 ou 12)



MEDICAL AND ELECTRO-MEDICAL EQUIPMENTS

APPAREILS MÉDICAUX ET ÉLECTROMÉDICAUX

PROFESSIONAL CAUTERY UNITS - *BISTOURIS ÉLECTRIQUES PROFESSIONNELS*

RADIO FREQUENCY GENERATOR BM 780 II
BISTOURI ÉLECTRIQUE BM 780 II

cod. **56595710**



Technical data - *Caractéristiques techniques*

Class of Protection - *Class de Protection*	Class I
Type of equipment - *Typologie d' équipement*	BF - defibrillator proof *BF - protégé par défibrillateur*
Power supply - *Alimentation*	220-240 V 50-60 Hz
Max. Absorbed power - *Abs. Maximal*	180 VA
Cooling - *Refroidissement*	Convection - *Convention*
Dimensions - *Dimensions*	295 x 136 x 280 mm W x H x D *295 x 136 x 280 mm L x H x P*
Weight - *Poids*	5,2 Kg
Certificates - *Certifications*	ENISO9001 / EN46001
Conformity - *Conformité*	IEC 60601-1 & IEC60601-2-2
CEMDD Classification - *Classification CEMDD*	CE0297
MDD classification - *Classification MDD*	IIB

MONOPOLAR - *MONOPOLAIRE*

Mode ***Modalité***	**Power** ***Puissance***	**Load** ***Chargement***	**Max.Tension** ***Tension maximale***	**Frequency** ***Fréquence***
Cut I pure *Coupure Pur I*	80 Watt	250 Ohms	1500 Vp	920 KHz
Cut II blend *Coupure Mélangé II*	70 Watt	250 Ohms	1500 Vp	920 KHz
Standard coagulation *Coagulation Standard*	70 Watt	200 Ohms	1300 Vp	1.23 MHz
Spray Coagulation *Coagulation Spray*	80 Watt	400 Ohms	2300 Vp	460 KHz

BIPOLAR

Mode ***Modalité***	**Power** ***Puissance***	**Load** ***Chargement***	**Max.Tension** ***Tension maximale***	**Frequency** ***Fréquence***
Bipolar Coagulation *Coagulation Bipolaire*	70 Watt	50 Ohms	300 Vp	460 KHz

BM 780 is a very handy electrocautery and safer. It is easily adjustable though a knob. The power of the bipolar function enables many applications as the most popular techniques of coagulation. The output power is automatically controlled by the change in impedance with increasing coagulation of tissue and by preventing the formation of the burns. There are available n.2 common types of mono-polar coagulation studied and reported for micro-surgery applications.
The automatic power control mode in the mono polar ensures optimum cutting performance. The latest technology allowed monitoring of the contact plate with double surface ensures maximum safety for the patient in the use of mono polar functions. It is equipped with pedal for activation.

BM 780 est un bistouri électrique très maniable et sûr. On règle d'un façon rapide la puissance à travers un pommeau. La puissance de la fonction bipolaire permit plusieurs applications aussi que les plus connues techniques de coagulation.
La puissance de la sortie est automatiquement contrôlée par la variation de l'impédance avec l'augmentation de la coagulation sur le tissu en prévenant la formation des brûlures. Ils sont disponibles n.2 types de courants mono-polaires de coagulation étudiées et indiquées pour les applications de petite chirurgie.
Le système automatique de réglage de la puissance dans la modalité mono polaire assure prestations optimales du coupure. La technologie de dernière génération permit le monitorage du contact de la plaque à double surface que garantit la maximum sécurité pour le patient dans l'utilise de fonctions mono polaire. Il est pourvu de pédale d'activation.

OPTIONAL ACCESSORIES FOR RADIO FREQUENCY GENERATOR BM 780 II
ACCESSOIRES OPTIONNELS POUR LE BISTOURI ÉLECTRIQUE BM 780 II

Code	Description
56595711	Footswitch, protection class, IP X8 / *Pédale, Classe de Protection IP X8*
56595712	Rubber patient plate with cable / *Plaque en caoutchouc siliconée*
56595713	Bipolar silicone cable, length 4.5 m / *Câble Bipolaire en silicone, L. 4,5*
56595714	Binner Bipolar Electrode for turbinates / *Electrode Bipolaire Binner for turbinès*

PROFESSIONAL CAUTERY UNITS - *BISTOURIS ÉLECTRIQUES PROFESSIONNELS*



Technical data - *Caractéristiques techniques*

Class of Protection - *Class de Protection*	Class I
Type of equipment - *Typologie d' équipement*	BF - defibrillator proof *BF - protégé par défibrillateur*
Power supply - *Alimentation*	220-240 V 50-60 Hz
Max. Absorbed power - *Abs. Maximal*	180 VA
Cooling - *Refroidissement*	Convection - *Convention*
Dimensions - *Dimensions*	295 x 136 x 280 mm W x H x D *295 x 136 x 280 mm L x H x P*
Weight - *Poids*	5,2 Kg
Certificates - *Certifications*	ENISO9001 / EN46001
Conformity - *Conformité*	IEC 60601-1 & IEC60601-2-2, CEI 62-5
CEMDD Classification - *Classification CEMDD*	CE0297
MDD classification - *Classification MDD*	Class IIB

System for the socially disruptive snoring turbinate hypertrophy through bipolar radiofrequency tissue volume reduction. The system is composed of a Generator complete with accessories and of a set of autoclavable bipolar electrodes for the treatment of turbinates, for the reduction of the soft palate , and of the posterior palate and tongue-base tonsils . Five different generators modes are available to meet specific procedure requirements. BM 780II has a compact size and shape. Fully electronic with state of the art safety features. N.2 different mono polar flow of currents for cuts and n.2 mono polar flow of currents for coagulation. Auto RFTM is an additional safety feature for bi polar radiofrequency volume reduction. If radiofrequency is applied for too long, the system automatically adjusts and reduces the output. Moreover, in the cut mode Auto RFTM constantly and automatically adjusts the RF output to the tissue structure to ensure reproducible cut results, for example in classical UPPP using radiofrequency cutting. Especially designed for various applications offering significant advantages. Short end efficient application time, parallel needle electrode configuration for the perfect correlation of tissue necrosis to the anatomical shape and special insulation to protect the mucosa.

Système pour le traitement de problèmes de ronflement à travers la réduction volumétrique avec radio fréquences bipolaires. Le système est composé par un générateur complète des accessoires et par un set de électrodes bipolaires autoclavables pour le traitement des turbinés, de palais mou, des pilastres postérieures et des amygdales base – langue. On règle la puissance à travers un pommeau, en permettant un réglage de paramètres très simple et rapide. Ils sont disponibles n.2 types de courants mono polaires de tranchant et n.2 types de courants de coagulation étudiés et indiqués pour les applications de petite chirurgie. Le système automatique de réglage de la puissance dans la modalité mono polaire garantit prestations optimales. La puissance de sortie est automatiquement réglée (AutoRFTM) à la variation de l' impédance avec l'augmentation de la coagulation du tissue en prévenant la formation des brûlures.
La technologie de dernière génération permit le monitorage du contact de la plaque à double surface que garantit la maximum sécurité pour le patient dans l'utilise de fonctions mono polaire.
Les plusieurs accessoires mono polaires et bipolaires permettent d'opérer les plus communes applications.

MONOPOLAR - *MONOPOLAIRE*

Mode *Modalité*	Power *Puissance*	Load *Chargement*	Max.Tension *Tension maximale*	Frequency *Fréquence*
Cut I pure *Coupure Pur I*	80 Watt	250 Ohms	1500 Vp	920 KHz
Cut II blend *Coupure Mélangé II*	70 Watt	250 Ohms	1500 Vp	920 KHz
Standard coagulation *Coagulation Standard*	70 Watt	200 Ohms	1300 Vp	1.23 MHz
Spray Coagulation *Coagulation Spray*	60 Watt	400 Ohms	2300 Vp	460 KHz

BIPOLAR - *BIPOLAIRE*

Mode *Modalité*	Power *Puissance*	Load *Chargement*	Max.Tension *Tension maximale*	Frequency *Fréquence*
Bipolar Coagulation *Coagulation Bipolaire*	70 Watt	50 Ohms	300 Vp	460 KHz

ENT MARINESCU SET
SYSTÈME MARINESCU POUR ORL

cod. **56587718**

ENT MARINESCU SET CONSISTING OF:

RF Generator BM-780 II
Foot switch
Autoclavable pencil with adaptor for the Electrode, diam. 1,6 mm
Rubber patient return electrode
Connector cable for patient return electrode, 3 m
Cloth bandage, 90 cm
Bipolar connector cable, 3 m
Bipolar Binner electrode for the nasal conchae, 11 cm
Bipolar Marinescu electrode for the soft palate*
Bipolar Marinescu electrode for the posterior palate*
Bipolar Marinescu electrode for the tongue-base tonsils*
Needle electrode, fine tips, straight, 1,6 mm – 2 pcs
Needle electrode, fine tips, curved
Small storage container for Marinescu system, accessories included
Sterilization tray for Marinescu system
Quartz digitometer with count-down function

LE SYSTÈME MARINESCU POUR ORL EST COMPOSÉ PAR:

Générateur Mod. BM780 II
Pédale d'activation
Manipule autoclavable avec commande à pédale et culot pour électrode, diam 1,6 mm
Plaque en caoutchouc siliconée
Câble pour plaque en caoutchouc, 3 m
Bande en velcro, 90 cm
Câble Bipolaire, 3 m
Électrode Bipolaire Binner courbe pour turbinés , 11 cm
Électrode Bipolaire Marinescu pour palais mou
Électrode Bipolaire Marinescu pour pilastres postérieures
Électrode Bipolaire Marinescu pour amygdales base – langue
Électrode à Aiguille fin et droit 1,6 mm – 2 pcs
Électrode à Aiguille, angle
Boîte Marinescu porte-instruments
Boîte de stérilisation pour set Marinescu
Minuterie digitale

CAUTERY UNITS - *BISTOURI ÉLECTRIQUES*

Cautery units 120W-160W
Bistouri électriques 120W-160W

Technical data - *Caractéristiques techniques:*

Minimum presectable power *Puissance pré sélectionnable minimum*	0
Level step - *Niveau d'incrémentation*	1
Maximum output power CUT (W) *Puissance de sortie maximum mode CUT (W)*	120 - 250 ohm
Maximum output power BLEND (W) *Puissance de sortie maximum mode BLEND (W)*	90 - 200 ohm
Maximum output power COAG FORCED (W) *Puissance de sortie maximum mode COAG FORCED (W)*	80 - 150 ohm
Maximum output power COAC SOFT (W) *Puissance de sortie maximum mode COAG SOFT (W)*	60 - 100 ohm
Maximum output power BIPOLAR (W) *Puissance de sortie maximum mode BIPOLAR (W)*	40 - 100 ohm
Crest Factor CUT - *Facteur de crête CUT*	1,5
Crest Factor BLEND - *Facteur de crête BLEND*	2,1
Crest Factor COAG FORCED - *Facteur de crête COAG FORCED*	2,0
Crest Factor COAG SOFT - *Facteur de crête COAG SOFT*	1,7
Crest Factor BIPOLAR - *Facteur de crête BIPOLAIRE*	1,5
Working frequency - *Fréquence de fonctionnement*	600 kHz
Weight - *Poids*	7 Kg
Size (L x H x D mm) - *Dimensions (L x H x L mm)*	mm 260x110x265
Operating voltage (switchable) *Tension de fonctionnement (commutable)*	115 - 230
Mains frequency (Hz) - *Fréquence secteur (Hz)*	50 - 60
Fuses 230Vac (5x20) TIMED *Fusibles 230 Vca (5 x 20) TEMPORISÉS*	2x 3,15A
Fuses 115Vac (5x20) TIMED *Fusibles 115 Vca (5 x 20) TEMPORISÉS*	2x 6,3A
Electrical input power (VA) - *Puissance électrique d'entrée (VA)*	300
Electrical input current (230Vac) (A) *Courant électrique d'entrée (230 Vca) (A)*	1,3
Electrical input current (115Vac) (A) *Courant électrique d'entrée (115 Vca) (A)*	2,6
Five steps adjustable sound level *Cinq niveaux de réglage du son*	from 55- to 75dBA *de 55 à 75 dBA*
Self-check - *Autocontrôle*	
Power accuracy output warning *Avertissement précision de puissance en sortie*	
Split or not split patient plate allowed *Plaques patient à une ou deux zones autorisées*	
Last working condition storing *Mémorisation des dernières conditions de fonctionnement*	
Electrical Class (EN60601 - 1) *Classe électrique (EN60601 - 1) I CF I CF*	
MDD 93/42/EEC Class - *Classe MDD 93/42/CEE II B II B*	
Patient circuit - *Circuit patient F F*	
Conform to EN60601-1-4 (1998) *Conforme à EN60601-1-4 (1998)*	



STANDARD ACCESSORIES
- KIRKY single-use handle without buttons
- MB operative foot-switch (usable as alternative to handle)
- MB flat neutral plate
- Power cable 2 m
- Kit of 6 short autoclavable electrodes, Ø 2.4 mm.
- User manual: English, French, Spanish, Italian

ACCESSOIRES STANDARD
- Poignée à usage unique à deux boutons MB
- Pédale d'activation MB (utilisable à la place de la poignée)
- Plaque neutre plate MB Câble d'alimentation de 2 m
- Jeu de 10 électrodes standard courtes; diam. 2,4 mm.
- Mode d'emploi: disponible en anglais, espagnol, italien, français, polonais

MB 122 and MB 160 are HF electrosurgical units suitable to effect middle monopolar or bipolar electrosurgery. MB 122 and MB 160 provide pure cut, coagulated cut, forced coagulation, soft coagulation and, with forceps, bipolar coagulation. The use of either split or normal neutral plate is allowed. MB 160 is recommended in case of damp operational field, for instance mucous, or with tissue whose composition is varying with consequent need to have a reserve of usable power. **Leading-Edge Technology**. These advanced concept devices enable highly professional surgery intervention thanks to ergonomic and safety features derived from high power theatre apparatus. **Complete safety**. Open Circuit (OC) Alarm warns the user that connection into the neutral plate has not been made or that the cable is disconnected or the neutral plate is not in contact with the patient. The alarm is signalled by an intermittent beep together with a flashing red light on the front panel. In this condition HF emission for cut and coagulation operation is switched off. **OVT Alarm**. The unit incorporates an internal circuit protection warns when the current delivery last too much long.

Les bistouri électriques HF MB 122 et 160 sont adaptées à la réalisation d'opérations d'électrochirurgie intermédiaire mono polaire ou bipolaire. En choisissant le mode de fonctionnement, elles permettent une coupe pure, une coupe coagulée, une coagulation forcée, une coagulation modérée et, avec des pinces, une coagulation bipolaire. L'utilisation d'une plaque neutre à deux zones ou normale est autorisée. L'unité MB 160 est recommandée en cas de champs opératoires humides, par exemple pour des muqueuses, ce qui nécessite de disposer d'une réserve de puissance utilisable. ***Technologie de pointe.*** *Ce dispositif des interventions chirurgicales très professionnelles grâce à des caractéristiques en matière d'ergonomie et de sécurité dérivées des appareils à forte puissance utilisés en salles d'opération.****Sécurité totale.*** *Une alarme circuit ouvert (OC) avertit l'utilisateur lorsque la connexion avec la plaque neutre ne se fait pas, que le câble est déconnecté ou que la plaque neutre n'est pas en contact avec le patient. L'alarme consiste en un bip intermittent associé à un témoin rouge clignotant sur le panneau avant. L'émission HF pour les opérations de coupe et de coagulation est alors interrompue.* ***Alarme surchauffe (OVT).*** *L'unité intègre une protection des circuits internes qui prévient lorsque la délivrance de courant dure trop longtemps.*

Code	Description
56586198	CAUTERY UNIT MB 122 – Mono Bipolar 120 Watt - *BISTOURI ÉLECTRIQUE MB 122 – MONO BIPOLAIRE 120 WATT*
56586199	CAUTERY UNIT MB 160 – Mono Bipolar 160 Watt - *BISTOURI ÉLECTRIQUE MB 160 – MONO BIPOLAIRE 160 WATT*

ACCESSORIES CAUTERY UNITS - *ACCESSORIES BISTOURI ÉLECTRIQUES*

MB 122, 160 PLATES AND CABLES
PLAQUES ET CABLES



Code	Description
56586214	Disposa blé plate - adult (Min.order 50 pcs) - *Plaque Mono usage - pour adultes (Min. 50 unités)*
56586218	Disposable plate – pediatric (Min.order 50 pcs) - *Plaque Mono usage – pour enfants (Min. 50 unités)*
56586216	REM Disposable plate – adult - *Plaque Mono usage bipartite – adultes*
56586215	Cable for Disposable Plate – 5 cm - *Câble pour plaque mono usage – 5 cm*
56586223	Rubber Plate 20X15 cm – without cable - *Plaque en caoutchouc 20 x 15 cm - sans câble*
56586224	REM Rubber Plate 20X15 cm – without cable - *Plaque en caoutchouc bipartite 20 x 15 cm - sans câble*
56586225	Cable for rubber plate - *Câble pour plaque en caoutchouc*
56586217	Metal Plate - without cable - *Plaque métallique - sans câble*
56586115	Cable for plates – 5 cm - *Câble pour plaque – 5 cm*

MB 122, 160 MONOPOLAR HANDLES - *POIGNÉES MONOPOLAIRES*



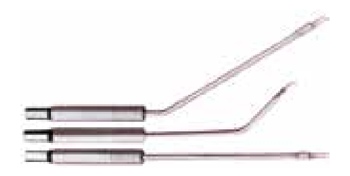
Code	Description
56586210	Mb autoclavable handle - 100 times - *Poignée autoclavable mb - 100 fois*
56586204	Star autoclavable handle - 30 times - *Poignée autoclavable star - 30 fois*
56586207	Kirky single-use handle-sterile - *Poignée à usage unique kirky - stérile*

MB 122, 160 FORCEPS SCISSORS AND MONOPOLAR CABLES
CÂBLES, CISEAUX ET PINCES MONOPOLAIRES



Code	Description
56586237	Monopolar cable - 4 mm - *Câble monopolaire - fiche 4 mm*
56586238	Straight monopolar forceps 15 cm. - *Pince monopolaire droite Mc INDOE de 15 cm*
56586239	Bayonet monopolar forceps - 20 cm - *Pince monopolaire baïonnette - 20 cm*
56586240	Monopolar scissors - straight - 18 cm - *Ciseaux monopolaires droits - 18 cm*
56586241	Metzenbaum monopolar scissors - straight - 18 cm *Ciseaux de Metzenbaum monopolaires - droits - 18 cm*
56586242	Metzenbaum monopolar scissors - curved - 18 cm *Ciseaux de Metzenbaum monopolaires - courbes - 18 cm*

MB 122, 160 BIPOLAR FORCEPS - *PINCES BIPOLAIRES*



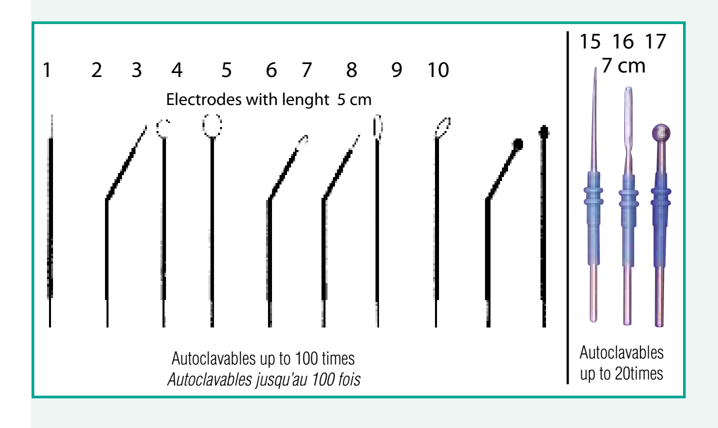
Code	Description
56586249	Binner forceps 22 cm – nasal coagulation - *Pince binner 22 cm – coagulation nasale*
56587715	Binner forceps – straight 18 cm - *Pince binner droite 18 cm*
56587716	Binner forceps – angled 18 cm - *Pince binner coudée 18 cm*
56587717	Binner forceps – angled 45° 19 cm - *Pince binner coudée 45° 19 cm*

MB 122, 160 BIPOLAR CABLES - *CABLES BIPOLAIRES*



Code	Description
56586248	Bipolar Cable - Câble Bipolaire

MB 122, 160
AUTOCLAVABLE ELECTRODES
ÉLECTRODE AUTOCLAVABLE



	Code	Description
1	56586166	Electrode wire 0.2 - L. 5 cm (minimum order 6 pcs *Fil-électrode 0,2 mm - droit - Longueur 5 cm - (Min. 6 unités)*
2	56586167	Electrode Wire - angled 45° L. 5 cm (minimum order 6 pcs) *Fil-électrode 0,2 mm - coudé à 45° - 5 5 cm 6 (Min. 6 unités) 586167*
3	56586168	Electrode bend - Ø 4 - straight L. 5 cm (minimum order 6 pcs) *Électrode à anse - Ø 4 - droite - 5 cm 8(Min. 6 unités) 586167*
4	56586169	Electrode bend - Ø 8 - straight L. 5 cm (minimum order 6 pcs) *Électrode à anse - Ø 8 - droite - 5 cm 8 (Min. 6 unités) 586167 586169*
5	56586170	Electrode hook - angled 45° - L. 5 cm (minimum order 6 pcs) *Électrode crochet - coudée à 45° - 5 cm (Min. 6 unités)*
6	56586171	Electrode wire 1 mm.- angled 45° L. 5 cm (minimum order 6 pcs) - *Fil-électrode 1 mm - coudé à 45° - 5 cm (Min. 6 unités)*
7	56586172	Electrode straight slip-knot - straight L. 5 cm (minimum order 6 pcs) - *Électrode à nœud coulant droit - 5 cm (Min. 6 unités)*
8	56586173	Electrode angled slip-knot - L. 5 cm (minimum order 6 pcs) *Électrode à nœud coulant coudé - droite - 5 cm (Min. 6 unités)*
9	56586174	Electrode ball point - Ø 3 mm. - angled 45° L. 5 cm (minimum order 6 pcs) - *Électrode boule - Ø 3 mm - coudée à 45° - 5 cm (Min. 6 unités)*
10	56586175	Electrode ball point - Ø 3 mm. - straight L. 5 cm (minimum order 6 pcs) - *Électrode boule - Ø 3 mm - droite - 5 cm*
	56586165	SET Set of 10 electrodes - *Jeu de 10 électrodes*
15	56586176	Needle electrode - 7 cm (minimum order 10 pcs) *Électrode aiguille - 7 cm (Min. 10 unités)*
16	56586177	Blade electrode - 7 cm (minimum order 10 pcs) *Électrode couteau - 7 cm (Min. 10 unités)*
17	56586178	Ball electrode - 7 cm (minimum order 10 pcs) *Électrode boule 1- 7 cm (Min. 10 unités)*

MAXI ASPEED ASPIRATOR
ASPIRATEUR MAXI ASPEED

The MAXIASPEED aspirator is a professional appliance suitable for hospitals, tracheotomy patients or for surgical applications. It is equipped with 4 anti-static wheels, two of which with a brake device, a telescopic pulling handle , vacuum regulator, vacuum gauge, two containers of 2 L. or 4 L. Protection device against liquid entering the vacuum pump which interrupts the aspiration flow. It is lubrication free, easy to handle, simple to use, reliable, strong and quiet. The MAXIASPEED aspirator also has a switch for switching the aspiration flow from one container to the other, very easily and without having to touch any possibly contaminated parts. The MAXIASPEED aspirator has the following 3A accessories: 2 Containers – either 2 L. or 4 L. with protection device, power supply cable, 2 silicon connection tubes which can be sterilised Ø 8x14 - short, 2 silicon connection tubes which can be sterilised Ø 8x14 - long, 2 aspiration fittings, 2 anti-bacteria filters, pedal switch (only for models 6.2P;6.4P;9.2P;9,4P).

L'aspirateur MAXIASPEED est un appareil professionnel adapté pour l'utilisation dans les hôpitaux, sur les patients trachéotomisés ou pour les applications chirurgicales. Il est équipé de 4 roulettes antistatiques,
dont deux disposent d'un dispositif de freinage, d'une poignée d'entraînement télescopique, d'un régulateur de vide , d'un manomètre à dépression, de 2 récipients de 2 ou 4 litres avec un dispositif de protection contre l'entrée de liquide dans la pompe d'aspiration qui interrompt le flux d'aspiration. Il est sans lubrification, maniable, simple d'emploi, fiable, résistant et silencieux. Par ailleurs l'aspirateur MAXIASPEED est équipé d'un sélecteur qui permet de basculer très facilement le flux d'aspiration d'un récipient à l'autre sans avoir besoin de toucher les éventuelles parties contaminées. L'aspirateur MAXIASPEED est accompagné des accessoires 3A suivants : 2 récipients de 2 ou 4 litres avec dispositif de protection, câble d'alimentation, 2 tuyaux de branchement en silicone stérilisables Ø 8x14 courts, 2 tuyaux de branchement en silicone stérilisables Ø 8x14 longs, 2 raccords d'aspiration, 2 filtres antibactériens, un interrupteur à pédale (seulement pour 6.2P;6.4P;9.2P;9,4P).

Technical data - *Caractéristiques techniques:*

Air Flow - *Débit*	Free - *Libre*
Operating cycles - *Cycle d'utilisation*	Continuous - *Continu*
Air Capacity (6.xx version) - *Capacité (version 6.xx)*	60 lt/min
Air Capacity (9.xx version) - *Capacité (version 9.xx)*	90 lt/min
Adjustable vacuum level - *Niveau de vide réglable*	0 ÷ -0,90 bar (90 kPa)
Dimensions - *Dimensions*	470 x 580 x 560 mm
Weight (6.xx version) - *Poids (version 6.xx)*	15 KG
Weight (9.xx version) - *Poids (version 9.xx)*	17 KG
Hazard class - *Classe de risque*	II B

SURGICAL PUMPS AND ASPIRATORS FOR HOSPITAL USE
ASPIRATEURS CHIRUGICAUX A' USAGE HOSPITALIER





Code	Description
5658774	MAXI ASPEED 6.2 - Free Air flow 60 lt/min, 2 containers of 2 lt - *Débit libre 60 lt/min, 2 récipients de 2 lt*
5658775	MAXI ASPEED 6.2 p - Free Air flow 60 lt/min, 2 containers of 2 lt, Pedal Switch - *Débit libre 60 lt/min, 2 récipients de 2 lt, Interrupteur à pédale*
5658776	MAXI ASPEED 6.4 - Free Air flow 60 lt/min, 2 containers of 4 lt - *Débit libre 60 lt/min, 2 récipients de 4 lt*
5658777	MAXI ASPEED 6.4 p - Free Air flow 60 lt/min, 2 containers of 4 lt, Pedal Switch - *Débit libre 60 lt/min, 2 récipients de 4 lt, Interrupteur à pédale*
5658778	MAXI ASPEED 9.2 - Free Air flow 90 lt/min, 2 containers of 2 lt - *Débit libre 90 lt/min, 2 récipients de 2 lt*
5658779	MAXI ASPEED 9.2 p - Free Air flow 90 lt/min, 2 containers of 2 lt, Pedal Switch - *Débit libre 90 lt/min, 2 récipients de 2 lt, Interrupteur à pédale*
5658780	MAXI ASPEED 9.4 - Free Air flow 90 lt/min, 2 containers of 4 lt - *Débit libre 90 lt/min, 2 récipients de 4 lt*
5658781	MAXI ASPEED 9.4 p - Free Air flow 90 lt/min, 2 containers of 4 lt Pedal Switch - *Débit libre 90 lt/min, 2 récipients de 4 lt Interrupteur à pédale*

PROFESSIONAL SURGICAL PUMPS AND ASPIRATORS
ASPIRATEURS CHIRUGICAUX PROFESSIONNELS



STANDARD ACCESSORIES
- 1 Bottle 1000 ml with cover
- 1 Antibacterial Filter
- 1 Suction catheter
- 1 Silicon Tube set
- Multi-language user manual: english, french, spanish, german and italian

ACCESSOIRES STANDARD
- *Bocal en polycarbonate autoclavable de 1 000 cc*
- *Filtre anti-bactérien à 99 % hydrophobe*
- *Cathéter stérile*
- *Série de tubes en silicone atoxique stérilisables*
- *Manuel d'instructions (en anglais, italien, français, allemand, espagnol*

Code	Description
56585933	Tobi aspirator - *Aspirateur Tobi*
56585934	Super Tobi Aspirator - *Aspirateur Super Tobi*

TOBI AND SUPERTOBI ASPIRATORS
ASPIRATEURS TOBI ET SUPERTOBI

Portable suction aspirator, ideal for small surgery in hospital ward.
Vacuum continuously adjustable with vacuum indicator. Has unbreakable 1,000 ml standard bottle (2,000 ml optional) autoclavable at 120°C with safety float control valve to prevent overflow.
Silicone connection tube. Suction power: 30 air litres/min.
Max suction: - 0.80 bar Made in Italy.
Tobi: Air capacity 16 litres/min – Max. Suction - 0,75 bar
Super tobi: Air capacity 40 litres/min – Max. Suction - 0,80 bar

Aspirateurs portables, idéaux pour utilisation sur patients trachéotomisés et en cas de chirurgie mini-invasive. Vide réglable en continu avec indicateur de vide. Doté d'un bocal incassable de 1 000 ml (2 000 ml en option) autoclavable à 120 °C avec soupape de trop-plein de sécurité pour prévenir les débordements. Tube de raccordement en silicone. Boîtier en plastique ABS. Fabriqué en Italie.
Tobi: puissance d'absorption 16 litres/min - aspiration max.: - 0,75 bar
Super tobi: puissance d'absorption 40 litres/min - aspiration max. - 0,80 bar

ACCESSORIES - ACCESSOIRES

Code	Description
56585938	Hydrophobic, 99% antibacterial filter - *Filtre antibactérien à 99 %, hydrophobe*
56585935	Autoclavable jar 1 l with cover and overflow valve system - *Récipient autoclavable de 1 l avec couvercle*
56585945	Autoclavable jar 2 l with cover and overflow valve system - *Récipient autoclavable de 2 l avec couvercle*
56585936	Cover and overflow valve system for 28226 and 28236 - *Couvercle et soupape de trop-plein pour 28226 et 28236*
56587721	Disposable liner 2 l (cover + bag) - *Récipient jetable de 2 l (couvercle + sac)*
56587722	Container for disposable liner Ø 13 cm top, 9.5 cm bottom - *Bocal pour récipient jetable*
56585174	Silicone tube 6x10 mm - minimum order 30 m - *Tuyau en silicone 6 x 10 mm*
56585958	Adaptor to connect catheter to silicone tube - *Adaptateur pour raccorder le cathéter*

Technical data - *Caractéristiques techniques:*

	TOBI	SUPERTOBI
Operating voltage *Tension de fonctionnement*	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
Power consumption *Puissance absorbée*	184 W	106 W
Bottle capacity *Capacité du bocal*	1000 ml	1000 ml
Flow (air litres/min) *Débit (litres/min)*	18 l/min	30 l/min
Max suction *Aspiration max.*	-0,75 bar (563 mm/Hg)	-0,80 bar (600 mm/Hg)
Dimensions *Dimensions (cm)*	37x22xh21 cm	37x22xh21 cm
Weight *Poids*	3,5 kg	5,2 kg
Directives *Normes*	CEI 62-5 (II-B)	CEI 62-5 (II-B)

VEGA ASPIRATORS
ASPIRATEURS VEGA

A line of stylish, compact and reliable aspirators for small surgery. Silent, high flow and maintenance - free pumps allow long product life and durability. Recommended for nasal aspiration, oral aspiration, tracheal aspiration of body liquids (mucus, catarrh or blood) in adults or children. Equipped with vacuum regulator continuously adjustable, vacuum indicator, unbreakable 1,000 ml or 2,000 ml bottle, autoclavable at 120°C, with safety float control valve to prevent overflow. Manufactured in electric and thermal insulated plastic body.

Une ligne d'aspirateurs élégants, compacts et fiables pour la petite chirurgie. Silencieux, à haut débit et sans entretien, ils sont caractérisés par leur longévité et solidité. Recommandés pour l'aspiration nasale, orale, trachéale des liquides corporels (mucus, catarrhe ou sang) chez l'adulte et l'enfant. Dotés d'un dispositif de régulation instantané de l'intensité d'aspiration, indicateur de vide, bocal de 1 000 ml ou 2 000 ml incassable, autoclavable à 120 °C, avec une soupape de sécurité pour prévenir tout débordement.

Code	Description
56587719	VEGA UNO
56585923	VEGA
56585924	SUPER VEGA 1 LT
56587720	SUPER VEGA 2 LT

PROFESSIONAL SURGICAL SUCTION PUMPS AND ASPIRATORS
ASPIRATEURS CHIRUGICAUX PROFESSIONNELS



STANDARD ACCESSORIES
- 1 Bottle 1000 ml with cover
- 1 Antibacterial Filter
- 1 Suction catheter
- 1 Silicon Tube set
- Multi-language user manual

ACCESSOIRES STANDARD
- *Bocal en polycarbonate autoclavable de 1 000 cc*
- *Filtre anti-bactérien à 99 % hydrophobe*
- *Cathéter stérile*
- *Série de tubes en silicone atoxique stérilisables*
- *Manuel d'instructions*

Technical data - *Caractéristiques techniques:*	VEGA UNO	VEGA	SUPER VEGA
Operating Voltage - *Tension de fonction*	230 V - 50 Hz 110 V - 60 Hz on request	230 V - 50 Hz 110 V - 60 Hz on request	230 V - 50 Hz 110 V - 60 Hz on request
Power consumption - *Consommation*	184 W	184 W	106 W
Bottle capacity - *Capacité du récipient*	1000 ml	1000 ml	1000 ml
Flow (air litres - min) - *Débit (litres - min)*	15 l/min	16 l/min	40 l/min
Max suction - *Aspiration max*	-0,75 bar (563 mm/Hg)	-0,75 bar (563 mm/Hg)	-0,80 bar (600 mm/Hg)
Temporary use - *Utilisation temporaire*	20/40 min on/off	30/30 min on/off	120/60 min on/off
Size - *Dimensions*	25x19x16,5 cm	35x21x18 cm	35x21x18 cm
Weight - *Poids*	2,2 kg	2,5 kg	3,6 kg
Directives - *Normes*	93/42/ECC	CEI 62-5 (II-B)	CEI 62-5 (II-B)

ACCESSORIES - *ACCESSOIRES*

Code	Description
56585938	Hydrophobic, 99% antibacterial filter - *Filtre antibactérien à 99 %, hydrophobe*
56585935	Autoclavable jar 1 l with cover and overflow valve system - *Récipient autoclavable de 1 l avec couvercle*
56585945	Autoclavable jar 2 l with cover and overflow valve system - *Récipient autoclavable de 2 l avec couvercle*
56585936	Cover and overflow valve system for 28226 and 28236 - *Couvercle et soupape de trop-plein pour 28226 et 28236*
56587721	Disposable liner 2 l (cover + bag) - *Récipient jetable de 2 l (couvercle + sac)*
56587722	Container for disposable liner Ø 13 cm top, 9.5 cm bottom - *Bocal pour récipient jetable*
56585174	Silicone tube 6x10 mm - minimum order 30 m - *Tuyau en silicone 6 x 10 mm*
56585958	Adaptor to connect catheter to silicone tube - Suction catheter - *Adaptateur pour raccorder le cathéter - Cathéter d'aspiration*
56587723	Trolley for Vega and Super Vega (not for Vega Uno) - *Chariot pour Vega et Super Vega (pas pour Vega Uno)*

BATTERY SURGICAL ASPIRATORS - *ASPIRATEURS CHIRUGICAUX A' BATTERIE*



STANDARD ACCESSORIES

- Autoclavable jar 1000 cc with safety valve
- Silicone tubing set Ø 6x12 mm
- Disposable suction liner
- Sterile cannula
- Anti-bacterial hydrophobic filter
- Multivoltage battery charger
- Shoulder carrying bag

ACCESSOIRES STANDARD

- *Récipient autoclavable de 1 000 cc avec soupape de sécurité*
- *Série tuyaux en silicone Ø 6 x 12 mm*
- *Récipient d'aspiration jetable*
- *Canule stérile*
- *Filtre antibactérien hydrophobe*
- *Chargeur multivoltage batterie*
- *Sac de transport avec bandoulière*

Code	Description
56585950	MINIASPEED BATTERY ASPIRATOR - metal case - 18 lt/min MINI ASPEED BATTERIE - structure en métal - 18 l/min
56587724	MINIASPEED BATTERY ASPIRATOR - metal case - 30 lt/min MINI ASPEED BATTERIE - structure en métal - 30 l/min

MINI ASPEED ASPIRATORS
ASPIRATEURS MINI ASPEED

Portable medical device for professional surgical aspiration.

- It can operate at 12 V (car..) power supply, rechargeable batteries or directly by mains supply.
- Its two cylinders electro-compressor ensures high performances and long life.
- Up to 45 min. of autonomy with fully charged battery
- With 99% antibacterial hydrophobic filter
- Equipped with autoclavable jar with safety valve, disposable suction liner and carryng case.

Dispositif médical portatif pour aspiration chirurgicale professionnelle.

- *Peut fonctionner avec alimentation 12V (véhicule), piles rechargeables ou directement sur le secteur.*
- *Électro-compresseur à deux cylindres garantissant performances élevées et longévité.*
- *Jusqu'à 45 minutes d'autonomie avec batteries complètement chargées*
- *Doté d'un filtre antibactérien à 99 % hydrophobe*
- *Équipé d'un récipient autoclavable avec soupape de sécurité, récipient d'aspiration jetable et sacoche de transport.*

Technical data - *Caractéristiques techniques:*

Operating Voltage - *Tension de fonction*	230 - 110 V AC - 12 V DC
Size - *Dimensions*	370 x 110 x 240 mm
Weight - *Poids*	5,5 kg
Max suction - *Aspiration max*	-0.80 bar (650 mmHg)
Flow (air litres - min) - *Débit (litres - min)*	18l/min – 30 l/min
Sound Level - *Niveau de bruit*	80 db
Directives - *Normes*	IEC 601-1 - UNI EN ISO 10077-1 Classe II Tipo B

ACCESSORIES - *ACCESSOIRES*



Code	Description
56585177	SILICONE TUBE 6X12 mm - minimum 30m *TUYAU EN SILICONE 6 x 12 mm - minimum 30 m*
56585960	ADAPTOR FOR CATHETER *ADAPTATEUR POUR CATHÉTER*
56585961	HYDROPHOBIC 99% BACTERIAL FILTER *FILTRE ANTIBACTÉRIEN À 99% HYDROPHOBE*
56587725	AUTOCLAVABLE JAR 1000 ml (with cover) *RÉCIPIENT AUTOCLAVABLE DE 1000 ml (avec couvercle)*
56587726	DISPOSABLE SUCTION LINER *RÉCIPIENT D'ASPIRATION JETABLE*

BATTERY SURGICAL ASPIRATORS - *ASPIRATEURS CHIRUGICAUX A' BATTERIE*

VEGA ASPIRATORS
ASPIRATEURS VEGA
ASPIRATEUR SUPER VEGA À BATTERIE

cod. **56587790**



STANDARD ACCESSORIES
- Bottle 1 l - autoclavable at 120°C
- Silicone tubing set
- Suction catheter
- Anti-bacterial filter
- Cable to recharge batteries from power supply
- Cable to recharge batteries from car
- User Manual

ACCESSOIRES STANDARD
- *Bouteille de 1 l - autoclavable à 120°C*
- *Série de tubes silicone*
- *Cathéter d'aspiration*
- *Filtre antibactérien*
- *Câble pour recharger les batteries depuis secteur*
- *Câble pour recharger les batteries depuis véhicule*
- *Manuel d'instructions*

Technical data - *Caractéristiques techniques:*

Operating Voltage - *Tension de fonction*	230 V AC - 12 V DC
Size - *Dimensions*	370 x 220 x 210 mm
Weight - *Poids*	5,5 kg
Max suction - *Aspiration max*	-0,75 bar (563 mm/Hg)
Flow (air litres/min) - *Débit (litres/min)*	30l/min
Sound Level - *Niveau de bruit*	80 db
Directives - *Normes*	IEC 601-1 - Class II Type B

With incorporated rechargeable batteries. It can operate at 12 V power supply at rechargeable batteries and, thanks to an electronic system, at 230 V while recharging batteries.

Autonomy: approx 45-50 minutes.
Recharging time: 120-150 minutes.
Max suction: -75 bar
Suction power: 16 or 30 air litres/min
It has unbreakable 1,000 ml standard bottle (2,000 ml optional) autoclavable at 120°C with safety float control valve to prevent overflow.

Avec piles rechargeables fournies. Il peut être alimenté à 12 V par des piles rechargeables et par un système électronique, à 230 V pendant le rechargement des batteries.

Autonomie: environ 45-50 minutes.
Temps de rechargement: 120-150 minutes.
Aspiration max: -75 bars.
Puissance d'absorption: 16 ou 30 litres/min.
Doté d'une bouteille standard de 1000 ml incassable (2 000 ml en option) autoclavable à 120°C avec soupape de sécurité prévenant tout débordement.

HOSPINEB PROFESSIONAL NEBULIZER
NEBULISEUR A' USAGE PROFESSIONEL ET HOSPITALIER HOSPINEB

cod. **56585903**

Technical data - *Caractéristiques techniques:*

Operating voltage - *Tension*	230 V - 50 Hz - 50 VA
Size - *Dimensions*	19 x 17 x 28 cm
Weight - *Poids*	2,6 kg
Max pressure - *Pression Max*	350 Kpa (3,5 bar)
Operating pressure - *Pression de fonctonnement*	0 - 130 Kpa (0-1,3 bar)
Air Flow - *Débit d'air*	15 l/min
Class - *Classe*	I-B

Hospined is a professional device for the administration of medication for the treatment and relief of the respiratory tract intended for use to administer aerosoltherapy on the recommendation of a physician. Excellent for home and professional use can be operated even by unexperienced people. HOSPYNEB is equipped with a piston compressor with incorporated air filter . Reliable, durable and lubrication-free, it is constructed in observance of current European regulations for the safety of devices for electromedical use and has been tested for conformity to EMC standards. Made in Italy.

Cet appareil d'aérosolthérapie est essentiellement conçu pour l'utilisation clinique et incorpore toutes les préceptes des techniques de thérapie les plus modernes. Fiable et facile à utiliser, il peut être aisément employé par des Personnes inexpertes. Hospineb est douée du compresseur à piston conçu pour une utilisation en continu et d'un filtre air. Fiables, pratiques et sûrs, Il est fabriqué conformément aux normes européennes. Qualité et design italiens.

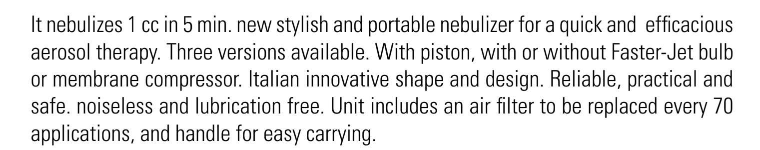


MEMBRANE PORTABLE NEBULIZER
AÉROSOL PORTATIF A' MEMBRANE

cod. **56585901**

Technical data - *Caractéristiques techniques:*

Compressor - *Compresseur*	diaphragm - membrane
Voltage - *Tension*	230 V/50 Hz o 110V/60 Hz
Fuse - *Fusible*	T500 mA/250 V
Operating pressare - *Pression de Fonction*	0,70 bar
Air flow - *Débit d'air*	8 l/min
Dimensions - *Dimensions*	31x22x13 cm
Weight - *Poids*	2,3 Kg
Noise level - *Niveau de bruit*	50 db
Temporary use - *Utilisation temporaire*	30/30 min ON/OFF
Class of risk - *Classe de risque*	IIa
Directives - *Normes*	Class II, Type B
Origin - *Origine*	Italy


It nebulizes 1 cc in 5 min. new stylish and portable nebulizer for a quick and efficacious aerosol therapy. Three versions available. With piston, with or without Faster-Jet bulb or membrane compressor. Italian innovative shape and design. Reliable, practical and safe. noiseless and lubrication free. Unit includes an air filter to be replaced every 70 applications, and handle for easy carrying.

Nébuliseur portatif de nouvelle conception pour une aérosolthérapie rapide et efficace. Avec piston (avec ou sans ampoule Faster-Jet) ou compresseur à membrane. Qualité et design italiens. Fiables, pratiques et sûrs. Silencieux et sans lubrification. L'appareil est douée d'un filtre air à remplacer toutes les 70 utilisations et d'une poignée de transport.



PISTON PORTABLE NEBULIZER
NEBULISEUR PORTATIF A' PISTON

cod. **56585890**

Technical data - *Caractéristiques techniques:*

Operating voltage - *Tension*	230V/50Hz/180VA
Operating pressure - *Pression de Fonction*	1,1 bar
Air flow - *Débit d'air*	12 l/min
Nebulization rate - *Taux de nébulisation*	0,4 ml/min
Particle size - *Taille des particules*	< 5 micron
Max Pressure - *Pression Max*	Max 2,5 bar
Dimensions - *Dimensions*	22x14,5x12 cm - 1,7 kg
Noise level - *Niveau de bruit*	55 db
Class of risk - *Classe de risque*	II a
Directives - *Normes*	Classe II, Tipo B
Origin - *Origine*	Italy

Innovative, portable, easy to use nebulizer for home use, recommended to nebulize antibiotics and bronchodilator drugs. Plastic body with high thermal insulation. Supplied with adult and pediatric face mask, bulb, mouthpiece, air tubing and air filter. Made in Italy.

Innovant, portatif, facile à utiliser à domicile, ce nébuliseur est la solution idéale pour nébuliser les antibiotiques et les broncodilatateurs. Carcasse en plastique douée d'une isolation thermique élevée. Fourni avec masque adulte et pédiatrique, ampoule, embout buccal, tuyau et filtre air. Fabriqué en Italie.



THERMAL INHALER - *INHALATEUR THERMAL*

VAPINAL THERMAL INHALER
INHALATEUR THERMAL VAPINAL

cod. **56585884**

Technical data - *Caractéristiques techniques:*

Capacity - *Capacité*	800 cc
Steam boiler - *Chaudière à vapeur*	acciaio inox
Operating voltage - *Tension*	230V-50Hz
Absorbed power - *Puissance*	600W
Heating time - *Temps de chauffe*	5-8 min
Inhalation time - *Temps d'hinalation*	12-15 min/lt
Security valve and thermostat - *Soupape de sécurité et thermostat*	



Warm jet mineral water inhaler ideal for home spring water inhalation treatment. Made of plastic material to facilitate electric and thermal insulation. The hot boiler chamber in stainless steel has a high armoured resistance and a safety thermostat. Supplied with polycarbonate ampolla. Made in Italy.

Dispositif pour inhalation thermale à jet chaud idéal pour le traitement à domicile. Il est équipé d'une chaudière en acier inoxydable, d'une résistance électrique et d'une thermostat de sécurité. Fourni avec une ampoule en polycarbonate. Fabriqué en Italie.

EQUIPMENT FOR ENT IRRIGATION - *DISPOSITIF POUR L'IRRIGATION ORL*

OTOSCILLO EQUIPMENT FOR ENT IRRIGATION
OTOSCILLO DISPOSITIF POUR L'IRRIGATION ORL

cod. **56585158**



Otoscillo is designed for automated ear rinsing both in hospitals and during private consultations. Innovative, compact, efficient and rapid, Otoscillo combines the most sophisticated operating qualities with the best security guarantees, all in a single device. Anywhere, anytime Otoscillo is an electrical irrigation for simplified rinsing of the ear canal. The pulsating stream system makes it easier to remove cerumen, even at low pressure control, Otoscillo is particularly ideal for the treatment of sensitive ear canals. It looks less alarming and it is easier to use, with greater accuracy and security, than the alternatives. The water basin is removable to allow easy filling and emptying. The device is readily usable and easy to clean. Made in Germany

L'Otoscillo est conçu pour un rinçage automatisé de l'oreille en milieu hospitalier ou en cabinet. Innovant, compact, efficace et rapide, l'Otoscillo combine en un seul instrument les qualités de fonctionnement les plus sophistiquées aux garanties de sécurité optimales. N'importe où, n'importe quand L'Otoscillo est un instrument électrique d'irrigation pour un rinçage simplifié du conduit auditif. Le système de flux pulsé facilite le détachement du cérumen, même à basse pression: l'Otoscillo est particulièrement adapté au traitement des conduits auditifs sensibles. Il est moins impressionnant, plus simple à utiliser, plus précis et plus sûr que ses concurrents. La cuvette d'eau est amovible pour permettre un remplissage et une vidange aisés. L'instrument est facile à utiliser et à nettoyer. Fabriqué en Allemagne

MEDICAL CERTIFICATION - *CERTIFICAT MÉDICAL*

Advantages of the TFT-LCD MEDIcanvas X-ray view boxes
Les avantages des négatoscopes à écran TFT-LCD MEDIcanvas

Excellent light distribution
The technology applied is the same as that used for computer screens, the light is distributed in a perfectly uniform manner and this facilitates the reading of the X-ray without tiring the operator's eyes.
Facilitates the reading of the x-rays
MEDICanvas uses CCFL technology, which guarantees the emission of an 8600° Kelvin colour temperature that produces a blue light, thereby improving the definition of the X-ray film during consultation.
Reduced eye fatigue
The CCFL system uses a flickering frequency of 40,000 times per second. This method safeguards against any kind of "movement" of the lamp, typical of conventional X-ray view boxes, thereby greatly reducing eye fatigue.
Long life lamp
Thanks to the CCFL technology, the MEDICanvas illumination system lasts approximately 10 years, without requiring any particular type of maintenance. A notable saving in both time and money.
MEDIcanvas design and quality
The MEDICanvas X-ray view boxes are available in 4 different sizes, designed for all kinds of requirements. The most striking feature of these products is that they are extremely slim, varying in thickness from 24mm. to 39mm. The aesthetic impact is stunning and their presence gives the environment an extremely professional look.

Parfaite homogénéité de la lumière
La technologie utilisée est celle des écrans d'ordinateurs ; la lumière est donc parfaitement homogène ce qui simplifie la lecture de la radiographie et évite à l'opérateur de forcer ses yeux.
Une lecture plus simple des radiographies
Les négatoscopes MEDICanvas adoptent la technologie CCFL et garantissent ainsi l'émission d'une lumière froide et bleutée à 8 600 degrés kelvin pour une meilleure définition de la radiographie.
Diminution de la fatigue visuelle
Le systè ment" de l'ampoule, contrairement aux négatoscopes classiques, et diminue donc de manière considérable la fatigue visuelle.
Longue durée de vie de l'ampoule
Le système d'éclairage de MEDICanvas a une durée de vie d'environ 10 ans et ne nécessite pas d'entretien particulier. Le système CCFL assure un gain de temps ainsi qu'un gain financier.
MEDIcanvas: design et qualité
Les négatoscopes MEDICanvas sont disponibles en 4 tailles différentes conçues pour répondre à tout type d'exigence. Leur épaisseur extrêmement réduite varie entre 24 mm et 39 mm et constitue la principale particularité de ces produits. L'effet esthétique est extraordinaire: leur présence donne un aspect très professionnel au cabinet. me CCFL utilise une fréquence de 40 000 temps par seconde. Cette méthode évite tout "mouve".


cod. **56702022**


cod. **56702023**

MEDICANVAS TFT-LCD TECHNOLOGY
MEDICANVAS TECHNOLOGIE TFT-LCD

All the **MEDICANVAS** X-RAY Viewer can be equipped with a wall support.
Code 56702022 and 56702023 can be equipped with table support.
Code 56702023 can be provided with handle for an easy handling.

Tous les négatoscopes **MEDICANVAS** *sont disponibles avec le support pour mur.*
Code 56702022 et 56702023 sont disponible avec le support pour la table.
Code 56702023 est disponible aussi avec une poignée pour le transport.

Code	Description
56702022	Dimensions cm 85,4 L - 48.2 H - 2,8 D Viewing Area - *Zones Visuelles*: cm 71,1 x 42,3
56702023	Dimensions cm 49,8 L - 48,2 H - 2,8 D Viewing Area - *Zones Visuelles*: cm 35,6 x 42,3 with handle

MONITOR WITH MEDICAL CERTIFICATION
ECRAN AVEC CERTIFICAT MÉDICAL

Flat monitors approved for medical uses.
Power Feeding 100-240V-50/60 Hz.
Ecran homologue pour l'usage médicale.
Alimentation 100 -240V-50/60 hz.



Code	Description
56583165	MONITOR SONY LCD LMD 1420 MD 14" Image dimensions: 283x212 mm-Resolution 640 x 480 pixel *ECRAN SONY LCD LMD 1420 MD 14"* *Zone visuelle 283-212 mm- Résolution*
56583161	MONITOR SONY LCD LMD 1950 MD 19" Resolution: 1280x1024 pixel (SXGA)
56583164	MONITOR SONY LCD LMD 2140 MD 21" Viewing Area - *Zones Visuelles:* 430x322 mm Resolution: 1024x768 pixel (SXGA

Availability of other models of medical monitors on request
Disponibilité d'autres modèles de moniteurs médicaux sur demande

DESIGN & TECHNOLOGY FOR THE FUTURE





INSTRUMENTS AND CONSUMABLES
INSTRUMENTS ET CONSOMMABLES

CONVENTIONAL LARYNGOSCOPE SETS
SET CONVENTIONNELS POUR LARYNGOSCOPES

Code	Description
56587152	Pediatric set 2 blades MILLER 0-1 - *Set pédiatrique 2 lames MILLER 0-1*
56587155	Pediatric set 3 blades MILLER 0-1, Mc INTOSH 0 *Set pédiatrique 3 lames MILLER 0-1, Mc INTOSH 0*
56587156	Doctor set 3 blades MILLER 1-2-3 - *Set médical 3 lames MILLER 1-2-3*
56587153	Set 3 blades Mc INTOSH 2-3-4 - *Set adulte 3 lames Mc INTOSH 2-3-4*
56587154	Adult set 4 blades Mc INTOSH 1-2-3-4 *Set adulte 4 lames Mc INTOSH 1-2-3-4*



Blades of high quality
- Standard or halogen bulb, bright illumination
- Light ergonomic, satin finished handle
- Stainless Steel contacts, granted long working life
- Easy sterilization without removal of bulb
- Full range of McIntosh & Miller blades, latex free
- Compatibility with others existing handles ISO 7376:2009
- Set is packaged in an anti-shock case and in cardboard box

Lames de haute qualité
- *ampoule standard ou halogène , grand éclairage*
- *Manche léger, ergonomique, satiné*
- *Contacts en acier inoxydable pour une longue durée de vie*
- *Stérilisation facile sans retrait de l'ampoule*
- *Gamme complète de lames Mc Intosh et Miller, sans latex*
- *Système ISO 7376:2009 permettant le montage des lames sur les manches existants*
- *Set conditionné dans un boîtier antichoc et une boîte en carton*

BLADES FOR CONVENTIONAL LARYNGOSCOPES
LAMES POUR LARYNGOSCOPES CONVENTIONNELS

Full range of McIntosh & Miller blades, latex free
Gamme complète de lames Mc Intosh et Miller, sans latex

Code	LAME STANDARD	lunghezza mm	larghezza mm
56587157	Blade N° 00 MILLER OXY - premature *Lame n° 00 MILLER OXY - prématuré*	65	12.5
56587158	Blade N° 0 MILLER - premature/newborn *Lame n° 0 MILLER - prématuré/nouveau-né*	75,5	11,5
56587159	Blade N° 1 MILLER - babies *Lame n° 1 MILLER - enfants*	103	11,5
56587160	Blade N° 2 MILLER - adults *Lame n° 2 MILLER - adulte*	155	16,5
56587161	Blade N° 3 MILLER - adults/large *Lame n° 3 MILLER - adulte/grande*	195	16,5
56587162	Blade N° 0 Mc INTOSH - newborn *Lame n° 0 Mc INTOSH - nouveau-né*	80	13
56587163	Blade N° 1 Mc INTOSH - babies *Lame n° 1 Mc INTOSH - enfants*	90	14
56587164	Blade N° 2 Mc INTOSH - infants *Lame n° 2 Mc INTOSH - enfant*	100	14
56587165	Blade N° 3 Mc INTOSH - adults *Lame n° 3 Mc INTOSH - adulte*	130	18
56587166	Blade N° 4 Mc INTOSH - adults/large *Lame n° 4 Mc INTOSH - adulte/grande*	156	18



cod. 56587166



cod. 56587164



cod. 56587165

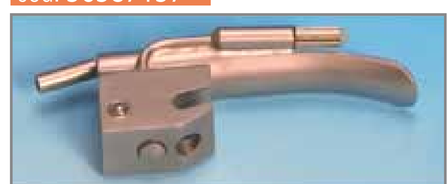


cod. 56587163











HANDLES FOR CONVENTIONAL LARYNGOSCOPES - *MANCHES POUR LARYNGOSCOPES CONVENTIONNELS*

Handle for laryngoscope - Compatibility with all conventional blades.

Manche pour laryngoscope - Compatibilité avec tous les lames.

Code	Description
56587175	Small re-chargeable handle - pediatric - *Petit manche rechargeable - pédiatrique*
56587176	Large re-chargeable handle - adult - *Grand manche rechargeable - adulte*
56587167	Pediatric re-chargeable battery - *Batterie rechargeable pédiatrique*
56587168	Adult re-chargeable NimH battery - *Batterie rechargeable adulte*

cod. 56587167



cod. 56587175
56587176



MOUTHPIECE FOR ENDOSCOPY - *EMBOUT POUR ENDOSCOPIE*

cod. 56587536



Single use mouthpiece in plastic - not sterilized
(Box of n.20 pcs)

Embout à usage unique - en plastique - pas stériles
(Boite de n.20 pcs)

Code	Description	Material *Matière*	Supplied with batteries *Piles Fournies*	Color *Coloris*	Supplied in single box. *Boîte*	On/Off *Allumage par*
56585082	Alfa torch *Lampe stylo Alfa*	plastic *plastique*	yes *oui*	blue *bleu*	yes - *oui* (min. 10 pc)	Pocket clip *Clip de poche*
56585084	Stilo 2000 torch *Lampe Stilo 2000*	aluminium *aluminium*	yes *oui*	white *blanc*	yes - *oui* (min. 50 pc)	Push button *Presse bouton*
56585085	Usa torch *Lampe stylo Usa*	plastic *plastique*	no *non*	white *blanc*	no - *non* (min 10 pc)	Pocket clip *Clip de poche*
56585091	Beta torch *Lampe stylo Beta*	stainless steel *acier inoxydable*	no *non*	silver *argent*	no *non*	Push button *Presse bouton*
56587940	Argenta torch *Lampe stylo Argenta*	metal *métal*	no *non*	black *noir*	no *non*	Pocket clip *Clip de poche*
56585086	Argenta torch *Lampe stylo Argenta*	metal *métal*	no *non*	silver *argent*	no *non*	Pocket clip *Clip de poche*
56585090	Argenta torch *Lampe stylo Argenta*	metal *métal*	no *non*	green *vert*	no *non*	Pocket clip *Clip de poche*
56585087	Elegance torch *Lampe stylo Elegance*	metal *métal*	no *non*	blue *bleu*	no *non*	Push button *Presse bouton*
56585088	LED Spirit torch *Lampe stylo Spirit à DEL*	chrome plated brass *laiton chromé*	yes *oui*	silver *argent*	yes *oui*	Pocket clip *Clip de poche*
56587941	LED Radiant torch *Lampe stylo Radiant à DEL*	metal *métal*	no *non*	gold *or*	no *non*	Push button *Presse bouton*
56587942	LED Radiant torch *Lampe stylo Radiant à DEL*	metal *métal*	no *non*	red *rouge*	no *non*	Push button *Presse bouton*





PROFESSIONAL DIAGNOSTIC PEN LIGHTS *LAMPES STYLO DIAGNOSTIQUES PROFESSIONNELLES*

Complete range of quality torches/pen lights of different materials, colours and price

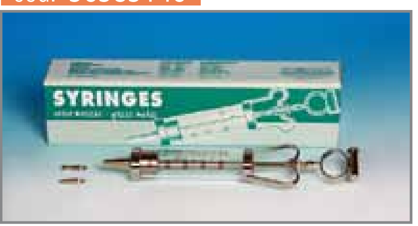
Vaste gamme de lampes stylo dans différentes matières, différents couleurs et à tous les prix

SYRINGES - *SERINGUES*

High quality, reliable and accurate syringes. Metal or glass-metal material and complete with cannulas and ear bowl (only Schimmelbusch). Individually packed in carton box.

Seringues précises et fiables de haute qualité en métal ou en verre métal, pourvue de canules et de cuvette (seulement Schimmelbusch) . Confectionnées en boîte en carton individuelle.

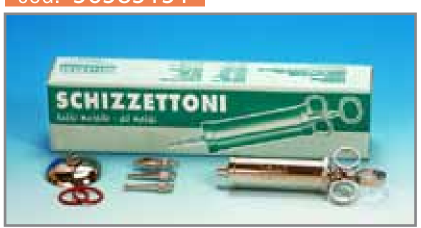
cod. 56585146



cod. 56585218



cod. 56585151



Code	Description
56585151	Schimmelbusch syringe 50 cc - all metal complete with 3 cannulas and bowl - *Seringue Schimmelbusch 50 cc - en métal complète de n.3 canules et cuvette*
56585152	Schimmelbusch syringe 100 cc - all metal complete with 3 cannulas and bowl - *Seringue Schimmelbusch 100 cc - en métal complète de n.3 canules et cuvette*
56585153	Schimmelbusch syringe 200 cc - all metal complete with 3 cannulas and bowl - *Seringue Schimmelbusch 200 cc - en métal complète de n.3 canules et cuvette*
56585154	Spare cannula for Schimmelbush syringe (conical shape) - *Canule de rechange pour seringue Schimmelbush (forme conique)*
56585157	Spare cannula for Schimmelbush syringe (olive shape) small - *Canule de rechange pour seringue Schimmelbush (forme olive) petite*
56587939	Spare cannula for Schimmelbush syringe (olive shape) large - *Canule de rechange pour seringue Schimmelbush (forme olive) grande*
56585146	Janet Record syringe 50 cc - glass metal complete with 2 cannulas - *Seringue Janet Record 50 cc - en verre metal complete de n.2 canules*
56585147	Janet Record syringe 100 cc - glass metal complete with 2 cannulas - *Seringue Janet Record 100 cc - en verre metal complete de n.2 canules*
56585148	Janet Record syringe 200 cc - glass metal complete with 2 cannulas - *Seringue Janet Record 200 cc en verre metal complete de n.2 canules*
56585149	Spare cannula for Janet Record (conical shape) - *Canule de rechange pour seringue Janet Record (forme conique)*
56585150	Spare cannula for Janet Record (olive shape - *Canule de rechange pour seringue Janet Record (forme olive)*
56585218	Single use syringe in propylene 60 ml - complete with 2 cannulas (Min. Quantity 55 pcs) *Seringue à usage unique en propylène - 60 ml, pourvue de n.2 canules (Quantité Min 55 pièces)*
56585219	Single use syringe in propylene 100 ml, complete with 2 cannulas, Luer adaptor included (Min. Quantity 50 pcs) *Seringue à usage unique en propylène - 100 ml, pourvue de n.2 canules + adaptateur Luer (Quantité Min 50 pièces)*

INOX SUCTION CANULAS AUTOCLAVABLES - *CANULES POUR ASPIRATION EN ACIER INOX - AUTOCLAVABLES*



Code	Description
56585460	Frazier nose/ear suction cannula Ø 2 mm (18 cm) - *Canule d'aspiration nasale/auriculaire de Frazier Ø 2 mm (18 cm)*
56585461	Frazier nose/ear suction cannula Ø 3 mm (18 cm) - *Canule d'aspiration nasale/auriculaire de Frazier Ø 3 mm (18 cm)*
56585458	Frazier nose suction cannula Ø 4 mm (18 cm) - *Canule d'aspiration nasale de Frazier Ø 4 mm (18 cm)*
56585459	Frazier nose suction cannula Ø 5 mm (18 cm) - *Canule d'aspiration nasale Frazier Ø 5 mm (18 cm)*
56585462	Rosen ear suction cannula Ø 1.5 mm (55 mm) - *Canule d'aspiration auriculaire Rosen Ø 1,5 mm (55 mm)*
56585463	Rosen ear suction cannula Ø 3 mm (55 mm) - *Canule d'aspiration auriculaire Rosen Ø 3 mm (55 mm)*
56585464	Suction adaptor with LUER tip for Rosen canulas - *Adaptateur d'aspiration avec extrémité LUER pour canule Rosen*

TUNING FORKS *DIAPASONS*

All made in Germany, with age-long craftsmanship experience, in special alloy that ensures maximum sound precision.

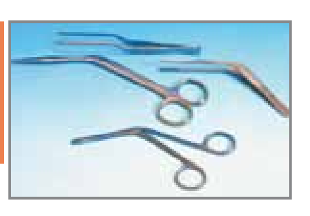
Tous les modèles sont fabriqués en Allemagne et bénéficient d'une longue expérience. Tous sont également fabriqués dans un alliage spécial qui garantit une précision sonore optimale.



Code	Description
56586400	Tuning fork 128 Hz* - with weight - *Diapason 128 Hz* - avec poids*
56586401	Tuning fork 256 Hz* - with weight - *Diapason 256 Hz* - avec poids*
56586402	Tuning fork 512 Hz - *Diapason 512 Hz*
56586403	Tuning fork 1024 Hz - *Diapason 1024 Hz*
56586404	Tuning fork 2048 Hz - *Diapason 2048 Hz*
56586405	Set of 5 tuning forks in a stylish lined case (contains 128 Hz*, 256 Hz*, 512 Hz, 1024 Hz, 2048 Hz *Ensemble de 5 diapasons fournis dans un coffret élégant (modèles fournis: 128 Hz*,256 Hz*, 512 Hz, 1024 Hz, 2048 Hz)*

FORCEPS AND SCISSORS - *PINCES ET CISEAUX*

cod. 56585438
56585446
56585448
56585444



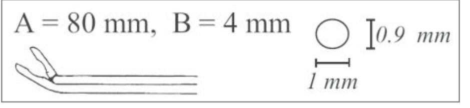
cod. 56585447



cod. 56585451

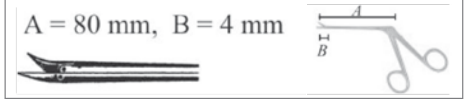


cod. 56585453



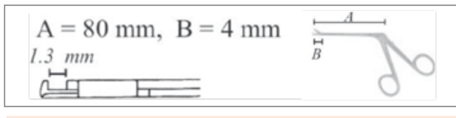
Micro ear cup-shaped forceps
Pince auriculaire extrafine à corps étranger

cod. 56585454



Bellucci Micro Forceps - *Pinces de Bellucci*

cod. 56585456



Micro Punch - *Micro-pinces*



cod. 56585445

Code	Description
56585438	Lucae ear forceps - *Pince auriculaire de Lucae*
56585448	Troeltsch ear forceps - *Pince auriculaire de Troeltsch*
56585444	Hartmann ear forceps - *Pince auriculaire de Hartmann*
56585446	Heymann scissors - *Ciseaux de Heymann*
56585447	Hartmann forceps - angled - *Pinces de Hartmann- angulée*
56585451	Hartmann micro forceps - *Pinces de Hartmann ciseaux*
56585452	Hartmann micro forceps - *Pinces de Hartmann*
56585453	Micro ear cup-shaped forceps - *Pince auriculaire extrafine à corps étranger*
56585454	Bellucci Micro Forceps - *Pinces de Bellucci*
56585456	Micro Punch - *Micro-pinces*
56585445	ENT KIT Includes N.6 instruments inside an aluminium box: N.1 tongue depressor; n.1 nasal speculum mis.2; 1 set of n.3 Hartmann speculums; Lucae Ear forceps 14 cm; Lucae Hook 14 cm; Killian/Hartmann Nasal speculum 14cm/35 cm - *KIT ORL Contient n.6 instruments dans une boîte en aluminium: n.1 abaisse-langue; N.1 speculum nasal mes.2 ; 1 set de speculums Hartmann ; Pinces Lucae 14 cm ; Crochet Lucae 14 cm ; Speculum Nasal Killian/Hartmann 14cm/35 cm*

ALUMINIUM BOXES - *BOITE EN ALUMIUM*



Useful containers for the sterilization of surgical instruments and to maintain them sterile

Boîtes pratiques pour la stérilisation et la conservation stérile des instruments chirurgicaux

Code	Description
56585373	Aluminium box 21,8 x 10,6 x h 3 cm - *Boite en aluminium 21,8 x 10,6 x h 3 cm*
56585374	Aluminium box 21,8 x 10,6 x h 5 cm - *Boite en aluminium 21,8 x 10,6 x h 5 cm*
56585378	Rubber tablet to stop instruments inside the aluminum box *Tapis en caoutchouc pour arrêter les instruments dans la boite*

LARYNX MIRRORS
MIRORS LARYNGIENS



cod. 56586497

cod. 56586499

cod. 56586500

Code	Description
56586488	Mirror - *Miroir* n. 000 Ø10mm (Minimum order: 10 pcs. mixed sizes) - *(Commande minimum 10 unités dimensions diverses)*
56585489	Mirror - *Miroir* n. 00 Ø12mm (Minimum order: 10 pcs. mixed sizes) - *(Commande minimum 10 unités dimensions diverses)*
56586490	Mirror - *Miroir* n. 0 Ø14mm (Minimum order: 10 pcs. mixed sizes) - *(Commande minimum 10 unités dimensions diverses)*
56586491	Mirror - *Miroir* n. 1 Ø16mm (Minimum order: 10 pcs. mixed sizes) - *(Commande minimum 10 unités dimensions diverses)*
56586492	Mirror - *Miroir* n. 2 Ø18mm (Minimum order: 10 pcs. mixed sizes) - *(Commande minimum 10 unités dimensions diverses)*
56586493	Mirror - *Miroir* n. 3 Ø20mm (Minimum order: 10 pcs. mixed sizes) - *(Commande minimum 10 unités dimensions diverses)*
56586494	Mirror - *Miroir* n. 4 Ø22mm (Minimum order: 10 pcs. mixed sizes) - *(Commande minimum 10 unités dimensions diverses)*
56586495	Mirror - *Miroir* n. 5 Ø24mm (Minimum order: 10 pcs. mixed sizes) - *(Commande minimum 10 unités dimensions diverses)*
56586496	Mirror - *Miroir* n. 6 Ø28mm (Minimum order: 10 pcs. mixed sizes) - *(Commande minimum 10 unités dimensions diverses)*
56586497	Set of 9 laryngeal mirrors from 000 to 6, all mirrors have a different diameter: from 10 mm to 26 mm *Set de 9 miroirs laryngiens de 000 à 6, tous les miroirs ont un diamètre différent: 10 mm à 26 mm*
56586499	Adjustable mirror handle - *Manche miroir réglable*
56586500	Fixed mirror handle - *Manche miroir fixe*

STAND ALONE MIRROR WARMER *SYSTÈME POUR CHAUFFE MIROIR*

cod. **56587714**



Compact, modern infrared anti fog warmer for heating up mouth- and laryngeal mirrors or endoscopes. The mirror warmer is especially made for warming up various instruments and optics by infrared-radiation. This allows a safe and perfect hygienic warming of the instruments to avoid any fogging. A solid state lamp informs you about the standby mode. After pressing the pushbutton the high power lamp is burning for approx. 10 seconds. If the temperature of the instrument or of the endoscope is insufficient, the distance to the lamp can be varied. It's possible to run several switching cycles for example for larger instruments or other materials. Made in Germany.

Nouveau système pour prévenir l'embouage des miroirs ou des optiques pendant l'usage. Ce système est été crée en particulier pour le chauffage du plusieurs instruments à travers les rayons infrarouges : cette procédure permit une chauffage parfaitement hygiénique des instruments en évitant la formation de condensation. Un signal lumineux clignotant informe l'operateur sur la modalité Stand-by. Après le puisage du bouton la lampe fonctionne à la max. puissance pour 10 sec. Si la température des instruments n'est pas suffisant, on peut changer la distance de la lampe. Est aussi possible de faire plusieurs de cycles : par exemple pour instrument grands ou pour différents matériaux. Produit en Allemagne.

Technical specification - *Caractéristiques techniques:*

Classification - *Classification*	Class I (according annex IX 93/42/EWG)
Protective class - *Classe de Protection*	IP 50
Power supply - *Tension*	Mains voltage 230 V
Power consumption - *Puissance*	35 W
Temperature at focus point *Temperature au focus*	Approximately 300 °C
Switching time - *Temps de allumage*	10 s
Dimension - *Dimensions*	ø 86 x 140 mm



STAINLESS STEEL NASAL SPECULUM - *SPECULUM NASAL EN ACIER INOX*

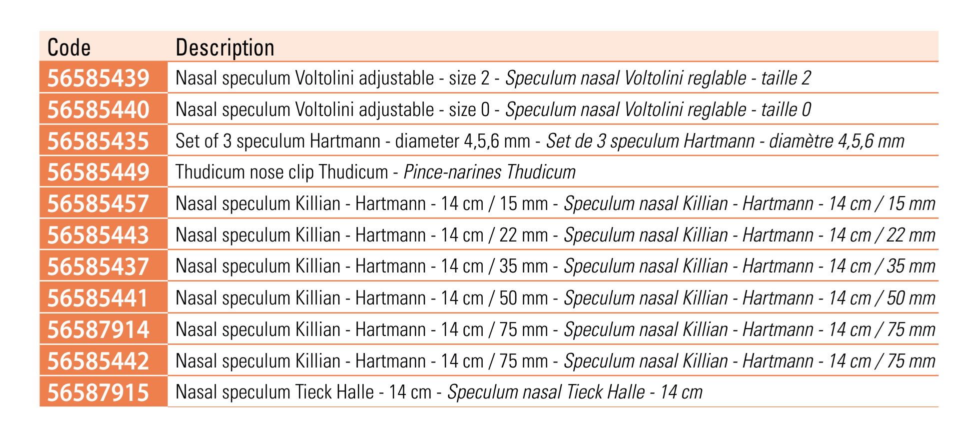
Useful stainless steel nasal speculum, autoclavable et available in different sizes.

Speculum nasal en acier inox très utiles, autoclavables et disponible en différentes tailles.









Code	Description
56585439	Nasal speculum Voltolini adjustable - size 2 - *Speculum nasal Voltolini reglable - taille 2*
56585440	Nasal speculum Voltolini adjustable - size 0 - *Speculum nasal Voltolini reglable - taille 0*
56585435	Set of 3 speculum Hartmann - diameter 4,5,6 mm - *Set de 3 speculum Hartmann - diamètre 4,5,6 mm*
56585449	Thudicum nose clip Thudicum - *Pince-narines Thudicum*
56585457	Nasal speculum Killian - Hartmann - 14 cm / 15 mm - *Speculum nasal Killian - Hartmann - 14 cm / 15 mm*
56585443	Nasal speculum Killian - Hartmann - 14 cm / 22 mm - *Speculum nasal Killian - Hartmann - 14 cm / 22 mm*
56585437	Nasal speculum Killian - Hartmann - 14 cm / 35 mm - *Speculum nasal Killian - Hartmann - 14 cm / 35 mm*
56585441	Nasal speculum Killian - Hartmann - 14 cm / 50 mm - *Speculum nasal Killian - Hartmann - 14 cm / 50 mm*
56587914	Nasal speculum Killian - Hartmann - 14 cm / 75 mm - *Speculum nasal Killian - Hartmann - 14 cm / 75 mm*
56585442	Nasal speculum Killian - Hartmann - 14 cm / 75 mm - *Speculum nasal Killian - Hartmann - 14 cm / 75 mm*
56587915	Nasal speculum Tieck Halle - 14 cm - *Speculum nasal Tieck Halle - 14 cm*

DISPOSABLE NASAL SPECULUM – *SPECULUM NASALE JETABLE*

cod. **56587913**



Innovative plastic, disposable nasal speculum with handle: allows superior view of nasal cavity. Helps extract foreign objects from nasal cavity. Facilitates packaging of cauterizing of bleeding noses. Latex free. The use of stainless steel speculum can be a chilling experience for the patient. Now you can combine patient comfort with effective treatment. Smooth, warm tips make Disposable Nasal Speculum more comfortable and less alarming to the patient.

Nouveau spéculum nasal jetable avec poignée permettant de bénéficier d'une vision optimale de la cavité nasale. Idéal pour l'extraction de corps étrangers. Peut être utilisé pour faciliter la cautérisation en cas de saignement. L'utilisation de spéculums en acier inoxydable peut être source de sensations désagréables pour le patient. Aujourd'hui, vous pouvez préserver le confort du patient tout en lui délivrant des soins efficaces. Grâce à son embout en plastique souple, le spéculum nasal jetable offre un plus grand confort.

MINI SPECULUM

cod. 56586477





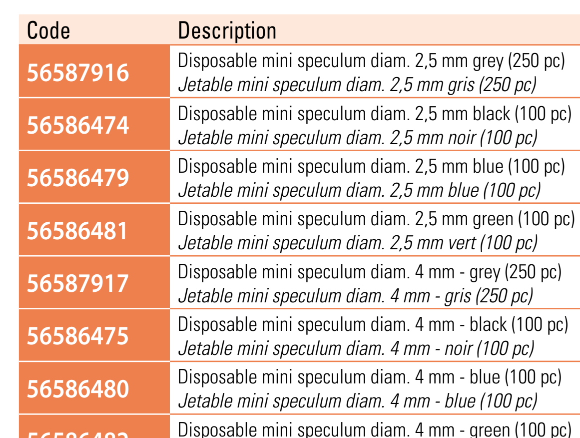


cod. 56586478



cod. 56586474





Code	Description
56587916	Disposable mini speculum diam. 2,5 mm grey (250 pc) *Jetable mini speculum diam. 2,5 mm gris (250 pc)*
56586474	Disposable mini speculum diam. 2,5 mm black (100 pc) *Jetable mini speculum diam. 2,5 mm noir (100 pc)*
56586479	Disposable mini speculum diam. 2,5 mm blue (100 pc) *Jetable mini speculum diam. 2,5 mm blue (100 pc)*
56586481	Disposable mini speculum diam. 2,5 mm green (100 pc) *Jetable mini speculum diam. 2,5 mm vert (100 pc)*
56587917	Disposable mini speculum diam. 4 mm - grey (250 pc) *Jetable mini speculum diam. 4 mm - gris (250 pc)*
56586475	Disposable mini speculum diam. 4 mm - black (100 pc) *Jetable mini speculum diam. 4 mm - noir (100 pc)*
56586480	Disposable mini speculum diam. 4 mm - blue (100 pc) *Jetable mini speculum diam. 4 mm - blue (100 pc)*
56586482	Disposable mini speculum diam. 4 mm - green (100 pc) *Jetable mini speculum diam. 4 mm - vert (100 pc)*
56586478	Mini speculum with different sizes and colours box with 1000 pc *Mini speculum en differents couleurs et tailles (boite avec 1000 pc)*
56586476	Stainless steel connector for disposable speculum *Connecteur en acier inox pour speculum jetables*
56586477	ALLIGATOR connector (delivered with 100 speculum diam. 2,5 mm) *Connecteur ALLIGATOR (fourni avec 100 spéculums auriculaires diam. 2,5 mm)*

STAINLESS STEEL TONGUE DEPRESSOR
ABAISSE-LANGUE EN INOX



Code	Description
56585078	Mayo tongue depressor *Abaisse-langue de Mayo*
56585079	Bruenings tongue depressor with window *Abaisse-langue de Brue-nings - fenêtré*
56585080	Tobold tongue depressor *Abaisse-langue de Tobold*

PLASTIC TONGUE DEPRESSOR
ABAISSE-LANGUE EN PLASTIQUE



Code	Description
56587920	Plastic tongue depressor animal shaped with bright colour. Singu-larly Packed in box of 50 pieces. *Abaisse-langue en plastique en forme d'animal et couleur vive, conditionné dans un petit sac transparent individuel. Boîtes de 50 unités.*

ACCESSORIES FOR PARKER OTOSCOPE (autoclavables)
ACCESSOIRES POUR OTOSCOPE PARKER (autoclavables)

Suitable for different models (Heine, Kawe, Riester)

Compatible pour différéntes modèles (Heine, Kawe, Riester)



Code	Description
56586459	Set 3 autoclavable speculum (Diam. 4,5,7 mm) *Set 3 speculum autoclavables (Diam. 4,5,7 mm)*
56586460	Set 3 autoclavable speculum (Diam 2,5 - 3,5 - 4,5 mm) *SET 3 speculum autoclavables (Diam 2,5 - 3,5 - 4,5 mm)*
56587918	Set 5 autoclavable speculum (Diam 2,5-3,5-4,5-5,5-9 mm) *SET 5 speculum autoclavables (Diam 2,5-3,5-4,5-5,5-9 mm)*
56587919	set 3 metal cannulas (diam. 4-5-6 mm) + 2 slotted metal specula (diam. 7,5 - 9,4mm) *set 3 cannulas en metal (diam. 4-5-6 mm)* *+ 2 spéculums en métal à fente (diam. 7,5 - 9,4mm)*

MICROLOOP CURETTES
CURETTES MICROLOOP

cod. **56586462**



Suitable for impacted cerumen more rigid construction tip. 3 mm wide tip.

Idéale pour extraire les bouchons de cérumen compacts Embout de 3 mm de largeur.

FLEXLOOP CURETTES
CURETTES FLEXLOOP

cod. **56586463**



Suitable for normal curettage most flexible of all least traumatic rounded tips. 4 mm wide tip.

Idéale pour les opérations de curettage courantes. Embout arrondi de 4 mm de largeur.

CERASPOON CURETTES
CURETTES CERASPOON

cod. **56586465**



Suitable for viscous cerumen for extensive cerumen buildup for when a large scoop work best. 4 mm wide tip.

Pour extraire les gros bouchons de cérumen non compacts. Idéale pour les oreilles nécessitant une forme en cuillère plus large. Embout de 4 mm de largeur.

INFANTSCOOP CURETTES
CURETTES INFANTSCOOP

cod. **56586464**



Suitable for small ears, can be used through an otoscope, rounded head 2 mm

Idéal pour les petites oreilles peuvent être utilisés grâce à un otoscope, arrondi tête de 2 mm

WOOD TONGUE DEPRESSORS - *ABAISSE LANGUE EN BOIS*

High quality tongue depressors, with edges accurately finished.

Abaisse-langue de qualité fabriqués en bois. Finition précise des bords.



Code	Description
56587921	Wood tongue depressor - sterilized – *Bois abaisse-langue stérilisés* (50 pc)
56587922	Wood tongue depressor - sterilized (box 2000 pc - 40 boxes with 50 pc each one) *Bois abaisse-langue stérilisés (boite 2000 pc - 40 boites avec 50 pc chaque)*
56585054?	Wood tongue depressor - not sterilized (box 5000 pc - 50 boxes with 100 pc each one) *Bois abaisse-langue pas stérilisés. (boite 5000 pc - 50 boites avec 100 pc chaque)*

DEMO KIT OF ILLUMINATED CURETTES
KIT DEMO DE CURETTES LUMINEUSES

cod. **56587910**







Demo Kit composed of 1 curette per type (Flexloop, Infantscoop, Microloop, Angleloop, Waveloop) + LED illuminator + lens.

Kit Demo compose par: 5 curettes différentes (Flexloop, Infantscoop, Microloop, Angleloop, Waveloop) + éclairage à LED + lentille

KIT ILLUMINATED MICROLOOP
KIT MICROLOOP CURETTES LUMINEUSES

cod. **56587911**

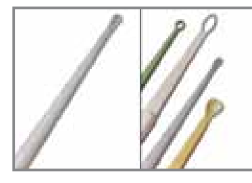


Kit composed of: 50 trasparent Microloop curettes + LED illuminator + lens.

Kit composé par: 50 curettes Microloop transparentes + éclairage à LED + lentille.

KIT ILLUMINATED INFANTSCOOP – *KIT INFANTSCOOP CURETTES LUMINEUSES*

cod. **56587912**




Kit composed of : 50 trasparent Infantscoop curettes + LED illuminator + lens
Kit composé par : 50 curettes Infantscoop transparentes + éclairage à LED + lentille

STAINLESS STEEL TRAYS
PLATEAUX POUR INSTRUMENTS EN ACIER INOX



Stainless Steel instrument trays autoclavables up to 121°. All trays are made in seamless construction. Different sizes available. Delivered without cover.

Plateaux pour instruments en acier inox, autoclavables jusqu'au 121°. Tous les plateaux sont fabriqués sans soudure. Plusieurs de tailles et mesures disponibles. Livrée sans couvercle.

Code	Description
56587923	Tray - *Plateau* 208 x 109 x h 15 mm
56585338	Tray - *Plateau* 210 x 160 x h 25 mm
56585337	Tray - *Plateau* 223 x 126 x h 45 mm
56585342	Tray - *Plateau* 223 X 126 X H 45 mm with cover - *avec couvercle*
56585339	Tray - *Plateau* 264 x 172 x h 47 mm
56585343	Tray - *Plateau* 264 X 172 X H 47 mm with cover - *avec couvercle*
56585340	Tray - *Plateau* 306 x 196 x h 50 mm
56585344	Tray - *Plateau* 306 X 196 X H 50 mm with cover - *avec couvercle*
56585341	Tray - *Plateau* 355 x 254 x h 50 mm
56585345	Tray - *Plateau* 355 X 254 X H 50 mm with cover - *avec couvercle*
56587924	Tray - *Plateau* 380 x 304 x h 50 mm
56587925	Tray - *Plateau* 440 x 320 x h 64 mm
56587926	Tray - *Plateau* 440 x 320 x h 64 mm with cover - *avec couvercle*

STAINLESS STEEL BOWLS – *CUVETTES EN ACIER INOX*



Stainless Steel bowls - autoclavale up to 121°

Cuvettes en acier inox - autoclavable jusqu'au 121°

Code	Description
56585346	Bowls 207 X 128 X H 33 mm shallow - *Cuvettes 207 X 128 X H 33 mm peu profonde*
56585347	Bowls 254 X 141 X H 33 mm shallow - *Cuvettes 254 X 141 X H 33 mm peu profonde*
56585348	Bowls 280 X 141 X H 33 mm shallow - *Cuvettes 280 X 141 X H 33 mm peu profonde*
56587927	Bowls 162 X 77 X 31 mm deep - *Cuvettes 162 X 77 X 31 mm profonde*
56587928	Bowls 207 X 98 X 39 mm deep - *Cuvettes 207 X 98 X 39 mm profonde*
56587929	Bowls 207 X 98 X 39 mm deep with cover - *Cuvettes 207 X 98 X 39 mm profonde avec couvercle*
56587930	Bowls 247 X 122 X 43 mm deep - *Cuvettes 247 X 122 X 43 mm profonde*
56587931	Bowls 247 X 122 X 43 mm deep with cover - *Cuvettes 247 X 122 X 43 mm profonde avec couvercle*
56587932	Bowls 309 X 149 X 59 mm deep - *Cuvettes 309 X 149 X 59 mm profonde*
56587933	Bowls 309 X 149 X 59 mm deep with cover - *Cuvettes 309 X 149 X 59 mm profonde avec couvercle*

PLASTIC BOWLS AND TRAYS
CUVETTES ET PLATEAUX EN PLASTIQUES



Made of polypropylene material that is easy to clean and resistant to most chemical agents for detersion. All products comply with CE Standards and regulations in force. Autoclavable at 135° without limits.

Fabriqué de polypropylène qui est facile à nettoyer et résistant à la plupart des agents chimiques. Tous les produits sont conformes aux normes CE et règlements en vigueur. Autoclave à 135° sans limites.

Code	Description
56585360	Gallipot DIAM. 60 mm - GRADUATO 98 ml *Cupule DIAM. 60 mm - GRADUATO 98 ml*
56585361	Gallipot DIAM. 80 mm - GRADUATO 200 ml *Cupule DIAM. 80 mm - GRADUATO 200 ml*
56585362	Gallipot DIAM 100 mm - GRADUATO 350 ml *Cupule DIAM 100 mm - GRADUATO 350 ml*
56585363	Gallipot DIAM. 150 mm - GRADUATO 1.000 ml *Cupule DIAM. 150 mm - GRADUATO 1.000 ml*
56585364	Kidney Dish 200 x 98 mm - 500 ml *Haricot 200 x 98 mm - 500 ml*
56585365	Kidney Dish 250 x 130 mm - 750 ml *Haricot 250 x 130 mm - 750 ml*
56585366	Little Tray 200 x 150 x 51 mm *Cuvette pour instruments petite 200 x 150 x 51 mm*
56585367	Big Tray 300 x 250 x 52 mm *Cuvette pour instruments grande 300 x 250 x 52 mm*
56587934	Compartment tray 270 x 180 x 41 mm *Plateau à alveole 270 x 180 x 41 mm*

DISPOSABLE SHEATHS FOR RIGID AND FLEXIBLE NASOPHARYNGOSCOPES

GAINES JÉTABLES POUR NASOPHARYNGOSCOPES RIGIDES ET FLEXIBLES

Euroclean - Cover®



Euroclean cover and Euroclean Cover Plus are disposable sterile protective sheaths suitable for use with both rigid and flexible nasopharyngoscopes, rigid endoscopes and flexible fybroscopes. Manufactured in an extremely thin and smooth material, no invasive. Due to the particular internal surface treatment, can assure an easy and safe insertion and extraction. Thanks to the elasticity of the material used, no wrinkles are formed during the orientation of the nasopharyngoscope tip; moreover, the formation of air pockets between the device and the instrument is prevented. Delivered in box containing min. 50 pieces.

Euroclean cover et Euroclean Cover Plus sont des gaines de protection stérile et jetable pour nasopharyngoscopes rigides et flexibles, pour optiques rigide set pour fibroscopes flexibles. Les gaine sont réalisée en matériau extrêmement fin et lisse, a-traumatique; l'insertion et le retrait se font facilement et en toute sécurité grâce à un traitement interne spécial. L'élasticité du matériel utilisé prévient les pliures pendant la phase d'orientation de la pointe du nasopharyngoscope ; de plus, la formation de poches d'air entre le dispositif et l'instrument est également empêchée. Livrée en confections de min. 50 pièces.

The lens on the tip of the device is designed to perfectly adapt to the end of the nasopharyngoscope thus guaranteeing full optical integrity and perfect vision. This list of instruments in the present chart is representative of the most common instruments used in ENT area.

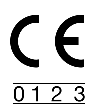
La lentille sur la pointe du dispositif est conçue pour s'adapter parfaitement à l'extrémité du nasopharyngoscope en en garantissant la parfaite intégrité optique et une vision idéale. La liste des instruments cités dans le présent tableau est représentative des instruments les plus communément utilisés dans le domaine ORL.



Thanks to the new connectors the shaft can be adapted to any kind of rigid and flexible scope. *Les nouveaux connecteurs permettent d'adapter la gaine à n'importe quel endoscope rigide ou fibroscope flexible.*



Sterile device, latex free, provides an absolute bacterial and viral barrier against microorganisms and prions.
Dispositif stérile sans latex garantissant la sécurité du personnel médical et des patients pendant l'utilisation.





Instruments dimensions – *Dimensions des instruments*

Mod.	Ø [mm]	L [mm]	Endoshaft Cover	Endoshaft Cover Plus
OLYMPUS				
Dimensions - *Dimensions*	Length/ Longueur 250 MM		Length/Longueur 300 MM	
ENF-XP	2.2	300	227/10130	227/10130
ENF-V2	3.4	300	227/10004	227/10004
ENF-P2 / P3	3.6	260	227/10150	227/10150
ENF-P4	3.6	300	227/10005	227/10005
ENF-GP	3.6	300	227/10005	227/10005
ENF-T3	5.0	300	227/10103	227/10103
PENTAX				
FNL-7RP3	2.5	300	227/10011	227/10011
FNL-10RP2	3.4	300	227/10004	227/10004
FNL-10RP3	3.5	300	227/10005	227/10005
FNL-10RBS	3.5	300	227/10005	227/10005
VNL1170K	4.1	300	227/10124	227/10124
FNL-15RP3	4.9	300	227/10103	227/10103
VNL1570	5.1	300	227/10103	227/10103
OPTOMIC				
JM-38	3.4	300	227/10009	227/10009
VISION SCIENCES				
ENT-1000	2.5	300	227/10011	227/10011
ENT-3000	3.6	300	227/10005	227/10005
ENT-2000	3.6	300	227/10005	227/10005
STORZ				
11101SK	2.5	270	227/10104	227/10104
11101SP	2.5	370	227/10204	227/10204
11101RP	3.7	250	227/10150	227/10150
11101RP1-2	3.7	310	227/10005L	227/10005L
11101RD1	3.7	340	227/10203	227/10203
MACHIDA				
ENT-2L	2.1	310	227/10130	227/10130
ENT-30P	3.2	300	227/10004	227/10004
ENT-3L	3.2	300	227/10004	227/10004
ENT-4L	4.2	300	227/10107	227/10107
FHJINON				
ER-270FP	3.6	300	227/10005	227/10005
ER-270T	4.9	300	227/10165	227/10165
LUT				
HNO.1001	3.2	300	227/10004	227/10004
HNO.0001	3.8	300	227/10005	227/10005
XION				
EF-N SLIM	2.8	320	227/10102	227/10102
EF-N / EF-NS	3.4	320	227/10216	227/10216
EF-N14 / EF-N14S	4.0	320	227/10124	227/10124
FENTEX				
700700FX	3.6	300	227/10005L	227/10005L

FLEXIBLE ENDOSCOPES
OPTIQUES FLEXIBLES

Euroclean - Cover®



DISPOSABLE SHEATS FOR RIGID/ FLEXIBLE ENDOSCOPES
GAINES JÉTABLES POUR NASOPHARYNGOSCOPES RIGIDES ET FLEXIBLES

Euroclean - Cover®



Mod.	Ø [mm]	L [mm]	Endoshaft Cover	Endoshaft Cover Plus

Dimensions - *Dimensions*

	Length/ Longueur 250 MM		Length/Longueur 300 MM	
Ø [mm]	**Endoshaft Cover**	**Endoshaft Cover Plus**	**Endoshaft Cover**	**Endoshaft Cover Plus**
2.1	227/10104	227/30090	227/10011	227/30088
2.2	227/10104	227/30091	227/10011	227/30074
2.5	227/10104	227/30062	227/10011	227/30074
3.0	227/10000		227/10102	227/30030
3.2	227/10000		227/10004	227/30030
3.4	227/10000		227/10004	227/30082
3.5	227/10008		227/10009	227/30082
3.6	227/10008	227/30024	227/10009	227/30008
3.7	227/10150	227/30024	227/10005	227/30000
3.8	227/10001	227/30024	227/10005	227/30000
4.0	227/10002	227/30002	227/10006	227/30011
4.1	227/10003	227/30026	227/10007	227/30092
4.3	227/10003	227/30026	227/10007	227/30067
4.8	227/10115		227/10103	227/30003
5.1	227/10219		227/10103	227/30071

RIGID ENDOSCOPE STORZ CONNECTION - *OPTIQUES RIGIDES CONNECTION STORZ*

Euroclean - Cover®



Dimensions - *Dimensions*

Ø [mm]	L [cm]	0°	30°	45°	70°	90°
2.7	11	227/40000	227/40002		227/40004	
2.7	14	227/40203	227/40225			
2.7	18	227/40200	227/40212		227/40214	
4.0	6	227/40204	227/40205			
4.0	11	227/40218	227/40219			
4.0	14	227/40314	227/40315			
4.0	18	227/40020	227/40022	227/40023	227/40024	227/40050
6.0	20				227/40241	

RIGID ENDOSCOPE WOLF CONNECTION - *OPTIQUES RIGIDES CONNECTION WOLF*

Dimensions - *Dimensions*

Ø [mm]	L [cm]	0°	25	30°	45°	70°
2.7	11	227/40302	227/40304	227/40303		
4.0	18	227/40300	227/40316	227/40301		227/40324

EAR MODELS
MODÈLE OREILLE

This model shows the external, middle and inner ear. The eardrum with malleus, incus and stapes are removable. Also cochlea and labyrinth with vestibular and cochlear nerves that define the middle and inner ear are removable.

Ces modèles exposent les oreilles externe, moyenne et interne. Le tympan, ainsi que le marteau, l'enclume et l'étrier sont amovibles.
Sont également amovibles la cochlée et le labyrinthe avec les nerfs vestibulaire et cochléaire et 2 sections osseuses délimitant les oreilles moyenne et interne.

Code	Description
56587936	Modellino orecchio 33 x 23 x 21 Magnification 3X - 3 parts *Modellino orecchio 33 x 23 x 21 Agrandissement 3X - 3 parties*
56587937	Modellino orecchio 33 x 23 x 21 Magnification 3X - 5 parts *Modèle oreille 33 x 23 x 21 Agrandissement 3X - 5 parties*

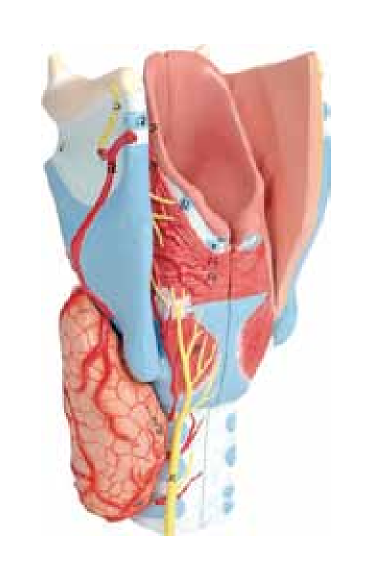


LARYNX MODELS
MODÈLE LARINX

Model in 5 parts, sectioned longitudinally to reveal intimate details of internal structure including hyoid muscles, vessels, bone, cartilages nerves and thyroid gland.

Modèle en 5 parties, ouvert longitudinalement pourrévéler les moindres détails de la structure interne, y compris les muscles hyoïdes, vaisseaux, os, cartilages, nerfs et glande.

Code	Description
56587938	Larynx model 18 x 11 x 8 - Magnification 2X - 5 Mounted on base with stand *Modèle Larynx 18 x 11 x 8 - Agrandissement 2X - 5 Monté sur un socle avec pied*



UTILITY BAG
SAC "UTILITY"



Practical doctor bag for easy transport of instruments and medications provided with 8 internal movable divisions, 3 external pockets, 8 elasticized retaining, 1 internal pocket with zip, 1 removable mini bag. Size: 36x22xh25 cm.

Sac médical pratique pour le transport aisé des instruments et des médicaments, fourni avec 8 séparations internes modulables, 3 poches externes, 8 attaches élastiques, 1 poche interne avec fermeture à glissière, 1 mini-trousse amovible. Dimensions: 36 x 22 x h 25 cm.

Code	Description
56585594	Utility Bag - empty - *Sac porte instruments Utility - vide*

BAG FOR INSTRUMENTS
SAC PORTE-INSTRUMENTS



Designed to carry small electrosurgical units, audiometers, spirometers, ECG with their accessories. One division to separate device from accessories and one zip pocket.

Conçu pour transporter de petits appareils d'électrochirurgie, comme des audiomètres, spiromètres, ECG et accessoires associés. Une séparation pour isoler le dispositif des accessoires et une poche avec fermeture à glissière.

Code	Description
56585602	Bag for instruments - *Sac porte-instruments*



Euroclinic S.p.A.
Via dell'Artigianato, 305/319
48014 Castel Bolognese (RA) - ITALY
Tel. 0546 656031 - Fax 0546 656691
info@euroclinic.it

www.euroclinic.it

Euroclinic Holland
Hedikhuizerweg 9
5222 BJ S-Hertogenbosch
Tel. +31 736 444 446
Fax +31 736 444 070
info@havenco.nl
www.euroclinic-holland.nl

Euroclinic France/Coblentz
5, Rue Eugene Henaff
93240 Stains
Tel. +33 149 401 000
Fax +33 149 401 009
info@coblentz.fr
commercial@coblentz.fr
www.coblentz.fr
www.euroclinic-medical.fr

Euroclinic USA
80 Oak Street
07648 Norwood - NJ
Tel. +1 201 768 9501
Fax +1 201 768 9501
sales@nicosgroup.com
www.euroclinicusa.com